

# Sametingets plenum

## Møtebok 04/09

Ávjuváргеaidnu 50, N-9730 Kárášjohka  
Telefon +47 78 47 40 00  
Telefaks +47 78 47 40 90  
samediggi@samediggi.no  
www.samediggi.no

Tid: 30.11.09 - 03.12.09

Sted: Karasjok

## Saksliste

Saksnr.	Sakstittel
041/09	Konstituering
042/09	Sametingsrådets beretning
043/09	Spørsmål til Sametingsrådet
044/09	Kunngjøring av nye saker
045/09	Sametingets budsjett 2010
046/09	Valg av medlemmer til styret for Finnmarkseiendommen og kontrollkomiteen
047/09	Samefolkets fond - prioriteringer for ny valgperiode
048/09	Revidering av Sametingets arbeidsorden - grunnregler
049/09	Sametingets innspill til reindrifftsavtalen 2010/ 2011
050/09	Fritak fra verv som vararepresentant - Ann Helen Guttorm Johansen
051/09	Fritak fra verv som vararepresentant - Raimo Valle
052/09	Støtteerklæring til Mangyanfolket på Mindoro, Filippinene

## Møtesekvenser

Tid	Sak	Side	
01.12.09	kl. 09.15 - 09.30	041/09	4
	kl. 09.30 - 12.10	042/09	7
	kl. 13.35 - 14.30	043/09	28
	kl. 14.30 - 15.10	044/09	36
02.12.09	kl. 09.00 - 12.00	047/09	257
	kl. 12.00 - 12.05	048/09	261
	kl. 13.30 - 16.15	049/09	265
	kl. 16.15 - 16.25	050/09	282
	kl. 16.25 - 16.27	051/09	284
03.12.09	kl. 09.05 - 16.25	045/09	40
	kl. 16.25 - 16.40	046/09	255
	kl. 16.40 - 16.50	052/09	285

Originalspråk: Norsk

## Sak 41/09

### Konstituering

Saken påbegynt 01.12.09 kl. 09.15

#### Representanter

Følgende representanter var til stede ved konstitueringen:

1.	Marianne Balto	21.	Odd Iver Sara
2.	Gunn-Britt Retter	22.	Geir Tommy Pedersen
3.	Knut Store	23.	Willy Ørnebakk
4.	Trond Are Anti	24.	Nils Djupen ( <i>vara for Randi A. Skum</i> )
5.	Ragnhild M. Aslaksen	25.	Margit Eli Anti Oskal
6.	Hans J. Eriksen	26.	Aud Marthinsen
7.	Alf Isaksen ( <i>vara for Láilá Susanne Vars</i> )	27.	Rolf Johansen
8.	Aili Keskitalo	28.	Ann-Mari Thomassen
9.	Egil Olli	29.	Vibeke Larsen
10.	Berit Marie P. E. Eira ( <i>vara for Per Andersen Bæhr</i> )	30.	Miriam Paulsen
11.	Olaf Eliassen	31.	Åge Nordkild
12.	Mathis Nilsen Eira	32.	Inga-Lill Sundset ( <i>vara for Geir Johnsen</i> )
13.	Anne Helene Saari	33.	Jarle Jonassen
14.	Anne Jannok Eira ( <i>vara for Anders Somby jr.</i> )	34.	Sten Erling Jønsson
15.	Knut Roger Hanssen	35.	Ellinor Marita Jåma
16.	Hilde Anita Nyvoll	36.	Jørn Are Gaski
17.	Arthur Johan Tørfoss	37.	Kirsti Guvsám
18.	Stig Furu ( <i>vara for Toril Bakken Kåven</i> )	38.	Marie Therese N. Aslaksen
19.	Silje Karine Muotka	39.	Heidi P. Greiner Haaker
20.	Skjalg Asbjørn Jensen		

#### Innvilgende permisjoner

Permisjoner for hele plenumsmøtet

Representant nr. 07 Laila Susanne Vars

Representant nr. 10 Per A. Bæhr

Representant nr. 14 Anders Somby jr.

Representant nr. 18 Toril Bakken Kåven

Representant nr. 24 Randi A. Skum

Representant nr. 32 Geir Johnsen

Permisjoner for deler av plenumsmøtet

Representant nr. 34 Sten Erling Jønsson 02.12.09

Representant nr. 35 Ellinor Marita Jåma 03.12.09

Vararepresentanter

Alf Isaksen møtte for representant nr. 07 Laila Susanne Vars

Berit Marie P. E. Eira møtte for representant nr. 10 Per A. Bæhr

Anne Jannok Eira møtte for representant nr. 14 Anders Somby jr.

Stig Furu møtte for representant nr. 18 Toril Bakken Kåven

Nils Djupen møtte for representant nr. 24 Randi A. Skum

Inga-Lill Sundset møtte for representant nr. 32 Geir Johnsen

Ida M. Bransfjell møtte for representant nr. 35 Ellinor Marita Jåma

Synnøve Angell møtte for representant nr. 22 Geir Tommy Pedersen (til sak 45/09)

Anders Nils J. Eira møtte for representant nr. 12 Mathis Nilsen Eira (til sak 45/09)

Amund Peder Teigmo møtte for representant nr. 11 Olaf Eliassen (til sak 45/09)

Agnar Kvernmo møtte for vararepresentant nr. Inga-Lill Sundset (til sak 45/09)

## I Dokumenter

Møteinnkalling av 06.11.09 med forslag til sakliste.

## II Forslag og merknader

Møtelederskapets innstilling overfor Sametinget

- Innkalling av 06.11.09 med innstilling til sakliste godkjennes med tillegg av sak 50/09 fritak for verv som vararepresentant - Ann Helen Guttorm, sak 51/09 fritak for verv som vararepresentant - Raimo Valle.

Forslag Gunn-Britt Retter, NSR/SÁB:

- Ny sak: Støtteerklæring for Mangyanfolket på Mindoro, Filippinene

## III Votering

Av 39 representanter var 39 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Møtelederskapets innstilling med tillegg til saklista ble enstemmig vedtatt.
- Forslag fra representant Gunn Britt Retter ble enstemmig vedtatt.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
	Jarle Jonassen, møteleder	
1	Gunn-Britt Retter	
	Willy Ørnebakk, forretningsorden	

## VI Sametingets vedtak

- Innkalling av 06.11.09 med nytt forslag til sakliste godkjennes.
- Nye saker: - Sak 50/09 fritak for verv som vararepresentant - Ann Helen Guttorm
- - Sak 51/09 fritak for verv som vararepresentant - Raimo Valle
- - Sak 52/09 Støtteerklæring for Mangyanfolket på Mindoro, Filippinene

Behandlingen av saken ble avsluttet 01.12.09 kl. 09.30.

Originalspråk: Norsk

## Sak 42/09

### Sametingsrådets beretning om virksomheten iht. forretningsorden § 20

Arkiv

Arkivsaksnr.

SF-

09/4709

Saken påbegynt 01.12.09 kl. 09.15

## I Dokumentliste

Nr	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1			Kvartalsvis regnskap
2			Oppfølging av nye saker kunngjort i sak 16/09
3			Uttalelse fra Sametingets ungdomskonferanse 2009
4			Skyggerapport - FN konvensjonen om sivile og politiske rettigheter

## II Forslag og merknader

Sametingsrådets innstilling overfor Sametinget:

Sametinget tar sametingsrådets beretning om virksomheten i perioden 13.10.09 til 13.11.09 til orientering.

### 1 Innledning

Beretningen omfatter sametingsrådets politiske og forvaltningsmessige aktiviteter i perioden 13.10.09 til 13.11.09. Beretningen rapporterer om bruken av virkemidlene og rådets oppfølging av de ulike strategiene i budsjettet. Dette er en oppfølging av Sametingets vedtak i årsmeldingen for 2008 om å foreta en revisjon av årsmeldingen fra og med 2009. Endringen av rapporteringen i rådets beretning begrunnes ut fra behovet om å få en tettere sammenheng mellom Sametingets budsjett, sametingsrådets beretning og årsmeldingen.

Sametingsrådet har i denne perioden avholdt 2 møter og behandlet 24 saker. Det vises til møtebok R 14/09 og R 15/09.

Som det framgår av oversikten på [www.sametinget.no](http://www.sametinget.no) har rådet i tillegg deltatt på flere møter og representasjoner.

### 2 Opplæring

Hovedmål

Den samiske befolkningen skal ha kunnskap, kompetanse og ferdigheter som kreves for å utvikle samiske samfunn.

Delmål

- Samiske barn og unges språk, kultur og identitet skal styrkes og utvikles
- Den samiske befolkningen skal ha en reell rett til opplæring i og på samisk

### Strategier

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter sikre gode rammevilkår for samisk barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning

- 

#### Tilskudd til samiske barnehager

Sametingsrådet ønsker å være i dialog med søkerne om tilskudd til samiske barnehager, og har avholdt møte med Røyrvik og Namsskogan kommuner. Det er gitt veiledning og råd angående tilskudd og tilbud til samiske barn i barnehagen. Det er også foretatt besøk i en barnehage. Sametingsrådet har i møte med de fem nordligste fylkesmenn drøftet hvordan en kan samarbeide i forhold til samiske barnehager om Stortingsmelding nr. 41 Kvalitet i barnehagen.

#### Nettverksmøter

Sametingsrådet har avholdt nettverksmøte for språkmedarbeidere som jobber i barnehager med samiske barn. Tema på møtet var blant annet dagligspråk i barnehagen, duodji og samisk språk, informasjon om ulike prosjekt som er gjennomført i barnehager og erfaringsutveksling.

Sametinget har deltatt på sørsamisk nettverksmøte der målsettingen var oppfølging av tiltak 22 *Særskilte tiltak for å styrke språkutviklingen i sørsamiske og lulesamiske områder* i Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Fylkesmannen i Nordland har fått i oppdrag å utvikle tiltak til sørsamisk opplæring, og vil sammen med institusjonene/fagmiljøene i sørsamisk område utarbeide handlingsplan for styrking av sørsamisk språk.

#### Voksenopplæring

Etter konsultasjon med Sametinget har Kunnskapsdepartementet sendt forslag til forskrift om studieforbund og nettskoler på offentlig høring. Høringsfrist er fredag 20.11.09. Før forskriften fastsettes skal det holdes en ny konsultasjon. Departementet tar sikte på å fastsette forskriften i midten av desember med ikrafttredelse 01.01.10.

#### Rammeplanutvalg for ny samisk lærerutdanning

Kunnskapsdepartementet ber i brev av 14.09.09 om at Sametinget utnevner observatør til rammeplanutvalget for ny samisk lærerutdanning. Rammeplanutvalget var på dette tidspunkt igangsatt. Sametinget svarte i brev av 22.09.09 at Sametinget ville være representert ved administrasjonen: Endelig oppnevning ble gjort i brev av 15.10.09 fra Kunnskapsdepartementet. På dette tidspunktet hadde utvalget avholdt 3 møter. Sametinget har deltatt på to møter i utvalget. Utvalget har overlevert departementet sitt forslag til forskrift for rammeplan for samisk lærerutdanning.

#### Regionale forskningsfond

Sametingsrådet har oppnevnt en representant til hver av valgkomiteene for styrene for forskningsfondet Nord-Norge og forskningsfondet Midt-Norge. Etter konsultasjon med Kunnskapsdepartementet ble det enighet om at Sametinget skulle foreslå et medlem til hvert av disse styrene. Det er i retningslinjene for de regionale forskningsfondene gitt en formålspresisering om at samiske forskningsinteresser og behov skal ivaretas. Dette gjelder også for forskningsfondet Hedmark og Oppland.

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskap og kompetanse i samiske samfunn

Oppfølging av strategien rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen.

- Bidra til innovativ samisk læremiddelutvikling



#### Arbeidsgruppe for mer effektiv læremiddelutvikling

Sametinget har i samarbeid med Kunnskapsdepartementet og Utdanningsdirektoratet dannet arbeidsgruppe som skal vurdere en mer effektiv organisering av fremtidig samisk læremiddelutvikling. Arbeidsgruppen består av to representanter fra Kunnskapsdepartementet, to fra Utdanningsdirektoratet og fire fra Sametinget.

Arbeidsgruppa har følgende mandat:

- vurdere dagens utvikling og produksjon av samiske læremidler
- på bakgrunn av vurderingen foreslå endringer som medfører en effektivisering av utvikling av læremidler etter Rammeplan for barnehagen og Kunnskapsløftet samisk
- vurdere hvilke økonomiske konsekvenser forslagene innebærer.

Arbeidsgruppen har dialog med aktuelle aktører og innhenter informasjon om sammenlignbare forhold internasjonalt. Grappa har begynt sitt arbeid og vil ferdigstille sin rapport 31.01.10.

- Gjennom Samisk læremiddelsentral, Samisk læringsnett og en søkbar læremiddelportal tilgjengeliggjøre og gi informasjon om samiske læremidler

#### Læremiddelportal

Sametinget, i samarbeid med Utdanning.no, gjennomfører et innledende forprosjekt hvor hovedmålet er å se nærmere på hvilke muligheter som finnes og avklare behov i forhold til en søkbar læremiddelportal. Det er sendt en prosjektsøknad til Kunnskapsdepartementet for et treårig prosjekt hvor man tar sikte på å utvikle en læremiddelportal, digitale læremidler og en pedagogisk delingsarena.

- Gi nødvendig informasjon og veiledning om samisk opplæring innenfor barnehage og grunnsopplæring

#### Veiledning barnehage

Det er gitt veiledning til foreldre, barnehager og kommuner om tilbud til samiske barn i barnehage. En informasjonsbrosjyre om barnehagetilbud for samiske barn er utarbeidet og er nå under trykking. Sametingsrådet har informert om Sametingets arbeid på barnehageområdet og aktuelle tilskuddsordninger for barnehager med samiske barn på Fylkesmannen i Finnmarks samling for barnehagemyndigheten i kommunene.

- Initiere terminologiprojekter i prioriterte fag
- Annet

#### Læreplaner

Sametingsrådet har oppnevnt fem læreplangrupper som utarbeider læreplaner til fem duodjifag for Vg3/opplæring i bedrift. Forslagene til læreplaner skal etter planen sendes på høring i slutten av januar 2010.

#### Virkemidler – opplæring, søkerbaserte

##### Læremidler

Budsjett kr 11 875 000. Forbruk kr 15 495 308. Søknadsfrist 1. februar.

##### Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

Budsjett kr 8 975 000. Forbruk kr 9 111 000. Det er ytt tilskudd innenfor budsjettets fem prioriterte områder.

##### Særskilt tilrettelagte læremidler

Budsjett kr 1 900 000. Forbruk kr 1 743 000. Det er ytt tilskudd innenfor budsjettets tre prioriterte områder.

#### Læremidler til barnehager

Budsjett kr 1 000 000. Forbruk kr 1 004 000. Det er ytt tilskudd innenfor budsjettets to prioriterte områder.

#### Kjøp av læremidler

Ved revidert budsjett ble det avsatt kr 1 000 000 til denne posten. Forbruk kr 3 637 308. Det er foretatt tilbaketreknings på ubenyttede tilsagn på kr 3 008 713. Tilbaketrekingen har gått til innkjøp av tidligere utgitte læremidler og distribuert vederlagsfritt til grunnskoler og barnehager.

#### Kompetanseheving

Budsjett kr 4 550 000. Forbruk kr 2 820 000.

#### Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Budsjett kr 2 400 000. Forbruk kr 2 400 000. Søknadsfrist 1. februar.

#### Faglig kompetanseheving

Budsjett kr 800 000. Forbruk kr 149 000. Søknadsfrist 1. mars. Søknader mottatt, men bare en av disse var innenfor prioriteringsområdene for tilskuddet.

#### Stipend for høyere utdanning

Budsjett kr 1 350 000. Forbruk kr 420 000. Søknadsfrist 1. februar og 1. oktober. Det er foreløpig ytt tilskudd innenfor to av budsjettets fem prioriterte områder, førskole- og allmennlærerstudenter med samisk i fagkretsen og høyere utdanning i sør-, lule- eller nordsamisk språk. Stipendsøknadene som er kommet inn til søknadsfristen 1. oktober er under behandling.

#### Tilskudd til samiske barnehager

Budsjett kr 9 205 000. Forbruk kr 9 324 750. Søknadsfrist 1. februar for samiske barnehager og åpen søknadsfrist til 15. oktober for samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager.

Til samiskopplæring er det tildelt tilskudd på kr 1 402 750 og til prosjekter og utviklingsarbeid er tildelt tilskudd på kr 165 500. Til samiske barnehager er det tildelt tilskudd på kr 7 756 500.

Sametinget vedtok i sitt budsjett for 2009 å øke satsene for tilskudd. I tillegg er det flere barnehager i år enn tidligere som mottar tilskuddet. På grunn av lite midler er det gitt avslag på prosjektsøknader fra tre ulike samiske barnehager.

#### Virkemidler – tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Budsjett kr 6 000 000. Forbruk kr 2 000 000.

#### Oversetting og tilpasning av læreverker i matematikk

Budsjett kr 4 000 000. Forbruk kr 0. Oppdraget er lagt ut på anbud på Doffin.

#### Pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område

Budsjett kr 2 000 000. Forbruk kr 2 000 000.

## 3 Språk

### Hovedmål

- Synliggjøre og styrke bruken av samisk språk

### Delmål

- Opprettholde og videreutvikle eksisterende arenaer, og etablere nye arenaer for samisk språk
- Vitalisere samisk språk i områder der språket står svakt
- Videreutvikle og styrke bruken av samisk i områder der samisk er dagligspråk

## Strategier

- Gjennom aktiv bruk av virkemidler fremme bruken av samisk språk

### Norsk-Sydsamisk ordbok

Sametingsrådet var til stede da Norsk-Sydsamisk ordbok ble lansert 31.10.09 på Snåsa. Det er bokforlaget Idut i Porsanger som gir ut boken. Forfatter er Lajla Mattsson Magga. Sametinget har finansiert ordboken via virkemiddelordningen.

- Oppfølging av strategien rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen.
- Skape de beste rammevilkårene for samisk språk gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre relevante aktører
- Styrke og utvikle samisk språk gjennom arbeidet med utvikling av samisk terminologi

### Terminologiarbeid

Sametinget har gjennomført et informasjons- og opplæringsmøte med Sjur Moshagen og Ciprian Gerstenberger i Tromsø, om termbanken [risten.no](http://risten.no) og om programmet Iterm. På møtet ble det gitt en innføring i hvordan man registrerer nye termer i [risten.no](http://risten.no), og registreringen av termer i termbanken er nå kommet i gang igjen. Mange godkjente termlister venter på å bli registrert.

Sametinget har fått opplæring i bruk av kartprogrammet SSR, og i å søke etter godkjente samiske stedsnavn ved hjelp av programmet.

Sametinget har revidert retningslinjene for arbeid med termer, "Tearbmabargu", på nordsamisk for Sametingets termprosjektmedarbeidere. Disse retningslinjene blir nå også oversatt til lulesamisk. Sametinget har også avholdt et samarbeidsmøte med Sámi giellalávdegoddi (SGL) om å bedre på samarbeidet med hensyn til termlister og enkeltermer, slik at man kan forbedre gjennomføringen av Sametingets og SGLs termarbeid.

Sametinget gir daglig råd om bruk av ord, termer, benevnelser og andre forespørsler fra både private og offentlige aktører, som selv bruker samisk i sitt arbeid eller som trenger hjelp til å oversette tekst til samisk.

- Styrke, bevare og synliggjøre samisk språk gjennom arbeidet med samiske stedsnavn

### Samiske stedsnavn

Sametinget har gitt tilrådinger i bruk av samiske stedsnavn, dette gjelder til blant annet journalister, kommuner og andre som arbeider med samiske stedsnavn. Det gis tilrådinger til journalister og kommuner ved vedtak om skrivemåten av offisiell adresse og av navn på tettsteder, grender, kommunale veier, gater og lignende. Andre tilrådinger gis i forhold til eksisterende stedsnavn i Statens Kartverks registre.

- Gjennom samarbeid med Arbeids- og inkluderingsdepartementet gjennomføre handlingsplan for samisk språk

### Regjeringens Handlingsplan for samiske språk

- Sametinget har arbeidet med oppfølgingen av Regjeringens Handlingsplan for samiske språk. Sametinget samarbeider med forskjellige departementer og direktorater for å gjennomføre de 66 tiltakene i planen. I arbeidet med kompetanseutvikling for samisk språk har SD avholdt nettverksmøter for barnehager med sørsamiske barn 4. -5.11.09.

## Virkemidler – språk, direkte tilskudd

### Tospråklighetstilskudd, kommuner

Budsjett kr 37 650 000. Forbruk kr 33 708 000.

Det gjenstår ennå å utbetale 2. del av tilskuddet til Nesseby, Tysfjord og Lavangen kommune. De kommunene som har fått utbetalt 2 del av tilskuddet har rapportert på bruken av de tildelte midlene i 2008, samt redegjort for bruken av midlene ved å fremme godkjent regnskap for 2008. Dette er i samsvar med Sametingets kriterier for utbetaling av tilskudd. Kommunene vil motta tilbakemelding på bruken av midlene i desember.

### Tospråklighetstilskudd, fylkeskommuner

Budsjett kr 5 100 000. Forbruk 3 850 000.

Det gjenstår ennå å utbetale 2. del av tilskuddet til Nordland- og Nord-Trøndelag- fylkeskommune. De fylkeskommunene som har fått utbetalt 2.del av tilskuddet har rapportert på bruken av de tildelte midlene i 2008, samt redegjort for bruken av midlene ved å fremme godkjent regnskap for 2008. Dette er i samsvar med Sametingets kriterier for utbetaling av tilskudd. Fylkeskommunene vil motta tilbakemelding på bruken av midlene i desember.

### Samiske språksentre

Budsjett kr 5 200 000. Forbruk kr 5 200 000

Samtlige språksentre har fått utbetalt hele tilskuddet. Alle tilskuddmottakere har rapportert på bruken av de tildelte midlene i 2008, samt redegjort for bruken av midlene ved å fremme godkjent regnskap for 2008. Dette er i samsvar med Sametingets kriterier for utbetaling av tilskudd. Språksentrene vil motta tilbakemelding på bruken av midlene i desember.

## Virkemidler – språk, søkerbaserte

Budsjett kr 6 010 000. Forbruk kr 6 110 000. Søknadsfrist 1. mars.

### Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Budsjett kr 2 200 000. Forbruk kr 2 952 000. Alle språkprosjekter som var innenfor prioriteringsområdene har fått støtte. Det er foretatt tilbaketreknings på ubenyttede tilsagn på til sammen kr 547 540.

### Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Budsjett kr 3 810 000. Forbruk kr 3 158 000. Mange prosjekter falt utenfor prioriteringene, men alle som var innenfor prioriteringene har fått støtte.

## 4 Kultur

### Hovedmål

- Et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv

### Delmål

- Opprettholde og videreutvikle eksisterende samiske kulturinstitusjoner og samiske museer
- Utvikle et mangfold av samiske kunstneriske uttrykk og sikre formidling av disse
- Fremme ulike idrettsaktiviteter for den samiske befolkningen
- Sikre og utvikle musikk-, litteratur-, film- og revy- og teatervirksomhet
- Et bredt tilbud av kulturaktiviteter for samiske barn og unge
- Et godt bibliotektilbud til samiske brukere
- Sikre de samiske museenes reelle deltakelse i museumsreformen

## Strategi

- Bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kunst- og kulturliv gjennom aktiv virkemiddelbruk
- Rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen for status 13.november 2009.
- Fremme felles samisk-kvenske kulturtiltak gjennom aktiv virkemiddelbruk
- Styrke og utvikle samarbeidet med aktører som arbeider for samisk kulturutvikling

### Márkomeannu

Sametinget har deltatt på møte med Márkomeannu om festivalens framtid. Márkomeannu har i stor grad basert seg på frivillig arbeid. Nå er festivalen blitt så stor at de har behov for en produsentstilling. Sametingsrådet har i sin institusjonsmelding oppfordret til et tettere samarbeid mellom Várdobáiki og Márkomeannu. Dette var Márkomeannu positiv til. Nordland og Troms fylkeskommuner var også til stede på møtet.

- Opprettholde og videreutvikle dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter for å styrke rammevilkårene for samisk kulturutvikling
- Skape større forpliktelse til felles utvikling av samisk kunst og kulturliv gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene
- Legge til rette for skaping og formidling av samisk kunst gjennom kunstneravtalen
- Bidra til etablering av samisk kunstmuseum
- Arbeide for realisering av et nytt teaterhus for Beaivváš Sámi Teáhter.
- Arbeide for utbygging av prioriterte samiske kulturbygg
- Bidra til at de samiske museene får gode rammevilkår for drift og faglig utvikling

### Samiske museer

Sametingsrådet har vedtatt å gå inn som oppretter i stiftelsen Tana og Varanger museumssiida. Sametinget erstatter med dette Østsamisk museum som oppretter i stiftelsen. Sametinget går også inn med 25 000 i grunnkapital.

Sametingsrådet har hatt møter med styret for Tana og Varanger museumssiida og RiddoDuottarMuseat. På møtene fikk representantene for siidaene mulighet til å presentere sitt arbeid og sine budsjettbehov for 2010.

- Annet

### Samiske kulturinstitusjoner og møteplasser

Sametingsrådet har i perioden hatt møter med samiske kulturinstitusjoner og –organisasjoner. Sametingsrådet er nylig konstituert og ønsker god dialog og å bli kjent med institusjonene og organisasjonene. Sametingsrådet har blant annet vært på møte med Gáisi språksenter i Tromsø om planene om opprettelse av et samisk hus i Tromsø. Sametingsrådet orienterte om institusjonsmeldinga og mulighetene for å søke om prosjektmidler til oppstartsfasen.

### Virkemidler – kultur – direkte tilskudd

#### Samiske kulturhus

Budsjett kr 8 912 000. Forbruk 8 270 000 i henhold til tildelingskriteriene. Det gjenstår ennå å utbetale 2 del av tilskuddet til Sijti Jarng.

#### Samiske festivaler

Budsjett kr 2 882 000. Forbruk kr 2 732 000 i henhold til tildelingskriteriene. Det gjenstår ennå å utbetale 2 del av tilskuddet til Samisk filmfestival.

#### Samisk idrett

Budsjett kr 1 629 000. Forbruk kr 1 554 000 i henhold til tildelingskriteriene. Det gjenstår ennå å utbetale 2 del av tilskuddet til SVL- Artic Winter Games.

#### Samisk teater

Budsjett kr 16 519 000. Forbruk kr 16 519 000 i henhold til tildelingskriteriene.

#### Samiske publikasjoner

Budsjett kr 2 571 000. Forbruk kr 2 300 000 i henhold til tildelingskriteriene. Det gjenstår ennå å utbetale 2 del av tilskuddet til Gába.

#### Bokbusser

Budsjett kr 6 145 000. Forbruk kr 6 145 000 i henhold til tildelingskriteriene.

#### Museer

Budsjett kr 20 798 000. Forbruk kr 14 302 000 i henhold til tildelingskriteriene. Det gjenstår ennå å utbetale hele tilskuddet Tana og Varanger museumssida.

#### Virkemidler – kultur – søkerbaserte tilskudd

Budsjett kr 13 571 000. Forbruk kr 13 783 300.

#### Kulturutvikling

Budsjett kr 10 189 000. Forbruk kr 10 576 300.

#### Litteratur

Budsjett kr 2 586 000. Forbruk kr 2 074 000. Søknadsfrist 1. april. Nesten halvparten av søknadene kom ikke inn under prioriteringene. Resterende midler på kr 512 000 skal gå til overforbruket under post 60030 Litteratur – Samefolkets fond.

#### Musikkutgivelser

Budsjett kr 2 150 000. Forbruk kr 1 900 000. Søknadsfrist 1. april. Det foreligger ubehandlede søknader.

#### Kulturtiltak for barn og unge

Budsjett kr 1 900 000. Forbruk kr 1 793 200. Åpen søknadsfrist fram til 1. September.

#### Andre kulturtiltak

Budsjett kr 3 093 000. Forbruk kr 4 174 500. Åpen søknadsfrist fram til 1. september. Det er foretatt tilbaketrekninger på ubenyttede tilsagn på til sammen kr 822 550.

#### Samiskspråklige tegneserier

Budsjett kr 460 000. Forbruk 560 000. Søknadsfrist 1. mars. Det er gitt tilskudd innenfor budsjettets to prioriterte områder.

#### Samiske forlag

Budsjett kr 2 682 000. Forbruk kr 2 682 000. Søknadsfrist 1. februar.

#### Samiske møteplasser

Budsjett kr 700 000. Forbruk kr 700 000. Søknadsfrist 1. februar.

#### Samisk kunstneravtale

Budsjett kr 5 150 000. Avsetningene i kunstneravtalen forvaltes av Samisk kunstnerråd og RiddoDuottarMuseat.

## 5 Næring

### Hovedmål

- Sterke og levende samiske samfunn med stabil bosetting og allsidig næringsliv

### Delmål

- Opprettholde og utvikle næringslivet i samiske områder
- Bevare og utvikle marine næringer som materielt grunnlag for bo- og sysselsettingen i samiske områder
- Opprettholde jordbruket som en viktig kulturbærer og sysselsetter i samiske områder
- Utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer
- En økologisk, økonomisk og kulturelt bærekraftig reindrift og utmarksnæring

### Strategier

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å utvikle et allsidig næringsliv med god fordeling av tilskuddsmidler mellom kjønnene.

Oppfølging av strategien rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen.

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi unge etablerere mulighet til å starte egen virksomhet
- Samordne virkemiddelbruken i samarbeid med lokale og regionale myndigheter
- Opprettholde og videreutvikle dialog med sentrale og regionale myndigheter for å styrke rammevilkårene for samisk næringsvikling

I tidligere innspill til jordbruks- og reindriftsavtalen har Sametinget signalisert at Sametinget skal kunne konsultere om avtalene før disse sendes ut til forhandlingspartene. Rådet har innledet samtaler med Landbruks- og matdepartementet om dette.

I Soria Moria-erklæringen går det fram at det skal utarbeides en ny stortingsmelding om norsk landbrukspolitik. Rådet vil ha en aktiv rolle i utarbeidelsen av denne meldingen.

Etter initiativ fra Innovasjon Norge har sametingsrådet inngått et samarbeid med regionale aktører i Finnmark om å sette i gang et prosjekt for å sikre jordbruket i Indre Finnmark - Ávjovárriprosjektet. Bakgrunnen for dette er en sterk nedgang i antall bruk de siste 10 årene. Et slikt prosjekt er også nødvendig for å motivere ungdom til å starte med gårdsbruk i dette området. Hvis det er gode erfaringer med dette prosjektet vil det kunne ha overføringsverdi i andre samiske områder.

- Legge til rette for kompetanseutvikling og innovasjon gjennom samarbeid med kompetanse- og kunnskapsmiljøer

Lærlingordning i duodji er kommet i gang i oktober, og seks søkere har fått tilbud om å begynne som lærlinger. Tre av disse har underskrevet kontrakt og startet sin læreperiode. Nye lærlinger tas opp når skoleåret for 2010 begynner. Sametinget har engasjert Opplæringskontoret for reindrift og duodji til å organisere ordningen. Dette er et ledd i verdiskapingsprogrammet.

- Gjennom samarbeid med relevante aktører bidra til at næringsutviklingsarbeidet blir mer proaktivt og at etablerere får bedre oppfølging

Sametinget har vurdert hvordan få til økt verdiskaping i sørsamisk område. De opprinnelige planene var å sette i gang et etablererkurs, men det er nettopp gjennomført et slikt kurs slik at behovet ikke er så stort nå. Rådet kommer derfor til å prioritere kompetansekurs innen bedriftsutvikling i sørsamisk

område. Sametinget deltar dessuten i en arbeidsgruppe om samisk entreprenørskap, som Nordland fylkeskommune er ansvarlig for.

- Annet

#### Marine næringer

Sametingspresidenten deltok på et folkemøte i Kvalfjord i Altafjorden, den 29.10.09, etter oppfordring og invitasjon fra Fjordfiskernes Forening. Foreningen presenterte her en del av fjordfiskernes lokale utfordringer samt at de synliggjorde fjordfiskernes vilje til å satse på sjarkfisket som næring og deres bolyst i distriktene.

Sametingspresidenten deltok på Landsmøtet til Norges Fiskarlag, i Trondheim den 11. – 13. 11.09. Presidenten poengterte at man fra Sametinget side ønsket å komme i tettere dialog med næringen og deres organisasjoner. Presidenten nevnte også fiskernes- og mottaksstasjonenes vanskelige som følge av finanskrisen, men han la særlig vekt på at Sametinget vil følge opp Stortingets og Regjeringens behandlingen av Kystfiskeutvalgets arbeid (NOU 2005:5).

Rådet har deltatt på Finnmark bondelags møte i Alta den 10. november der tema var den pågående næringskonflikt mellom jordbruk og reindrift. Rådet ga uttrykk for at dette ikke er en etnisk konflikt og at rådet har tro på en løsning som kan aksepteres av alle parter.

#### Virkemidler – næring – direkte tilskudd

##### Duodjiinstitusjoner

Budsjett kr 2 509 000. Bevilgningen fordeler seg slik: Duodjeinstitutt; driftstøtte kr 2 009 500 og kr 500 000 til veilederstillinger i duodji som også forvaltes av Duojeinstitutt. Hele bevilgningen er utbetalt for 2009 i henhold til tildelingskriteriene.

#### Virkemidler – næring – søkerbaserte tilskudd

##### Næringsutvikling

Budsjett kr 17 111 000. Forbruk kr 17 489 100. Søknadsfrister er 1. februar, 1.april og 1. September 2009. Det er foretatt tilbaketrekkninger på ubenyttede tilsagn på til sammen kr 2 792 625.

##### Variert næringsliv - totalt

Budsjett kr 6 647 000. Forbruk kr 6 761 000. Under denne posten er en del av tilbaketrekkninger av innvilgede tilskudd innberegnet.

##### Variert næringsliv

Budsjett kr 6 147 000. Forbruk kr 6 761 000.

##### Duodji utenom næringsavtalen

Budsjett kr 500 000. Forbruk kr 0. Søknader er under behandling etter fristens utløp 25.oktober 2009. Driftstilskudd til søkere som faller utenfor næringsavtalen for duodji og som ikke er enkelmannsforetak.

#### Marine næringer

Budsjett kr 4 165 000. Forbruk kr 4 224 000.

#### Jordbruk

Budsjett kr 4 799 000. Forbruk kr 5 004 100. Under denne posten er en del av tilbaketrekkninger av innvilgede tilskudd innberegnet. Det er innvilget støtte til kjøp av melkekvoter på kr 313 900.

#### Etablererstipend

Budsjett kr. 1 500 000. Forbruk kr. 1 500 000. Søknadsfrist er 1.april 2009.



Verdiskapningsprogram (VSP) for næringskombinasjoner

Budsjett kr 6 000 000. Forbruk kr 6 670 199. Det er overført midler fra 2008 på kr 1 904 000.

VSP næringskombinasjoner

Budsjett kr 3 150 000. Forbruk kr 4 768 800. Under denne posten er overføring på kr 1 904 000 innberegnet. Det gjenstår ennå ubehandlede saker som vil bli fordelt under Sametingets tilskuddsstyremøte i desember 2009.

Læringoordning

Budsjett kr 1 500 000. Forbruk kr 1 500 000.

Utredningsprosjekter og andre tiltak verdiskapningsprogram

Budsjett kr 1 350 000. Forbruk kr 410 399.

Næringsavtale for duodji

Budsjett kr 9 210 000. Forbruk kr 3 270 970. Søknadsfrist 1. februar, 1. april og 1. september og 25. oktober.

Investeringer og utvikling i duodji;

Budsjett kr 3 100 000. Forbruk kr 2 584 000.

Driftstilskudd duodji

Budsjett kr 3 300 000. Søknader under behandling (60 søkere) etter søknadsfristens utløp 25. oktober.

Evalueringsprosjekt av driftstilskudd

Budsjett kr 300 000. Forbruk kr 0.

Velferdordning i duodji

Budsjett kr 200 000. Forbruk kr 36 973.

Duodjistipend

Budsjett kr 100 000. Forbruk kr. 99 997.

Duodjiorganisasjoner:

Bevilgning kr 1 560 000. Forbruk kr 1 014 000. Det gjenstår ennå å utbetale 2 del av tilskuddet til Samiid Duodji for 2009 på kr 546 000.

## 6 Miljø- og kulturvern

Hovedmål

- Sikring av naturgrunnlaget for samisk kultur og vern av samiske kulturminner og kulturmiljøer

Delmål

- Dokumentasjon og formidling av samiske kulturminner og kulturmiljø
- Synliggjøre samisk tradisjonell kunnskap

## Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke samisk tradisjonskunnskap og grunnlaget for bevaring og vern av samiske kulturminner
- Oppfølging av strategien rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen.
- Opprettholde og videreutvikle dialog og samarbeid med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktører, for å styrke rammevilkårene for samisk kultur- og miljøvern
- Gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene styrke det samiske kulturminnevernet
- Ivareta samiske interesser gjennom tett dialog og samarbeid med kommunene i henhold til kulturminneloven, plan- og bygningsloven og andre aktuelle bestemmelser

Sametinget har mottatt en søknad på høring fra Storfjord kommune om torskeoppdrettsanlegg ved Røykeneset ved Skibotn. Saken var sendt på høring som en byggesak og på den måten skulle den behandles ut fra gammel plan- og bygningslov siden byggedelen av ny plan og bygningslov (ny pbl) ikke trer i kraft før 01.01.10. I Sametingets uttalelse vises det til arbeidet i Storfjord, Lyngen og Kåfjord kommuner som sammen vil utarbeide en felles kystsoneplan, og at behandling av saken ikke bør skje før den er vedtatt, slik at en forutsigbarhet i planlegginga oppnås, jf. Ny pbl 1-1 fjerde ledd. Samlinger mener også at saken burde ha blitt behandlet som en plansak siden den kan ha vesentlige virkninger for miljø og samfunn, jf ny pbl § 12-1 tredje ledd.

- Gjennom dialog med høyskoler, forskningsinstitusjoner og universitet arbeide for å øke forskning på samisk kulturminnevern og tradisjonskunnskap
- Gjennom egen miljø- og klimamelding synliggjøre hvilke utfordringer samisk tradisjonell bruk står overfor
- Annet

### Lakseforvaltning

Direktoratet for naturforvaltning har fastsatt retningslinjer for regulering av anadrome laksefiske i perioden 2010-2014. Retningslinjene er fastsatt uten at Sametinget ble konsultert. Sametinget har i brev av 21.10.09 til Direktoratet for naturforvaltning påpekt dette. Videre framkommer det i Sametingets brev at DN må se til at naturmangfoldslovens bestemmelser om å legge vekt på tradisjonell kunnskap og hensynet til naturgrunnlaget for samisk kultur ivaretas ved vedtak av reguleringer. Sametinget har i brevet også påpekt at beslutningsprosessen om reguleringer av laksefiske bare kan skje gjennom konsultasjoner med berørte samiske interesser og rettighetshavere, samt Sametinget. Sametingets visepresident deltok på møte med sjølaksefiskere i Lakselv 31.10.09.

### Klimaendringer

Det er avtalt med Miljøverndepartementet at Sametinget skal delta i den norske delegasjonen på FNs klimakonferanse i København 7-18. desember. Sametinget har deltatt i de forberedende forhandlingsmøtene i Bangkok 28.09-09.10.09 og Barcelona 02-06. 11.09. Sametingsrådet arbeider med å få full forståelse i Miljøverndepartementet for at Sametinget på denne konferansen også representerer det samiske folk og slik må gis anledning til å få ordet når temaer er særlig relevant for urfolk. Sametinget skal ha innsikt i og innflytelse på Norges posisjoner i forhandlingene. Det ses som særlig viktig at Norge arbeider for relevante henvisninger til FNs erklæring om urfolks rettigheter og da særlig til urfolks rettigheter til land og ressurser, og prinsippet om urfolks frie og informerte forhåndssamtykke.

### Biologisk mangfold

Sametinget har deltatt i den norske delegasjonen på arbeidsgruppemøtet om urfolksrelaterte spørsmål og tradisjonell kunnskap under konvensjonen om biologisk mangfold, artikkel 8 (j) og på arbeidsgruppemøtet om genressurser, tilgang og utbyttefordeling i Montreal i perioden 2 -18.11.09. Sametinget hadde en god dialog med Miljøverndepartementet i forbindelse med utformingen av

Norges posisjoner til møtene. Urfolksgruppen var fornøyd med utkommet fra arbeidsgruppemøtet om urfolksrelaterte spørsmål og tradisjonell kunnskap, og mener det gir et godt grunnlag for et videre samarbeid under partsmøtet i 2010. Særskilt gjelder dette det økte fokuset på artikkel 10C der partene anerkjenner urfolks sedvanemessige og bærekraftige bruk av biologisk mangfold. Videre fremheves de positive stegene som har skjedd i forhold til utviklingen av de etiske kodene, indikatorer og at sedvanerett er integrert i utviklingen på sui generis systemene. Det var også gledelig at man denne gangen fikk oversendt et innspill fra arbeidsgruppen til genressurser om genressurser som var basert på rapporten fra ekspertgruppemøtet som omhandlet urfolks tradisjonelle kunnskaper. Urfolksgruppen vil fremdeles jobbe for at begrepet "indigenous peoples and local communities" blir benyttet, og at det skal refereres til FNs erklæring om urfolks rettigheter der det er relevant. På arbeidsgruppemøtet som forhandler om et internasjonalt regime om genressurser, tilgang og utbyttefordeling var det svært liten bevegelse i posisjonene til de sentrale aktørene EU, Afrika, Brasil, Malaysia og Canada. Norge oppleves som nøytral i prosessen, og ble valgt som møteleder på den biten av regimet som skal omhandle urfolks tradisjonelle kunnskaper. Videre har New Zealand og Australia beveget seg inn mot midten, og dermed isoleres Canada som ekstrem i forhold til å godta referanser til urfolks rettigheter i det internasjonale regimet. Det var visse positive bevegelser i forhold til urfolks tradisjonelle kunnskaper, men teksten består av over 200 klammeparenteser som markerer uenighet. For de andre delene er det stillstand og kompliserte forhandlinger, og det forventes tidligst en løsning på det siste arbeidsgruppemøtet i 2010. Da avgjøres det om det internasjonale regimet blir en bindende protokoll under konvensjonen om biologisk mangfold.

#### Vern

I Statsbudsjettet 2010 ble den nye forvaltningsmodellen for nasjonalparker og andre store verneområder presentert. Innholdet og teksten samsvarer med konsultasjonsresultatet fra prosessen mellom Sametinget og Miljøverndepartementet. Det legges opp til at forvaltningen av eksisterende og nye nasjonalparker skal skje gjennom et interkommunalt nasjonalparkstyre/verneområdestyre. Tidligere har forvaltningsmyndigheten ligget hos Fylkesmannen. Nasjonalparkstyrene skal bestå av folkevalgte representanter fra de berørte kommunene og fra fylkeskommunen. I områder med samiske interesser skal i tillegg Sametinget oppnevne representanter. Sekretariatet for styret legges til en verneområdeforvalter som er lokalisert i lokale/regionale faglige fellesskap i tilknytning til det aktuelle verneområdet.

Sametinget har i møte med Fylkesmannen i Nordland, og kommunene Brønnøy, Grane, Vefsn, Vevelstad (Lomsdal-Visten nasjonalpark) og kommunene Bodø, Fauske og Sørfold (planlagt Sjunkehatten nasjonalpark) blitt ening om at sammensetningen om et arbeidsutvalg for å utarbeide en forvaltningsplan samsvarer med den nye forvaltningsmodellen. Dette er også avklart med berørte reinbeitedistrikt.

Forslag om Sjunkehatten nasjonalpark er nå på sluttbehandling i Miljøverndepartementet. Sametinget skal konsultere med Miljøverndepartementet om dette forslaget. I henhold til naturmangfoldsloven § 35 3. ledd skal det foreligge utkast til forvaltningsplan samtidig som det fattes vernevedtak. Arbeidet med forvaltningsplan for dette området er ikke startet opp.

Sametinget har fått en henvendelse fra Fylkesmannen i Nord-Trøndelag om at det planlegges igangsatt en planprosess for Dåapma nasjonalpark på Nord-Fosen i kommunene Namdalseid og Verran i Nord-Trøndelag, og Åfjord, Osen og Roan kommuner i Sør-Trøndelag. Initiativet kommer fra de berørte kommunene etter samtaler med Fosen/Njaarke reinbeitedistrikt. Forslaget kommer utenom St.meld. om landsplan nasjonalparker, og er å anse som et motsvar til de mange planene om vindkraft- og kraftledningsprosjekter på Fosen. Sametinget har gitt tilbakemelding til Fylkesmannen om at det må etableres et arbeidsutvalg for verneplanarbeid for Dåapma nasjonalpark med representanter fra berørte samiske interesser, herunder Fosen/Njaarke reinbeitedistrikt.

#### Snarefangst av ryper - høring

Sametinget avga i brev av 18.09.09 høringsuttalelse til Finnmarkseiendommen/ Finnmarkkuopmodat til forslaget om regulering av snarefangst. Sametinget understreket at ved reguleringer av jakt og fangst av ryper må det vektlegges at snarefangst er et grunnlag for samisk kultur og næringsutøvelse som finner støtte i Finnmarkslovens formålsparagraf. Finnmarkslovens § 25 sikrer adgang for alle til utnyttelse av fornybare resurser, og at ingen skal bli utestengt. Finnmarksloven § 27 setter vilkår om innskrenkninger i utnyttelsen dersom hensynet til ressursen tilsier det og åpner for skjønnsmessige vurderinger ved reguleringer i forhold til de ulike brukergrupper. Alle bestemmelsene skal leses i lys av lovens formål. I tillegg gir finnmarksloven § 27 på selvstendig grunnlag adgang til differensiert forvaltning der noen brukergruppers utnyttelse av fornybar resurs kan unntas reguleringer. Sametinget har i sin uttalelse videre gitt uttrykk for at en regulering av snarefangst ikke vil være nødvendig for å sikre bærekraftige rypebestander, både fordi uttaksvolumet ved snarefangst ikke er så stor at den alene truer rypebestanden, og fordi snarefangsten i stor grad vurderes å være selvregulerende.

#### Konsultasjon om vindmølleparker

Varanger kraft AS har søkt om konsesjon om å få bygge vindpark på Rákkočearru i Berlevåg, Finnmark. Søknaden var på høring i 2006. Sametinget har vært i to administrative konsultasjoner med NVE vedrørende konsesjonssøknaden. Det siste konsultasjonsmøte var i Tana 26.10.09. Sametinget har fremhevet utfordringer omkring to forhold, samiske kulturminner og reindrift. Det skal gjennomføres et avsluttende konsultasjonsmøte i nær fremtid.

#### Virkemidler – miljø- og kulturvern - Direkte tilskudd

Forskning og dokumentasjonsvirksomhet

Budsjett kr 1 000 000. Forbruk kr 0.

#### Virkemidler – miljø- og kulturvern - Søkerbaserte tilskudd

Samisk kulturminnevern

Budsjett kr 2 000 000. Forbruk kr 1 968 000. Det er foretatt tilbaketreknings på ubenyttede tilsagn på til sammen kr 533 900.

## 7 Helse- og sosialsatsing

### Hovedmål

En likeverdig helse- og sosialtjeneste til det samiske folket, på lik linje med den øvrige befolkning

### Delmål

- Et helse- og sosialtilbud som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur
- Samisk språk- og kulturkompetanse hos helse- og sosialfaglig personell på alle nivå

### Strategi

- Gjennom dialog og samarbeid med sentrale myndigheter og relevante aktører sikre Sametingets innflytelse på utforming og gjennomføring av helse- og sosialtjenester til det samiske folk
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til tilrettelegging av helse- og sosialtjenesten som bygger på samisk språk- og kulturforståelse på alle nivå
- Oppfølging av strategien rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen.
- Annet

Tilsyn med samiske barns rettigheter.

Sametingsrådet har innledet konsultasjoner med Barne- og likestillingsdepartementet om tilsynsordningen for samiske barn under barnevernets omsorg. Bakgrunnen for sametingrådets konsultasjon er Sametingets enstemmige plenumsvedtak av 27.05.08, hvor formålet er å ivareta samiske barns rett til å bevare sitt språk og sin kultur, selv om de er plassert utenfor sitt foreldrehjem.

#### Barnehuset

Sametingrådet har videre innledet konsultasjoner med Justis- og politidepartementet, på bakgrunn av enstemmig vedtak i Sametinget av 27.05.08, om ivaretagelse av samiske barns rettigheter og behov i organiseringen av Barnehuset. Barnehuset er en ny avhørsmodell for barn som har vært utsatt for overgrep, hvor formålet er å samle all kompetanse og instanser under ett fysisk tak.

#### Samhandlingsreformen.

Sametingsrådet har i forrige regjeringsperiode blitt informert og hatt flere dialogmøter med Helse- og omsorgsdepartementet rundt arbeidet med samhandlingsreformen. Målet med samhandlingsreformen er å få til bedre samhandling mellom primær- og spesialisthelsetjeneste. Sametingsrådet har gitt tilbakemelding på at Samhandlingsreformen vil ha konsekvenser for alle samer bosatt i Norge, og derfor må det på et overordnet nivå være et nasjonalt fokus på det samiske perspektiv i arbeidet. For det fremtidige arbeidet med samiske pasienter er det nødvendig med samhandling og samordning for at målet om en likeverdig helse og sosialtjeneste skal nås. Samiske fagfolk innen helse- og sosial har også vært invitert til Sametingrådets møte med statssekretær i Helse- og omsorgsdepartementet for å gi sine innspill til Samhandlingsreformen. Stortingsmelding om samhandlingsreformen er nå til komité-behandling i Stortinget. Sametingsrådet vil følge videre opp hvordan helsetilbudet til samiske pasienter ivaretas i arbeidet med Samhandlingsreformen.

#### Nødmeldetjenesten

Sametingsrådet har innledet konsultasjoner med Regjeringen om ivaretagelse av samisk språk og kulturkunnskap i nødmeldetjenesten. Sametingsrådet er kjent med at nødmeldesentralene i dag mangler samisk språk og kulturkompetanse. Dette kan medføre at samiske brukere ikke får den nødvendige hjelp så raskt som mulig. Dette kan føre til livstruende situasjoner. Sametingsrådet tar utgangspunkt i samiske brukeres rettigheter til å bruke samisk i kontakt med nødmeldesentralen og at denne retten må følges opp i arbeidet med nytt digitalt nødnett.

#### Møte med Samisk legeförening

Det ble avholdt møte mellom visepresident Laila Susanne Vars og Samisk legeförening 29.10.2009. Ulike temaer ble behandlet i møtet, blant annet Samisk legeföreningens ønske om nærmere samarbeid med Sametinget. Også behovet for kontakt mellom Sametinget og regionale helseforetak ble drøftet. Opprettelse av lærings- og mestringssenter for samiske pasienter, organisering av somatiske spesialisthelsetjenester for samiske pasienter og behovet for å arrangere seminar for sentrale helseaktører. Visepresident Laila Susanne Vars orienterte om sametingsrådets satsing på helse og sosial i tiden fremover.

#### Virkemidler – helse- og sosialsatsing - søkerbaserte tilskudd

Helse- og sosialprosjekter

Budsjett kr 3 350 000. Forbruk kr 2 894 000. Søknadsfrist 1. februar.

## 8 Samiske organisasjoner

### Hovedmål

- Opprettholde et variert samisk organisasjonsliv

### Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk legge til rette for et variert organisasjonsliv
- Oppfølging av strategien rapporteres under den enkelte virkemiddelordningen.

## Virkemidler – samiske organisasjoner - søkerbaserte tilskudd

### Samiske organisasjoner

Budsjett kr 4 401 000. Forbruk kr 3 552 338.

### Samiske hovedorganisasjoner

Budsjett kr 2 451 000. Forbruk kr 2 452 000. Søknadsfrist 1. februar.

### Samiske politiske partier

Budsjett kr 250 000. Forbruk kr 250 000. Søknadsfrist 1. februar.

### Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Budsjett kr 350 000. Forbruk kr 350 000. Søknadsfrist 1. februar.

### Samiske kulturorganisasjon

Budsjett kr 350 000. Forbruk 350 000. Søknadsfrist 1. mars.

### Samiske næringsorganisasjoner

Budsjett kr 500 000. Forbruk kr 500 338. Søknadsfrist 1. februar.

### Samiske likestillingsorganisasjoner

Budsjett kr 300 000. Forbruk 301 000. Søknadsfrist 1. februar.

### Samiske org. som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Budsjett kr 200 000. Forbruk kr 199 000. Søknadsfrist 1. mars

## 9 Andre virkemidler

### Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

Budsjett kr 6 750 000. Forbruk kr 7 316 003.

#### Regionalutvikling

Budsjett kr 3 800 000 (samarbeidsavtalene). Forbruk kr 4 907 500. Tildelingen over posten er fordelt på 26 prosjekter i 2009. Merforbruket skyldes at mange gode prosjekter har vært naturlig å finansiere over samarbeidsavtalene med fylkeskommunene. Sametingsrådet har derfor valgt å overskride 2009 budsjetttrammen og synliggjøre det i regnskapet for å vise til behov.

#### Frie virkemidler

Budsjett kr 550 000. Forbruk kr 533 000.

#### Internasjonale tiltak

Budsjett kr 1 100 000. Forbruk kr 1 100 000.

Under denne posten var det avsatt kr 700 000 til Interreg prosjekter. Disse midlene er fordelt på 4 prosjekter i 2009. I tillegg var det avsatt kr 250 000 til Barents urfolkskontor som er utbetalt i henhold til tildelingskriteriene. Det er gitt tilskudd til Mama Sara Education Foundation for Maasai School Children/Youth på kr 50 000 og tilskudd til delfinansiering av urfolkstrådgiver i Barents International Secretariat med kr 100 000 som en avtale med Utenriksdepartementet.

#### Tilskudd til markedsføring og nettverksbygging innen samisk reiseliv

Budsjett kr 300 000. Forbruk kr 0.

#### Oppfølging av institusjonsmelding

Budsjett kr 1 000 000. Forbruk kr 1 308 000.

### Virkemidler til møtelederskapets disposisjon

Budsjett kr 4 860 000. Forbruk kr 4 859 995.

#### Politiske grupper i Sametinget

Budsjett kr 1 872 000. Forbruk kr 1871 997.

#### Opposisjonens arbeidsvilkår

Budsjett kr 988 000. Forbruk kr 988 000.

#### Lister ved Sametingsvalget 2009

Budsjett kr 2 000 000. Forbruk kr 1 999 998.

## 10 Andre tiltak som ikke er virkemidler

Budsjett kr 4 500 000. Forbruk kr 702 494

#### Konferanser i regi av Sametinget

Budsjett kr 1 150 000. Forbruk kr 482 891.

##### Barnehage- og skolekonferanse

Sametingsrådet i samarbeid med Fylkesmennene i Finnmark, Troms, Nordland og Samisk høyskole er i gang med planleggingen av samisk barnehage- og skolekonferanse. Konferansen arrangeres i Alta 25.-26. november.

##### Sametingets ungdomskonferanse 2009

Sametingets ungdomskonferanse ble arrangert 23.-25. Oktober i Trondheim. Hovedtema var utdanning. FNs barnekonvensjon i forhold til det samiske var og et tema.

Det ble holdt ulike innlegg relatert til utdanning og kompetansebehovene i Sápmi, samt om FNs barnekonvensjon. Ulike presentasjoner/orienteringer ble gitt av de Samiske Veiviserne, den nye samiske ungdomsorganisasjon Nuoreh, samisk studentforening i Tromsø, Sør-Trøndelag og Hedmark sameforening og utvekslingsprogrammet SPOR. Det var gruppearbeid begge dager. På kveldene var det bowling, filmvisning, åpen mikrofon og konsert.

Ca. 50 ungdommer, samt arrangører, innledere og gjester deltok på konferansen. Sametingsråd Ellinor Marita Jáma, fylkesvaraordfører i Sør-Trøndelag fylkeskommune Arne Braut og leder i Sør-Trøndelag og Hedmark sameforening Per Grønnvoll holdt hilsningstaler. Sametingsråd Ellinor Marita Jáma og sametingsrepresentantene Kirsti Guvsám og Odd Iver Sara fulgte deler av konferansen.

Ungdomskonferansen sluttet seg til en uttalelse utarbeidet av en arbeidsgruppe bestående av deltakere på konferansen. Denne er oversendt ulike adressater, og følger vedlagt.

#### Utdeling av priser og stipend

Budsjett kr 200 000. Forbruk kr 31 180.

Sametingets idrettsstipend for ungdom er utlyst. Det har kommet 18 søknader til stipendet. Saken vil behandles av sametingsrådet i desember.

#### Midler til forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

Budsjett kr 2 650 000. Forbruk kr 188 423.

#### Evalueringer

Budsjett kr 500 000. Forbruk kr 0.

## 11 Samefolkets fond

Budsjett kr 14 200 000. Forbruk kr 11 492 250

### Språkutvikling - Samefolkets fond

Budsjett kr 4 000 000. Forbruk kr 4 049 000. Søknadsfrist 1. mars. Alle søknader kom inn under prioriteringene og fikk støtte.

### Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

Budsjett kr 1 600 000. Forbruk kr 2 200 000. Søknadsfrist 1. mars.

### Litteratur - Samefolkets fond

Budsjett kr 4 000 000. Forbruk kr 4 668 000. Søknadsfrist 1. april. Det var stor søknadsmasse og mange gode prosjektsøknader til denne ordningen. Derfor overforbruket. Viser til underforbruket under kulturutvikling litteratur.

### Språkprogram

Budsjett kr 3 000 000. Forbruk kr 3 575 250.

### Pilotprosjekt om Árbodiehtu, kartlegging, bevaring og bruk

Budsjett kr 650 000. Forbruk kr 650 000 tildelt Sámi allaskuvla for prosjekt: Metodisk grunnlag for systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap.

### Utvikling av register for forvaltning av tradisjonell kunnskap

Arbeidet med utviklingen av dette registeret tok til i 2008 ved bestilling av en rapport fra Sámi allaskuvla som grunnlag for forvaltning av tradisjonell kunnskap. Rapporten var ferdigstilt i februar 2009. Rapporten gjorde det nødvendig med ytterligere vurderinger og avklaringer før det forelå et grunnlag for konkret utviklingsarbeid. Det er også sendt ut og innkommet høringsuttalelser til notat for et konkret grunnlag for utforming av en anbudskonkurranse for utvikling av et dataregister for dokumentert samisk tradisjonell kunnskap. Uttalelsene til dette notatet nødvendiggjør en videre dialog med samiske institusjoner og organisasjoner før vi kan gå videre. Tiltaket er derfor ikke videreført i budsjett for 2010.

## 12 Driftsutgifter politisk nivå

Budsjett kr 21 707 000. Forbruk kr 14 047 739.

### Sametingets ungdomspolitiske utvalg (SUPU)

SUPU har vært med i arbeidsgruppen for stiftelsesmøtet for den nye samiske ungdomsorganisasjonen Nuoreh.

SUPU holdt et innlegg om hvordan det er å være ung i Sápmi i dag på et av Samisk nasjonalt kompetansesenter (SANKS) sine månedlige torsdagsseminar 29.10.09.

## 13 Driftsutgifter administrativt nivå

### Driftsutgifter administrasjon

Budsjett kr 81 210 000. Forbruk kr 46 963 207.

Rapportering på FN konvensjonen om sivile og politiske rettigheter  
Norge hadde frist til 01.10.09 på å avgi sin sjette rapport til FN's menneskerettskomité om oppfyllelsen av Norges forpliktelser etter FN-konvensjonen om sivile og politiske rettigheter. I rapporten skal det i tilknytning til hver av konvensjonens artikler redegjøres for endringer av prinsipiell karakter i relevant lovgivning og forvaltnings- og rettspraksis av betydning siden



foregående rapport i november 2004. Det kan også være aktuelt å redegjøre for viktige hendelser og debatter.

Sametinget oversendte ingen skyggerapport ved forrige periodiske rapportering i 2004. Sametingsrådet har for perioden 2004-2009 utarbeidet en egen skyggerapport, som er oversendt FN med kopi til departementene. Rapporten omhandler i all vesentlighet de samme sakene som Sametinget omtalte i sin skyggerapport om ILO- konvensjon 169. Det har ikke vært praktisk mulig å forelegge saken for plenum innen fristen for Norges rapportering grunnet valget og konstituering av nytt Sametingsplenum. Sametingets rapport omhandler retten til selvbestemmelse (art 1), samt statlige myndigheters plikt til å verne om samisk språk, kultur og samfunnsliv, (art 27) blant annet med henblikk på finnmarksloven, mineralloven, fiskeri, sjølaksefisket, østsamene, skolenedleggelse i samiske områder, situasjonen for samiske eldre og mangelen av et nasjonalt organ som kan overvåke menneskerettighetsbrudd overfor samene. Skyggerapporten følger vedlagt.

### Spesielle prosjekter

Budsjett kr 10 032 962. Forbruk kr 1 965 330.

Bedre service til brukerne

Budsjett kr 1 000 000. Forbruk kr 0.

Kvalitetsutvikling i grunnopplæringen – læreplan

Budsjett kr 2 200 000. Forbruk kr 775 070.

Bygningsvernprosjekter

Budsjett kr 300 000. Forbruk kr 13 688.

Verdiskapingsprogrammet

Budsjett kr 150 000. Forbruk kr 35 567.

Neiden ortodokse gravplass i Skoltebyen

Budsjett kr 2 220 000. Forbruk kr 1 841 117.

Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Budsjett kr 1 000 000. Forbruk kr 23 925.

Sametingsvalget 2009

Budsjett kr 3 162 962. Forbruk kr 2 147 334.

### III Votering

- Av 39 representanter var 39 til stede. Det ble ikke votert over saken.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Egil Olli, saksordfører	Miriam Paulsen Ann-Mari Thomassen Rolf Johansen
2	Egil Olli Aili Keskitalo	Kirsti Guvsám Miriam Paulsen Marianne Balto
3	Aili Keskitalo Aud Marthinsen	Geir Tommy Pedersen Jørn Are Gaski Rolf Johansen
4	Aud Marthinsen Willy Ørnebakk	Kirsti Guvsám Jørn Are Gaski Marianne Balto
5	Willy Ørnebakk Olaf Eliassen	Geir Tommy Pedersen Trond Are Anti
	Aud Marthinsen, forretningsorden Olaf Eliassen	
6	Silje Karine Muotka	
7	Sten Erling Jønsson	
8	Geir Tommy Pedersen	Sten Erling Jønsson Jørn Are Gaski
	Geir Tommy Pedersen	
9	Vibeke Larsen	Sten Erling Jønsson
10	Anne Helene Saari	
11	Odd Iver Sara	
12	Berit Marie P. Eira	
13	Geir Tommy Pedersen	Egil Olli Odd Iver Sara Jørn Are Gaski
	Geir Tommy Pedersen	
14	Marianne Balto	
15	Willy Ørnebakk	
16	Alf Isaksen	
17	Geir Tommy Pedersen	
18	Ellinor Marita Jåma	
19	Kirsti Guvsám	
20	Willy Ørnebakk	
21	Skjalg Jensen	
22	Egil Olli, saksordfører	

## VI Sametingets vedtak

- Sametingsrådets beretning tas til orientering.

Behandlingen av saken ble avsluttet 01.12.09 kl. 12.10

## Sak 43/09

### Spørsmål til Sametingsrådet i henhold til Sametingets forretningsorden § 11

Arkiv Arkivsaksnr.  
SF- 09/4710

Saken påbegynt 01.12.09 kl. 13.30

#### I Dokumentliste

1	24.11.2009	Representant Ann-Mari Thomassen, NSRs sametingsgruppe	Nedlegging av videregående skoler i samiske bygder i Troms
2	24.11.2009	Representant Anne Helene Saari, APs sametingsgruppe	Etablering av regionale forskningsfond
3	24.11.2009	Representant Jørn Are Gaski, APs sametingsgruppe	Samisk filmfond
4	24.11.2009	Representant Gunn-Britt Retter, NSRs sametingsgruppe	Norske bedrifter samfunnsansvar i urfolksområder i andre deler av verden
5	23.11.2009	Representant Silje Karine Muotka, NSRs sametingsgruppe	Opplæring høyere utdanning samisk innhold
6	24.11.2009	Representant Skjalg Jensen, APs sametingsgruppe	Opprettelse av kvenfond
7	24.11.2009	Representant Miriam Paulsen, NSRs sametingsgruppe	Bygdeskoler

#### II Spørsmål og svar

##### Spørsmål 1, representant Ann-Mari Thomassen, NSRs sametingsgruppe

NSR har lagt stor innsats på flere fronter i forhold til Troms fylkesråd sitt forslag om nedlegging av videregående skoler i samiske bygder i Troms som har samiskundervisning. Dette gjelder Skånland vg skole som har samiske elever fra Evenes, Tjeldsund og Skånland og Sjøvegan vg som har samiske elever fra Gratangen, Lavangen og Salangen og det gjelder studieretningsfaget Samisk design og duodji på Nordreisa vg. Alle disse tre skolene er satsingskoler innen samiskundervisning og samisk innhold i vg opplæring i Troms, jmf. Samarbeidsavtale mellom Sametinget og Troms fylkeskommune.

NSR er kjent med at Sametingsrådet har hatt møte med fylkesrådet i Troms torsdag 19. nov. Hva har Sametingsrådet tatt opp med fylkesrådet? Har sametingsrådet hatt møter med fylkespartiene Arbeiderpartiet, Høyre og Krf som har reell makt til å avgjøre om forslaget går gjennom på fylkestingssamlingen i uke 49? I tilfelle nei, hvorfor har man ikke gjort det da disse skolene er viktige for samisk ungdom og samiske bygder? Har sametingsrådet tatt opp med sin egen posisjonsleder på Sametinget det faktum at han har stemt for å legge ned både Skånland vg, Sjøvegan vg og studieretn faget Samisk design og duodji på Nordreisa vg, og dermed jobber imot sametingets politikk i skole- og utdanningsspørsmål?

##### Sametingsrådets svar på spørsmål 1:

Sametingspresidenten har sendt brev 2. november 2009 til Kunnskapsministeren, Arbeids- og inkluderingsministeren, Kommunal- og regionalministeren og Barne- og likestillingsministeren og bedt om møte for å drøfte kommunenes og fylkeskommunenes rammebetingelser for

grunnopplæring i og på samisk og om samiske forhold, som ledd i opprettholdelsen av små lokalsamfunn.

5. november 2009 ble det avholdt et møte mellom visepresident Laila Susanne Vars og assisterende fylkesutdanningsjef Håkon Figenshou om forslaget om fremtidig skolestruktur for de videregående skolene i Troms. Visepresidenten har sendt brev til Troms fylkeskommune, datert 9. november 2009 og anmodet fylkeskommunen om å opprettholde Vågsfjord videregående skole, skolested Skånland og utpeke denne skolen til å gi opplæring etter Kunnskapsløftet – Samisk, jf. Samarbeidsavtalen mellom Troms fylkeskommune og Sametinget artikkel 5, fjerde avsnitt.

19. november 2009 ble det avholdt møte mellom fylkesrådsleder Pia Svensgaard, fylkesutdanningsjef Sedolf Slettli, visepresident Laila Susanne Vars og politisk rådgiver Bjarne Store-Jakobsen hvor visepresidenten igjen anmodet Troms fylkeskommune om å opprettholde Vågsfjord videregående skole, skolested Skånland. Senere samme dag, 19. november, ble det holdt møte med ordfører i Skånland, Svein Berg og ordfører i Evenes, Jardar Jensen hvor opprettholdelse av Vågsfjord videregående skole, skolested Skånland var tema.

Sametingsrådet er også enig i at det er viktig å opprettholde Vg1 Design og håndverk ved Nordreisa videregående skole, og har 25. november 2009 sendt høringsuttalelse til Troms fylkeskommune om opplæringstilbudet 2010/2011.

Visepresidenten har dessuten i samtaler med statssekretær Lisbet Rugtvedt fra Kunnskapsdepartementet 25. november 2009 bedt om oppfølging fra departementets side, særlig ift. hvordan satsene fungerer for samiskundervisning og grendeskolene i hele det samiske området.

Sametingsrådet har tatt opp saken om skolenedleggelse i skyggerapport til MR- komiteen og høringen i Geneve i uke 49.

Sametingsrådet har ikke hatt møter med fylkespartiene Arbeiderpartiet, Høyre og Kristelig folkeparti. Sametingsrådet er enig med representant Thomassen i at Vågsfjord videregående skole, skolested Skånland er viktig for samisk ungdom og samiske bygder og har, som det går frem av ovenstående tekst, jobbet for opprettholdelse av denne skolen.

Sametingsrådet har et klart standpunkt i spørsmålet om skolenedleggelse i samiske områder. Vi vil arbeide for samiske samfunn der skoler er en del av den lokale infrastruktur. Dette er også en politikk som vår posisjonsleder står for. Og dette er en politikk Sametingets flertall står for. Vi arbeider for at samiske barn og ungdom får et best mulig undervisningstilbud. I praksis betyr dette blant annet at vi sammen med fylkeskommuner og andre som har ansvar for drift av skoler, vil samarbeide for å skape de beste rammevilkår for skoledrift.

## Spørsmål 2, representant Anne Helene Saari, APs sametingsgruppe

Stortinget og regjeringen har tatt initiativ til etablering av regionale forskningsfond fra 2010. Utdanning og forskning er avgjørende for å utvikle et dynamisk, kunnskapsbasert næringsliv i alle landets regioner.

Forskningsfondene vil inngå i fylkeskommunenes samlede ansvar for regional nærings- og kompetanseutvikling og må tilpasses de ulike regionenes fortrinn og prioriteringer.

For kunnskapsbaserte, utviklingsorienterte regioner som skal konkurrere og samhandle med andre regioner nasjonalt og internasjonalt, vil de regionale forskningsfondene være ett av flere viktige virkemidler.

Mitt spørsmål til Sametingsrådet er:

I den forbindelse lurer jeg på hvordan den samiske dimensjonen blir ivarettatt?

## Sametingsrådets svar på spørsmål 2

6.august 2009 ble det som et resultat av konsultasjoner oppnådd enighet mellom Sametinget og Kunnskapsdepartementet om at fondsstyrene i fondsregion Finnmark, Troms og Nordland ( Nord-Norge) og Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag og Møre og Romsdal, ( Midt-Norge) suppleres med et medlem foreslått av Sametinget. I tillegg ble det enighet om at disse fondregionene samt fondsregion Hedmark og Oppland,( Innlandet) får en formålspresisering om at disse fondsregionene også skal ivareta samiske forskningsinteresser og –behov.

Sametingsrådet har oppnevnt Inga-Lill Sundset som medlem i valgkomitéen for fondsregion Nord-Norge og Elin Kristina Jåma i valgkomitéen for fondsregion Midt- Norge. Disse skal i samråd med sametingsrådet foreslå medlemmer til de ulike fondsstyrene slik at det sikres samisk representasjon.

Kunnskapsdepartementet har i brev til samtlige fylkeskommuner og Oslo kommune , datert 31.08.2009 skrevet følgende:

”Fondsstyret skal settes sammen av personer med bred innsikt i forskning, næringsliv og samfunnsspørsmål for øvrig. Medlemmene som oppnevnes etter forslag fra Forskningsrådet, skal ha forskningsfaglig og forskningsadministrativ kompetanse. De skal bidra til å se de ulike fondsstyrenes arbeid i sammenheng på tvers av fondsregionene. Det er en forutsetning at også medlemmer og varamedlemmer foreslått av Forskningsrådet og av Sametinget, er bosatt i den fondsregion de har styremedlemskap i. Kommunelovens regler om representasjon av begge kjønn ved valg til folkevalgte organer gjelder ved valg av medlemmer til den felles folkevalgte nemnden (fondsstyret), se kommuneloven § 28 c nr. 5, jf. § 29 nr. 1. Reglene i kommuneloven §§ 36, 37 og 38 a vil således komme til anvendelse ved valg av medlemmer til fondsstyret.”

Fondsstyret i den enkelte fondsregion må være på plass før forskningsmidler kan lyses ut.

## Spørsmål 3, representant Jørn Are Gaski, APs sametingsgruppe

### Samisk filmfond

Film er et viktig medium og formidler i det moderne samfunnet - så også det samiske. Gjennom film kan sagn, fortellinger, historier og det historiske, dokumenteres og formidles til den samiske allmennheten og videreføres til de neste generasjoner av samer og dermed også styrke og bevisstgjøre den samiske identitet. Samene har opp i gjennom tidene blitt skildret gjennom film av tilreisende sosialantropologer og dokumentariske skapere. De har formidlet samene gjennom sine briller der det romantiske og stereotypiske har fått sitt uttrykk. I dag er det samene selv som skaper film både nasjonalt og internasjonalt. For å kunne videreutvikle den samiske filmtradisjon trengs det rammefaktorer som hjelper dette fram slik at også den samiske stemmen sees og høres i film. Internasjonalt Samisk Filmsenter i Kautokeino har tatt initiativ til etablering av et samisk filmfond.

Hvordan ser Sametingsrådet på utfordringene knyttet til utviklingen av samisk film?

Er et eget samisk filmfond en løsning for å styrke det samiske filmmiljøet?

## Sametingsrådets svar på spørsmål 3

Film er et medium som når ut til mange. Sametingsrådet er opptatt av at Internasjonalt samisk filmsenter (ISF) i Kautokeino skal bygges opp til en sterk samisk kulturaktør. Tidligere i høst fikk ISF midler til oppstart fra Sametinget og Finnmark fylkeskommune. I tillegg har Kautokeino kommune og Kultur- og kirkedepartementet bidratt med midler. De er godt i gang med å utarbeide det formelle grunnlaget for senteret og har mange spennende ideer for arbeidet framover.

Sametingsrådet har nylig hatt møte med senteret hvor drift og etablering av senteret var tema. På dette møtet var også et framtidig samisk filmfond drøftet. Rådet er opptatt av at ISF blir bygd opp som et organ med offentlige eiere og offentlig finansiering, i likhet med andre sammenliknbare sentre. Dette arbeidet er ISF i gang med og Sametingsrådet vil gå inn for at Sametinget blir en av eierne i ISF. Sametingsrådet har en god dialog med filmsenteret om veien videre, der første steg er en aksjeemisjon der offentlige aktører blir invitert som aksjonærer og eiere. Samtidig vil ISF arbeide videre med de formelle sider ved etableringen av et filmfond. Så snart det formelle omkring opprettelsen av et framtidig filmfond er utført, vil vi konkret kunne vurdere spørsmålet om Sametingets deltakelse i finansieringen av fondet. Dette vil også bli fulgt opp med andre aktuelle finansieringspartnere.

Utviklingen av samisk filmproduksjon henger nøye sammen kompetansebygging og finansiering av aktuelle produksjoner. Sametingsrådet er glad for etableringen av Internasjonalt Samisk Filmsenter nå er godt i gang og at kompetansebyggingen blant samiske filskapere med dette vil bli styrket. Sametingsrådet støtter også opprettelsen av Samisk filmfond, og vil behandle spørsmålet når det framtidige styret har utarbeidet et fondskonsept og invitert aktuelle parter til å bidra med fondsmidler. Opprettelsen av et samisk filmfond henger nøye sammen med utviklingen av et sterkere samisk filmmiljø og sametingsrådet ser fram til at et slikt fond over tid vil bli utviklet til et felles, internasjonalt samisk filmfond med finansierer fra flere land.

#### **Spørsmål 4, representant Gunn-Britt Retter, NSRs sametingsgruppe**

Vi ser fortsatt eksempler på at norske selskaper ser ut til å holde lavere standard når det gjelder samfunnsansvar i andre land enn hjemme. Saken rundt Intex Resources, tidligere Crew Minerals, planer om verdens største nikkelgruve i Mindoro i Filipinene pågår fortsatt. Mangyan folket og øvrig lokal befolkning vil bli hardt rammet av den planlagte gruvevirksomheten og deres innsigelser blir ikke respektert av de multinasjonale selskapene eller landets miljømyndigheter.

Hva har sametingsrådet gjort når det gjelder norske bedrifter samfunnsansvar i urfolksområder i andre deler av verden? Bør ikke Sametinget arbeide for at norske bedrifter etterlever samme krav i utlandet som de gjør i Norge? Har rådet fulgt opp stortingsmeldingen om Næringslivets samfunnsansvar i en global økonomi (St.meld. 10 2008-2009)?

#### **Sametingsrådets svar på spørsmål 4**

Sametingsrådet ser med bekymring på enkelte selskaper med norske eierinteresser sin utøvelse av samfunnsansvar i urfolksområder i andre deler av verden. Det har for eksempel vært noen saker hvor norske næringslivsinteresser har kommet i konflikt med urfolkgrupper. Sametingsrådet er også opptatt av at internasjonale selskaper som skal operere i Norge skal være "stuerene" i forhold til urfolks rettigheter i de øvrige land de opererer i.

President Olli uttrykte denne bekymringen i kontaktmøte med statssekretær Walaas i Utenriksdepartementet 30.03.09. Olli viste bl.a. til at Olje- og energidepartementet (i følge Ságat 26.03.09.) sier at de ikke vil granske oljeselskapers oppførsel i andre urfolksområder i verden før selskapene får rettigheter til å lete eller utvinne olje på norsk sokkel.

Olli påpekte at Sametinget mener det påhviler norske myndigheter å se til at selskaper som skal operere i Norge respekterer folkeretten og urfolks rettigheter i de øvrige land de opererer i. Det må være en plikt for norske myndigheter å undersøke hvordan selskaper som ønsker å etablere virksomhet i Norge forholder seg i andre urfolksområder i verden. Vår posisjon er at selskapene skal være stuerene i forhold til urfolkspolitikk og til hvordan deres renommé er i urfolksområdene før de gis anledning til å komme til på norsk sokkel.

(Ovennevnte viser også viktigheten av at arbeidet med utvikling av etiske retningslinjer som ulike aktører må ta hensyn til i forhold til urfolk ved økonomisk virksomhet i nordområdene kommer snart i gang. Regjeringen skal igangsette et grenseoverskridende sirkumpolart arbeid med utvikling av etiske retningslinjer som ulike aktører må ta hensyn til i forhold til urfolk ved økonomisk virksomhet i nordområdene. Utviklingsarbeidet skal skje i regi av samiske institusjoner (Árran og Samisk Høgskole) i samarbeid med andre institusjoner i nord. Sametingsrådet forventer at dette vil bidra til å sikre at urfolksrettigheter blir respektert i utnyttelsen og forvaltningen av ressurser og miljøet i små, sårbare urfolkssamfunn i nord.)

Sametingsrådet tok i oktober 2008 i kontaktmøte med statssekretær Walaas i Utenriksdepartementet opp StatoilHydros planlagte oljeutvinninger i islagte områder i Alaska, hvor inuittene har gått i mot at Tsjuktsjerhavet skulle gjenåpnes for oljevirkosomhet ut fra frykten for negativ påvirkning på økosystemet og risikoen for uhell.

Sametingsrådet uttrykte støtte til oppfordringen fra inuittene i området, og påpekte at selskaper som driver økonomisk virksomhet i urfolksområder må skaffe seg grunnleggende kunnskaper om vedkommende urfolks kultur, tradisjoner og rettsgrunnlag, blant annet ved at det gjennomføres grundige konsekvensutredninger før tiltak iverksettes. Statlig eide selskaper bør følge samme rettighetsstandarder for urfolk i andre land som norske myndigheter er forpliktet til overfor samene.

I januar 2009 sendte Sametinget brev til Finansdepartementet hvor det ble vist til kommende oppnevning av nye medlemmer til Etikkrådet for Statens pensjonsfond – Utland. Sametinget påpekte at svært mange av de investeringer som gjøres av norske selskaper i utlandet blir gjort i urfolksområder verden over. Dette medfører ofte at urfolkene levesett og kultur blir utsatt for press i konkurranse med andre interesser. Videre er det slik at urfolkene i mange tilfeller ikke har reelle muligheter til å sikre sine interesser i den konkurransesituasjon som oppstår. Det er derfor viktig at Etikkrådet har et spesielt fokus på nettopp urfolksrettigheter i sitt arbeid. Sametingets oppfatning er at det kan være en fordel at ett av medlemmene i det nye Etikkrådet innehar en særskilt kompetanse innen urfolksrettigheter.

#### **Spørsmål 5, representant Silje Karine Muotka, NSRs sametingsgruppe**

I disse dager arbeides det med ny lærerutdanning ved de høgere utdanningsinstitusjonene.

Hva har sametingsrådet gjort for å sikre samisk innhold i allmennlærerutdanningen slik at alle barn får oppfylt de samiske kunnskaps- og kompetansemålene i læreplanene for Kunnskapsløftet og Kunnskapsløftet samisk samt i den generelle delen av læreplanen?

#### **Sametingsrådets svar på spørsmål 5**

Sametinget ble gjort kjent med oppnevningen av rammeplanutvalg for ny lærerutdanning gjennom kopi av brev av 07.05.09 fra Kunnskapsdepartementet til medlemmene i utvalget.

Som en oppfølging av dette oversendte sametingsrådet 07.07.09., et brev til leder av rammeplanutvalget, Petter Aasen, med følgende ordlyd:

”Sametinget ønsker i denne forbindelse å vise til at det i mandatet for rammeplanutvalget under pkt I Målet, uttales følgende ”Utdanningen skal svare på grunnskolenes behov for grunnleggende lærerkompetanse og danne et godt grunnlag for videre kompetanseutvikling i yrkesutøvelsen.” Videre er det i punkt II Sentrale dokumenter, lagt til grunn at Læreplanverket for Kunnskapsløftet – generell del, prinsipper for opplæring og læreplaner for fag, er en del av grunnlaget for utvalgets arbeid. Sametinget forutsetter at Kunnskapsløftet Samisk sidestilles med Kunnskapsløftet, selv om dette eksplisitt ikke kommer fram i mandatet.



Sametinget er opptatt av at grunnskolens behov for grunnleggende kompetanse om opplæring etter Kunnskapsløftet Samisk, og etter det samiske innholdet i Kunnskapsløftet, ivaretas i rammeplan for ny lærerutdanning. Sametinget ber derfor om en orientering om hvordan rammeplanutvalget ser for seg at dette skal ivaretas.”

Utvalgets leder svarte 07.09.09 følgende:

”Rammeplanutvalget mener det er en selvfølge at læreplaner for Kunnskapsløftet Samisk sidestilles med Kunnskapsløftet. Det er viktig at lærere kjenner til at læreplaner for Kunnskapsløftet Samisk er likeverdige og parallelle læreplaner for opplæring i samiske distrikt og for elever utenfor samiske distrikt som får samisk opplæring.

Rammeplanutvalget jobber i henhold til mandat gitt av Kunnskapsdepartementet. Ifølge mandatet er læreplanverket for Kunnskapsløftet et sentralt grunnlagsdokument for arbeidet med rammeplanen. Rammeplanutvalget vil diskutere hvordan sentrale elementer fra læreplaner for Kunnskapsløftet, blant annet det samiske innholdet, skal ivaretas i ny rammeplan/retningslinjer, samtidig som man sikrer at lærere får et grunnlag for å forholde seg til eventuelle nye læreplaner for grunnskolen.

I tillegg skal retningslinjene for norskfaget i grunnskolelærerutdanningene ivareta Kunnskapsløftets krav om kunnskap om samiske språk, tradisjoner og kulturuttrykk, i tråd med St.meld. nr. 11.

Det er oppnevnt en representant fra Samisk høyskole til Rammeplanutvalget, samt et medlem i faggruppen for samfunnsfag, som vil kunne bistå i arbeidet med å ivareta dette.”

Rammeplanutvalgets forslag til forskrift om rammeplan for grunnskolelærerutdanningen er sendt på høring med høringsfrist 20.01.10. Høringsdokumentene finnes på regjeringen.no under Kunnskapsdepartementet.

#### **Spørsmål 6, representant Skjalg Jensen, APs sametingsgruppe**

Sametinget har tidligere fått forespørsel om midler til styrkingen av den kvenske kulturen. Kvener og samer står overfor de samme utfordringer på mange områder. Både kvenene, og vi samer, har vært utsatt for en sterk fornorskningpolitikk.

Den norske stat har ansvaret for at kvenene som en nasjonal minoritet i Norge skal få mulighet til å utvikle sitt språk, samfunn og sin kultur. Det vil naturlig at også Sametinget debatterer på hvilken måte tinget kan fremme kvensk kultur og språk. Det har vært lansert et krav om opprettelse av et kvenfond.

Mitt spørsmål til Sametingsrådet er:

Vil sametingsrådet støtte kravet om opprettelsen av et kvenfond?

#### **Sametingsrådets svar på spørsmål 6**

Norske kveners forbund har lenge arbeidet for et eget kvensk kulturfond, tilsvarende samefolkets fond. Avkastningen av fondet skal brukes til å styrke kvensk språk og kultur. Sametingspresident Egil Olli ga allerede i april 2008 støtte til opprettelsen av et kvenfond. Denne støtten står hele sametingsrådet bak også i dag. Dette er i tråd med sametingsrådets politiske plattform om at samepolitikken skal bygge på gjensidig respekt og likeverd mellom samer, nordmenn, kvener og andre folkegrupper. I Sametingets budsjett for 2009 har det vært flere støtteordninger som har fokus på samarbeid mellom samer og kvener. Det er forslag om tilsvarende tiltak også i neste års budsjett.

## Spørsmål 7, representant Miriam Paulsen, NSRs sametingsgruppe

Muskensamfunnet har over lang tid kjempet tappert for å beholde bygdeskolen til barna sine, men har måttet oppleve at Tysfjord kommune har fattet et vedtak om legge ned skolen. NSR har fokusert på at Musken skole eksisterer i et lulesamisk kjerneområde og er en nødvendig del av den infrastrukturen som bør være på plass for å sikre fortsatt bosetting i bygda. NSR har bedt Sametingsrådet gå i dialog med Tysfjord kommune, Nordland fylke og med sentrale myndigheter med målsetting om fortsatt undervisning ved Musken skole.

Hvilke grep har Sametingsrådet gjort i forhold til fortsatt undervisning ved Musken skole, og hva vil Sametingsrådet gjøre videre for å sikre at barna får den undervisningen man har krav på etter opplæringsloven, uten at Muskensamfunnet må oppleve å bli tvangsflyttet vekk fra bygda?

### Sametingsrådets svar på spørsmål 7

Spørsmålet fra representanten Miriam Paulsen kom inn etter tidsfristen for spørsmål til sametingsrådet i henhold til forretningsorden § 11.

Kommunene har ansvaret for den offentlige skolestrukturen og bestemmer selv hvordan denne strukturen skal være. Kommunen skal etter opplæringsloven oppfylle retten til grunnskoleopplæring og spesialpedagogisk hjelp for alle som er bosatt i kommunen. Tysfjord kommune skal i tillegg gi opplæring etter læreplanverket Kunnskapsløftet – Samisk fordi kommunen tilhører forvaltningsområdet for samisk språk etter sameloven.

Sametingsrådet jobber fortsatt for Muskensamfunnets fremtid, og har en pågående dialog med Tysfjord kommune. Sametingspresidenten har også bedt om møte med Kunnskapsministeren, Arbeids- og inkluderingsministeren, Kommunal- og regionalministeren og Barne- og likestillingsministeren for å drøfte kommunenes og fylkeskommunenes rammebetingelser for grunnopplæring i og på samisk og om samiske forhold, som ledd i opprettholdelsen av små lokalsamfunn.

## III Votering

- Av 39 representanter var 39 til stede. Det ble ikke votert over saken.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Ann-Mari Thomassen	
	Egil Olli	
	Ann-Mari Thomassen	
	Egil Olli	
2	Anne Hele Saari	
	Marianne Balto	
3	Jørn Are Gaski	
	Vibeke Larsen	
	Jørn Are Gaski	
	Vibeke Larsen	
4	Gunn-Britt Retter	
	Egil Olli	
	Gunn-Britt Retter	
	Egil Olli	
5	Silje Karine Muotka	
	Marianne Balto	
6	Skjalg Jensen	
	Egil Olli	
7	Miriam Paulsen	
	Ellinor Marita Jåma	
	Miriam Paulsen	
	Ellinor Marita Jåma	

Behandlingen av saken ble avsluttet 01.12.09 kl. 14.30.

**Sak 44/09****Kunngjøring av nye saker**

Arkiv

Arkivsaksnr.

SF-

09/4118

Saken påbegynt 01.12.09 kl. 14.30

**I Dokumentliste**

Nr	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	30.11.2009	Representant Åge Nordkild, NSRs sametingsgruppe	Navnet på valgkrets 5
2	30.11.2009	Representant Silje Karine Muotka, NSRs sametingsgruppe	Hvorfor sank elevtallet i grunnskolen
3	30.11.2009	Representant Anne Jannok Eira, Flyttsamelist	Særskilt tilskudd til barnehager som vektlegger reindrift i den daglige virksomheten
4	30.11.2009	Representant Skjalg Jensen, APs sametingsgruppe	Oppdrettsanlegg på land
5	30.11.2009	Representant Geir Tommy Pedersen, NSRs sametingsgruppe	Bruk av sjøarealene i samiske områder

**II Forslag og merknader****Forslag 1, representant Åge Nordkild, NSRs sametingsgruppe****Navnet på valgkrets 5**

Gjennomføringen av ny valgordning før valget 2009 innebar større geografiske valgkretser og reduksjon til 7 kretser, samt nye navn på valgkretsene. Vedtak av navnene ble gjort av Sametingsrådet i februar 2008. Valgkrets 5, som geografisk strekker seg fra Saltfjellet i sør til Sørreisa i nord, fikk navnet Vesthavet på norsk, Viesttarmeara på samisk. Før, under og etter valget 2009 har man fått reaksjoner fra samer i valgkretsen, på navnet. Reaksjonene går på det at man som samer i området ikke "kjenner seg igjen" på navnet. Navnet Vesthavet/Viesttarmeara er fremmed og man mener navnet ikke er riktig på valgkretsen. Man er også overrasket over at samene i valgkretsen i meget liten grad er blitt tatt med på fastsettingen av navnet. En høring blant samiske institusjoner innenfor valgkretsen burde vært gjennomført i navnesettingsprosessen. Innenfor valgkretsen finnes flere samiske språk/språkvarianter. Vi nevner f.eks. nordsamisk, lulesamisk og pitesamisk. Og så vidt vi vet, er ikke ordet "viesttar" en betegnelse for himmelretningen vest på noen av de samiske språk/språkvarianter i valgkretsen. For oss er "viesttar" det norske ordet vest som det er lagt samisk "slang" på. På dette grunnlag ber NSR Sametinget å ta opp navnet på valgkrets 5 til ny vurdering. Vi ber videre om at Sametinget i ny prosess i navnesetting på valgkrets 5, gjennomfører høring blant samiske lag, foreninger og andre nødvendige institusjoner i valgkretsen.

Til slutt vises det til sak 42/09, "Sametingsrådets beretning om virksomheten", som var lagt fram tidligere i dag. Under punkt 3, språk, sier man som delmål at man vil, sitat: "Vitalisere samisk språk i områder der språket står svakt".

Når det gjelder navnet på valgkrets 5, tar man inn det norske ordet "vest" og samifiserer det. NSR mener at dette i liten grad er å vitalisere det samiske språk i områdene som tilhører valgkretsen, spesielt når der finnes samisk ord for himmelretningen vest. Skal man gjøre det samiske språk mer livskraftig i områder der det står svakt, er det viktig at man bruker de samiske ord som finnes.

## Forslag 2, representant Silje Karine Muotka, NSRs sametingsgruppe

Hvorfor sank elevtallet i grunnskolen

I rapport nr 2 om samiske tall kommer det fram at i løpet av tre år fra 2006 til 2009 sank tallet på elever med samisk som andrespråk i grunnskolen med 593. Dette betyr at faget mistet 29 % av elevene i de siste tre årene. Norske Samers Riksforbund (NSR) ber Sametinget behandle denne saken og undersøke videre hvorfor vi ser en slik endring.

## Forslag 3, representant Anne Jannok Eira, Flyttsamelista

Særskilt tilskudd til barnehager som vektlegger reindrift i den daglige virksomheten

Bakgrunn:

Under reindrifftsavtalen tidligere fantes det et driftstilskudd til barnehager som hadde barn med reindrifftsbakgrunn. ( barn av foreldre/foresatte som var innehavere av driftsenhet.)

Eksempel på tilskuddstørrelse: 1-2 driftsenheter kr 35.000 kr/pr år

3-5 driftsenheter 75.000 kr /pr år

6 driftsenheter og oppover 100.000 kr /pr år

Formål med dette var å styrke barnas reindriffts samiske identitet, samiske språk, styrke barnas tilhørighet i reindrifftskulturen samt videreføre reindriffts samiske tradisjoner gjennom aktiv og praktisk deltagelse.

Dette tilskudd ble fjernet 2006. Signaler fra Sametinget var da det ble bestemt at det skulle fjernes att sametinget skulle overta denne ordning. Sametinget har hatt mange saker som har tatt tid og ressurser og vi mener at det nå kan legges til rette for at denne saken kan fremmes konkret.

Nå har det gått tre år siden tilskuddet opphørte. Dette har hatt en stor innvirkning på det pedagogiske innholdet. Barnehagen har ikke kunne delta, være ute på ” feltet” like mye, ofte som tidligere, når barnehagen fikk tilskudd fra staten gjennom reindrifftsavtalen. Dette går utover kvaliteten i barnehagen. Om barnehagene skall kunne oppfylle kunnskapsløftet, barnehageløftet om kvalitet i barnehagene så må det midler til.

Flyttsameliste ber Sametinget om å opprette et særskilt tilskudd til barnehager som vektlegger reindrifftskulturen og det samiske språket i sin virksomhet.

## Forslag 4, representant Skjalg Jensen, APs sametingsgruppe

Oppdrettsanlegg på land

Det har den siste tiden vært et stort fokus på tilstanden i opprettsnæringen i kyst- og fjordstrøkene. Lakselus, rømming av opprettslaks, faren for villaksbestanden. I tillegg kommer det flere eksempler på forekomster av deformert opprettsorsk. Etter forrige ukes møte mellom Kyst- og fiskeriministeren og opprettsnæringa, lot ministeren det være opp til næringen selv å ordne opp i dagens tilstand. Denne holdninga kan ikke kyst- og fjordbefolkninga leve med.

Arbeiderpartiets sametingsgruppe ber derfor Sametingsrådet kreve at Regjeringen igangsetter en utredning om flytting av opprettsanlegg på land og utrede muligheten til å få lukkede oppdrettsanlegg.

## Forslag 5, representant Geir Tommy Pedersen, NSRs sametingsgruppe

Bruk av sjøarealene i samisk områder

Norske Samers Riksforbund (NSR) ber Sametinget reise som sak bruken av sjøarealene i samiske områder. Noe av bakgrunnen for at NSR ønsker at Sametinget drøfter bruken av sjøarealene er at økt bruk av fjord- og sjøområdene har økt konfliktnivået mellom ulike brukere og interensenter.

I den siste tid har det kommet frem at det hersker stor usikkerhet i forhold til hvilke konsekvenser oppdrett av særlig laks og torsk, kan ha for de økologiske forholdene i de ulike fjordsystemene og for villlevende arter. NSR mener at i forhold til oppdrett må føre var prinsippet legges til grunn for oppdrettsvirksomhet, og dette må være det overordnede prinsippet i oppdrettsnæringen. NSR vil

understreke at så lenge man ikke kjenner til hvordan feks. torskeoppdrett kan påvirke villevende torsk gjennom feks. overføring av sykdommer, parasitter, genetisk forurensning o.l. er det en altfor stor sjanse å tillate torskeoppdrett uten å kjenne til konsekvensene dette kan ha for villevende torsk. Torsken er en nøkkelart for grunnlaget for bosetning langs fjordene og kysten.

Bla. har saken med torskeoppdrett og deformert torsk i Storfjord blitt en alvorlig tankevekker når det gjelder risikoen for forurensning av villtorsken. Etter NSR`s mening har saken vist et skremmende kunnskapshull når det gjelder oppdrett av torsk og mulige årsaker torskeoppdrett kan ha på fjordsystemer og villfisk. Bla. er det stor usikkerhet omkring lang algeoppblomstring i hele sommer og høst, samt store mengder såkalt ”monstertorsk”. I Kåfjord/Lyngen/Storfjord er det stor bekymring blant mange knyttet til usikkerheten om oppdrett kan være hele eller deler av årsaken til disse problemene. NSR mener at Sametingsrådet snarest bør engasjere seg i saken og ta kontakt med sentrale myndigheter for å prøve å finne årsakene til hendelsene i Lyngnbassenget bla. av hensyn til det bærekraftige tradisjonelle fisket.

NSR er også bekymret for utviklingen i lakseoppdrettsnæringen både når det gjelder den eksplosjonsartede økningen av lakselus og oppdrettsnæringens manglende evne til å komme rømningsproblemet til livs.

Det er også en stadig økende motstand mot at stadig større og større arealer båndlegges for oppdrett og at disse truer annen næringsfiske og kan true gytefelt i fjordene. Eksempel på dette er bla. motstanden mot lakseoppdrett i Ofotfjorden.

Forspill og avfallspill fra oppdrettsnæringen fører også at fisk må kastes pga. at de ikke kan spises av mennesker.

Sametingsrådet bør snarest ta kontakt med sentrale myndigheter med sikte på at det snarest igangsettes et arbeid med sikte på å avklare rettighetene til bruken og forvaltningen av sjøarealene i sjøsamiske områder. NSR mener at fjordsystemene må sees på i et helhetlig økologisk fjordsystem perspektiv og hvordan nye virksomheter påvirkninger tradisjonell utnyttelse av fjordene. NSR frykter en ”bit for bit” politikk i bruken av sjøarealene kan føre til ubotlige skader for fjordsystemer og villevende marine arter.

#### Møtelederskapets innstilling:

- Forslagene 1 - 5 oversendes Sametingsrådet til videre behandling.

### III Votering

Av 39 representanter var 39 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Møtelederskapets innstilling ble enstemmig vedtatt.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Åge Nordkild	Vibeke Larsen Egil Olli
2	Åge Nordkild Silje Karine Muotka	Marianne Balto
3	Silje Karine Muotka Anne Jannok Eira	
4	Skjalg Jensen	Jørn Are Gaski Olaf Eliassen
5	Geir Tommy Pedersen	Olaf Eliassen Willy Ørnebakk Stig Furu
	Geir Tommy Pedersen	

## VI Sametingets vedtak

- Nye saker 1 - 5 oversendes Sametingsrådet for behandling.

Behandlingen av saken ble avsluttet 01.12.09 kl. 15.10

Originalspråk: Norsk

## Sak 45/09 Sametingets budsjett 2010

Arkivsaknr.  
09/1416

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	20.10.09	SR 146/09
Plan- og finanskomiteen	17. – 19.11.09	
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.09	45/09

Saken påbegynt 03.12.09 kl. 09.05

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel

### II Forslag og merknader

Ved sakens begynnelse fremmet møtelederskapet følgende forslag:

- Sametingsrepresentanten Aili Keskitalo er habil til å behandle saken Sametingets budsjett 2010
- Sametingsrepresentant Geir Tommy Pedersen erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2010.
- Sametingsrepresentant Mathis Nilsen Eira erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2010.
- Sametingsrepresentant Inga-Lill Sundseth erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2010.
- Sametingsrepresentant Olav Eliassen erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2010.

Møtelederskapets forslag ble enstemmig vedtatt. Overnevnte representanter deltok ikke i behandlingen av spørsmålet om habilitet.

#### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Samenes folkevalgte organ Sametinget, er til for den samiske befolkningen i by og bygd. Sametingets politikk skal gagne alle områder av det samiske samfunn. Grunnlaget for politikken er vår særegne kultur, våre fellesverdier og grunnsyn, og vår historiske tilhørighet til de tradisjonelle samiske bosettingsområdene. Sametinget skal på alle samfunnsområder, fra vugge til grav, sette fokus på enkeltmenneskets behov og deres hverdagsliv i sine nærområder.



# 1 Samlet bevilgning til Sametinget

Tabell 1.0 Bevilgninger fra departementene

(i 1000 kr)

Kap.Post	Beskrivelse	RR 2008	Bud-2009	RevBud-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
680.50	Arbeids- og inkluderingsdepartementet - AID	191 400	203 735	203 735	215 136	11 401	5,6 %
223.50	Kunnskapsdepartementet - KD	31 887	33 290	33 290	34 355	1 065	3,2 %
226.21	Kunnskapsdepartementet - KD	4 000	4 300	4 300	0	-4 300	-100,0 %
231.50	Kunnskapsdepartementet - KD	12 380	12 925	12 925	13 339	414	3,2 %
1429.50	Miljøverndepartementet - MD	3000	3 000	3 000	3 000	0	0,0 %
320.53	Kultur- og kirkedepartementet - KKD	53 543	61 993	61 993	65 353	3 360	5,4 %
762.70	Helse- og omsorgsdepartementet - HD	6 200	6 400	6 500	6 500	0	0,0 %
1147.50	Landsbruksdepartementet - LD	2 000	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
1147.50	Landsbruksdepartementet - LD	2 000	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Totalt bevilget I</b>		<b>306 410</b>	<b>329 643</b>	<b>329 743</b>	<b>341 683</b>	<b>11 940</b>	<b>3,6 %</b>

Den totale budsjettrammen til Sametinget er økt med kr 11 940 000 i forhold til Sametingets reviderte budsjett for 2009. Sametinget må årlig søke etter midler fra post 226.21 fra Kunnskapsdepartementet. På grunn av usikkerhet vedrørende utfallet av søknaden er denne posten redusert.

I økningen på kr 11 940 000 inngår følgende:

- Kr 4 000 000 til innlemmelse av Lavangen kommune i forvaltningsområdet for samisk språk
- Kr 1 500 000 til husleiekompensasjon for Vitenskapsbygget i Kautokeino
- Kr 370 000 til evaluering av Sametingets valgordning
- Kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk

Totalt utgjør ovennevnte kr 9 370 000. Resten av økningen, kr 2 570 000 går til dekning av deler av pris- og lønnsstigningen.

•

Stortinget har bevilget 75 millioner kroner til Samefolkets fond. Avkastningen av fondet er ikke en del av Sametingets rammebevilgning. Over Sametingets budsjett for 2010 fordeles kr 9 000 000 av avkastningen av Samefolkets fond. Av dette utgjør avkastning for 2009 kr 4 650 000. Resterende er tidligere ubenyttet avkastning.

## 2 Sametingets økonomiske rammefordeling

Tabell 2.0 Totaltabell - Sametingets samlede inntekter og utgifter

(i 1000 kr)

	Regnskap-08	Bud-09	RevBud-09	Bud-10	Avvik	i %
<b>Driftsinntekter</b>						
Bevilgninger fra departementene	306 410	329 643	329 743	341 683	11 940	3,6 %
Avkasning Samefolkets fond	9 947	16 000	16 000	9 000	-7 000	-43,8 %
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>316 357</b>	<b>345 643</b>	<b>345 743</b>	<b>350 683</b>	<b>4 940</b>	<b>1,4 %</b>
<b>Virkemidler</b>						
Virkemidler	198 394	220 608	226 458	229 569	3 111	1,4 %
Samefolkets fond	9 947	14 200	14 200	9 000	-5 200	-36,6 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>208 341</b>	<b>234 808</b>	<b>240 658</b>	<b>238 569</b>	<b>-2 089</b>	<b>-0,9 %</b>
<b>SUM DRIFTSINNTEKTER - VIRKEMIDLER</b>	<b>108 016</b>	<b>110 835</b>	<b>105 085</b>	<b>112 114</b>	<b>7 029</b>	<b>6,7 %</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>						
Drift politisk nivå	22 272	20 575	21 707	22 114	407	1,9 %
Drift administrativt nivå	76 947	81 210	81 660	85 430	3 770	4,6 %
Spesielle prosjekter	6 098	9 050	10 033	4 570	-5 463	-54,5 %
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>105 317</b>	<b>110 835</b>	<b>113 400</b>	<b>112 114</b>	<b>-1 286</b>	<b>-1,1 %</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>2 699</b>	<b>0</b>	<b>-8 315</b>	<b>0</b>	<b>8 315</b>	<b>-100,0 %</b>

### 3 Virkemidler

Sametinget foretar følgende fordeling på hovedpostene for virkemidler for 2010:

Tabell 3.0 Samletabell - Virkemidler

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2008	Bud 2009	Rev 2009	Bud 2010 - 10-Rev 09	Avvik i %	
Direkte tilskudd	101 289	115 295	116 915	121 371	4 456	3,8 %
Søkerbasert tilskudd	73 720	70 493	73 073	74 791	1 718	2,4 %
Verdiskapningsprogram	4 875	6 000	6 000	5 500	-500	-8,3 %
Avtaler	8 099	14 360	14 360	14 725	365	2,5 %
Andre virkemidler	9 065	9 960	11 610	10 432	-1 178	-10,1 %
Samefolkets fond	9 947	14 200	14 200	9 000	-5 200	-36,6 %
Andre tiltak	1 346	4 500	4 500	2 750	-1 750	-38,9 %
<b>Sum</b>	<b>208 341</b>	<b>234 808</b>	<b>240 658</b>	<b>238 569</b>	<b>-2 089</b>	<b>-0,9 %</b>

Tabell 3.1 Totaltabell virkemidler - Hovedområder

(i 1000 kr)

	Regnskap-08	Bud-09	RevBud-09	Bud-10	Ford. i %	Avvik 10-Rev 09	i %
<b>Virkemidler</b>							
Opplæring	27 296	31 330	32 630	31 330	13,1 %	-1 300	-4,0 %
Språk	49 580	53 960	53 960	57 881	24,3 %	3 921	7,3 %
Kultur	74 241	77 007	78 177	83 045	34,8 %	4 868	6,2 %
Næring	27 753	34 200	34 830	34 630	14,5 %	-200	-0,6 %
Miljø- og kulturvern	3 126	2 000	3 000	2 000	0,8 %	-1 000	-33,3 %
Helse- og sosialsatsing	2 034	3 250	3 350	3 350	1,4 %	0	0,0 %
Samiske organisasjoner	3 953	4 401	4 401	4 151	1,7 %	-250	-5,7 %
Andre virkemidler	9 065	9 960	11 610	10 432	4,4 %	-1 178	-10,1 %
Samefolkets fond	9 947	14 200	14 200	9 000	3,8 %	-5 200	-36,6 %
Andre tiltak	1 346	4 500	4 500	2 750	1,2 %	-1 750	-38,9 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>208 341</b>	<b>234 808</b>	<b>240 658</b>	<b>238 569</b>	<b>100,0 %</b>	<b>-2 089</b>	<b>-0,9 %</b>

Hovedpostene for virkemidler er ytterligere spesifisert under kapitlene 4 til 11. Under hvert kapitell vises det en oversikt over hvor mye midler som er avsatt til direkte tilskudd og søkerbaserte tilskudd.

Sametingets virkemidler omfatter direkte tilskudd til organisasjoner og institusjoner, ulike søkerbaserte tilskuddsordninger og tilskudd regulert gjennom avtaler.

#### 3.1 Direkte tilskudd

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for direkte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

#### 3.2 Søkerbaserte tilskudd

Samtlige søkerbaserte tilskuddsordninger er samlet i en felles ordning med felles regelverk, jf. Sametingets vedtak i sak 43/07. Regelverket for søkerbaserte tilskudd er tilpasset statens økonomireglement.

Statens økonomireglement pålegger Sametinget å sørge for en målrettet og effektiv tilskuddsforvaltning. I det ligger det også et krav om å ha kontroll- og dokumentasjonsordninger slik at bruken av midlene er betryggende dokumentert.

Sametingsrådet har fullmakt til å omdisponere inntil 20 % av avsatte midler i budsjettet. Fullmakten gjelder ikke direkte tilskudd, virkemidler til møtelederskapets disposisjon, Samefolkets fond og

driftsutgifter. Sametingsrådet skal i budsjettåret informere Sametingets plenum om eventuelle omdisponeringer jf. sak 43/07.

Sametingsrådet har fullmakt til å gjøre nødvendige endringer i utbetalingsvilkårene.

Sametingsrådet er klageinstans for vedtak fattet av tilskuddsstyret.

Sametinget opphever med dette vedtak i sak 09/08 Revisjon av retningslinjer for Sametingets tilskuddsstyre. Sametingsrådet oppnevner medlemmer og varamedlemmer til Sametingets tilskuddsstyre, og vedtar retningslinjer for tilskuddsstyret.

For alle søkerbaserte tilskuddsordninger, unntatt virkemidler til møtelederskapets disposisjon, gjelder Sametingets overordnede regelverk for søkerbaserte tilskuddsordninger og de tildelingskriterier som fremkommer for den enkelte ordning i budsjettet.

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for søkerbaserte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.3 Avtaler

#### 3.3.1 Hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner

Sametinget har i 2004 inngått en hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner representert ved Samisk kunstnerråd. Formålet er å utvikle et godt og mangfoldig samisk kulturliv og å legge forholdene til rette for skaping og formidling av samisk litteratur, musikk, dans, teater, film, bildende kunst og kunsthåndverk. Kunstneravtalen omfatter omforente tiltak innenfor kunstområdet, som gjennomføres innenfor de økonomiske rammene som partene er blitt enige om.

#### 3.3.2 Hovedavtale i duodji

Sametinget har i 2005 inngått en hovedavtale for duodjinæringen med duodjiorganisasjonene Landsorganisasjonen Sámiid Duodji og Duojáriid ealáhussearvi. Formålet med avtalen er å tilrettelegge for utvikling av en sterkere næringsrettet duodji, med økt lønnsomhet og økt omsetning av egenproduserte varer. En slik utvikling betinger at man fokuserer sterkt på kompetanseheving, produktutvikling, markedsføring og salg. Det fremforhandles en årlig næringsavtale for duodji med tiltak som tar sikte på en utvikling av næringen i samsvar med de politiske mål og retningslinjer som er til enhver tid vedtatt i Sametinget.

## 4 Opplæring

Kunnskap og kompetanse er grunnlaget for utvikling og styrking av samiske samfunn.

### Hovedmål

Den samiske befolkningen skal ha kunnskap, kompetanse og ferdigheter som kreves for å utvikle samiske samfunn.

### Delmål

- Samiske barn og unge har en sterk samisk identitet og tilknytning til samisk språk- og kultur
- Den samiske befolkningen har reell rett til opplæring i og på samisk
- All høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet

## Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører sikre gode rammevilkår for samisk barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning
- Bidra til at det opprettes offentlige samiske barnehager eller samiske avdelinger i barnehager
- Bidra til at det utvikles samisk innhold i skolefritidsordningen og i kulturskolen
- Bidra til styrking av hospiteringsordninger som ledd i språkopplæringen
- Arbeide for at den nasjonale utdanningspolitikken ivaretar det samiske perspektivet
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskap og kompetanse i samiske samfunn
- Bidra til innovativ og effektiv utvikling av samiske læremidler
- Gjennom Samisk læremiddelsentral, Samisk læringsnett og en søkbar læremiddelportal tilgjengeliggjøre og gi informasjon om samiske læremidler
- Gi nødvendig informasjon og veiledning om samisk opplæring innenfor barnehage og grunnopplæring
- Bidra til at voksne får opplæring i samisk språk
- Bidra til etablering av en varig samisk tolkeutdanning
- Bidra til at refusjonssatsen til samisk språkundervisning justeres slik at de reelle kostnadene dekkes
- Bidra til at Sámi allaskuvla/Samisk høyskole utvikles til et urfolksuniversitet
- Bidra til at eldre samers kunnskaper anerkjennes og synliggjøres gjennom engasjement som kunnskapsformidlere i grunnopplæringen
- Bidra til at grendeskoler i samiske områder opprettholdes
- Medvirke til revisjon av opplæringsloven vedrørende opplæring i og på samisk

### 4.1 Virkemidler

Tabell 4.1 Samletabell - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	27 296	25 330	26 630	26 530	-100	-0,4 %
	Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon	0	6 000	6 000	4 800	-1 200	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>27 296</b>	<b>31 330</b>	<b>32 630</b>	<b>31 330</b>	<b>-1 300</b>	<b>-4,0 %</b>

### 4.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 4.2 Søkerbaserte tilskudd - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
100	Læremidler	16 170	11 875	12 875	11 875	-1 000	-7,8 %
101	Kompetanseheving	3 793	4 250	4 550	4 750	200	4,4 %
102	Barnehager	7 333	9 205	9 205	9 905	700	7,6 %
<b>Sum</b>		<b>27 296</b>	<b>25 330</b>	<b>26 630</b>	<b>26 530</b>	<b>-100</b>	<b>-0,4 %</b>

#### 4.2.1 Læremidler

Tabell 4.2.1 Læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10000	Ordinære læremidler for grunnopplæringen	13 593	8 975	8 975	8 975	0	0,0 %
10001	Særskilte tilrettede læremidler	2 577	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
10004	Læremidler til barnehager	0	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
10005	Kjøp av læremidler	0	0	1 000	0	-1 000	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>16 170</b>	<b>11 875</b>	<b>12 875</b>	<b>11 875</b>	<b>-1 000</b>	<b>-7,8 %</b>

#### 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

Tabell 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10000	Ordinære læremidler for grunnsopplæringen	13 593	8 975	8 975	8 975	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>13 593</b>	<b>8 975</b>	<b>8 975</b>	<b>8 975</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle samiske læremidler på grunnlag av gjeldende læreplanverk
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Forlag og andre læremiddelprodusenter med eget firma
- 
- Målgruppen for tilskuddsordningen:
- Elever i grunnsopplæringen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2010
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2010:

- Sørsamisk som førstespråk 5. årstrinn
- Sørsamisk som andrespråk nivå 3 og 4 for barnetrinnet
- Religion, livssyn og etikk (RLE) – Temahefte 5.-7.årstrinn på nordsamisk for hovedområdet kristendom
- Lulesamisk som andrespråk nivå 7
- Nordsamisk som andrespråk nivå 1-4 barnetrinnet – elevbok og arbeidsbok eventuelt nettressurs pr. nivå
- Samfunnsfag for videregående opplæring – eventuelt oversetting og tilpasning til LK06S Vg1/Vg2
- Temahefter for samfunnsfag i grunnskolen – hovedområde samfunnskunnskap 5.-7. årstrinn
- Nyopptrykk, opprettholdelse av nettverksteder, fornying, oppdatering, oversetting og tilpasning av eksisterende læremidler

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk og hvordan læremiddelet skal kvalitetssikres i henhold til krav i gjeldende læreplanverk og opplæringslov
- Tilskuddsmottaker skal i søknaden fremlegge planer for lagerhold og distribusjon

- Tilskuddsmottaker skal ha avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsytere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- For trykte læremidler skal tilskuddsmottaker ta vare på siste korrekturleste versjon i tekstfil uten bilder, for å kunne oversende filen til kompetansesentra som produserer punktskriftsbøker
- Ved utvikling av digitale læremidler skal det benyttes tekniske løsninger som støtter bruk av samiske tegn
- Bildematerialet som brukes i læremiddelet bør illustrere variasjonene i samisk samfunn, kultur og historie
- Læremidler på nordsamisk bør følge råd i ”Čállinrávagirji”, [www.oahpponeahтта.no](http://www.oahpponeahтта.no)
- For trykte læremidler fastsettes opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet. Elevtall i Grunnskolens informasjonssystem på internett ([www.wis.no/gsi](http://www.wis.no/gsi)) legges til grunn
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skolene. Elevtall i Grunnskolens informasjonssystem på internett ([www.wis.no/gsi](http://www.wis.no/gsi)) legges til grunn. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal levere 10 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Læremiddelet skal være tilgjengelig på markedet i minst 5 år. Dette gjelder både trykte og digitale læremidler. Etter denne perioden må det eventuelt fremmes ny søknad om opprettholdelse av nettverkssted
- For digitale læremidler er tilskuddsmottaker ansvarlig for eventuell server
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Læremiddelprosjekter som tildeles støtte, må merkes etter gjeldende standarder. Læremidler skal kunne kobles opp mot læremiddeldatabasen GREP, Kunnskapsløftet samisk. Digitale læremidler skal merkes i henhold til metadataspesifikasjonen NORLØM
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommendes arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag. Ved spesielle tilfeller kan forfattere og oversettere frikjøpes i inntil to år. Dette skal spesielt begrunnes
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

## b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

## c) Spesielle fremstillingskostnader

- I særskilte tilfeller kan det ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

## d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

## e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

Inntil 250 læremidler	20 % av produksjonskostnadene
251 - 500 læremidler	30 % av produksjonskostnadene
501 – 800 læremidler	50 % av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle fremstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- For trykte læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart, 25 % når manus og avtale for trykking foreligger og de resterende 25 % når produktet er ferdigstilt og utgiftene dokumentert
- For digitale læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene er dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tilskuddsmottaker skal rapportere om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 8 975 000 til tilskudd til ordinære læremidler for grunnsopplæringen.

#### 4.2.1.2 Særskilt tilrettelagte læremidler

Tabell 4.2.1.2 Særskilte tilrettelagte læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10001	Særskilte tilrettelagte læremidler	2 577	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 577</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle særskilt tilrettelagte samiske læremidler for barn, unge og voksne på nord-, lule- og sørsamisk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og spesialpedagogiske kompetansesentre med ansvar for utvikling av særskilt tilrettelagte læremidler for barn, unge og voksne.

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Barn i barnehage og elever i grunnsopplæringen som har behov for særskilt tilrettelagte læremidler

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2010
- Antall utgivelser av særskilt tilrettelagte samiske læremidler

Prioriteringer for 2010:

- Læremidler basert på innrapporterte, individuelle behov
- Læremidler innen områdene syns-, hørsels-, matematikk- og lese-/skrivevansker
- Kartleggings- og veiledningsmaterieell



#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk og hvordan læremiddelet skal kvalitetssikres i henhold til krav i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og de særskilte behov læremiddelet utvikles for
- Tilskuddsmottaker skal i søknaden fremlegge planer for lagerhold og distribusjon
- Tilskuddsmottaker skal ha avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsyttere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium.
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelprodusenter som ikke er tilknyttet det statlige spesialpedagogiske støttesystemet skal benytte fagterminologi som allerede er i bruk
- For trykte læremidler skal tilskuddsmottaker ta vare på siste korrekturleste versjon av tekstfil uten bilder, for å kunne oversende filen til kompetansesentra som produserer punktskriftsbøker
- Ved utvikling av digitale læremidler skal det benyttes tekniske løsninger som støtter bruk av samiske tegn
- Bildematerialet som brukes i læremiddelet bør illustrere variasjonene i samisk samfunn, kultur og historie
- Læremidler på nordsamisk bør følge råd i ”Čállinrávagirji”, [www.oahpponeahтта.no](http://www.oahpponeahтта.no)
- For trykte læremidler fastsettes opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skolene
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Det avtales særskilt antall frieksemplarer av læremiddelet til Sametinget
- Læremiddelet skal være tilgjengelig på markedet i minst 5 år. Dette gjelder både trykte og digitale læremidler
- For digitale læremidler er tilskuddsmottaker ansvarlig for eventuell server
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette, det skal også aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsyttere
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50% for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

Inntil 250 læremidler	20% av produksjonskostnadene
251 - 500 læremidler	30% av produksjonskostnadene
501 – 800 læremidler	50% av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b)teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og eventuell prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.
- Tilskuddsmottaker skal rapportere om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til særskilt tilrettelagte læremidler.

#### 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

Tabell 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10004	Læremidler til barnehager	0	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Utvikle læremidler og faglitteratur på grunnlag av gjeldende rammeplan for barnehager

- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Forlag og andre læremiddelprodusenter med eget firma

Målgruppe for tilskuddsordning:

- Barn i barnehage som har behov for læremidler på samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2010
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2010:

- Læremidler og faglitteratur som dekker følgende fagområder i rammeplanen:
- Kunst, kultur og kreativitet

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk og hvordan læremiddelet skal kvalitetssikres i henhold til krav i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og de særskilte behov læremiddelet utvikles for
- Tilskuddsmottaker skal i søknaden fremlegge planer for lagerhold og distribusjon
- Tilskuddsmottaker skal ha avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsyttere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium.
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelprodusenter som ikke er tilknyttet det statlige spesialpedagogiske støttesystemet skal benytte fagterminologi som allerede er i bruk
- For trykte læremidler skal tilskuddsmottaker ta vare på siste korrekturleste versjon av tekstfil uten bilder, for å kunne oversende filen til kompetansesentra som produserer punktskriftsbøker
- Ved utvikling av digitale læremidler skal det benyttes tekniske løsninger som støtter bruk av samiske tegn
- Bildematerialet som brukes i læremiddelet bør illustrere variasjonene i samisk samfunn, kultur og historie
- Læremidler på nordsamisk bør følge råd i ”Čállinrávagirji”, [www.oahpponeahтта.no](http://www.oahpponeahтта.no)
- For trykte læremidler fastsettes opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddsbrevet
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til barnehagene
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Det avtales særskilt antall frieksemplarer av læremiddelet til Sametinget
- Læremiddelet skal være tilgjengelig på markedet i minst 5 år. Dette gjelder både trykte og digitale læremidler
- For digitale læremidler er tilskuddsmottaker ansvarlig for eventuell server
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette, det skal også aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsyttere
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- 

#### Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesning.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

Inntil 250 læremidler	20 % av produksjonskostnadene
251 - 500 læremidler	30 % av produksjonskostnadene
501 – 800 læremidler	50 % av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:  
Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tilskuddsmottaker skal rapportere om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 000 000 til tilskudd til samiske læremidler for bruk i barnehage.

#### 4.2.2 Kompetanseheving

Tabell 4.2.2 Kompetanseheving

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 397	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
10101	Faglig kompetanseheving	196	800	800	800	0	0,0 %
10102	Stipend til høyere utdanning	1 200	1 050	1 350	1 550	200	14,8 %
<b>Sum</b>		<b>3 793</b>	<b>4 250</b>	<b>4 550</b>	<b>4 750</b>	<b>200</b>	<b>4,4 %</b>

##### 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Tabell 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 397	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 397</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall elever i videregående skole som velger samisk som førstespråk spesielt og opplæring i samisk språk generelt

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 54 av 287

- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Eleven må være heltidselev ved et lærested godkjent for utdanningsstøtte gjennom Statens lånekasse for utdanning
- Bekreftelse fra lærestedet for elevstatus og opplæring i samisk vedlegges søknaden
- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Beregningsregler:

- Stipendet fordeles forholdsmessig mellom:
  - - Elever som tar samisk som førstespråk
  - Elever som tar samisk som andrespråk
  - Elever som har samisk som fremmedspråk

Elever med samisk som andrespråk får 25 % reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk. Elever som har samisk som fremmedspråk får 50% reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk.

Innenfor hver av språkgruppene fordeles den årlige stipendrammen likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr 10 000 pr. undervisningsår pr. elev.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 2 400 000 til stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole.

#### 4.2.2.2 Faglig kompetanseheving

Tabell 4.2.2.2 Faglig kompetanseheving

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10101	Faglig kompetanseheving	196	800	800	800	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>196</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Økt kompetanse i grunnopplæring, høyskoler og universitet for opplæring i samisk eller samiske fag
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Skoleiere og opplæringskontor som gir opplæring etter Kunnskapsløftet-samisk

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Skoleledere, lærere og instruktører i lærebedrift som gir opplæring etter Kunnskapsløftet-samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte kompetansehevingsprosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Kompetansehevingstiltak med formål å rekruttere flere elever/studenter til å velge høyere utdanning/læreutdanning som etterspørres i det samiske samfunnet
- Prosjekter der eldre samer formidler tradisjonell kunnskap i grunnopplæringen

#### Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010

Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes

- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets omfang, antall deltakere, faglig innhold og tilknytning, eventuell involvering av personer med uformell kompetanse innenfor samisk tradisjonskunnskap
- Prosjektet skal gjennomføres i samsvar med de planer som er lagt fram. Endring i bruk av tilskuddet må på forhånd være godkjent av Sametinget

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

#### Beregningsregler:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 150 000

#### Utbetalingsvilkår:

Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes

Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 800 000 til tilskudd til faglig kompetanseheving.

#### 4.2.2.3 Stipend for høyere utdanning

Tabell 4.2.2.3 Stipend for høyere utdanning

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10102	Stipend for høyere utdanning	1200	1 050	1 350	1 550	200	14,8 %
Sum		1 200	1 050	1 350	1 550	200	14,8 %

#### Mål for tilskuddordningen:

- Rekruttering av samisktalende fagfolk innenfor ulike fagområder

#### Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddordningen:

- Studenter ved universiteter og høyskoler



Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tildelte stipendier innenfor de prioriterte fagområdene

Prioriteringer for 2010:

- Høyere utdanning i samisk læremiddelpedagogikk
- Førskole- og allmennlærerstudenter med samisk i fagkretsen
- Høyere utdanning i sør-, lule- eller nordsamisk språk. Sørsamisk og lulesamisk prioriteres høyest
- Videreutdanning innen eldreomsorg
- Videreutdanning innen forebygging og rehabilitering av psykososiale lidelser blant samiske barn og unge
- Høyere utdanning innen natur og miljø, herunder samisk tradisjonell kunnskap, av relevans for samiske samfunn og områder
- Tolkeutdanning for samiske tolker og translatører

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Søknadsfrist for studier vårsemester 2010 er 1. februar. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknadsfrist for studier høstsemester 2010 er 1. oktober. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det kreves realkompetanse eller formell kompetanse i samisk av søkere som tar videreutdanning innen eldreomsorg eller forebygging og rehabilitering. Det kan gjøre unntak fra språkkravet for søkere fra områder med få samisktalende personer
- Det ytes stipend for studier på minimum 15 studiepoeng
- Søker skal levere bekreftelse på betalt semesteravgift eller dokumentere oppmelding til eksamen ved høyskole eller universitet. Det skal leveres dokumentasjon for gjennomført eksamen. Sametinget kan innen ett år kontrollere at søker har avlagt eksamen og kreve stipendet tilbakebetalt i sin helhet dersom dette ikke er tilfelle
- Som hovedregel ytes ikke stipend innenfor samme studium på samme nivå mer enn en gang
- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Beregningsregler:

- Det ytes inntil kr 15 000 til studier mellom 15 og 30 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 15 000 for innføringsstudier i samisk språk på minimum 15 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 30 000 til studier mellom 30 og 60 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 60 000 til studier på 60 studiepoeng eller høyere
- Dersom rammen for den enkelte stipendordning overskrides på grunn av antall kvalifiserte søkere, fordeles de avsatte midlene likt mellom disse søkerne

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 500 000 til stipend for høyere utdanning, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel LÆRE.

For 2010 avsettes kr 1 550 000 til stipend for høyere utdanning.

### 4.2.3 Barnehager

Tabell 4.2.3 Barnehager

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	7 333	9 205	9 205	9 905	700	7,6 %
<b>Sum</b>			<b>7 333</b>	<b>9 205</b>	<b>9 205</b>	<b>9 905</b>	<b>700</b>	<b>7,6 %</b>

a) Kr 700 000 er overført fra kapittel 15.2 spesielle prosjekter for Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

#### 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

Tabell 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	7 333	9 205	9 205	9 905	700	7,6 %
<b>Sum</b>			<b>7 333</b>	<b>9 205</b>	<b>9 205</b>	<b>9 905</b>	<b>700</b>	<b>7,6 %</b>

a) Kr 700 000 er overført fra kapittel 15.2 spesielle prosjekter for Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Mål for tilskuddsordningen:

- Sikre samiske barn et barnehagetilbud bygd på samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eiere av samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Barn i samiske barnehager og samiske barn i norske barnehager
- 

Med samisk barnehage menes en barnehage som har vedtektsfestet at barnehagedriften bygger på samisk språk og kultur. Barnehagen skal styrke barns identitet som samer ved å fremme bruken av samisk språk og ved å formidle samisk kultur. Barnehagen ledes av samisk språklig pedagogisk personale.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske barnehager
- Antall norske barnehager med tilbud for samiske barn

Prioriteringer for 2010:

- Samiske barnehager
- Samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager
- Tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid innenfor samisk språkopplæring

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår for samiske barnehager:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Barnehagens årsplan for 2010, som legges ved søknaden, skal gjøre rede for hvordan tilskuddet skal brukes

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2008. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift
- Det skal være minst en samisktalende ansatt i barnehagen, som aktivt benytter samisk språk både blant barn og voksne. Det kan, etter søknad, gis unntak fra språkkravet. Dette forutsetter at stillingen i forkant er offentlig utlyst av barnehageeier
- Det må være minst fem barn under 3 år eller ti barn over 3 år i en barnehage eller barnegruppe. Det kan etter søknad gis dispensasjon fra kravet om antall barn, for ett år av gangen, til tidligere tilskuddsmottakere som midlertidig kommer inn under grensen for antall barn
- For familiebarnehager som har vedtektsfestet at ordningen eller enkelthjemmet bygger på samisk språk og kultur skal assistenten være samisktalende og barna skal ha samisk bakgrunn
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår for samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager:

- Åpen søknadsfrist til 15. oktober 2010. Søknader mottatt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2009. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift
- Plan for samiskopplæringen legges ved søknaden, og skal gjøre rede for hvordan tilskuddet skal brukes
- Søkere som har mottatt tilskudd tidligere skal også legge ved langsiktigplan som viser progresjon i samisk språk- og kulturoplæring
- Det må være samlokalisering av samiske barn
- Kommunen som tilsynsmyndighet skal bekrefte at barnehagen har tilsatt eller knyttet til seg samisk språklig personell for språkopplæringen ved tidspunkt for søknaden
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår for tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskudd ytes til barnehager som mottar særskilt tilskudd eller tilskudd til samiskopplæring
- Tilskuddsøker skal utarbeide prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets omfang, antall deltakere, faglig innhold og tilknytning, og involvering av personer med uformell samisk språkkompetanse.
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato.
- Det ytes ikke støtte til drift- og investeringsutgifter

- 50 % av tilskuddet utbetales ved prosjektstart, resterende utbetales når prosjektet er ferdigstilt og utgiftene dokumentert
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.
- Tilskuddsmottaker skal utarbeide sluttrapport som også kan publiseres på Samisk læringsnett.

Beregningsregler:

Tilskudd til samiske barnehager:

- Grunnsats pr. avdeling er inntil kr 70 000
- Grunnsats for familiebarnehage er inntil kr 45 000, når familiebarnehagen har ansvaret for minst to hjem med samiske barn
- Inntil kr 30 000 pr. samisktalende barnehageansatte i hel stilling, begrenset oppad til to samisktalende ansatte pr. avdeling. For deltidsstilling tildeles tilskudd etter stillingens størrelse

Tilskudd til samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager:

- Det ytes inntil kr 65 000 i tilskudd pr. år pr. avdeling for samisk språkopplæring i norske barnehager
- Tilskuddet beregnes etter antall måneder det gis samisk språkopplæring

Tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 150 000

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 9 905 000 til tilskudd til samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn.

#### 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Tabell 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
103	Oversetting og tilpasning av læreverk	0	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
104	Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område	0	2 000	2 000	800	-1 200	-60,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>	<b>4 800</b>	<b>-1 200</b>	<b>-20,0 %</b>

##### 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Tabell 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10300	Oversetting og tilpassing av læreverk	0	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

I sak 21/08 Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012 er mål og strategier for utvikling av læremidler fastsatt.

Prioriteringer for 2010:

- Læreverk i matematikk 1.-4. årstrinn, oversetting til nordsamisk og tilpassing til samiske forhold
- Læreverk i matematikk 8.-10. årstrinn, oversetting til nordsamisk og tilpassing til samiske forhold
- Læreverk i matematikk 1.-4. årstrinn, oversetting til sørsamisk og lulesamisk tilpassing til samiske forhold
- Termutvikling innen matematikk på lule- og sørsamisk

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 4 000 000 til oversetting og tilpassing av læreverk i matematikk.

#### 4.3.2 Pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område

Tabell 4.3.2 Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10400	Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område	0	2 000	2 000	800	-1 200	-60,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>800</b>	<b>-1 200</b>	<b>-60,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle læremidler på lulesamisk språk på grunnlag av gjeldene læreplanverk
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Tysfjord kommune

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnopplæringen

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter tilskudd til pilotprosjektet – ressurskole i lulesamisk område

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 800 000 til pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område.

## 5 Språk

Bevaring og utvikling av det samiske språket er sentralt for den samiske kulturens framtid. En helt sentral forutsetning for den samiske kulturens framtid er befolkningens mulighet til å bruke sitt eget språk.

Hovedmål

- Synliggjøre og styrke bruken av samisk språk

Delmål

- Opprettholde og videreutvikle eksisterende arenaer, og etablere nye arenaer for samisk språk
- Vitalisere samisk språk i områder der språket står svakt
- Videreutvikle og styrke bruken av samisk i områder der samisk er dagligspråk

## Strategi

- Gjennom aktiv bruk av virkemidler fremme bruken av samisk språk, med spesiell vektlegging på sørsamisk
- Skape de beste rammevilkårene for samisk språk gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre relevante aktører
- Styrke og utvikle samisk språk gjennom arbeidet med utvikling av samisk terminologi
- Styrke, bevare og synliggjøre samisk språk gjennom arbeidet med samiske stedsnavn
- Synliggjøre de samiske språkenes truede situasjon og i samarbeid med Regjeringen gjennomføre tiltakene i Regjeringens handlingsplan for samisk språk
- Arbeide for oppretting av et nasjonalt samisk språkorgan for styrking av det samiske språkarbeidet
- Arbeide for å utvide forvaltningsområdet for samisk språk
- Bidra til at det opprettes flere offentlige språk- og kultursentre
- Arbeide for at det opprettes en ambulerende tjeneste som skal gi samiskspråklige eldre lese- og skrivebistand

## 5.1 Virkemidler

Tabell 5.1 Samletabell - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	47 250	47 950	47 950	51 271	3 321	6,9 %
	Sokerbasert tilskudd	2 330	6 010	6 010	6 610	600	10,0 %
<b>Sum</b>		<b>49 580</b>	<b>53 960</b>	<b>53 960</b>	<b>57 881</b>	<b>3 921</b>	<b>7,3 %</b>

## 5.2 Direkte tilskudd

Tabell 5.2 Direkte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd	42 750	42 750	42 750	45 771	3 021	7,1 %
153	Grunntilskudd til språksentre	4 500	5 200	5 200	5 500	300	5,8 %
<b>Sum</b>		<b>47 250</b>	<b>47 950</b>	<b>47 950</b>	<b>51 271</b>	<b>3 321</b>	<b>6,9 %</b>

### 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

Tabell 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd - kommuner	37 650	37 650	37 650	40 671	3 021	8,0 %
153	Tospråklighetstilskudd - fylkeskommuner	5 100	5 100	5 100	5 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>42 750</b>	<b>42 750</b>	<b>42 750</b>	<b>45 771</b>	<b>3 021</b>	<b>7,1 %</b>

Sametinget har i budsjettet for 2008 og 2009, varslet endring i grunnlag for beregning av tospråklighetstilskuddet til kommunene i budsjettet for 2010. Det blir ikke gjort endringer for tospråklighetstilskuddene i 2010. Dette skyldes at beregningsreglene for tospråklighetstilskudd må vurderes ytterligere, før eventuelle endringer kan foretas.

Fra 2009 er Lavangen kommune innlemmet i forvaltningsområdet for samisk språk. Dette innebærer en økning i avsetningen til tospråklighetstilskudd.

### 5.2.1.1 Kommuner

Tabell 5.2.1.1 Tospråkighetstilskudd - Kommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15000	Guovdageainnu suohkan/Kautokcino kommune	7 554	7 554	7 554	7 554	0	0,0 %
15001	Karášjoga gielda/Karasjok kommune	7 320	7 320	7 320	7 320	0	0,0 %
15002	Deanu gielda/Tana kommune	5 082	5 082	5 082	5 082	0	0,0 %
15003	Porsáנגgu gielda/Porsanger kommune	5 313	5 313	5 313	5 313	0	0,0 %
15004	Unjárgga gielda/Nesseby kommune	2 863	2 863	2 863	2 863	0	0,0 %
15005	Gáivuona suohkan/Kåfjord kommune	3 476	3 476	3 476	3 476	0	0,0 %
15008	Divtasvuona suohkan/Tysfjord kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0	0,0 %
15010	Snááse suohkan/Snása kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0	0,0 %
15011	Loabága suohkan/Lavangen kommune	0	0	0	3 021	3 021	-
<b>Sum</b>		<b>37 650</b>	<b>37 650</b>	<b>37 650</b>	<b>40 671</b>	<b>3 021</b>	<b>8,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk betjenes på samisk, både skriftlig og muntlig.
- Aktive kommuner i arbeidet for utvikling av samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, i henhold til språkreglene i sameloven

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall ansatte med kompetanse for å betjene befolkningen på samisk muntlig og/eller skriftlig
- Antall personer som har fått opplæring i samisk
- Antall dokumenter med originalspråk samisk
- Antall dokumenter oversatt til samisk
- Gjennomførte tiltak for å utvikle samisk språk
- Gjennomførte tiltak for å synliggjøre samisk språk

Tildelingskriterier:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. februar 2010. Aktivitetsplanen skal omhandle tiltak for å oppfylle samelovens språkregler samt tiltak for å utvikle samisk språk. Aktivitetsplanen som skal ta hensyn til tilstanden for samisk språk i kommunen, skal godkjennes av Sametinget
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010. Av det totale tilskuddet regnes 25 % som tjenesteyting uten regnskapsplikt
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Tilskuddet skal ikke brukes til ordinær drift
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

### Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av tospråkighetstilskuddet til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk på grunnlag av innsendte rapporter og regnskap.

For 2010 avsettes kr 40 671 000 til tospråkighetstilskudd til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

#### 5.2.1.2 Fylkeskommuner

Tabell 5.2.1.2 Tospråkighetstilskudd - Fylkeskommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15006	Finnmárkku fylkkagielda/Finmark fylkeskommune	1 400	1 400	1 400	1 400	0	0,0 %
15007	Romssa fylkkasuohkan/Troms fylkeskommune	1 200	1 200	1 200	1 200	0	0,0 %
15009	Norlandda fylkkasuohkan/Nordland fylkeskommune	1 300	1 300	1 300	1 300	0	0,0 %
15011	Davvi-Trøndelága fylkkasuohkan/Nord-Trøndelag fylkesko	1 200	1 200	1 200	1 200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Det offentlige skal i forvaltningsområdet for samisk språk betjene befolkningen på samisk, både skriftlig og muntlig.

#### Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, i henhold til språkreglene i sameloven

#### Målgruppe for tilskuddordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall ansatte med samiskspråklig kompetanse
- Antall personer som har fått opplæring i samisk
- Kunngjøringer, informasjon, skilting, protokoller, skjemaer og tekst på hjemmesiden på samisk
- Antall henvendelser på samisk
- Antall svar på henvendelser på samisk

#### Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. februar 2010. Aktivitetsplanen skal omhandle tiltak for å oppfylle samelovens språkregler samt tiltak for å utvikle samisk språk. Aktivitetsplanen som skal ta hensyn til tilstanden for samisk språk i kommunen, skal godkjennes av Sametinget
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Tilskuddet skal ikke brukes til ordinær drift
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt



Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av tospråklighetstilskuddet til fylkeskommunene i forvaltningsområdet for samisk språk på grunnlag av innsendte rapporter og regnskap.

For 2010 avsettes kr 5 100 000 til tospråklighetstilskudd til fylkeskommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.2.2 Samiske språksentre

Tabell 5.2.2 Samiske språksentre

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15300	Porsanger - Sámi giella- ja kulturguovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15301	Kåfjord – Sámi giellaguovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15302	Tysfjord – Árran julevsámeguovddášj	500	520	520	550	30	5,8 %
15303	Evenes – Várdobáiki	500	520	520	550	30	5,8 %
15304	Nesseby – Isak Saba guovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15305	Tana – SEG	500	520	520	550	30	5,8 %
15306	Tromsø – Moskavuotna/Ulsfjord	500	520	520	550	30	5,8 %
15307	Røros – Aajege samiske språk- og kompetansesenter	500	520	520	550	30	5,8 %
15308	Alta – Álttá Sámi Giellaguovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15309	Lavangen - Astavuona giella guovddáš	0	520	520	550	30	5,8 %
<b>Sum</b>		<b>4 500</b>	<b>5 200</b>	<b>5 200</b>	<b>5 500</b>	<b>300</b>	<b>5,8 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Samisk språk høres og synes i språksenterets virkeområde

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske språksentrene
- Målgruppe for tilskuddsordningen:
- Befolkningen i språksentrenes virkeområde

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall kurs i samisk og andre tilbud om opplæring i samisk språk
- Antall språkmotiverende og språkfremmende tiltak og arrangement i lokalsamfunnet
- Antall tiltak for motivasjon til utvikling av samisk
- Brukerens tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske språksentre.

For 2010 avsettes kr 5 500 000 til tilskudd til samisk språksentre.

### 5.3. Søkerbaserte tilskudd

Tabell 5.3 Søkerbaserte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
151	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	1 294	2 200	2 200	2 450	250	11,4 %
152	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	1 036	3 810	3 810	4 160	350	9,2 %
<b>Sum</b>		<b>2 330</b>	<b>6 010</b>	<b>6 010</b>	<b>6 610</b>	<b>600</b>	<b>10,0 %</b>

#### 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15100	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	1 294	2 200	2 200	2 450	250	11,4 %
<b>Sum</b>		<b>1 294</b>	<b>2 200</b>	<b>2 200</b>	<b>2 450</b>	<b>250</b>	<b>11,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Flere brukere av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2010
- Antall gjennomførte prosjekter
- Antall arenaer for samisk språk

Brukertilfredshet

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i lag og foreninger
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk i hverdagen og i fritidsaktiviteter
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som synliggjør samisk som skriftspråk i det offentlige rom
- Prosjekter som fører til vitalisering av samisk i områder der språket står svakt
- Språkrøktstiltak som styrker samisk i områder hvor samisk er i daglig bruk
- Fellesprosjekter for innsamling og dokumentasjon av samisk-kvenske stedsnavn i Porsanger kommune
- Oversetting av dataspill for barn til samisk

## Tildelingskriterier

Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010

Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes

Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes

- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det ytes ikke tilskudd til prosjekter som får tilskudd over Samefolkets fond
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

## Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

## Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 250 000 til språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel BRUKE.

For 2010 avsettes kr 2 450 000 til tilskudd for språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15200	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	1 036	3 810	3 810	4 160	350	9,2 %
<b>Sum</b>		<b>1 036</b>	<b>3 810</b>	<b>3 810</b>	<b>4 160</b>	<b>350</b>	<b>9,2 %</b>

## Mål for tilskuddsordningen:

- Flere brukere av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen utenfor forvaltningsområdet for samisk språk
- Kriterier for måloppnåelse:
- Antall igangsatte prosjekter i 2010
- Antall gjennomførte prosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i lag og foreninger
- Prosjekter som har som mål å styrke språkoverføring mellom generasjoner
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk språk i hverdagen og i fritidsaktiviteter
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som synliggjør samisk som skriftspråk i det offentlige rom
- Oversetting av dataspill for barn til samisk

Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010

Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes

Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes

- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det ytes ikke tilskudd til prosjekter som får tilskudd over Samefolkets fond
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekrefte av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 350 000 til språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel BRUKE.

For 2010 avsettes kr 4 160 000 til tilskudd for språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

## 6 Kultur

Et allsidig kulturliv styrker samisk samhörighet og identitet, og bidrar til et levende lokalsamfunn der folk vil bo.

Hovedmål

- Et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv

Delmål

- Levedyktige og aktive samiske møteplasser, kulturinstitusjoner og museer
- Et mangfold av samiske kunstneriske og kulturelle uttrykk som formidles i det samiske og i det norske samfunnet
- Et mangfold av idrettsaktiviteter for den samiske befolkningen
- Et bredt tilbud av kulturaktiviteter for samiske barn og unge
- Et godt bibliotektilbud til samiske brukere
- Den samiske kulturen verdsettes i lokalsamfunnene

Strategi

- Bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kunst- og kulturliv gjennom aktiv virkemiddelbruk
- Styrke og utvikle samarbeidet med aktører som arbeider for samisk kulturutvikling
- Styrke dialogen med samiske idrettslag og organisasjoner for utvikling av motiveringstiltak for samiske idrettstalenter
- Opprettholde og videreutvikle dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter for å styrke rammevilkårene for samisk kulturutvikling
- Bidra til en styrking av det samiske medietilbudet
- Skape større forpliktelse til felles utvikling av samisk kunst og kulturliv gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene
- Legge til rette for skaping og formidling av samisk kunst gjennom kunstneravtalen
- Bidra til etablering av samisk kunstmuseum
- Arbeide for realisering av et nytt teaterhus for Beaviváš Sámi Nášunála teáhter.
- Arbeide for utbygging av prioriterte samiske kulturbygg
- Bidra til at de samiske museene får gode rammevilkår for drift og faglig utvikling
- Bidra til å sikre virksomheten til Internasjonalt samisk filmsenter
- Videreføre arbeidet med å realisere møteplasser og kulturinstitusjoner i de samiske områdene

## 6.1 Virkemidler

Tabell 6.1 Samletabell - Samisk Kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	51 030	58 836	59 456	62 291	2 835	4,8 %
	Søkerbasert tilskudd	18 853	13 021	13 571	15 239	1 668	12,3 %
	Kunstneravtalen	4 358	5 150	5 150	5 515	365	7,1 %
<b>Sum</b>		<b>74 241</b>	<b>77 007</b>	<b>78 177</b>	<b>83 045</b>	<b>4 868</b>	<b>6,2 %</b>

## 6.2 Direkte tilskudd

Tabell 6.2 Direkte tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
202	Samiske kulturhus	7 542	8 642	8 912	9 238	326	3,7 %
204	Samiske festivaler	1 762	2 882	2 882	2 951	69	2,4 %
205	Samisk idrett	2 078	1 479	1 629	2 416	787	48,3 %
206	Samiske teatre	15 883	16 519	16 519	17 197	678	4,1 %
208	Samiske publikasjoner	1 668	2 571	2 571	3 036	465	18,1 %
209	Mobile bibliotek tjenester	5 907	6 145	6 145	6 374	229	3,7 %
210	Museer	16 190	20 598	20 798	21 079	281	1,4 %
<b>Sum</b>		<b>51 030</b>	<b>58 836</b>	<b>59 456</b>	<b>62 291</b>	<b>2 835</b>	<b>4,8 %</b>

### 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

Tabell 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20200	Árran Julevsame Guovdásj, Tysfjord	1 492	1 551	1 551	1 590	39	2,5 %
20201	Sámi Dáiddaguovddáš, Karasjok	1 935	2 504	2 504	2 567	63	2,5 %
20202	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddášOS, Kåfj	1 094	1 138	1 138	1 166	28	2,5 %
20203	Sjøsamisk kompetansesenter, Billefjord	353	500	500	513	13	2,6 %
20204	Sijti Jarngje, Hattfjeldal	1 235	1 284	1 284	1 316	32	2,5 %
20205	Várdobáiki, Evenes/Skånland	551	723	723	741	18	2,5 %
20206	Gamtofta, Sørreisa	49	59	59	62	3	5,1 %
20207	Pitesamisk hus	159	169	439	450	11	2,5 %
20208	Samisk hus i Oslo	230	240	240	246	6	2,5 %
20209	Vilgesvárre	38	48	48	50	2	4,2 %
20210	Lásságámmi	230	240	240	246	6	2,5 %
20211	Samisk hus i Senja	176	186	186	191	5	2,7 %
20212	Sjøsamiske samlinger	0	0	0	50	50	-
20213	Villmarksampen i Tollådal - Pitesamisk	0	0	0	50	50	-
<b>Sum</b>		<b>7 542</b>	<b>8 642</b>	<b>8 912</b>	<b>9 238</b>	<b>326</b>	<b>3,7 %</b>

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Sjøsamisk kompetansesenter og Sijti Jarngje slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske kulturhus som synliggjør samisk kulturliv og fungerer som arenaer for utvikling av samisk kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eksisterende samiske kulturhus og møtesteder som fremkommer i tabell 6.2.1

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i området der kulturhuset er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall arrangement i regi av kulturhuset

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

- Brukerens tilfredshet med kulturhusene som samisk kulturarena for synligjøring av samisk språk og kultur

Tildelingskriterier og ubetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. april 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2010
- Regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % av tilskuddet til Sjøsamisk kompetansesenter og Sijti Jarne utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for institusjonene er oppfylt. De resterende 50 % for Sjøsamisk kompetansesenter og Sijti Jarne utbetales etter 1. august 2010 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Tilskudd under 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret
- Tilskudd over 100 000 for de øvrige institusjonene utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Av bevilgningen til Sámi Dáiddaguovddáš øremerkes kr 340 000 til utstillingsvederlag for samiske kunstnere

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske kulturhus

For 2010 avsettes kr 9 238 000 til samiske kulturhus.

### 6.2.2 Samiske festivaler

Tabell 6.2.2 Samiske festivaler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20400	Riddu Riddu	688	688	688	706	18	2,6 %
20401	Musikfestivalen i Kautokeino	688	846	846	1 067	221	26,1 %
20402	Markomeannu	171	424	424	435	11	2,6 %
20403	Påskefestivalen i Karasjok	215	424	424	435	11	2,6 %
20404	Filmfestivalen i Kautokeino	0	300	300	308	8	2,7 %
20405	Påskefestivalen i Kautokeino	0	200	200	0	-200	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 762</b>	<b>2 882</b>	<b>2 882</b>	<b>2 951</b>	<b>69</b>	<b>2,4 %</b>

a)Midlene til Påskefestivalen i Kautokeino er flyttet til post 20401 Musikfestivalen i Kautokeino

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Musikfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske festivaler som synliggjør, formidler og utvikler samisk kultur og urfolkskultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Etablerte samiske festivaler som fremkommer i tabell 6.2.2

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Festivaldeltakere og lokalsamfunnet der festivalene avholdes

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 71 av 287

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % av tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for festivalene er oppfylt. De resterende 50 % for Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales etter 1. august 2010 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- 50 % av tilskuddet til de øvrige festivalene utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- I tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino er midler til utgivelse av Sámi Grand Prix-låtene inkludert. Musikkfestivalen i Kautokeino kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Markomeannu er midler til artisthonorar inkludert. Markomeannu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Påskefestivalen i Karasjok er midler til artisthonorar inkludert. Påskefestivalen i Karasjok kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske festivaler.

For 2010 avsettes kr 2 951 000 til samiske festivaler.

### 6.2.3 Samisk idrett

Tabell 6.2.3 Samisk idrett

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20500	Sámi Válašállan Lihttu - Norga (SVL-N)	965	1 004	1 004	929	-75	-7,5 %
20501	Sámi spábbačiekčánlihttu (SSL)-Samisk fotballforbund	313	325	475	487	12	2,5 %
20502	Sámi Válašállan Lihttu (SVL-N)-Arctic Winter Games	800	150	150	800	650	433,3 %
20503	Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reindeer-Race Federation	0	0	0	200	200	-
<b>Sum</b>		<b>2 078</b>	<b>1 479</b>	<b>1 629</b>	<b>2 416</b>	<b>787</b>	<b>48,3 %</b>

a) I tillegg har SVL-Norga fått tildelt kr 600 000 i spillemidler fra Kultur- og kirkedepartementet i 2009.

Mål for tilskuddsordningen:

- Idrettsaktiviteten som organiseres av Sámiid Valášállanlihttu/Samenes idrettsforbund (SVL), Sámi Spábbačiekčánlihttu/Samisk fotballforbund (SSL) og Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reindeer-Race Federation som arenaer for fysisk aktivitet og samhold mellom samiske barn og unge, og er identitesskapende.



Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámiid Valáštallanlihttu/Samenes idrettsforbund (SVL) sine distriktsforbund som har aktivitet i Norge. Disse er Sámiid Valáštallanlihttu-Norga/Samenes idrettsforbund-Norge (SVL-N) og Sámi Spábbáčiekčanlihttu/Samisk fotbllforbund (SSL)
- Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reendeer-Race Federation

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall lokallag som er medlem i de samiske idrettsorganisasjonene
- Brukernes tilfredshet med tilbudet
- Antall kurs funksjonærer og dommere innenfor samisk idrett
- Idrettsaktiviteter i sør- og lulesamiske områder
- Antall idrettsaktiviteter for barn og unge

Tildelingskriterier utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet til Arctic Winter Games (AWG) skal gå til dekning av utgiftene til hele den norske delegasjonen, også kulturutøverne, som skal delta i AWG 2010. Tilskuddet administreres av SVL-N.
- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samisk idrett

For 2010 avsettes kr 2 416 000 til samiske idrett.

#### 6.2.4 Samisk teater

Tabell 6.2.4 Samisk teater

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20600	Beaivváš Sámi -Našunálateáhter	14 615	15 200	15 200	15 607	407	2,7 %
20601	Áarjelhsaemien Teatere	1 268	1 319	1 319	1 590	271	20,5 %
<b>Sum</b>		<b>15 883</b>	<b>16 519</b>	<b>16 519</b>	<b>17 197</b>	<b>678</b>	<b>4,1 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske teatrene fungerer som arenaer for kulturopplevelse og -formidling, og bruk og synliggjøring av samisk språk.

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Beaivváš Sámi Našunálateáhter og Áarjelhsaemien Teatere

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall teaterforestillinger for barn og unge på samisk
- Målgruppens tilfredshet med teatrenes tilbud

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske teater.

For 2010 avsettes kr 17 197 000 til samisk teater.

### 6.2.5 Samiske publikasjoner

Tabell 6.2.5 Samiske publikasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20800	Gába	522	543	543	557	14	2,6 %
20801	Nuorttanaste	340	790	790	810	20	2,5 %
20803	Ungdomsblad Š	806	1 238	1 238	1 269	31	2,5 %
20804	Sámis	0	0	0	300	300	-
20805	Daerpies Dierie/sorsamisk kirkeblad	0	0	0	100	100	-
<b>Sum</b>		<b>1 668</b>	<b>2 571</b>	<b>2 571</b>	<b>3 036</b>	<b>465</b>	<b>18,1 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Et mangfold av samiske publikasjoner som skriftlig arena for alle tre samiske skriftspråk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- De samiske publikasjonene Gába, Nuorttanaste, Š, Daerpies Dierie/Sørsamisk kirkeblad og Sámis – tidsskrift for samisk skriftkultur/Sámis -sámi čálakultuvrralaš áigečála.

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Lesere av samiske publikasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser
- Antall utgivelser på nord-, sør- og lulesamisk

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet til Gába og Š forutsetter at minst 20 % av innholdet publiseres på sør- og/eller lulesamisk
- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Tilskuddsmottaker kan ikke påregne ytterligere tilskudd til utgivelser av publikasjonene under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske publikasjoner.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 400 000 til samiske publikasjoner, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel SE.

For 2010 avsettes kr 3 036 000 til samiske publikasjoner.

#### 6.2.6 Bokbuss

Tabell 6.2.6 Tilskudd til de samiske bokbussene

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20900	Karasjok	522	543	543	557	14	2,6 %
20901	Porsanger	522	543	543	557	14	2,6 %
20902	Kautokeino	234	244	244	250	6	2,5 %
20903	Tana/Nesseby	1 450	1 508	1 508	1534	26	1,7 %
20904	Kåfjord	571	594	594	609	15	2,5 %
20905	Lulesamisk	1 239	1 289	1 289	1321	32	2,5 %
20906	Sorsamisk	1 369	1 424	1 424	1546	122	8,6 %
Sum		5 907	6 145	6 145	6 374	229	3,7 %

Mål for tilskuddsordningen:

- Et lett tilgjengelig bibliotektilbud til samiske brukere og andre

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområdet for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall bokbussar i drift
- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske bokbussar

For 2010 settes det av kr 6 374 000 til drift av de samiske bokbussene.

#### 6.2.7 Museer

Tabell 6.2.7 Museer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
21000	Várjaj Sámi Musea	1 505	0	0	0	0	-
21001	Deanu Musea	290	0	0	0	0	-
21002	Gállogiedde museum	83	93	93	96	3	3,2 %
21003	Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter	2 893	3 009	3 009	3 684	675	22,4 %
21004	Saemien Sijte	2 223	2 312	2 312	2 370	58	2,5 %
21005	Savio museet	237	0	0	0	0	-
21006	Øst-samisk museum	1 400	0	0	0	0	-
21007	Museumsreformen	555	1 800	1 800	0	-1 800	-100,0 %
21008	RidduDuottar museum	6 802	7 602	7 802	7 802	0	0,0 %
21009	Tana og Varanger mueseumssida	202	5 782	5 782	5 927	145	2,5 %
21010	Vardobáiki museum	0	0	0	600	600	-
21011	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddásOS, Kåfj	0	0	0	600	600	-
<b>Sum</b>		<b>16 190</b>	<b>20 598</b>	<b>20 798</b>	<b>21 079</b>	<b>281</b>	<b>1,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

De samiske museene bevarer, forvalter og formidler samisk kulturhistorie i lokalsamfunnene

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske museer som fremkommer i tabell 6.2.7

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i lokalsamfunnene der museene er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Andel ansatte med museumsfaglig kompetanse innenfor museenes innsatsområde

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Tilskudd under 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret. For tilskudd over 100 000 utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- I tilskuddet til Tana og Varanger museumssida er følgende inkludert:
  - Tilskudd til Mortensnes kulturminnevernområde etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget.
  - Tilskudd til vern og synliggjøring av Skoltebyen kulturmiljø etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget.
- Tilskudd til administrasjon og prosjektering av Vuonnamárganat
- I tilskuddet til RidduDuottarMuseat er følgende inkludert:
  - Innkjøp av samtidskunst
  - Koordinering av samisk museumsnettverk
- I tilskuddet til Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter er tilskudd til pitesamisk museumsvirksomhet inkludert

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske museer

For 2010 settes det av kr 21 079 000 til samiske museer.

### 6.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 6.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
200	Kulturutvikling	13 274	9 639	10 189	9 539	-650	-6,4 %
201	Samiske forlag	2 579	2 682	2 682	2 750	68	2,5 %
212	Investering i samiske bokbusser	3 000	0	0	2 000	2 000	-
213	Samiske møteplasser	0	700	700	950	250	35,7 %
<b>Sum</b>		<b>18 853</b>	<b>13 021</b>	<b>13 571</b>	<b>15 239</b>	<b>1 668</b>	<b>12,3 %</b>

#### 6.3.1 Kulturutvikling

Tabell 6.3.1 Kulturutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20000	Litteratur	3 445	2 586	2 586	2 586	0	0,0 %
20010	Musikkutgivelser	1 675	1 900	2 150	1 900	-250	-11,6 %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	2 131	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
20050	Andre kulturtiltak	5 583	2 793	3 093	2 693	-400	-12,9 %
20060	Samiske språklige tegneserier	440	460	460	460	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>13 274</b>	<b>9 639</b>	<b>10 189</b>	<b>9 539</b>	<b>-650</b>	<b>-6,4 %</b>

### 6.3.1.1 Litteratur

Tabell 6.3.1.1 Tilskudd til utvikling av samisk litteratur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20000	Litteratur	3 445	2 586	2 586	2 586	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 445</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Øke antall utgivelser av samisk litteratur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og andre utgivere med eget firma

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samisk litteratur

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk litteratur
- Andelen sør-, lule- og nordsamisk litteratur av det totale antall prosjekter

Prioriteringer for 2010:

Skjønnlitteratur med originalmanus på samisk, spesielt skjønnlitteratur for barn og ungdom

Skjønnlitteratur oversatt til samisk hovedsakelig rettet mot barn og unge

Lydbøker på samisk

Dokumentar- og faglitteratur/sakprosa med originalmanus på samisk

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Ved søknad skal ferdigstilt manus og avtale med forfattere og eventuelle illustratører være vedlagt
- Ved søknad om utgivelse av oversatt litteratur skal kontrakt med rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Ved søknad om utgivelse av lydbok skal kontrakt med eventuell rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Faglig vurdering av manuskriptet fra ekstern konsulent skal følge med søknaden
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til foreliggende prosjekt eller til eventuelle kostnadsoverskridelser

Tilskuddsordningen omfatter ikke:

Oppslagsbøker, leksikalske verk og referanseverk

Årbøker, lokalhistoriske årbøker eller andre bøker beregnet på et lokalt publikum

Skole- og lærebøker

Vitenskapelige avhandlinger, forskningsrapporter og utredninger

Beregningsregler:

a) Forfatterhonorar

- Faglitteratur kr 85 000

- Honorar for oversetting av faglitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag

b) Produksjon

For trykte bøker:

Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (dvs. 16 sider):

- Vanlig glatt sats (prosa) kr 9 500

- Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag

Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing

c) Illustrasjonskostnader

Illustrasjonshonorarer avtales i hvert enkelt tilfelle med billedkunstneren/illustratøren. Dette omfatter også omslagssider utført av profesjonelle illustratører.

For produksjoner med illustrasjoner over 20 % kan det ytes inntil kr 20 000 til å dekke illustrasjonskostnader. Disse må begrunnes skriftlig.

d) Generelle kostnader

I tillegg kan det av utgiftene under pkt. b) beregnes inntil 75 % til generelle kostnader for trykte bøker

Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av boka utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Markedsføring og distribusjon

I tillegg kan tilskuddsmottaker få inntil 15 % av punkt b) til produksjonskostnader til markedsføring og distribusjon

Utbetalingsvilkår:

- 50 % kan bli utbetalt på grunnlag av skriftlig anmodning når prosjektet er igangsatt. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- 10 eksemplarer av ferdigstilt produkt sendes Sametingets bibliotek
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 586 000 til tilskudd til litteratur.

### 6.3.1.2 Musikkutvikling

Tabell 6.3.1.2 Musikkutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20010	Musikkutvikling	1 675	1 900	2 150	1 900	-250	-11,6 %
<b>Sum</b>		<b>1 675</b>	<b>1 900</b>	<b>2 150</b>	<b>1 900</b>	<b>-250</b>	<b>-11,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall tiltak innen samiske musikkuttrykk
- Sikre tilgangen på samisk musikk.

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samisk musikk: forlag/plateselskap/registrert foretak

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Kjøpere av samisk musikk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk musikk

Prioriteringer for 2010:

- Musikkutgivelser med musikk for barn
- Utgivelser innenfor sør- og lulesamisk musikk (alle sjangere)
- Utgivelser med tradisjonell joik
- Musikkutgivelser med religiøse tekster

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet. Det skal vedlegges demo i 5 eksemplarer. Alternativt kan det vises til tidligere musikkutgivelser
- Som en del av saksbehandlingen av søknader innhentes vurdering fra eksterne fagkonsulenter
- For musikkutgivelser skal 10 eksemplarer av det ferdigstilte produktet sendes Sametinget
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte produksjon eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til investeringer

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger



- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 900 000 til musikkutvikling.

### 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

Tabell 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	2 131	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 131</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Varierte kulturaktiviteter for barn og unge

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Andre kulturaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Barn- og unge i samiske områder

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturuttrykk
- Antall tiltak i ulike samiske områder

Prioriteringer for 2010:

- Kunst- og duodjitiltak der barn og unge er aktive deltakere
- Samisk teatervirksomhet for og med barn og unge
- Prosjekter som bidrar til utvikling av møteplasser for samiske barn og unge
- Kulturtiltak og prosjekter som fremmer barns oppvekstmiljø lokalt i samiske områder
- Musikktiltak med barn og unge
- Utvikling av aktivitetsrettede tiltak i naturen for samiske barn og unge, som ivaretar kunnskapsoverføring fra eldre
- Oppstartsstøtte til landsomfattende ungdomsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter.

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekrefte av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til kulturtiltak for barn og unge.

#### 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

Tabell 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20050	Andre kulturtiltak	5 583	2 793	3 093	2 693	-400	-12,9 %
<b>Sum</b>		<b>5 583</b>	<b>2 793</b>	<b>3 093</b>	<b>2 693</b>	<b>-400</b>	<b>-12,9 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Mangfold av samiske kulturelle aktiviteter

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske institusjoner, organisasjoner og samiske kulturutøvere med eget firma
- Andre kulturaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturelle aktiviteter
- Antall opptredener av samiske musikkaktører

Prioriteringer for 2010:

- Samiske kulturarrangement ved markering av samefolkets dag 6. februar
- Samiske kulturarrangement der hovedfokuset er på samisk kultur (i tillegg til 6. februar)
- Delfinansiering av dokumentarproduksjoner om samiske forhold
- Samisk billedkunst- og duodjiutstillinger i Norge, inkl. kataloger og plakater
- Duodjikurs for kulturutøvere
- Samisk amatørteater og revyvirksomhet
- Deltakelse i kirkelige urfolksamarbeid
- Musikkverksteder/jam
- Artisthonorar
- Turnéstøtte i Norge til samiske artister

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 693 000 til tilskudd til andre kulturtiltak.

#### 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

Tabell 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20060	Samiskspråklige tegneserier	440	460	460	460	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>440</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utgivelser av samiskspråklige tegneserier

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samiskspråklige tegneserier

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samiske tegneserier

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgitte samiskspråklige tegneserier

Prioriteringer for 2010:

- Samiskspråklige tegneserier
- Parallele utgivelser på sør-, lule- og nordsamisk

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010.
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 460 000 til tilskudd til samisk språklige tegneserier.

### 6.3.2 Samiske forlag

Tabell 6.3.2 Samiske forlag

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20100	Samiske forlag	2 579	2 682	2 682	2 750	68	2,5 %
<b>Sum</b>		<b>2 579</b>	<b>2 682</b>	<b>2 682</b>	<b>2 750</b>	<b>68</b>	<b>2,5 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Aktive samiske forlag

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Forlag som i all hovedsak har samiskspråklige utgivelser

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samiskspråklige utgivelser

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall forlag
- Antall samiskspråklige utgivelser
- Antall bøker og andre utgivelser solgt fra forlag

Prioriteringer for 2010:

- Etablerte samiske forlag som oppfyller tildelingskriteriene

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Forlaget må være registrert i Norge og ha til formål i all hovedsak å utgi samisk litteratur
- Forlaget må ha utgitt minimum 10 titler de 3 siste år
- Forlagets bruttoomsetning skal være minimum kr 500 000 pr. år
- Samiskspråklige utgivelser skal utgjøre 75 % av bruttoomsetningen
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

Beregningsregler:

Fordeling av tilskuddet:

a) Basistilskudd

15 % av den årlige rammen fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd

30 % av den årlige rammen fordeles etter aktivitet i forlagene, for å sikre økt produksjon av samisk språklige utgivelser. Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede samisk språklige utgivelser og samiske musikkutgivelser for 2008. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samisk språklig utgivelse og antall ferdigstilte samiske musikkutgivelser i 2008.

20 % av den årlige rammen fordeles etter produksjon til forlag som produserer samiske læremidler (definisjon på samiske læremidler jf. Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012). Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede produksjon av samiske læremidler for 2008. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samisk læremiddel i 2008.

c) Tilskudd til markedsføring og distribusjon

- 35 % av den årlige rammen fordeles til markedsføring og distribusjon av samiske utgivelser. Ved tilskudd til det enkelte forlag legges det til grunn prosentandelen forlaget har oppnådd i punkt b) Aktivitetstilskudd.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet blir utbetalt når revisjonsbekreftet oversikt over den samlede bokproduksjonen for samisk språklige utgivelser i 2009 og revisjonsbekreftet regnskap og rapport over bruken av midlene for 2009 foreligger
- *Tildelingen anses som gjeldende når klagefristen er over og eventuelle klager er behandlet.*
- Tilskuddet utbetales i sin helhet i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 750 000 til samiske forlag.

### 6.3.3 Investeringsstøtte til samiske bokbusser

Tabell 6.3.3 Investering i samiske bokbusser

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
212	Investering i samiske bokbusser	3 000	0	0	2 000	2 000	-
<b>Sum</b>		<b>3 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde og utvide det samiske bokbusstilbudet

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområde for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- 2 innkjøpte bokbuss i samarbeid med kommuner/fylkeskommuner

Prioriteringer:

- Samisk bokbuss til Sør-Trøndelag fylkeskommune
- Samisk bokbuss til Kautokeino kommune

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker utarbeider plan for gjennomføring av innkjøp med spesifisert kostnadsoverslag og finansieringsplan som godkjennes av Sametinget før kjøpekontrakt inngås
- Tilskuddsmottaker forplikter seg til å drifte bokbussen i minst 10 år. Hele eller deler av tilskuddet kan kreves tilbakebetalt ved opphør eller endring av drift før periodens utløp
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til tiltaket eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- Første del av støtten utbetales når kjøpekontrakt er inngått
- Andre del utbetales når bussen er levert og tilskuddsmottaker har levert rapport og regnskap som dokumenterer bruken av tilskuddet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 000 000 til investeringsstøtte til nye samiske bokbuss.

#### 6.3.4 Samiske møteplasser

Tabell 6.3.4 Samiske møteplasser

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
213	Samiske møteplasser	0	700	700	950	250	35,7 %
Sum		0	700	700	950	250	35,7 %

Mål for tilskuddsordningen:

- Møteplasser som fungerer som arenaer for formidling og utvikling av samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

Samiske møteplasser for individer, lag og foreninger

Målgruppe:

- Befolkningen i nærområdet for de samiske møteplassene

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall aktiviteter for eldre, barn og unge

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes

Møteplasser må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde drift og et eget godkjent styre

For å være tilskuddsberettiget må tilskuddsmottaker fortrinnsvis leie arealer, ha eget bygg eller ha fellesverksted for duodji

Søknaden skal inneholde aktivitetsplan for 2010 og budsjettbehov for 2011

Det ytes ikke tilskudd til bygningsmessige investeringer eller faste installasjoner

Møteplasser som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene er levert Sametinget. Regnskap i henhold til aktivitetsplan sendes Sametinget innen 1. august 2010.
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 950 000 til samiske møteplasser

## 6.4 Samisk kunstneravtale

Tabell 6.4 Samisk kunstneravtale

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20700	Kunsthjelp	a)	700	700	700	700	0	0,0 %
20701	Stipend til samiske kunstnere	a)	1 758	2 100	2 100	2 200	100	4,8 %
20702	Driftsstøtte til kunstnerorganisasjoner	a)	1 550	1 750	1 750	1 920	170	9,7 %
20703	Innkjøpsordning av billedkunst og daiddaduodji	b)	350	350	350	370	20	5,7 %
20704	Faglig veiledning	a)	0	250	250	275	25	10,0 %
20705	Visningsvederlag	a)	0	0	0	50	50	-
<b>Sum</b>			<b>4 358</b>	<b>5 150</b>	<b>5 150</b>	<b>5 515</b>	<b>365</b>	<b>7,1 %</b>

a) Disse postene forvaltes av Samisk kunstnerråd

b) Denne posten forvaltes av De samiske samlinger

I henhold til Hovedavtalen for kunstneravtale av 19. august 2004 har Sametinget og Samisk kunstnerråd ført forhandlinger om avtale for 2010, gjeldende fra 01.01.2010 til 31.12.2010. Avtalen legges frem for Sametingets plenum for godkjenning, jfr. kunstneravtalens artikkel 8.



Sametinget og Samisk kunstnerråd er enige om en økonomisk ramme for bevilgningene over Sametingsbudsjett til kunstneravtalen 2010 på kr 5 515 000. Dette tilsvarer en økning på kr 365 000 i forhold til vedtatt kunstneravtale for 2009.

#### 6.4.1 Kunstfond

Det avsettes kr 700 000 til ordningen. Sametinget har midlertidig godkjent retningslinjene og forvaltning av midlene. Partene er enig om at det kan avsettes et beløp fra rammen på 700 000 for å imøtekomme ad-hoc behov.

#### 6.4.2 Stipend til samiske kunstnere

Det ble oppnådd enighet om kr 2 200 000 til stipendordningen til samiske kunstnere. Innenfor økningen på kr 100 000 prioriteres diverse stipend.

#### 6.4.3 Driftsstøtte til samiske kunstnerorganisasjoner og til Samisk kunstnerråd

Sametingets tilbud til kunstnerorganisasjoner og til Samisk kunstnerråd økes med kr 170 000 fra kr 1 750 000 til kr 1 920 000. Dette på grunn av at Nordisk ministerråd har avkortet driftstøtten til samisk kunstnerråd med 130 000 for 2009. Samisk kunstnerråd fordeler fra den økonomiske rammen til den enkelte organisasjon og til SDR.

#### 6.4.4 Innkjøpsordning for samisk billedkunst og dáiddaduodji

Det avsettes kr 370 000 til ordningen. Innkjøpt kunst skal plasseres i et fremtidig samisk kunstmuseum. Inntil museet er realisert skal kunsten midlertidig lagres på RiddoDuottarMuseat i Karasjok.

#### 6.4.5 Fagkonsulenter (Faglig veiledning)

Det avsetts kr 275 000 til ordning med fagkonsulenter ved Samisk kunstnerråd som prøveordning, jfr. avtale 2009. Ordningen evalueres, jfr. avtale 2009. Fagkonsulentens overordnede arbeid skal være å femme samisk kunst skjønnlitteratur, musikk og joik.

#### 6.4.6 Ordning for samisk skjønnlitteratur og samisk musikk og joik og andre forhold.

Arbeidet med innføring av egen innkjøpsordning for samisk skjønnlitteratur, musikk og joik er fulgt opp av Sametinget på grunnlag av Kunstneravtale for 2009. Det avsetts ikke midler til innkjøpsordningen før retningslinjene er på plass.

#### 6.4.7 Visningsvederlag

Det avsettes kr 50 000 til ordningen. Visningsvederlaget administreres som stipend til samiske billedkunstnere, kunsthåndverkere og kunstneriske fotografer via Samiske kunstneres og Forfatternes vederlagsfond. Visningsvederlaget er et vederlag for kunst som er innkjøpt over innkjøpsordningen billedkunst og duodji som Sametinget forvalter.

Kunstfond, stipend til samiske kunstnere og driftsstøtte til kunstnerorganisasjoner forvaltes av Samisk kunstnerråd.

Innkjøpsordning av billedkunst og dáiddaduodji forvaltes av De samiske samlinger.

## 7 Næring

Sterke og levende samfunn med allsidig næringsliv er en sentral forutsetning for å opprettholde bosettingen i samiske områder.

#### Hovedmål

- Et sterkt og allsidig næringsliv som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø i samiske områder

## Delmål

- Sysselsettingen innenfor et allsidig næringsliv opprettholdes
- Nye arbeidsplasser innenfor et allsidig næringsliv

## Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og utvikle et allsidig næringsliv med god fordeling av tilskuddsmidler mellom kjønnene
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi unge etablerere mulighet til å starte egen virksomhet
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi kvinnelige etablerere mulighet til å starte egen virksomhet
- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter, og andre aktører sikre gode rammevilkår for samisk næringsutvikling
- Bidra til å bevare og utvikle marine næringer som materielt grunnlag for bo- og sysselsettingen i samiske områder
- Bidra til å opprettholde jordbruket som en viktig kulturbærer og sysselsetter i samiske områder
- Bidra til å utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer
- Bidra til å opprettholde og utvikle en økologisk, økonomisk og kulturelt bærekraftig reindrift og utmarksnæring
- Bidra til at det opprettes gode ordninger for generasjonsoverganger i primærnæringene
- Legge til rette for kompetanseutvikling og innovasjon gjennom samarbeid med kompetanse- og kunnskapsmiljøer
- Arbeide for at Sametinget skal ha en viktig rolle i næringsforhandlingene
- Følge opp Kystfiskeutvalgets innstilling, blant annet gjennom dialog med kyst- og fjordbefolkningen
- Arbeide for at oppdrettsnæringen drives etter økologiske prinsipper og at enkelte fjorder fredes mot oppdrettsanlegg
- Medvirke til gjennomgang og revisjon av reindriftsloven, særlig med hensyn til forholdet til andre samiske interesser
- Arbeide for at reindriften får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler
- Arbeide for å innarbeide begrepet arktisk jordbruk i forvaltningen
- Utrede rettsvern for duodji og foreslå et lovvern for duodji overfor lovgivende myndigheter
- Arbeide for en lovbestemt rett til kulturbasert høsting
- Bidra til å sikre rettsvernet for samisk utmarksbruk – meahcásteapmi
- Bidra til at medlemmer som har tilhørighet til en sijte sikres rettigheter til å høste av naturressursene innenfor sine tradisjonelle bruksområder

## 7.1 Virkemidler

Tabell 7.1 Samletabell - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	2 009	2 509	2 509	3 009	500	19,9 %
	Søkerbasert tilskudd	17 128	16 481	17 111	16 911	-200	-1,2 %
	Verdiskapningsprogrammet	4 875	6 000	6 000	5 500	-500	-8,3 %
	Duodji avtale	3 741	9 210	9 210	9 210	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>27 753</b>	<b>34 200</b>	<b>34 830</b>	<b>34 630</b>	<b>-200</b>	<b>-0,6 %</b>

## 7.2 Direkte tilskudd

Tabell 7.2 Direkte tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
301	Duodjiinstitusjoner	2 009	2 509	2 509	3 009	500	19,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 009</b>	<b>2 509</b>	<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>500</b>	<b>19,9 %</b>

### 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Tabell 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30100	Duodjeinstituhitta	a)	2 009	2 509	2 509	3 009	500 19,9 %
<b>Sum</b>			<b>2 009</b>	<b>2 509</b>	<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>500 19,9 %</b>

a) Kr 500 000 er overført fra post 30062 utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner til veiledningstjeneste i duodji

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Duodjeinstituhitta slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde og utvikle aktiviteten i Duodjeinstituhitta for å utvikle duodjinæringen

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Duodjeinstituhitta

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til godkjent aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % av tilskuddet utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for institusjonen er oppfylt. De resterende 50 % utbetales etter 1. august 2010 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Av tilskuddet til Duodjeinstituhitta, øremerkes kr 1 000 000 til veiledningstjenester i duodji

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Duodjeinstituhitta.

For 2010 avsettes kr 3 009 000 til Duodjeinstituhitta.

## 7.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 7.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
300	Næringsutvikling	17 128	16 481	17 111	16 911	-200	-1,2 %
<b>Sum</b>		<b>17 128</b>	<b>16 481</b>	<b>17 111</b>	<b>16 911</b>	<b>-200</b>	<b>-1,2 %</b>

### 7.3.1 Næringsutvikling

Tabell 7.3.1 Næringsutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	a)	5 147	6 017	6 647	7 947	1 300	19,6 %
30000	Marine næringer		4 417	4 165	4 165	4 165	0	0,0 %
30010	Jordbruk		6 687	4 799	4 799	4 799	0	0,0 %
30040	Interreg		877	0	0	0	0	-
30050	Etablererstipend	a)	0	1 500	1 500	0	-1 500	-100,0 %
<b>Sum</b>			<b>17 128</b>	<b>16 481</b>	<b>17 111</b>	<b>16 911</b>	<b>-200</b>	<b>-1,2 %</b>

a) kr 1 300 0000 er overført til post 30030 variert næringsliv

Midler til næringsutvikling kan i tillegg til det geografiske virkeområdet ytes til:  
samisk kulturbasert næringsliv i hele landet  
tilleggsnæringer i reindrift  
den samiske befolkningen på Senja og i Lenvik kommune  
den sørsamiske befolkningen

**Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er følgende:**

2011 Kautokeino, hele kommunen	2030 Sør-Varanger, følgende grunnkretser: 0101 Bugøynes 0102 Bugøyfjord 0103 Spurvnes/Skoogerøya 0104 Neiden 0402 Jakobsnes 0403 Ropelv 0404 Jarfjord 0405 Grense Jakobselv 0503 Svanvik 0504 Melkefoss/Skrotnes 0505 Øvre Pasvik
2012 Alta, følgende grunnkretser: 0101 Stjernøy 0102 Seiland 0103 Lille Lerresfjord 0104 Store Lerresfjord 0105 Komagfjord 0106 Korsfjord 0107 Nyvoll 0108 Storekorsnes 0110 Kongshus 0201 Isnestofen 0202 Tappeluft/Riverbukt 0203 Langfjordbotn 0204 Talvik 0205 Vasbotnelv	1902 Tromsø, følgende grunnkretser: 3301 Jøvik 3302 Olderbakken 3303 Lakselvbukt 3304 Lakselvdalen 3305 Sjøvassbotn 3306 Stordal 3307 Sjursnes 3308 Reiervik 3309 Breivika 3310 Ullsfjordmoane
2014 Loppa, hele kommunen	1913 Skånland, hele kommunen
2017 Kvalsund, hele kommunen	1919 Gratangen, hele kommunen
2018 Måsøy, følgende grunnkretser: 0119 Snefjorden 0120 Littlefjord 0121 Slåtten 0122 Gunnarnes 0123 Tufjord 0124 Ingøy	1920 Lavangen, hele kommunen
2019 Nordkapp, følgende grunnkretser: 0113 Vestersida-Botnområdet 0114 Nordvågnesområdet 0115 Kjelvik-Helnesområdet 0117 Skuotanjargga 0118 Mannskarvik-Repvåg 0119 Sværholtholvøya 0200 Gjesvær 0201 Gjesvær 0202 Knivskjellodden 0203 Tufjorden 0204 Magerøystua 0205 Finnvik 0206 Vannfjordnæringen Bygda Sarnes	1925 Sørreisa, følgende grunnkretser: 0101 Gumpedal 0102 Øvre Bakkejord 0103 Skøelvdal 0104 Smørsgård 0201 Storlia/Rabbås 0207 Reinelv 0208 Andsvatn
2020 Porsanger, hele kommunen	1938 Lyngen, hele kommunen
2021 Karasjok, hele kommunen	1939 Storfjord, hele kommunen
2022 Lebesby, følgende grunnkretser: 0103 Dyfjord 0104 Kifjord/Normanset/Marøyfj. 0105 Hestefjord 0106 Lebesby 0107 Ifjord 0108 Hålfjord/Adamsfjord 0109 Laksefjordbotn/Kufnes 0110 Veidnesklubben/Godviknes 0111 Vadasbaksæibos 0112 Sappavaar 0113 Eretvilt 0114 Vuonjalrassa	1940 Kåfjord, hele kommunen
2023 Gamvik, hele kommunen	1943 Kvænangen, hele kommunen
2025 Tana, hele kommunen	1805 Narvik, følgende grunnkretser: 0102 Herjangen 0109 Vassdal 0110 Elvegården 0111 Kvandal
2027 Nesseby, hele kommunen	1849 Hamarøy, følgende grunnkretser 0116 Innhavet 0117 Veggjell 0118 Sagvatnan 0119 Grensefjellene
	1853 Evenes, følgende grunnkretser 0109 Evenesmark 0110 Myrnes 0111 Osmark 0114 Lenvik/Lenvikmark 0117 Veggen

Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling gjelder ikke næringsutviklingsprosjektene i Bekkarfjord

I reindriftsforhandlingene overføres det årlig kr 2 400 000 til Sametinget som skal nyttes til tilleggsgjeld i forbindelse med Kufnes

I jordbruksforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til næringsutvikling i jordbruket.

7.3.1.1 Variert næringsliv  
2023 Gamvik, hele kommunen

Tabell 7.3.1.1 Variert næringsliv

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	a)	5 147	4 017	6 147	7 947	1 800	29,3 %
30038	Utmarksnæring		0	1 000	0	0	0	-
30039	Duodji utenom næringsavtalen		0	1 000	500	0	-500	-100,0 %
<b>Sum</b>			<b>5 147</b>	<b>6 017</b>	<b>6 647</b>	<b>7 947</b>	<b>1 300</b>	<b>19,6 %</b>

a) Kr 1 300 000 er overført fra tidligere post 30050 etablererstipend

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde, etablere og utvikle arbeidsplasser innenfor variert næringsliv

Tilskuddsmottaker og målgruppen for tilskuddsordningen:

- Kvinnelige næringsutøvere
- Næringsutøvere under 35 år
- Bedrifter og etablere innenfor service- og småindustri
- Reindriftsutøvere som vil etablere eller videreutvikle tilleggsnæringer i tilknytning til reindrift

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 40 % tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Antall tilskudd gitt til nyetableringer
- Antall tilskudd gitt til kompetanseheving, investeringer og produktutvikling
- Antall tilskudd til tilleggsnæringer i reindrift

Prioriteringer for 2010:

- Kvinnelige nyetablerere
- Næringsutøvere under 35 år
- Kompetanseheving og produktutvikling
- Investeringer som bidrar til en betydelig grad av bedriftsutvikling
- Produktutvikling og investeringer i tilleggsnæringer for reindriftsutøvere
- Kulturbaserte næringer

I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet.
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene

- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000. Søknader om tilskudd lavere enn dette beløpet returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % tilskudd av godkjente kostnader.
- Maksimalt tilskudd er kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Tiltaket kan etter søknad få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 7 947 000 i tilskudd til variert næringsliv.

#### 7.3.1.2 Marine næringer

Tabell 7.3.1.2 Marine næringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30000	Marine næringer	4 417	4 165	4 165	4 165	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 417</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikling og økt sysselsetting innenfor marine næringer
- 

#### Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Næringsutøvere og etablerere innenfor marine næringer

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 4 tilskudd gitt til etablerere under 30 år
- Antall tilskudd gitt til fiskebåter under 25 år
- Minimum 4 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Antall tilskudd gitt til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Antall tilskudd gitt til etablering, utvikling og/eller videreforedling av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet

#### Prioriteringer for 2010:

- Tilskudd til kjøp av fiskebåter under 25 år
- Tilskudd til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Etablering, utvikling og/eller videreforedling av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet
  
- I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:
- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleibygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet.
- Ved tilskudd til fiskebåter skal tilskuddsmottaker være registrert i Fiskermanntallet
- Ved tilskudd til landanlegg skal disse ha mottaks- og kjøpegodkjenning
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000. Søknader om tilskudd under kr 30 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 300 000
- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 150 000 for brukte båter under 25 år.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag



#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer.
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor.
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Tiltaket kan etter søknad få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 4 165 000 i tilskudd til marine næringer.

#### 7.3.1.3 Jordbruk

Tabell 7.3.1.3 Jordbruk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30010	Jordbruk	6 687	4 799	4 799	4 799	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>6 687</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde dagens sysselsetting og bruksstruktur

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Aktive gårdbrukere med egen besetning
- Etablerere som vil starte med gårdsdrift med egen besetning

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gårdbrukere som har mottatt tilskudd
- Antall nyetablerere som har mottatt tilskudd
- Minimum 10 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Minimum 1 tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter til nyetablering

Prioriteringer for 2010:

- Nybygging og omfattende ombygginger av driftsbygg
- Tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter ved nyetablering

I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010
- Søknadsfrist for kjøp av melkekvoter er 1. februar 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet.
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter, tiltak eller melkekvote er kr 30 000. Søknader om tilskudd under kr 30 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Maks. kr 400 000 og inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000. Dette kan fravikes når det gjelder investeringer i driftsbygninger i samarbeidstiltak/samdrift

Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Maks. kr 100 000 og inntil kr 1 pr liter melk i tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter ved nyetablering. Maksimal offentlig støtte kan ikke utgjøre mer enn 50 % (kr 1,75 pr liter)

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved utbetaling av tilskudd til driftsbygg, skal ferdigattest foreligge
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Tiltaket kan etter søknad få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 4 799 000 i tilskudd til jordbruk. Av rammen avsettes kr 300 000 til melkekvoter.

## 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 375	3 150	3 150	3 150	0	0,0 %
30061	Duodji - læringordning	1 500	1 500	1 500	1 500	0	0,0 %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	a)	1 350	1 350	850	-500	-37,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 875</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>	<b>5 500</b>	<b>-500</b>	<b>-8,3 %</b>

a)Kr 500 000 er overført til post 30100 duodjeinstuhtta til veiledningstjeneste i duodji

Det geografiske virkeområdet for verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner er det samme som for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling angitt i Sametingets budsjettokument for 2010, kapittel 7.3.1.

### 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Tabell 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 375	3 150	3 150	3 150	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 375</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Levedyktige kombinasjonsvirksomheter
- Nye forretningsideer og nye virksomheter

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Utøvere med reiselivsvirksomhet og småskalamatproduksjon
- Utøvere som kombinerer primærnæringer og andre næringer
- Utmarksutøvere
- Personer som ønsker å utvikle og etablere egen virksomhet (etablererstipend)

Kriterier for måloppnåelse:

- 2 utmarksvirksomheter er etablert
- Minimum 4 tilskudd til reiselivsvirksomheter
- Minimum 3 tilskudd til småskala matprodusenter
- 1 mottaksanlegg for utmarksprodukter er etablert
- 1 kompetansehevende kurs innenfor reiseliv og utmarksnæring

Minimum 40 % etablererstipend gitt til kvinnelige etablerere

Minimum 10 % etablererstipend gitt til personer under 30 år

Minimum 2 etablererstipend gitt til utmarksbaserte virksomheter

Minimum 2 etablererstipend gitt til reiselivsvirksomheter

Prioriteringer for 2010:

- Produktutvikling og kvalitetssikring av utmarksprodukter
- Salgs- og markedsiltak innenfor utmarksnæring
- Utvikle opplevelsesbaserte reiselivsvirksomheter
- Småskala mat
- Profilering av samisk mat innenfor reiselivs- og serveringsbransjen
- Mottaksanlegg for utmarksprodukter og ferskvannsfisk
- Kompetanseheving innenfor reiseliv og utmarksnæringer

- Etablerere som vil starte med utmarksbaserte virksomheter og reiselivsvirksomheter

I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010. Søknadsfrist for etablererstipend er 1. februar
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Tiltak som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø
- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000. Søknader om tilskudd under kr 20 000 returneres uten realitetsbehandling

Beregningsregler:

- Inntil 50 % tilskudd av godkjente kostnader. Maksimalt tilskudd er generelt kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkning er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Minimumstilskudd er kr 20 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Beregningsregler for etablererstipend:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden.

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer.
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Utbetalingsvilkår etablererstipend:
- 75 % av stipendet utbetales etter anmodning ved stipendperiodens start. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektrapport og gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer. Prosjektrapport må utarbeides i henhold til prosjektplan og vilkår i vedtaket.
- Prosjektet skal ferdigstilles innenfor rammen for stipendperioden som fastsettes i tilskuddsbrevet. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 3 150 000 til næringskombinasjoner. Av rammen avsettes kr 600 000 til etablererstipend.

#### 7.4.2 Duodji – lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.2 Duodji - lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30061	Duodji - lærlingordning - verdiskapningsprogram	1 500	1 500	1 500	1 500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Rekruttering til duodjinæringen

#### Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Opplæringskontoret i reindrift

#### Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjilæringer

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjilæringer

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Lærlingekontraktene skal godkjennes av Yrkesopplæringsnemnda
- Lærlingekontrakter kan ikke ha lenger varighet enn 2 år med unntak av permisjoner som gis til svangerskap og sykdom. I spesielle tilfeller kan kontrakten forlenges i inntil 3 år. Fylkeskommunen må godkjenne dette. Lærlinglønnen er imidlertid avgrenset til tilsvarende to års læretid
- Lærlingene skal ha teoretisk duodjikompetanse eller kompetanse fra beslektede fag for lærlingkontrakt kan inngås
- En egen opptaksnemnd på tre medlemmer skal ta opp lærlinger
- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2008 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2008, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt og på bakgrunn av inngåtte lærlingekontrakter
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- For hver lærling ytes lærlingbedriften kr 100 000 i tilskudd til lærlinglønn. Det kan totalt tas inn 10 lærlinger i 2010
- Til administrasjon av lærlingordningen ytes det kr 500 000

For 2010 avsettes kr 1 500 000 til Duodji - lærlingordning - Verdiskapingsprogram for næringskombinasjoner.

#### 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	a)	0	1 350	1 350	850	-500	-37,0 %
<b>Sum</b>			<b>0</b>	<b>1 350</b>	<b>1 350</b>	<b>850</b>	<b>-500</b>	<b>-37,0 %</b>

a)Kr 500 000 er overført til post 30100 duodjeinstuhtta til veiledningstjeneste i duodji

I sak 10/08 Programbeskrivelse for verdiskaping i næringskombinasjoner og samisk reiseliv er prioriteringene for verdiskapingsprogrammet fastsatt. Sametinget prioriterer følgende tiltak i 2010:

- Informasjon om verdiskapingsprogrammet
- Kompetansehevende tiltak tilpasset samiske kombinasjonsutøvere
- Nettverkssamarbeid om utmarksnæringer
- Legge til rette for samarbeid og nettverk mellom samiske reiselivsaktører
- Følge opp prosjektet; uttak av sel i Porsangerfjorden, Laksefjorden og Tanafjorden for å bygge opp fiskebestanden og bedre kvaliteten på de lokale fiskebestandene samt ivareta sjøsamisk håndverk og tradisjon
- Legge til rette for opplevelsesturisme der ekthet og troverdighet er i fokus

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 102 av 287

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 850 000 til utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapingsprogrammet for næringskombinasjoner.

## 7.5 Næringsavtale for duodji

Tabell 7.5 Næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 314	3 300	3 300	3 650	350	10,6 %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	-1 892	3 100	3 100	3 100	0	0,0 %
30029	Evaluerings- og driftstilskuddsordningen	0	300	300	0	-300	-100,0 %
30027	Velferdsordninger	38	200	200	150	-50	-25,0 %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	241	200	200	200	0	0,0 %
30022/24	Duodjiutvalg	540	550	550	550	0	0,0 %
30025/26	Samiske duodjiorganisasjoner	1 500	1 560	1 560	1 560	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 741</b>	<b>9 210</b>	<b>9 210</b>	<b>9 210</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Partene Sámiid duodji, Duojáruid ealáhussearvi og Sametinget kom ikke fram til enighet om en næringsavtale for 2010. I henhold til § 9 i Hovedavtale for duodjinæringen skal sametingsrådet på eget grunnlag fremme forslag til tiltak og økonomiske rammer som skal gjelde for kommende avtaleperiode overfor Sametingets plenum.

Ordningene gjelder hele landet uavhengig av virkeområde for Sametingets midler til næringsutvikling.

Mål for duodjiavtalen:

- Utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer.

Sametingets midler til duodji forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

### 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 314	3 300	3 300	3 650	350	10,6 %
<b>Sum</b>		<b>3 314</b>	<b>3 300</b>	<b>3 300</b>	<b>3 650</b>	<b>350</b>	<b>10,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av egenproduserte varer

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd

Kriterier for å oppnå driftstilskudd er som følger:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmannstall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet.
- Å ha et enkeltpersonforetak og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetning av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Dokumentasjon ved egenerklæring om realkompetanse og/eller dokumentasjon av formell - kompetanse i samisk duodji

- Søkere som mottar driftstilskudd er pliktig til å gi nødvendige opplysninger i forbindelse med utarbeidelse med økonomisk rapport

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjibedrifter organisert som enkeltpersonforetak

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 25. oktober 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal oppfylle krav for driftstilskudd
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning, og krav gitt i Sametingets budsjettdokument for 2010, kapittel 3.2 søkerbaserte tilskudd

Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes av godkjent omsetning av egenprodusert duodji, inntil 40 %, maksimalt tilskudd er kr 150 000

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 3 650 000 til driftstilskudd - næringsavtale for duodji

#### 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	-1 892	3 100	3 100	3 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>-1 892</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle duodjibedrifter

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere med egen virksomhet
- Etablerere av duodjivirksomhet
- Duodjiorganisasjonene og aktører som bidrar til næringsutvikling innen duodjinæringen
- Elever som på
- Vg1 tar Design og håndverk, og bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 tar Design og duodji på videregående skole

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tilskudd gitt til nyetablerere
- Antall tilskudd gitt til investeringer
- Antall tilskudd gitt til bedriftsutvikling
- Antall tilskudd gitt til kompetanseheving
- Antall etablererstipend gitt til duodjiutøvere



#### Prioriteringer for 2010:

- Kompetansehevingstiltak for etablerere og etablerte utøvere
- Investeringer og tiltak som bidrar til bedriftsutvikling
- Utviklingsprosjekter for duodjinæringen
- Salgs- og markedsførings tiltak
- Kr 100 000 settes av til duodjistipend for elever som tar videregående opplæring

#### I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av seminarer og konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010. Søknadsfrist for etablererstipend er 1. februar. Søknadsfrist for stipend til duodjielever på videregående skole er 1. februar 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring.
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser.
- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000. Søknader om tilskudd under kr 20 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Det ytes inntil 50 % tilskudd av godkjent kostnadsoverslag. Maksimalt tilskudd er kr 400 000
- Ved produktutvikling kan det tas med levekostnader inntil kr 12 000 pr måned og støttesatsen er inntil 60 % av kostnadsoverslaget
- Den årlige stipendrammen til ungdom som har duodji fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr. 10 000 per undervisningsår per elev.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Beregningsregler for etablererstipend:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 3 100 000 i utviklings- og investeringstilskudd til duodjiutøvere. Av rammen avsettes kr 600 000 til etablererstipend.

### 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30027	Velferdsordninger	38	200	200	150	-50	-25,0 %
<b>Sum</b>		<b>38</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>150</b>	<b>-50</b>	<b>-25,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde velferdsordning for yrkesaktive duodjiutøvere

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd

For å være i målgruppen må følgende krav oppfylles:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmanntall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet
- Søker skal være registrert som enkeltpersonforetak og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetning av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner skal være på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Søker skal ved egenerklæring dokumentere realkompetanse og/eller formell kompetanse i samisk duodji

#### Kriterier for måloppnåelse

- Antall tilskudd til foreldrepenger ved fødsel eller adopsjon
- Antall tilskudd til refusjon av tilleggspremie til folketrygden.

#### Tildelingskriterier

- Tilskuddsmottaker må være registrert i å oppfylle kriteriene for å få driftstilskudd
- Søknad om foreldrepenger må være sendt innen 6 måneder etter fødsel eller adopsjon
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Det ytes ikke tilskudd til duodjiutøvere som oppnår sykepenger over andre offentlige ordninger

#### Beregningsregler:

- Foreldrepenger inntil kr 30 000. Grensen for når foreldrepenger kan gis, økes til 5G (1G= 70 256)
- Refusjon av tilleggspremie for sykepengeordningen som Rikstrygdeverket fastsetter

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 150 000 til velferdsordninger for duodjiutøvere.

#### 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	241	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>241</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

I henhold til hovedavtalen for duodji, skal et fagutvalg avgjøre søknader om registrering i duodjiregisteret. Videre skal det foretas en beregning av det økonomiske grunnlaget for duodjinæringen av et økonomisk utvalg.

For 2010 avsettes det kr 200 000 til fag- og økonomisk utvalg for duodji.

#### 7.5.5 Duodjiutsalg - søkerbasert tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.5 Duodjiutsalg

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30022/24	Duodjiutsalg	540	550	550	550	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>540</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av duodjiprodukter og synliggjøre kvalitetsduodji.

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Virksomheter som driver duodjiutsalg

Kriterier for måloppnåelse:

- 4 Duodjiutsalg tildeles tilskudd

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Helårsdrevne stasjonære duodjiutvalg og selger samisk duodji. Med helårsdrevet utvalg menes utvalg som har faste åpningstider, minst 5 dager i uka.
- Virksomhetene skal ha en duodjioomsättning i 2008 mellom kr 350 000 og kr 1 000 000
- Virksomhetene skal være registrert i Brønnøysundregistrene og momsregisteret.
- Det skal utarbeides aktivitetsplan med budsjett over bruken av tilskuddet som godkjennes av Sametinget
- Virksomheter som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, eller over post 6.3.4, samiske møteplasser, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

#### Beregningsregler:

- Rammen fordeles likt mellom støtteberettigede søkere. Maksimalt tilskudd til enkeltsøkere er likevel kr 200 000

#### Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektrapport og gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at aktivitetene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer. Prosjektrapport må utarbeides i henhold til aktivitetsplan og vilkår i vedtaket. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. februar 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 550 000 til duodjiutvalg.

#### 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - direkte tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30025	Duojáriid Ealáhus Searvi	450	468	468	468	0	0,0 %
30026	Sámiid Duodji OS	1 050	1 092	1 092	1 092	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 500</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde aktiviteten i duodjiorganisasjonene med forhandlingsrett i forhold til næringsavtalen

#### Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiorganisasjoner som har forhandlingsrett med Sametinget

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan og budsjett

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske duodjiorganisasjoner

Sametinget utarbeider nye retningslinjer for tildeling av organisasjonstilskudd i samarbeid med Duojáriid ealahussearvi og Sámiid duodji, slik at disse kommer til anvendelse i 2011.

For 2010 avsettes kr 1 560 000 til samiske duodjiorganisasjoner.

## 8 Arealer, miljø- og kulturvern

Arealer og ressurser gir grunnlag for bosetting og næringsutøvelse, og er en betingelse for å utvikle samisk kultur, næringer og samfunnsliv. Samiske kulturminner er viktig dokumentasjonsmateriale for den komplekse og langvarige bruken av de samiske områdene. Kulturminnene viser arealenes og naturens betydning over tid for økonomiske, sosiale og religiøse forhold. Vern av det samiske kulturlandskapet er derfor et bidrag til å vedlikeholde samenes relasjoner til forfedrenes landskap.

Hovedmål

- Bærekraftig utnytting av arealer og ressurser i samiske områder med grunnlag i samisk historie og samiske verdier

Delmål

- Samiske kulturminner brukes som dokumentasjon for samisk tilstedeværelse
- I samiske områder vektlegges et bærekraftig og langsiktig perspektiv i all disponering av arealer og ressurser
- Samiske rettigheter er ivaretatt i disponering og bruk av arealer i samiske områder

Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskapen om samisk tradisjon og historie samt grunnlaget for bevaring og vern av samiske kulturminner
- Skape gode rammevilkår for samisk areal-, miljø- og kulturvern gjennom dialog og samarbeid med sentrale, regionale og lokale myndigheter samt andre relevante aktører
- Arbeide for å få en generelt bedret ressursituasjon for det samiske kulturvernet
- Arbeide for å få i stand en sterkere satsing på samisk bygningsvern spesielt
- Bidra på best mulig måte til dokumentasjon og formidling av samiske kulturminner og kulturmiljø
- Dokumentere og synliggjøre samisk tradisjonell kunnskap i forbindelse med registrerings- og restaureringsprosjekter
- Utarbeide Sametingets retningslinjer for sikring av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv i all planlegging etter plan- og bygningslovens plandel

- Arbeide for at motorferdselsloven tilpasses samiske forhold og at kommunens selvstyret over motorferdselen i utmarka beholdes og styrkes
- Medvirke til å styrke reindriftas arealvern, med spesielt fokus på sørsamiske områder
- Arbeide for at rovviltbestanden reguleres slik at bestanden ikke truer primærnæringsenes eksistensgrunnlag
- Følge opp innstillingen fra Samerettsutvalget II
- Arbeide for kartlegging av rettighetsforholdene i samiske kyst- og fjordområder og av interne bruksrettigheter i reindriften
- Arbeide for at vedtak om vern skjer etter informert samtykke fra den samiske lokalbefolkningen
- Være en pådriver for at også urfolkskunnskap ligger til grunn for beslutninger i klimapolitikken
- Bidra til at samiske båtbyggertradisjoner dokumenteres og formidles

## 8.1 Virkemidler

Tabell 8.1 Samletabell - Samisk areal, miljø- og kulturvern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	a) 1 000	0	1 000	0	-1 000	-100,0 %
	Søkerbasert tilskudd	2 126	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 126</b>	<b>2 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-1 000</b>	<b>-33,3 %</b>

a) Reduksjonen på kr 1 000 000 skyldes at det 3-årig prosjektet til forskning- og dokumentasjonsvirksomhet om grenselosene i Tysfjord som startet i 2007 avsluttes i 2009

## 8.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 8.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk miljø- og kulturvern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
400	Kulturminnevern	2 126	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 126</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 8.2.1 Kulturminnevern

Tabell 8.2.1 Kulturminnevern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
40000	Samisk kulturminnevern	543	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>543</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Verne, bevare og synliggjøre samiske kulturminner og –miljø

Tilskuddmottakere for tilskuddsordningen:

- Kultursentra, museer og samiske organisasjoner
- Eiere og brukere av samiske kulturminner fortrinnsvis i samarbeid med kultursentra, museer eller samiske organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samisk kulturminner og –miljø

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske kulturminneregistreringer i 2009 i Kulturminnesøk
- Antall igangsatte restaurerings- og sikringstiltak
- Antall gjennomførte restaurerings- og sikringstiltak

#### Prioriteringer for 2010:

- Registrering av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø
- Skjøtsel av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø
- Sikring og restaurering av verneverdige samiske bygninger

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- For registreringsprosjekter skal Askeladdens, SEFRAKs eller Sametingets registreringsskjema benyttes
- Kulturminner skal registreres digitalt, dvs. med hjelp av GPS eller håndholdt PC (pda)
- Sametinget skal ha tilgang til alt registreringsmateriale samt sluttrapport i digital form
- Prosjektene må vise til nødvendig kompetanse for gjennomføring og skal levere sluttrapport inkludert tilstandsvurdering etter gjennomføring
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til foreliggende prosjekt eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- For registrering av kulturminner forutsettes det at registreringer skjer i forståelse med berørte grunneiere. Jf. Lov 9. juni 1978 nr 50 om kulturminner må registreringene og dokumentasjon ikke under noen omstendigheter føre til fysiske inngrep i kulturminner. Dette gjelder også prøvestikking og lignende registreringsmetoder. For sistnevnte må det søkes om dispensasjon hos Riksantikvaren (jf. kml. § 8)

#### Beregningsregler:

- Inntil 50 % tilskudd av godkjente kostnader ved samfinansiering, maksimalt kr 200 000
- Inntil 70 % tilskudd av godkjente kostnader der Sametinget er eneste finansieringskilde, maksimalt kr 150 000

#### Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 2 000 000 til tilskudd til kulturminnevern.

## 9 Helse, sosial og omsorg

En sentral målsetting i Sametingets arbeid for et likeverdig helse-, sosial- og omsorgstilbud er å øke kunnskapen og forståelsen for behov og rettigheter til samiske tjenestemottakere.

### Hovedmål

- Et helse-, sosial- og omsorgstilbud til det samiske folket, som er likeverdig med tilbudet til den øvrige befolkning

### Delmål

- Et styrket helse-, sosial- og omsorgstilbud tilpasset den samiske befolkningens behov
- Helse-, sosial- og omsorgspersonell over hele landet gis opplæring i samisk språk- og kulturkompetanse
- Aksept av komplementære og tradisjonelle behandlingsformer

### Strategi

- Gjennom dialog og samarbeid med sentrale myndigheter og relevante aktører sikre Sametingets innflytelse på utforming og gjennomføring av helse- og sosialtjenester til det samiske folk
- Gjennom virkemiddelbruk bidra til å utvikle og tilrettelegge for en helse- og sosialtjeneste som bygger på samisk språk- og kulturforståelse på alle nivå
- Bidra til at samiske barns rettigheter i møte med barnevernstjenesten ivaretas
- Utvikle en samisk eldre- og omsorgspolitik
- Arbeide for å styrke spesialisthelsetilbudet til samiske brukere
- Arbeide for oppbygging av et støtteapparat for samiskspråklige pasienter og deres pårørende
- Bidra til at samiske samfunnsbevarer og utvikler de samiske verdiene som bygger på toleranse og inkludering
- Bidra til at kriminalomsorgen tilpasses samiske innsattes behov

### 9.1 Virkemidler

Tabell 9.1 Samletabell - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
	Søkerbasert tilskudd	2 034	3 250	3 350	3 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 034</b>	<b>3 250</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 9.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 9.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
450	Helse- og sosial prosjekter	2 034	3 250	3 350	3 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 034</b>	<b>3 250</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprojekter

Tabell 9.2.1 Helse- og sosialprojekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
45000	Helse- og sosialprojekter	2 034	3 250	3 350	3 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 034</b>	<b>3 250</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>



Mål for tilskuddsordningen:

- En bedre tilrettelagt helse, sosial og omsorgstjeneste for samiske brukere

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Enkeltaktører knyttet til forsknings- og utdanningsinstitusjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske brukere med behov for helse- og sosialtjenester

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall prosjektresultater implementert i organisasjonens/institusjonens planverk
- Antall utviklede metodeprosjekter implementert i institusjonens/organisasjonens virksomhet
- Antall igangsatte tiltak innenfor de ulike prosjektene
- Antall gjennomførte metode- og fagutviklingsprosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som fremmer kunnskap om samisk språk og kultur i eksisterende helse- og sosialtilbud
- Metodeutviklingsprosjekter
- Prosjekter som har som mål å utvikle konkrete tiltak for permanent tilrettelegging
- Prosjekter som utvikler gode redskaper for å måle og sikre kvalitet på helse- og sosialtilbud til den samiske befolkning
- Prosjekter som har som mål å legge til rette for at omsorgen for samiske eldre bygger på samisk språk og kultur.
- Prosjekter som har som mål å legge til rette for en språklig og kulturelt tilpasset rusomsorg.
- Utvikling av pasientrettet helse- og sosialfaglig litteratur som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur. Ren oversetting av litteratur eller brosjyrer til samisk faller utenfor prioriteringene
- Forprosjekter for å utvikle forskningsideer og prosjektskisser
- Prosjekter som nevnt ovenfor med flere finansieringskilder prioriteres

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Metode- og forprosjekter skal være tilknyttet en forsknings- eller utdanningsinstitusjon
- Det ytes ikke tilskudd til tiltak som anses å falle inn under en institusjon/organisasjons ordinære driftsoppgaver, eller lovpålagte oppgaver.
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets målsetting, antall deltakere, faglig innhold og tilknytning, framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, og formidling av prosjektets resultater
- Det ytes ikke tilskudd til allerede gjennomførte prosjekter

Beregningsregler:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 500 000

- Ved tildeling av prosjektmidler til opplæring av helse- og sosialpersonell i samisk språk og kulturforståelse, til kommuner som er innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, forutsettes det at kommunen bidrar med 50 % av prosjektkostnadene

#### Utbetalingsvilkår:

- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- For tilskudd over kr 100 000 utbetales 75 % ved prosjektstart. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger. For tilskudd under kr 100 000 utbetales tilskuddet i sin helhet ved prosjektstart
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 3 350 000 til helse- og sosialprosjekter.

## 10 Samiske organisasjoner

Et demokratisk samfunn er avhengig av et aktivt og variert organisasjonsliv. Samiske organisasjoner er viktige aktører i utviklingen av samiske samfunn.

#### Hovedmål

- Opprettholde et variert samisk organisasjonsliv

#### Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk legge til rette for et variert organisasjonsliv

### 10.1 Virkemidler

Tabell 10.1 Samletabell - Samiske organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Søkerbasert tilskudd	3 953	4 401	4 401	4 151	-250 -5,7 %
<b>Sum</b>		<b>3 953</b>	<b>4 401</b>	<b>4 401</b>	<b>4 151</b>	<b>-250 -5,7 %</b>

## 10.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 10.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
750	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
754	Samiske politiske partier	250	250	250	0	-250	-100,0 %
755	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	527	350	350	350	0	0,0 %
756	Samiske kulturorganisasjoner	224	350	350	350	0	0,0 %
757	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
758	Samiske likestillingsorganisasjoner	0	300	300	300	0	0,0 %
759	Samiske org. som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	0	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 953</b>	<b>4 401</b>	<b>4 401</b>	<b>4 151</b>	<b>-250</b>	<b>-5,7 %</b>

### 10.2.1 Samiske hovedorganisasjoner

Tabell 10.2.1 Samisk hovedorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75000	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 452</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske hovedorganisasjoner

Tilskuddmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske hovedorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske hovedorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det ytes ikke tilskudd til samiske underorganisasjoner av rikspolitiske organisasjoner som mottar annet offentlig driftstilskudd
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 300 betalende medlemmer og medlemmer fra minst 3 fylker. Hvert lokallag må ha minimum 10 betalende medlemmer. Medlemsliste skal legges ved
- Det kan registreres 3 lokallag i hver kommune dersom ett av disse er et ungdomslag
- Organisasjonen skal ikke ha medlemskontingent som er uforholdsmessig lav sammenlignet med tilsvarende organisasjoner
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 30 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 70 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 2 451 000 til samiske hovedorganisasjoner.

10.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tabell 10.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75500	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	527	350	350	350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>527</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen

- Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i to land innenfor Sápmi. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 350 000 til samiske grenseoverskridende organisasjoner.

### 10.2.3 Samiske kulturorganisasjoner

Tabell 10.2.3 Samiske kulturorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75600	Samiske kulturorganisasjoner	224	350	350	350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>224</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske kulturorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske kulturorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske kulturorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1.mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. For samisk museumslag gjelder ikke kriteriet om medlemsantall. Medlemsliste skal legges ved
- Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som er lokallag av organisasjoner som får driftsstøtte over andre poster i Sametingets budsjett
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 350 000 til samiske kulturorganisasjoner.

#### 10.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Tabell 10.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75700	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske næringsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske næringsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske næringsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Næringsorganisasjoner må pr. 31.12.08 ha minst 40 betalende medlemmer og medlemmer fra minst to fylker. Minimum 20 % av medlemmene skal ha næringsinntekt. I en oppstartsfase på tre år kan det dispenseres fra dette. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som får driftsstøtte over statlige budsjetter

Beregningsregler:

a) Basistilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 500 000 til samiske næringsorganisasjoner.

#### 10.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Tabell 10.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75800	Samiske likestillingsorganisasjoner	0	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske likestillingsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske likestillingsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske likestillingsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 20 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til samiske likestillingsorganisasjoner.

#### 10.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tabell 10.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75900	Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	0	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 20 betalende medlemmer. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene



b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 200 000 til samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig.

## 11 Andre virkemidler

Tabell 11.0 Samletabell - Andre virkemidler

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Virkemidler til sametingsrådet disposisjon	6 315	5 100	6 750	6 200	-550	-8,1 %
	Virkemidler til motelederskapets disposisjon	2 750	4 860	4 860	4 232	-628	-12,9 %
<b>Sum</b>		<b>9 065</b>	<b>9 960</b>	<b>11 610</b>	<b>10 432</b>	<b>-1 178</b>	<b>-10,1 %</b>

### 11.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

Tabell 11.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
500	Regionale utviklingsmidler	4 193	3 150	3 800	3 500	-300	-7,9 %
501	Frie virkemidler	1 273	550	550	300	-250	-45,5 %
503	Likestillingstiltak	630	0	0	300	300	-
505	Internasjonale tiltak	219	1 100	1 100	1 350	250	22,7 %
506	Tilskudd til samisk reiseliv	0	300	300	0	-300	-100,0 %
507	Oppfølging av institusjonsmelding	0	0	1 000	0	-1 000	-100,0 %
508	Senter for samisk opplæring	0	0	0	500	500	-
509	Verddeprousjektet	0	0	0	250	250	-
<b>Sum</b>		<b>6 315</b>	<b>5 100</b>	<b>6 750</b>	<b>6 200</b>	<b>-550</b>	<b>-8,1 %</b>

#### 11.1.1 Regionalutvikling

Tabell 11.1.1 Regionalutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50000	Regionalutvikling	4 193	3 150	3 800	3 500	-300	-7,9 %
<b>Sum</b>		<b>4 193</b>	<b>3 150</b>	<b>3 800</b>	<b>3 500</b>	<b>-300</b>	<b>-7,9 %</b>

Sametinget har inngått samarbeidsavtaler med Finnmark, Troms, Nordland, Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag, Hedmark og Oppland fylkeskommuner. Målet med avtalene er å styrke og synliggjøre samisk språk, kultur og samfunnsliv i samarbeid med fylkeskommunene. Samarbeidsavtalene omfatter

omforente tiltak innenfor en rekke samfunnsområder. Sametinget vil arbeide for å få til samarbeidsavtaler med Oslo, Trondheim og Tromsø kommuner.

Regionale utviklingsmidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som har felles finansiering med fylkeskommunene. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 3 500 000 til regionalutvikling.

#### 11.1.2 Frie virkemidler

Tabell 11.1.2 Frie virkemidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50100	Frie virkemidler	1 273	550	550	300	-250	-45,5 %
<b>Sum</b>		<b>1 273</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>300</b>	<b>-250</b>	<b>-45,5 %</b>

Frie virkemidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til frie virkemidler.

#### 11.1.3 Likestillingstiltak

Tabell 11.1.3 Likestillingstiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50300	Likestillingstiltak	630	0	0	300	300	-
<b>Sum</b>		<b>630</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>-</b>

Sametinget vil bidra til et likestilt samisk samfunn med like rettigheter, plikter og muligheter for kvinner og menn. Sametinget støtter derfor etableringen av et organ som gjennom informasjons- og dokumentasjons virksomhet fremmer likestilling og antidiskriminering i det samiske samfunnet.

Det avsettes kr 300 000 til et 3-årig prøveprosjekt i samarbeid med Barne- og likestillingsdepartementet og Arbeids- og inkluderingsdepartement for å opprette en stilling ved Gáldu, som blant annet skal arbeide med antidiskriminering, likestilling og tilgjengelighet.

Likestillingstiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til likestillingstiltak.

#### 11.1.4 Internasjonale tiltak

Tabell 11.1.4 Internasjonale tiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50200	Internasjonale tiltak	219	1 100	1 100	1 350	250	22,7 %
<b>Sum</b>		<b>219</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>1 350</b>	<b>250</b>	<b>22,7 %</b>

Sametinget vil føre en politikk som ivaretar samenes felles interesser ved inngåelse av forpliktende internasjonale avtaler.

Sametinget vil medvirke til en snarlig ratifisering av Nordisk Samekonvensjon.

Sametinget vil arbeide for å sikre den positive utviklingen i de østsamiske samfunn og bidra til at østsamenes samarbeid på tvers av landegrensene kan utvikles videre.

Internasjonale tiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemiddelordninger. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Av den totale rammen overføres kr 250 000 til Barents urfolkskontor i Lovozero i henhold til godkjent aktivitetsplan. I tillegg avsettes det kr 1 000 000 til samisk regional finansiering av prosjekter i Interreg 2007 – 2013 Delprogram Sápmi, hvorav kr 600 000 øremerkes til igangsatte flerårige prosjekter.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 1 350 000 til internasjonale tiltak.

#### 11.1.5 Senter for samisk i opplæringen

Tabell 11.1.5 Senter for samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50800	Senter for samisk opplæring	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>

Senter for samisk i opplæringen skal være et nasjonalt ressurscenter for lese- og skriveopplæring og for muntlig språkutvikling på samisk i barnehage, grunnskole, videregående opplæring, voksenopplæring og høyere utdanning. Senter for samisk i opplæring er tilknyttet Sámi allaskuvla/Samisk høgskole.

Tilskuddsmottaker:

- Sámi allaskuvla/Samisk høgskole

Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 500 000 til senter for samisk i opplæringen, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel LÆRE.

For 2010 avsettes det kr 500 000 til Senter for samisk i opplæringen

#### 11.1.6 Verdde-prosjekt

Tabell 11.1.6 Verddeprosjektet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50900	Verddeprosjektet	0	0	0	250	250	-
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>-</b>

Det skal utredes etablering av et Verdde-prosjekt der nye modeller og arenaer for konfliktløsning inngår og samiske eldre er en naturlig ressurs

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 250 000 til Verdde-prosjekt.

## 11.2 Virkemidler til møtelederskapets disposisjon

Tabell 11.2 Virkemidler til Møtelederskapets disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
751	Politiske grupper i Sametinget	1 800	1 872	1 872	3 219	1 347	72,0 %
752	Opposisjonens arbeidsvilkår	950	988	988	1 013	25	2,5 %
753	Lister ved Sametingsvalget 2009	0	2 000	2 000	0	-2 000	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 750</b>	<b>4 860</b>	<b>4 860</b>	<b>4 232</b>	<b>-628</b>	<b>-12,9 %</b>

### 11.2.1 Politiske grupper i Sametinget

Mål for tilskuddsordningen:

- Godt organiserte politiske grupper på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold til Reglement for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes Sametingets møtelederskap innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 5 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er registrert i Sametinget jf. retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 95 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp på alle representanter

Ordningen forvaltes av Sametingets møtelederskap.

For 2010 avsettes kr 3 219 000 til politiske grupper i Sametinget.

### 11.2.2 Opposisjonens arbeidsvilkår

Mål for tilskuddsordningen:

- Gode arbeidsvilkår for opposisjonen på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold retningslinjer for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07, og som har definert seg som en del av opposisjonen

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes Sametingets møtelederskap innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 10 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er i opposisjon i Sametinget

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 90 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp for representantene i grupper i opposisjon

Ordningen forvaltes av Sametingets møtelederskap.

For 2010 avsettes kr 1 013 000 til opposisjonens arbeidsvilkår

## 12 Andre tiltak som ikke er virkemidler

Tabell 12.0 Andre tiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
801	Samiskrelatert statistikk i Norge	300	0	0	0	0	-
800	Konferanser i regi av Sametinget	466	1 150	1 150	1 150	0	0,0 %
850	Utdeling av priser og stipender	90	200	200	100	-100	-50,0 %
860	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter.	0	2 650	2 650	1 000	-1 650	-62,3 %
899	Evalueringer	490	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 346</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>	<b>2 750</b>	<b>-1 750</b>	<b>-38,9 %</b>

### 12.1 Konferanser i regi av Sametinget

Tabell 12.1 Konferanser i regi av Sametinget

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
800	Konferanser i regi av Sametinget	466	1 150	1 150	1 150	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>466</b>	<b>1 150</b>	<b>1 150</b>	<b>1 150</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Sametinget arrangerer ulike konferanser og fastsetter årlig hvilke konferanser som skal arrangeres.

I 2010 arrangeres følgende konferanser:

- Kommunekonferanse:  
Tema for konferansen er Sametingets rolle i arealforvaltningen
- Næringskonferanse:  
Målet med konferansen er å styrke Sametingets rolle i samfunnsutviklingen i samiske områder
- Rovviltkonferanse:

Målet med konferansen er å sette søkelyset på samiske næringers utfordringer i rovviltområder, samt å legge til rette for god dialog og godt samarbeid mellom de ulike regionale rovviltnemndene som forvalter rovvilt i samiske områder

- Språkkonferanse:  
Tema for konferansen er ”Hvordan motivere til økt bruk av samisk språk” i forvaltningsområdet for samisk språk
- Barnehage- og skolekonferanse:  
Tema for konferansen er samiske læremidler

For 2010 avsettes kr 1 150 000 til konferanser i regi av Sametinget.

## 12.2 Utdeling av priser og stipend

Tabell 12.2 Utdeling av priser og stipender

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
85002	Språkmoiveringspris	0	100	100	0	-100	-100,0 %
85003	Idrettstipend for ungdom	90	100	100	100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>90</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>100</b>	<b>-100</b>	<b>-50,0 %</b>

### 12.2.1 Idrettstipend for ungdom

Målet med idrettstipendet for ungdom er å motivere unge idrettsutøvere til satsing på idrett. Det tildeles to stipender à kr 50 000. Stipender skal gå til enkeltutøvere. De som mottar stipendet må være mellom 16 og 25 år stipendet tildeles.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 100 000 til idrettstipend for ungdom.

## 12.3 Forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

Tabell 12.3 Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
86000	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter	0	2 650	2 650	1 000	-1 650	-165,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>2 650</b>	<b>2 650</b>	<b>1 000</b>	<b>-1 650</b>	<b>-62,3 %</b>

Prioritering for 2010:

- Utvikling av samiske samfunnsfagstermer og samiske naturfagstermer
- Utredning om Sametinget som eier av de statlige samiske videregående skolene
- Språkundørsøkelse

For 2010 avsettes det kr 1 000 000 til forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

## 12.4 Evalueringer

Tabell 12.4 Evalueringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
89900	Evaluering av tilskuddsordninger	490	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>490</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

For 2010 avsettes det kr 500 000 til evaluering av tilskuddsordninger. Det opprettes en rammeavtale til evalueringer av tilskuddsordningene. Formålet er å effektivisere arbeidet med evalueringer og på denne måten øke antall evalueringer i året.

## 13 Samefolkets fond

Fastsettelse av bruken av den årlige avkastningen i budsjettet gjøres med grunnlag i vedtak om prioritering og satsingsområder for valgperioden, jf. sak 47/09.

For 2010 avsettes det kr 9 000 000 under Samefolkets fond. Avsetningen er avkastning for 2009 på kr 4 650 000 og 4 350 000 av tidligere års avkastning.

### 13.1 Samefolkets fond

Tabell 13.1 Samletabell - Samefolkets fond (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	5 952	9 600	9 600	5 850	-3 750	-39,1 %
	Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler	3 995	4 600	4 600	3 150	-1 450	-31,5 %
<b>Sum</b>		<b>9 947</b>	<b>14 200</b>	<b>14 200</b>	<b>9 000</b>	<b>-5 200</b>	<b>-36,6 %</b>

### 13.2 Søkerbaserte tilskudd - Samefolkets fond

Tabell 13.2 Søkerbasert tilskudd - Samefolkets fond (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	1 965	4 000	4 000	1 500	-2 500	-62,5 %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	800	1 600	1 600	1 850	250	15,6 %
60030	Litteratur	3 187	4 000	4 000	2 500	-1 500	-37,5 %
<b>Sum</b>		<b>5 952</b>	<b>9 600</b>	<b>9 600</b>	<b>5 850</b>	<b>-3 750</b>	<b>-39,1 %</b>

#### 13.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

Tabell 13.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	1 965	4 000	4 000	1 500	-2 500	-62,5 %
<b>Sum</b>		<b>1 965</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>1 500</b>	<b>-2 500</b>	<b>-62,5 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Flere brukere av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Enkeltaktører i samarbeid institusjoner og eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjekter

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen i Norge

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2010
- Antall gjennomførte prosjekter

#### Prioriteringer for 2010:

- Leirskoleopplegg på samisk
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk språk og synliggjør mangfoldet i samisk kultur
- Språkbudprosjekter for barn, unge og voksne
- Stedsnavnsprosjekter
- Språkvitaliseringsprosjekter

#### Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det ytes ikke tilskudd til prosjekter som får tilskudd over andre poster på Sametingets budsjett
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet
- For terminologiprojekter, både ved utarbeidelse av termer og ved innsamling av ord, skal Sametingets retningslinjer for terminologiarbeid følges. Termer og språkmateriale som utarbeides skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til terminologiprojekter med det forbehold at Sametinget har rett til å gi materialet til forskning samt kunngjøre resultatene
- For terminologiprojekter kreves minimum utdanning i samisk språk på minimum grunnfag eller bachelor-nivå
- For stedsnavnprosjekter skal retningslinjer fastsatt av Sametinget ved navnekonsulenttjenesten følges. Kopi av eller originale materialer av all innsamlet materiale skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til stedsnavnprosjekter med det forbehold at Sametinget har rett til å benytte innsamlet materielle til daglig arbeid med stedsnavn, forelesninger, skriv, forskning og lignende

#### Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.



Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 500 000 til tilskudd for språkutviklingstiltak.

### 13.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

Tabell 13.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	800	1 600	1 600	1 850	250	15,6 %
<b>Sum</b>		<b>800</b>	<b>1 600</b>	<b>1 600</b>	<b>1 850</b>	<b>250</b>	<b>15,6 %</b>

Tradisjonell kunnskap/árbediehtu er en viktig del av samisk kultur og identitet. Árbiediehtu knytter seg blant annet til ulike bruksmåter og til forvaltningen av naturressursene. Denne erfaringsbaserte kunnskapen overleveres fra eldre til yngre generasjoner, gjennom muntlige forklaringer og praktisk øvelse.

Mål for tilskuddsordningen:

- Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap knyttet til ivaretagelse og bruk av naturen og det immaterielle

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Enkeltaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen i Norge

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter og tiltak

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som kartlegger og dokumenterer tradisjonell kunnskap ved høsting av naturressurser, herunder også historisk bruk
- Prosjekter som bidrar til dokumentasjon og opprettholdelse av samisk folkemedisin
- Prosjekter som dokumenterer kvinners bruk og videreføring av tradisjonell kunnskap ved bearbeiding av naturlige råstoffer

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet
- Dokumentasjonsmaterialet skal kunne inngå i et register for forvaltning av samisk dokumentert tradisjonell kunnskap som ivaretar eierskap og personvern

Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Sametinget skal oversendes kopi av dokumentasjonsmaterialet
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 850 000 til tilskudd for dokumentasjons- og formidlingsprosjekter for tradisjonell kunnskap.

### 13.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

Tabell 13.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60030	Litteraturprosjekter	3 187	4 000	4 000	2 500	-1 500	-37,5 %
<b>Sum</b>		<b>3 187</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>2 500</b>	<b>-1 500</b>	<b>-37,5 %</b>

Vilkårene for ordningen framkommer i kapittel 6.3.1.1 Litteratur.

For 2010 avsettes kr 2 500 000 til tilskudd til litteratur - Samefolkets fond.

### 13.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

Tabell 13.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
601	Språkprogram	2 995	3 000	3 000	2 500	-500	-16,7 %
602	Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap	1 000	1 600	1 600	650	-950	-59,4 %
<b>Sum</b>		<b>3 995</b>	<b>4 600</b>	<b>4 600</b>	<b>3 150</b>	<b>-1 450</b>	<b>-31,5 %</b>

#### 13.3.1 Språkprogram

Tabell 13.3.1 Språkprogram - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60100	Språkprogram	2 995	3 000	3 000	2 500	-500	-16,7 %
<b>Sum</b>		<b>2 995</b>	<b>3 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 500</b>	<b>-500</b>	<b>-16,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og utvikle samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi Állaskuvla/ Samisk høgscole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Voksne som ønsker å lære seg samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høgscole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, som samisk språksentre

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høgscole

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 2 500 000 kroner til formålet.

### 13.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

Tabell 13.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60201	Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap	0	650	650	650	0	0,0 %
60202	Utvikling av register for forvaltning av tradisjonell kunnskap	1 000	950	950	0	-950	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 000</b>	<b>1 600</b>	<b>1 600</b>	<b>650</b>	<b>-950</b>	<b>-59,4 %</b>

#### 13.3.2.1 Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle et metodisk grunnlag for systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi allaskuvla/Samisk høgscole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Institusjoner og organisasjoner, eventuelt enkeltpersoner som samarbeider med institusjoner og organisasjoner for dokumentering av tradisjonell kunnskap

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høgscole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, samisk språk og kultursentre, og tradisjonsbærere innenfor samisk tradisjonskunnskap.

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddbrev

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 131 av 287

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høyskole

For 2010 avsettes det kr 650 000 til systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap.

## 14 Driftsutgifter politisk nivå

Tabell 14.1 Driftsutgifter politisk nivå

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
1010 Sametingets plenum	9 239	9 300	9 300	9 300	0	0,0 %
1110 Sametingets møtelederskap	1 108	1 200	1 252	1 252	0	0,0 %
1120 Sametingets kontrollkomite	27	200	200	200	0	0,0 %
1310 Samisk parlamentarisk råd	757	500	500	500	0	0,0 %
1410 Sametingets tilskuddstyre	1 009	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
1510 Sametingsrådet	8 685	7 200	8 280	8 687	407	4,9 %
1610 Sametingets språkstyre	142	350	350	350	0	0,0 %
1620 Samisk språknemnd	897	500	500	500	0	0,0 %
1910 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)	408	325	325	325	0	0,0 %
<b>Sum</b>	<b>22 272</b>	<b>20 575</b>	<b>21 707</b>	<b>22 114</b>	<b>407</b>	<b>1,9 %</b>

### 14.1 Sametingets plenum

I dette budsjettet ligger midler til Sametingets plenum, fagkomiteene og gruppene.

For 2010 settes det av kr 9 300 000 til Sametingets plenum.

### 14.2 Sametingets møtelederskap

På møtelederskapets budsjett settes det av midler til dekking av lønn til plenumslederen og godtgjørelser og reiseutgifter til møtelederskapet for møtevirksomhet utenom plenums møtene. I tillegg videreføres ordningen med midler til fagkomiteenes befaringer og høringer med kr 200 000, som forvaltes av møtelederskapet.

Med bakgrunn i Sametingets vedtak i sak 17/06 Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, som forvaltes av møtelederskapet, beregnes kr 50 000 til revisorgodkjenning av gruppemidlene og midlene til opposisjonens arbeidsvilkår.

I midlene avsatt til møtelederskapet inkluderer godtgjørelse til medlem og varamedlem oppnevnt av Sametinget til FEFOs kontrollkomité på kr 45 000.

For 2010 settes det av kr 1 252 000 til Sametingets møtelederskap.

### 14.3 Sametingets kontrollkomité

For 2010 settes det av kr 200 000 til kontrollkomiteen.

### 14.4 Samisk parlamentarisk råd (SPR)

Samisk parlamentarisk råd (SPR) er et samarbeidsorgan for sametingene i Sverige, Finland og Norge, med samene fra russisk side som permanente deltagere. Sametinget i Norge tildeles kr 500 000 til SPR over statsbudsjettet i Norge. Delegasjonens utgifter til deltakelse på SPR-møter og øvrig representasjon dekkes av de ulike sametingene.

For 2010 settes det av kr 500 000 til drift av Samisk parlamentarisk råd.

## 14.5 Sametingets tilskuddstyre

For 2010 settes det av kr 1 000 000 til Sametingets tilskuddstyre.

## 14.6 Sametingsrådet

Posten dekker presidentens og visepresidentens lønn, tre rådsmedlemmer i hel stilling med lønn som utgjør 90 % av visepresidentens lønn samt politiske rådgivere. I tillegg settes det av midler til gjennomføring av ulike seminarer som avholdes under plenum.

Presidentens lønn følger regjeringsmedlemmenes lønn med fratrukk på kr 150 000.

Visepresidentens lønn følger stortingsrepresentantenes godtgjørelse.

For 2010 settes det av kr 8 687 000 til sametingsrådet.

## 14.7 Sametingets språkstyre

For 2010 settes det av kr 350 000 til Sametingets språkstyre.

## 14.8 Samisk språknemnd

Avsetningen skal sammen med midlene fra sametingene i Sverige og Finland dekke driften av samisk språknemnd.

For 2010 settes det av kr 500 000 til Samisk språknemnd.

## 14.9 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)

I 2010 skal Sametingets ungdomspolitiske organisering evalueres. Målet med evalueringen er å skape et grunnlag for å utvikle kommunikasjonen med samisk ungdom.

For 2010 settes det av kr 325 000 til Sametingets ungdomspolitisk utvalg.

# 15 Driftsutgifter administrativt nivå

Tabell 15.1 Driftsutgifter administrasjon

(i 1000 kr)

Post 01	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
-	Driftsutgifter administrasjon	76 947	81 210	81 660	85 430	3 770	4,6 %
-	Spesielle prosjekter	6 098	9 050	10 033	4 570	-5 463	-54,5 %
<b>Sum</b>		<b>83 045</b>	<b>90 260</b>	<b>91 693</b>	<b>90 000</b>	<b>-1 693</b>	<b>-1,8 %</b>

### Strategi

- I dialog med det samiske samfunnet arbeide for å nå målene Sametinget har satt for sin virksomhet
- Planlegge en effektivisering av samhandlingen i Sametinget og reduksjon av reisevirksomheten og dermed miljøbelastningen, ved hjelp av innføring av nye løsninger for kommunikasjon og telefoni
- Arbeide for at Sametinget oppnår miljøsertifisering
- Gjennom dialog med myndigheter og andre aktuelle aktører styrke den offentlige informasjonen om samer
- Styrke rekruttering av ungdom og kvinner til Sametingets valgmannstall

## 15.1 Driftsutgifter administrasjon

Sametingets budsjetttramme er økt med 140 millioner kroner de siste seks årene. Budsjetttrammene for 2003 og 2009 var på hhv. 206 og 346 millioner kroner. Aktivt politisk arbeid med politikktutvikling og -oppfølging, økte forvaltningsoppgaver samt større forventninger fra det samiske samfunnet, krever økte ressurser og høy faglig kompetanse på en rekke områder. Budsjettet for 2010 viser hvilke oppgaver dette er gjennom strategiene for de ulike politikkområdene.

Driftsutgifter for administrasjonen inkluderer generelle investeringer, investeringer til rullering av IKT-utstyr og vedlikehold av sametingsbygningen.

I 2010 er det behov for å øke posten på grunn av følgende:

Sametinget har behov for å utvide arealene på kontorstedet i Nesseby kommune. Totalt er Sametingets leiearealer anslått til å økes med ca 25-30 %, som vil gi en husleieøkning på kr 150 000

Kompensasjon for husleie i Vitenskapsbygget i Kautokeino på kr 1 500 000

Økte ressurser til å styrke arbeidet med helse- og sosialsaker

I tillegg er det satt lønn- og prisstigning på 2,5%

For 2010 settes det av totalt kr 85 430 000 til driftsutgifter administrasjon.

## 15.2 Spesielle prosjekter

Tabell 15.2 Spesielle prosjekter

(i 1000 kr)

801	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
-	Bedre service til brukerne	96	1 000	1 000	0	-1 000	-100,0 %	
-	Kvalitetsutvikling i grunnopplæring - læreplan	1932	2 200	2 200	0	-2 200	-100,0 %	
-	Samisk korrekturprogram - Divvun	2600	0	0	1 250	1 250	-	
-	Bygningsvernprosjekter	251	300	300	200	-100	-33,3 %	
-	Verdiskapningsprogrammet	919	150	150	150	0	0,0 %	
-	Østsamisk kulturmiljø i skoltebyen	300	1 500	2 220	300	-1 920	-86,5 %	
-	Kvalitetsutvikling i samisk barnehager	a)	0	1 000	1 000	300	-700	-70,0 %
-	Sametingsvalget	0	2 900	3 163	370	-2 793	-88,3 %	
-	Bortsetting, avlevering, innbinding av STs arkiver	0	0	0	500	500	-	
-	Samisk læremiddelportal	0	0	0	1 500	1 500	-	
<b>Sum</b>		<b>6 098</b>	<b>9 050</b>	<b>10 033</b>	<b>4 570</b>	<b>-5 463</b>	<b>-54,5 %</b>	

a)Kr 700 000 er overført til kapittel 4.2.3 Barnehager post 10200

### 15.2.1 Samisk korrekturprogram - Divvun

Samisk korrekturprogram - Divvun for sørsamisk språk videreføres i 2010.

For 2010 avsettes det kr 1 250 000 til samisk korrekturprogram – Divvun.

### 15.2.2 Bygningsvernprosjekter

Prosjektet er en oppfølging av Sametingets bygningsvernplan Vern og forvaltning av samiske byggverk fra 2003.

For 2010 settes det av kr 200 000 til Sametingets bygningsvernprosjekter.

### 15.2.3 Verdiskapningsprogrammet – Faglig forum og utviklingsforum

Faglig forum skal gi innspill til programmet og utveksle gjensidig informasjon om offentlige tiltak. Utviklingsforumet består av samiske næringsorganisasjoner og skal sikre den samiske dimensjon og samisk naturforståelse i utviklingsarbeidet.

For 2010 settes det av kr 150 000 til spesielle prosjekter og til faglig og utviklingsforum.

#### 15.2.4 Østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen

Sametinget har kjøpt campingplassen i Skoltebyen og er nå eier av tilhørende våningshus. Restaurering av våningshuset skal påbegynnes i 2010.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen.

#### 15.2.5 Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Sametinget avholder nettverksmøter for ansatte i samiske barnehager.

For 2010 settes det av kr 300 000 til kvalitetsutvikling i samiske barnehager.

#### 15.2.6 Sametingsvalget

Det skal foretas en gjennomgang av sametingsvalget for å vurdere om den nye valgordningen har oppfylt de målsetningene og forventningene som lå til grunn forut for vedtaket om den nye valgordningen.

For 2010 settes det av kr 370 000 til sametingsvalget.

#### 15.2.7 Bortsetting, avlevering og innbinding av Sametingets arkiv

Sametinget har siden 2004 hatt elektronisk arkiv. Målet med prosjektet er å utarbeide rutiner og gjennomføre bortsetting og avlevering av arkivmateriale fra 1989 til 2003 og innbinding av møtebøker og journaler.

For 2010 settes det av kr 500 000 til bortsetting, avlevering, innbinding og makulering av Sametingets arkiv.

#### 15.2.8 Samisk læremiddelportal

Prosjektet er en oppfølging av Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012.

Målet med prosjektet er å utvikle en samisk læremiddeltjeneste der samiske læremidler samles, produseres, deles og gjøres fritt tilgjengelig på nett. Det skal utvikles en portal for presentasjon av eksisterende samiske læremidler, verktøy for produksjon av digitale læremidler og en delingsarena der lærere kan legge inn og dele egenprodusert lærestoff.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 1 500 000 til Samisk læremiddelportal, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel LÆRE.

For 2010 avsettes det kr 1 500 000 til Samisk læremiddelportal.

## 16 Budsjettbehov 2011

Norge har et særskilt ansvar for utvikling av samenes språk, kultur og levekår. Grunnlovens § 110a pålegger statens myndigheter å legge forholdene til rette for at den samiske befolkning skal kunne styrke og utvikle sitt språk, sin kultur og sitt samfunnsliv.

ILO-konvensjon nr. 169 om urfolk og stammefolk i selvstendige stater, artikkel 6 slår fast at urfolk skal konsulteres når det vurderes å innføre lovgiving og administrative tiltak. Slike administrative tiltak omfatter utvilsomt også budsjetter og økonomiske rammer. ILO-169 artikkel 7, gir samene: "...rett til å vedta egne prioriteringer [...] og så langt som mulig ha kontroll med sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling". Også i henhold til FNs konvensjonen om sivile og politiske rettigheter artikkel 1, har samene i kraft av selvbestemmelsesretten rett til å "fremme fritt sin egen økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling".

FNs erklæring om urfolks rettigheter artikkel 3 sier at samene selv avgjør sin politiske status og bestemmer over sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Sametinget forvalter denne retten på vegne av det samiske folk, og skal ha avgjørende myndighet når det gjelder tiltak innenfor det samepolitiske området. En særlig budsjettmessig frihet for Sametinget er nødvendig for å sikre Sametingets autoritet og initiativrett i samepolitikken. For å sikre dette er det viktig å få på plass budsjettprosedyrer og årlige budsjetttrammer som samsvarer med Sametingets rolle i samepolitikken.

Siden Sametinget ble opprettet i 1989 er det få eksempler på at Sametinget har lyktes i å få gjennomslag for de behov man har uttrykt i statsbudsjettsammenheng. Sametinget har hvert år presentert en oversikt over behov for påfølgende budsjettår. Denne oversikten har endret form flere ganger fordi Sametinget har fått tilbakemelding fra bevilgende myndigheter om at behovene var urealistiske, for omfattende og at de ikke passet med statens prioriteringer.

Status i dag er at Sametinget ikke har tilstrekkelig innflytelse i prosessene som fører fram til bevilningene til samiske formål over statsbudsjettet.

Dagens system kan vanskelig sies å være innenfor de folkerettslige rammer. Hovedproblemet ligger i en behovsbasert budsjettprosess der staten har beholdt sin dominerende posisjon som forvalter av de samepolitiske prioriteringer.

Statsbudsjettet for 2010 viser at en stor del av økningen til Sametinget er øremerkede midler. Av den totale økningen på kr 16 940 000 er kr 5 000 000 fra Kunnskapsdepartementet søkerbasert midler. Trekket disse midlene fra blir den totale økningen til Sametinget på kr 11 940 000, hvorav kr 9 370 000 er bundet av Regjeringens prioriteringer. Dermed gjenstår kr 2 570 000 til Sametingets egne prioriteringer. Sametinget må prioritere lønns- og prisstigning for egen administrasjon og for de institusjoner som får direkte tilskudd over Sametingets budsjett. Dette betyr nullvekst for øvrige poster på Sametingets budsjett, for eksempel de søkerbaserte tilskuddsordningene.

Dagens budsjettprosedyrer oppfyller altså ikke retten til å bestemme over det samiske folkets økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Sametinget må derfor komme i en reell forhandlingsposisjon om de overordnede økonomiske rammene for sin virksomhet.

Sametinget forventer at budsjettet for 2011 økes i tråd med nasjonale satsinger og at budsjettet ikke har øremerkede midler prioritert av Regjeringen.

Statsbudsjettet for 2010 følger ikke opp Sametingets budsjettbehov for 2010. Når det gjelder budsjettbehovet for 2011 velger Sametinget derfor å ta utgangspunkt i budsjettbehovene for 2010.



Post	Benevnelse	Dept.	Bud 2011
100	Opplæring og forskning	KD/AID	10 000
150	Språk	KD/KKD/AID	8 000
200	Kultur	KKD	30 000
300	Næring	AID/KRD/FKD/ND/LD	8 000
400	Areal, miljø og kulturvern	MD/KKD	6 000
450	Helse- og sosialsatsing	HOD	3 000
550	Internasjonalt solidaritet og urfolkspolitikk	UD	2 000
<b>Sum</b>			<b>67 000</b>

AID	Arbeids- og inkluderingsdepartement	KRD	Kommunal- og regionaldepartement
KD	Kunnskapsdepartement	LD	Landsbruksdepartementet
MD	Miljøverndepartementet	UD	Utenriksdepartementet
KKD	Kultur- og kirkedepartementet	FKD	Fiskeri- og kystdepartementet
HD	Helse- og omsorgsdepartementet	ND	Næringsdepartementet

### Opplæring og forskning

Det er et stort behov for å øke kapasiteten i produksjonen av samiske læremidler, både innenfor barnehage, grunnskole og videregående opplæring. Dette gjelder både utvikling av nye læremidler og oversetting av eksisterende læremidler til samisk.

Med bakgrunn i Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009 – 2012 blir samiske læremidler gratis tilgjengelig fra 2009. Det satses også på frikjøp av forfattere av læremidler. Målsetningen er økt produksjon av samiske læremidler. Sametingets budsjett for 2011 må styrkes for gjennomføring av denne satsingen.

Det er behov for midler til fortsatt oppfølging av Barnehageløftet og Kunnskapsløftet – samisk. Dette gjelder både til kompetanseutvikling av personale i barnehager og lærere i hele grunnsopplæringen. Det må dessuten settes i verk tiltak som stimulerer samisktalende til å ta lærerutdanning som kvalifiserer til opplæring i barnehage, grunnskole og videregående opplæring.

Endringene av livsgrunnlag og samfunnsliv i samiske områder skjer i dag raskere og mer omfattende enn noen gang før. Dette stiller store krav til kunnskap for å kunne påvirke egen livssituasjon. For å gjøre de riktige valgene er kunnskap, og kunnskap som formidles og debatteres i det offentlige rom, helt sentralt for den framtidige samiske samfunnsutviklingen. Samisk forskning er av stor betydning og samenes egne institusjoner for dette må styrkes.

For 2011 anslås behovet til kr 10 000 000.

### Språk

Det er behov for å systematisere arbeidet med samiske stedsnavn og termer. Dette vil være en prioritert oppgave for Sametinget i 2011. Arbeidet med tilrettelegging for bruk av samiske tegn i offentlige registre og digitale kart må prioriteres. Dette gjelder blant annet folkeregistret, Brønnøysundregistrene og Statens kartverks tjenester.

Store deler av den samiske befolkningen har aldri fått anledning til å lære det samiske språket, og er derfor analfabeter i sitt eget morsmål. Det er nødvendig å sette i gang tiltak for å bøte på dette, og Sametinget vil prioritere dette. Sametinget er i gang med å utarbeide ett språkprogram hvor alfabetiseringsprogram er en del av dette. Sametinget vil i 2010 prioritere igangsetting av

alfabetiseringsprogram, men ser at dette er et så stort arbeid at sentrale myndigheter og andre aktuelle aktører må være en sterkere samarbeidspart.

For 2011 anslås behovet til kr 8 000 000.

## Kultur

De eksisterende samiske kulturinstitusjonene må gis rammebetingelser som gir utviklingsmuligheter. Det må i 2011 prioriteres større bevilgning til de samiske kulturinstitusjonene slik at de kan ivareta og utvikle sine oppgaver.

Det er et stort etterslep når det gjelder midler til drift av eksisterende kulturbygg. De samiske kulturinstitusjonene har derfor behov for midler for blant annet å kunne opprettholde vedlikeholdet av bygningene.

Sametinget prioriterer følgende nybygg til samiske institusjoner:

Samisk kunstmuseum

Várdobáiki samisk senter

Beaivváš Sámi Teáhter.

Det samiske nasjonalteateret, Beaivváš Sámi Teáhter, må sikres et fundament som gjør teateret i stand til å betjene hele det samiske bosettingsområdet. Det må derfor prioriteres midler til dette. Det er behov for en generell styrking av produksjon og formidling av samisk scenekunst.

De samiske museene har behov for fortsatt økning i sine driftstilskudd i 2011 for å kunne styrke arbeidet med de museumsfaglige utfordringene i museene.

Etnomusikksenteret er et tiltak som er med i samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Finnmark fylkeskommune, hvor det står: Partene vil vurdere opprettelse av et etnomusikksenter, og vil arbeide aktivt for formidling av joik og annen samisk musikk i skolene i Finnmark. Det vil være behov for midler til etableringen av senteret.

Internasjonalt samisk filmsenter har behov for driftstilskudd for å videreutvikle samisk filmarbeid/produksjon slik regjeringens nordområdestrategi har som målsetting.

Sametinget ser behovet for at det etableres en innkjøpsordning for samisk litteratur og musikk i budsjettet for 2011. Dette vil være viktig med hensyn til å gjøre samisk litteratur og musikk mer tilgjengelig for befolkningen.

For 2011 anslås behovet til kr 30 000 000.

## Næring

Sametingets tilskuddsordninger for næringsutvikling treffer småskala virksomheter i mye større grad enn andre offentlige støtteordninger. Virkemidlene bidrar til å etablere arbeidsplasser i kapitalsvake småsamfunn. Gjennom Sametingets ordninger tilføres disse småsamfunnene kapital som ellers ville vært svært vanskelig å få tak i. Kvinneretta næringsetablering er ofte småskalaetablering, og Sametingets virkemiddelordning er svært viktig for å få flere kvinner til å bli etablere i samiske småsamfunn. Sametinget er med på å opprettholde bosettingsmønsteret og sysselsettingen i samiske lokalsamfunn. Levende småsamfunn bidrar positivt til storsamfunnet.

Det er stor pågang i søknader til Sametingets virkemiddelordninger for næringsutvikling. Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er utvidet i de senere år. Fra 2009 er det geografiske virkeområdet utvidet. Rammebevilgningen til Sametinget er ikke økt for å ta høyde for denne utvidelsen. Sametinget tar mål av å utvide området ytterligere i 2011 for å gi de

samiske småsamfunn mulighet til utvikling og vekst. For at utvidelsen skal ha næringspolitisk effekt, har Sametinget behov for å øke virkemidlene og ressursene til Sametinget for å kunne ha en offensiv næringspolitikk i virkeområdet. Der er derfor behov for en budsjettøkning på dette.

Sametinget vil arbeide for at reindrifta får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler

For 2011 anslås behovet til kr 8 000 000.

### **Arealer, miljø- og kulturvern**

Sikringen av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv er et viktig hensyn som skal tas i all arealplanlegging etter den nye plan- og bygningsloven. Sametinget er gitt innsigelsesmyndighet for planer som er av vesentlig betydning for samiske interesser. For å følge opp denne myndigheten må Sametinget både utforme forutsigbare retningslinjer for ivaretagelse av samiske hensyn i arealplanleggingen og utvikle nødvendig faglig kapasitet til å følge opp konkrete arealplansaker og forvaltningsoppgaver i tilknytning til dette. Det medfører en økning i Sametinget arbeidsmengde.

Kulturminnevern har økende saksmengde. Det er et økende krav om vår tilstedeværelse og faglige oppfølging.

Sametinget er gitt en ressurskrevende rolle som konsultasjonspart på tre nivåer i alt verneplanarbeid. Det er et økende antall forslag til nasjonalparker i samiske områder. Nasjonalparker medfører særskilte utfordringer knyttet til samisk utmarksbruk, og til samisk næringer som reindrift. Det er derfor behov for å styrke Sametingets arbeid med verneplanene.

Klimaendringene, tap av biologisk mangfold og miljøforurensing har konsekvenser for urfolks næringer, kultur, helse og levekår og slik også for samfunnslivet. Det er nødvendig å bidra med å sette økt fokus på disse grunnleggende utfordringene. Vi trenger å øke kunnskapen om disse endringene og om tiltak som kan iverksettes for å begrense endringene, samt se ulike tilpasningsstrategier.

For 2011 anslås behovet til kr 6 000 000.

### **Helse og omsorg**

Det er mange store utfordringer innenfor utvikling og kvalitetssikring av tjenestetilbud til samiske brukere. Dette er utfordringer sentrale myndigheter og Sametinget er enige om. Det vil være et kontinuerlig behov for å øke ressursene for å utvikle et likeverdig tilbud.

Det er et stort behov for å styrke kunnskapen i barnevern om samiske barns språk og kultur. Dette er nødvendig for å sikre samiske barns rettigheter. Det må fremmes tiltak for utrede hvordan samiske barns rettigheter skal ivaretas.

For 2011 anslås behovet til kr 3 000 000.

### **Internasjonal solidaritet og urfolkspolitikk**

Sametinget vil aktivt delta i det internasjonale arbeidet med urfolksspørsmål. For å kunne ha et akseptabelt fokus på internasjonale saker er det nødvendig at denne posten styrkes i budsjettet for 2011.

For 2011 anslås behovet til kr 2 000 000.

## II Forslag og merknader

### Plan- og finanskomiteens innstilling:

#### Innledning

Årsbudsjettet er Sametingets viktigste politiske styringsdokument for det kommende år. Sametingets visjon er mangfoldige samfunn med samisk verdigrunnlag, grunnleggende menneskerettigheter og internasjonal solidaritet.

Grunnlaget for Sametingets budsjett er vedtatte planer, meldinger, årsrapporteringer, samarbeidsavtaler, særskilte vedtak, innspill fra berørte parter og registrerte behov. Videre er grunnlaget for Sametingets årlige budsjettprioriteringer St.prp. nr. 1 om statsbudsjettet.

#### Merknader:

*Komiteens medlemmer fra Norske samers riksforbund (NSR) Ann-Mari Thomassen, Aili Keskitalo, Rolf Johansen, Jarle Jonassen fremmer følgende merknad:*

#### **Oppbygging av samisk museumsvirksomhet**

Komiteens medlemmer viser til tidligere vedtak knyttet til samisk museumsvirksomhet, og spesielt Sametingets oppfølging av Delutredning for museumsutvikling i Nordre-Nordland og Troms. Sametinget har vedtatt at oppbyggingen og utviklingen av samiske museer i dette området skal knyttes opp mot eksisterende kulturinstitusjoner. Sametingsrådets forslag til budsjett for 2010 samsvarer på ingen måte med de behovene kulturinstitusjonene har meldt inn, og dette medfører at utviklingen av denne museumsvirksomheten er kraftig underbudsjettet. Dette vil forhindre den faglige oppbyggingen som er nødvendig, legge hindringer i veien for formidling til publikum og medføre store problemer for de institusjonene som har tatt på seg oppdrag for Sametinget.

Komiteen ber derfor om at man prioriterer arbeidet med å finne løsninger for dette i revidert budsjett for 2010.

#### **Helse**

Sametingets overordnede mål for helse- og sosialpolitikken er en helhetlig helse- og sosialtjeneste til det samiske folk, på lik linje med den øvrige befolkning.

Komiteen viser til Stortmld. nr 28 "Samepolitikken" kap. 8.11 "Helse- og omsorgsdepartementet vil bidra til finansiering av utviklings tiltak og av institusjoner med samisk kompetanse innenfor helsetjenesten. Særlig i områder hvor samer er i mindretall kan det være aktuelt å knytte aktiviteter til samiske kultursentra som for eksempel Várdoáiki i Evenes.

Kultursentre og andre har fått støtte fått Sametingets tilskuddsordninger for helseprosjekter over flere år.

Komiteen ber derfor om at rådet i revidert budsjett sikrer drift av helseprosjekter som er ferdigutviklet og som er klar for etablering, i tråd med Stort.mld nr 28

*Komiteens medlem fra Fremskrittspartiet (Frp) Arthur Tørfoss fremmer følgende merknad:*

Komitémedlemmets forslag til Sametingets budsjett for 2010 bygger på Fremskrittspartiets prinsipp- og handlingsprogram for 2009-2013. Fremskrittspartiet er et liberalistisk parti, og ønsker ikke å forskjellsbehandle mennesker med bakgrunn i kjønn, religion eller etnisk opprinnelse. Fremskrittspartiet vil verne om de rettigheter som Grunnloven legger opp til, som eiendomsrett, næringsfrihet, den personlige frihet, yringsfrihet, trosfrihet og organisasjonsfrihet. Dette ligger til grunn for våre prioriteringer.

Fremskrittspartiet har tro på enkeltmennesket, og at hver enkelt av oss i større grad enn i dag skal få mulighet til å fatte beslutninger som vedrører eget liv. Dette innebærer at offentlige myndigheter ikke skal overta oppgaver som enkeltmennesker selv kan beslutte å utføre. Fremskrittspartiet vil at Sametingets makt og oppgaver skal reduseres, og frihet til å fatte egne valg skal tilligge det enkelte mennesket.

Sametinget er et politisk organ som ikke er i tråd med Fremskrittspartiets demokratiske prinsipper. Dette er et organ der stemmerett og valgbarhet utelukkende er basert på etnisk tilhørighet. Samefolkets kultur og tradisjon blir best ivaretatt ved at samefolket gis lik rett og mulighet som alle andre til å utøve sin kultur og tradisjon.

Forslaget fra dette medlemmet til Sametingets budsjett for 2010 viser retningen for hvordan Sametingets innflytelse kan reduseres og på sikt avvikles. Forslag til sametingsbudsjett for 2010 er det første skritt på veien mot et mer demokratisk og rettferdig system, der alle, uavhengig av etnisitet, religion, kjønn eller opprinnelse gis like muligheter til å påvirke sin egen hverdag.

I forslaget til alternativt Sametingsbudsjett vil bevilninger til politikk og administrasjon bli vesentlig redusert. At nærmere en 1/4 av de midler Sametinget disponerer i sametingsrådets forslag til budsjett går til politisk og administrativ drift, viser en sløsing med skattebetalernes midler som dette komitémedlemmet ikke kan akseptere.

Dette medlemmet legger for første gang frem alternativt budsjett i Sametinget som synliggjør hvordan Fremskrittspartiet prioriterer de midler Sametinget disponerer så lenge Sametinget eksisterer.

Forslag:

Forslag fra *Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)* Sten Erling Jønsson, Hilde Anita Nyvoll, Willy Ørnebakke, Ragnhild Melleby Aslaksen, Arja Láilá Susanne Vars, *Samer bosatt i Sør-Norge (SbS)* Marie Therese Nordsetta Aslaksen og Høyre (H) Knut Roger Hansen:

Forslag 1

#### **6.3.1.4 Andre kulturtiltak**

Tillegg i prioriteringer 2010

Artisthonorar/programstøtte

#### **6.2.7 Museer**

Tana og Varanger museumssida gis en økning på kr 200 000.

Punkt 12.3 Forsknings og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter reduseres med kr 100 000.

Punkt 14.6 Driftsutgifter politisk nivå, sametingsrådet reduseres med kr 100 000.

#### **7.4.1 Næringskombinasjoner – verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner**

Prioriteringer for 2010

Nytt kulepunkt

Investeringsstøtte til innlandsfiske

#### **10.2.1 Søkerbasert tilskudd – samiske hovedorganisasjoner**

Beregningsregler

Tilleggssetninger til punktene a) og b):

Maksimalt beløp i basistilskudd pr samisk hovedorganisasjon settes til kr 367 650

Maksimalt beløp i aktivitetstilskudd pr samisk hovedorganisasjon settes til kr 1 000 000

### 15.2.3 Verdiskapningsprogrammet – Faglig forum og utviklingsforum.

Tilleggsetning:

Utviklingsforumet skal bestå av samiske næringsorganisasjoner og ressurspersoner som jobber innenfor kombinasjonsnæringer.

### Kapittel 16 Budsjettbodyhov 2011

Tilleggstekst som første setning:

Sametingets budsjett for 2010 er på kr 341 683 000, uavhengig av nye behov, utgjør lønns- og prisstigning på 4 % kr 13 667 320.

Forslag fra *Norske Samers Riksforbund (NSR)*:

Forslag 2:

## ENDRINGSFORSLAG BUDSJETT 2010

Til enkelte poster

### 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnopplæringen

Prioriteringer for 2010:

- Nordsamisk førstespråk i barnetrinnet 3. og 4. trinn

### 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Post 10100 Stipend for elever økes med 500

Tabell 4.2.2.3 Stipend for høyere utdanning

Prioritering for 2010: Tillegg til kulepunkt

- Videreutdanning innen forebygging psykososiale lidelser blant samiske barn, unge og voksne (tillegg uthevet skrift)

## 5 Språk

Strategier:

Nytt kulepunkt

- Sametinget skal aktivt veilede og holde tilsyn med at bruken av tospråklighetsmidler er i henhold til samelovens språkregler.

### 5.2.2 Samiske språksentre

Post 15300 – 15309 økes med 1 000, kr 100 til hvert språksenter

### 6.2.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

Post 20205 Várdobáiki økes med 582 i tillegg til Rådets forslag, øremerkes etablering av helseavd.

Post 20207 Pitesamisk hus økes med 89 i tillegg til Rådets forslag

Post 20208 Samisk hus Oslo økes med 94 i tillegg til Rådets forslag

Post 20211 Samisk hus Senja økes med 95 i tillegg til Rådets forslag

Ny post:

Post 20214 Álttá siida 350

Post 20215 Jodđu kompetansesenter i Tana 300

### 6.2.4 Samisk teater

Post 20600 Beavváš Sámi Teahter økes med 400 i tillegg til Rådets forslag

Post 20601 Åarjelsamien Teatere økes med 100 i tillegg til Rådets forslag

6.2.7 Museer

Post 21009 økes med 100 i tillegg til rådets forslag som øremerkes Vuonnámarkanat

### 6.3.1.1 Litteratur

Post 2000 Litteratur økes med 450 i tillegg til Rådets forslag

6.3.1.2 Musikkutvikling

Post 20010 Musikkutvikling økes med 250

6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

Prioriteringer for 2010

Nytt kulepunkt

- Etablering av "Sámi mánaid teáhter" i Deatnu/Tana forprosjekt

### 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

Prioritering for 2010:

- Kirkelig erstattes med kristent i kulepunkt 7
- Utvikling av kristen kjernelitteratur til gjeldende rettskrivingsnormal

Ny post:

### 6.3.1.4 Samisk ungdomsfond

Posten settes til 250

Mål for tilskuddsordningen:

- Stimulere til at samisk ungdom selv kan være med på å skape aktiviteter i sitt eget lokalmiljø.

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Ungdomsorganisasjoner, ungdomsforeninger og enkelt ungdom

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte prosjekter/tiltak

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. desember 2010 fra Sametingets ungdomsfond.
- Sametinget oppretter et eget søknadsskjema på [www.samediggi.no](http://www.samediggi.no), hvor det er mulig å sende inn søknad og rapport via internett.
- Søknaden skal inneholde beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler dets mål og gjennomførbarhet.
- Tildelingen skjer på prosjekter laget av, for og med ungdom. Som ungdom regnes til og med 26 år/ 30 år
- Hver organisasjon/forening/enkeltungdom kan motta støtte for maks. 2 prosjekter årlig

Utbetalingsvilkår:

- Det gis tilskudd på inntil 10 000 som utbetales i sin helhet ved prosjektstart.
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes.
- Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.  
For 2009 avsettes kr 250 000 til Sametingets ungdomsfond

6.3.3 Investeringsstøtte til samiske bokbusser  
Post 212 Investering i samiske bokbusser reduseres med 2000

#### 6.3.4 Samiske møteplasser

Post 213 Samiske møteplasser økes med 50 i tillegg til Rådets forslag

Målgruppe

Nytt kulepunkt:

- Doudje-fellesverkstedene Bugøyfjord i Sør-Varanger, Billefjord duodjedallu i Porsanger, Duojariid dallo i Nesseby, Stuornnjarga Sámiid Duodji i Skånland

7.3.1.2 Marine næringer

Post 3000 Marine næringer økes med 450

7.3.1.3 Jordbruk

Post 30010 Jordbruk økes med 450

Prioriteringer for 2010:

Nytt kulepunkt

- Tilskudd til innkjøp maskinring / samarbeidstiltak om landbruksmaskiner

7.4.1 Næringskombinasjoner – verdiskapingsprogram for næringskombinasjoner

Prioriteringer for 2010

Nytt kulepunkt:

- Reiselivsbedrifter som profilerer reisemålet SÁPMI på alle språk

10.2 Søkerbaserte tilskudd

Post 754 Samiske politiske partier 250

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprette samepolitiske partier

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samepolitiske partier som er registrert i partiregisteret i Brønnøysund

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samepolitiske partier

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Partiet skal ha en samisk formålsparagraf og være registrert i partiregisteret i Brønnøysund
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Basistilskudd på kr 250 000 bortfaller når partier som er representert på Sametinget oppnår til sammen annet tilskudd/annen støtte over kr 250 000



Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Beregningsregler:

- Basistilskudd etter søknad, inntil kr 250 000

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 250 000 til samiske politiske partier.

10.2.4 Samiske organisasjoner økes med 100

Ny post 75701 Bivdi 100

Post 10.2.7 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tillegg under målgruppe:

- Kommuner som tilbyr veiledningstjeneste for lese- og skrivesvake samer

Tillegg under Kriterier for måloppnåelse:

- Antall kommuner som tilbyr veiledningstjeneste for lese- og skrivesvake samer

Posten økes med

1 000 000

11.1.6 Verdde-prosjekt

Nye formuleringer/innhold:

Mål for tilskuddsordningen:

- Etablering av tilskuddsordning for et Verdde-prosjekt der nye modeller og arenaer for konfliktløsninger inngår og samiske eldre er en naturlig ressurs.

Tilskuddsmottakere og målgruppe:

- Samiske grupper og instanser som vil arbeide innenfor ordningens målsetting.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte prosjekter

Tildelingsregler:

- Rådet utarbeider forslag til nærmere regler.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

11.1.1 Regional utvikling

Post 5000 Regionalutvikling

økes med 700

Nytt punkt:

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 145 av 287



Forslag fra Fremskrittspartiet (Frp):

Forslag 3

Sametingsrådets forslag til innstilling utgår og erstattes med følgende:

**SAMETINGETS ØKONOMISKE PRIORITERINGER 2010:**

<b>DRIFTSINNTEKTER</b>	<b>Rådets forslag</b>	<b>FrP Forslag</b>	<b>Endring</b>
Bevillinger fra departementene	341683	341683	0
Samefolkets fond	9000	9000	0
<b>SUM DRIFTSINNTEKTER</b>	<b>350683</b>	<b>350683</b>	<b>0</b>

<b>DRIFTSKOSTNANDER</b>	<b>Rådets forslag</b>	<b>Forslag FrP</b>	<b>Endring</b>
<b>Drift politisk nivå</b>	<b>22114</b>	<b>12114</b>	<b>-10000</b>
<b>Drift administrativt nivå</b>	<b>85430</b>	<b>45000</b>	<b>-40430</b>
<b>Virkemidler</b>	<b>229569</b>	<b>137231</b>	<b>-92338</b>
Opplæring	31330	20000	-11330
Språk	57881	66881	9000
Kultur	83045	20000	-63045
Næring	34630	19000	-15630
Miljø- og kulturvern	2000	1500	-500
Helse- og sosialsatsing	3350	3350	0
Samiske organisasjoner	4151	0	-4151
Andre virkemidler	10432	5000	-5432
Andre tiltak	2750	1500	-1250
<b>Samefolkets fond</b>	<b>9000</b>	<b>0</b>	<b>-9000</b>
<b>Spesielle prosjekter</b>	<b>4570</b>	<b>3500</b>	<b>-1070</b>
Sum driftskostnader	350683	197845	-152838

Driftsresultat	0	152838	152838
----------------	---	--------	--------

**GENERELT OM BUDSJETTET**

Etter Sametingets syn er det lagt til grunn langt større rammer for Sametingets virksomhet enn nødvendig. Alle de arbeidsområder Sametinget er involvert i bør håndteres av det generelle Norske demokratiske forvaltningssystem. I den grad Sametingets forslag medfører et lavere bruk av midler enn Sametingets inntekter, settes disse midlene på fond inntil et aktuelt behov oppstår. Norske skattebetaleres midler skal alltid benyttes til det beste for folk flest.

**Drift av Sametingets politiske nivå**

Sametinget mener at den politiske organiseringen av Sametinget så lenge Sametinget eksisterer bør effektiviseres, både med hensyn til tidsbruk for komité- og plenumsmøter, samt godtgjørelser til

sametingsrådet og Sametingets representanter. Bevillinger til drift av Sametingets politiske nivå reduseres derfor betraktelig.

### **Sametingets administrasjon**

Sametingets administrasjon utgjør en betydelig del av Sametingets budsjett. Sametinget vil med bakgrunn i reduksjonen i Sametingets virksomhet få et redusert behov for administrative ressurser. Sametinget reduserer Sametingets administrasjon vesentlig.

### **Virkemidler**

Sametinget mener at kriterier for tildeling av offentlige midler bør gjelde likt for alle grupper. Dette gjelder også likebehandling basert på kjønn.

Mange av de tilskuddsordninger Sametinget tidligere har disponert foreslås overflyttet de ordinære demokratisk valgte forvatningsorganer i Norge.

Sametinget ber om en sak i første kvartal 2010 hvor grunnlag tildelinger av Sametingets virkemidler innrettes etter de prinsipper som fremgår av dette budsjettokumentet.

### **Kontroll med forvaltningen**

Statens økonomireglement pålegger Sametinget å sørge for en målrettet og effektiv tilskuddsforvaltning. I det ligger det også et krav om å ha kontroll- og dokumentasjonsordninger slik at bruken av midlene er betryggende dokumentert.

Kontrollvirksomhet er viktig for å sikre at Sametingets midler forvaltes på en best mulig måte. Sametinget mener at kontrollen har vært tilnærmet fraværende de tidligere år. Kontrollvirksomhet må settes på dagsorden og prioriteres.

### **Samisk språkområde**

Sametinget stiller seg skeptisk til å ta med Lavangen kommune med i samisk forvaltningsområde.

### **Sametinget prioriterer i 2010:**

- **Basere virkemiddelbruken på kriterier uavhengig av etnisitet, religion, kjønn eller opprinnelse.**
- **Reduksjon i Sametingets administrasjon**
- **Reduksjon i tids- og ressursbruken i Sametingets folkevalgte organer**
- **Jobbe for at Sametingets tilskuddsordninger overføres det ordinære forvaltningssystemet**
- **Prioritere kontrollvirksomhet av Sametingets forvaltning**

### **VIRKEMIDLER**

Sametinget vil redusere virkemiddelbruken. Virkemidler til næringsutvikling bør tillegges innovasjon Norge og de generelle næringsrettede tilskuddsordninger som allerede finnes.

Sametinget er motstander av ekskluderende tilskuddsordninger, og mener at offentlige midler til frivillige organisasjoner bør gis på en måte som er ikke-ekskluderende, og som gir alle innbyggere uavhengig av etnisitet de samme rettigheter og muligheter.

Særavtaler for samiske kunstnerorganisasjoner tas bort i sin helhet

### **SPRÅK OG UTDANNING**

Sametinget anser norsk og samisk som likeverdige språk. Likevel er det en forutsetning for en nasjon at folket har en felles språklig plattform. Norsk må derfor være hovedspråket i den norske skole. I kommuner i forvaltningsområdet for samisk språk bør imidlertid samisk tilbys som valgfritt sidespråk.

Tilstrekkelig samisk undervisningsmaterieil for slik opplæring skal være tilgjengelig. Tilgang på samisktalende undervisningspersonell er en forutsetning for at elevenes valgfrihet realiseres.

Sametinget ønsker ikke at kommuner i forvaltningsområdet for samisk språk skal gis et generelt pålegg om å benytte samisk språk, men at de selv skal avgjøre om, og i hvilken grad, samisk skal benyttes.

Det må gjøres en gjennomgang av muligheten for en samling av ulike samiske språkarter. Dette kan gjøre Samisk språk sterkere, samtidig som det vil være langt mer kostnadseffektivt.

### **Samefolkets fond**

Sametinget ønsker å avskaffe samefolkets fond, og vil anmode Stortinget om dette. Inntil Stortinget har fattet vedtak om å avskaffe fondet vil Sametinget benytte avkastningen fra samefolkets fond til utvikling av det samiske språk i skolen.

På prinsipielt grunnlag ønsker Sametinget å avvikle alle stipendordninger i utdanningssektoren, da slike ordninger må gjelde for alle.

### **Sametinget prioriterer i 2010:**

- **At elever i grunnskolen skal kunne velge samisk som valgfritt språk**
- **Generalisere alle stipendordninger**
- **Sikre nyttinger av samisk litteratur og læremidler**
- **Bidra til å bedre tilgangen på samisktalende undervisningspersonale**
- **Å benytte avkastningen fra samefolkets fond til utvikling av det samiske språk i skolen**

### **SAMISK KULTUR**

Sametinget ser det som viktig og berikende for Norge å opprettholde samisk språk, kultur og tradisjoner i de områder hvor samene tradisjonelt har vært bosatt, og hvor de har hatt sitt virke. Arbeidet med å sikre dette bør imidlertid gjøres gjennom ordinære folkevalgte organer eller organer med utspring fra disse, samt på frivillig basis. Dette gjelder så vel idrett som teater, festivaler, kunstutøvelse og museer.

Det offentlige har et ansvar for å bidra til å holde samisk språk og kultur samt samiske tradisjoner i hevd.

### **Sametinget prioriterer i 2010:**

- **Å opprettholde og utvikle samisk kultur og tradisjoner**
- **Legge til rette for økt næringsrettet Duodji**
- **Å jobbe for at alle tilskuddordninger blir tilgjengelige for alle**
- **Se på behovet for bokbusser**

### **NÆRING**

Til grunn innenfor næringsområdet, som alle andre områder, ligger Sametingets prinsipp om likebehandling av alle etniske grupper. Dette innebærer at alle ordninger rettet mot enkeltgrupper må opphøre. Det er helt uakseptabelt at virkeområdet for søkerbaserte tilskudd er begrenset til å gjelde enkelte områder de ulike steder.

### **Duodji**

Duodji er med på å bidra til å opprettholde samisk kultur og tradisjon. Likeledes er duodji viktig for satsingen på turisme i samiske områder. Sametinget ønsker å opprettholde fagopplæring innen duodji i skoleverket.

## **Reiselivsnæringen**

Reiselivsnæringen er viktig for sysselsetting og verdiskaping i hele landet, og særlig i distriktene. Norsk reiseliv har et stort potensial for vekst, ikke minst fordi Norge har særegne kvaliteter i form av spennende natur og kultur som burde fremstå som attraktivt for den moderne turist.

Sametinget mener at denne næringen i langt større grad må på den næringspolitiske agendaen, slik at rammebetingelsene kan forbedres.

Samene har, etter Sametingets vurdering, andre og spennende forutsetninger som minoritetsgruppe når det gjelder reiseliv, med sin kultur og sitt tradisjonelle levesett. Det er viktig at det også legges til rette for utvikling av reiselivsnæring som eksempelvis scootersafari.

Sametinget vil ha en mer liberal holdning til motorferdsel i utmark vinterstid. Veier som ikke brøytes vinterstid, og gamle ferdselsårer bør kunne benyttes som scooterløyper, i tillegg til at det også bør kunne opprettes andre leder hvor kjøring kan foregå.

Det skal imidlertid være opp til den enkelte kommune selv å avgjøre dette.

## **Jordbruk**

Det bør igangsettes et arbeid for å likestille forskjellige primærnæring. Blant annet gjelder dette forhold knyttet til investering i driftsmidler og avgifter på drivstoff.

### **Sametinget prioriterer i 2010:**

- **Å styrke merkevarebyggingen av Norge som reisemål både nasjonalt og internasjonalt, deriblant den samiske kultur**
- **Å behandle reiselivsnæringen på lik linje med andre konkurranseutsatte næringer**
- **Å ha en mer liberal holdning til motorferdsel i utmark vinterstid**
- **Å jobbe for at kommunene i større grad selv kan bestemme regler for motorferdsel i utmark**

## **AREALER, KULTUR OG MILJØVERN**

Sametinget ønsker en arealdisponering som ivaretar hele befolkningen og alle næringer, samt ivaretar kulturminner.

Interessekonflikter har over tid skapt utfordringer for forvaltningen av arealer flere steder. Finnmarkseiendommen i sin nåværende form må fjernes, og erstattes med en forvaltning av områdene som legger til rette for økt lokalt folkevalgt selvstyre. Organer som forvalter arealer må ikke ha lovfestet etnisk representasjon.

Sametinget støtter ikke innstillingen fra SRU II.

## **HELSE, SOSIAL OG OMSORG**

Sametinget ønsker prinsipielt ikke å etablere særegne tjenester innen helse, sosial og omsorg. Likevel må man hensynta aktuelle dokumenterte geriatiske problemstillinger, så som språkproblemer. Det er dog viktig at man er varsom med utvikling av et helse, sosial og omsorgstilbud som bidrar til forskjellsbehandling.

## **BUDSJETTBEHOV 2011**

Sametinget vil i løpet av 2010 drøfte mulig avvikling av Sametinget. Budsjettbehov for 2011 vil synliggjøres gjennom denne utredningen.

Komiteens tilrådning:

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og rår Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig sametingsrådets forslag til innstilling.

#### Forslag 4 representant Berit Marie P E Eira, Flyttsamelista

Budsjett 2010 – Til enkelte poster

Tabell 6.2.3 Samisk idrett

Post 20500 SVL-N økes med kr 200 000. Inndekning post 1

6.3.14 Andre kulturtiltak økes med kr 400 000. Inndekning post 01

Prioriteringer for 2010

Nytt kulepunkt

Reinkappkjøringsarrangementer

6.2.7 Museer

Post 21008 Riddo Duottar Musea økes med kr 400 000 till oppfølging av dokumentasjonssenter for Alta-Kautokeino saken. Inndekning post 01.

4.2

Post 100 Læremidler økes med 4 000 000. Inndekning post 01

Prioriteringer for 2010

Nytt kulepunkt.

Investering i teknologisk undervisningsutstyr

### III Votering

Av 39 representanter var 38 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 3 ble forkastet med 36 stemmer. 2 stemte for.
- Forslag 2 ble forkastet med 23 stemmer. 15 stemte for.
- Forslag 4 ble forkastet med 23 stemmer. 15 stemte for
- Forslag 1 ble vedtatt med 21 stemmer mot 17 stemmer.
- Komiteens tilrådning ble vedtatt med 36 stemmer mot 2 stemmer

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Willy Ørnebakk, saksordfører	Trond Are Anti
		Gunn-Britt Retter
		Ann-Mari Thomassen
	Willy Ørnebakk	
2	Ann-Mari Thomassen	Hilde Anita Nyvoll
		Egil Olli
		Vibeke Larsen
	Ann-Mari Thomassen	
3	Hilde Anita Nyvoll	Aili Keskitalo

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 151 av 287

		Rolf Johansen
		Trond Are Anti
	Hilde Anita Nyvoll	
4	Knut Store	Hilde Anita Nyvoll
5	Rolf Johansen	Willy Ørnebakk
		Marianne Balto
		Vibeke Larsen
	Rolf Johansen	
6	Heidi Persdatter Greiner Haaker	
7	Miriam Paulsen	Willy Ørnebakk
		Hilde Anita Nyvoll
		Vibeke Larsen
	Miriam Paulsen	
8	Arthur Tørfoss	Egil Olli
		Rolf Johansen
		Hilde Anita Nyvoll
	Arthur Tørfoss	
9	Odd Iver Sara	Silje Karine Muotka
		Rolf Johansen
		Trond Are Anti
	Odd Iver Sara	
10	Rolf Johansen	
11	Ann-Mari Thomassen	Kirsti Guvsám
		Hilde Anita Nyvoll
		Vibeke Larsen
	Ann-Mari Thomassen	
12	Berit Marie P. Eira	Aili Keskitalo
		Silje Karine Muotka
		Trond Are Anti
13	Margit Eli Anti Oskal	Ann-Mari Thomassen
		Miriam Paulsen
		Willy Ørnebakk
	Margit Eli Anti Oskal	
14	Ragnhild Melleby Aslaksen	Marianne Balto
		Aili Keskitalo
		Trond Are Anti
	Ragnhild Melleby Aslaksen	
15	Silje Karine Muotka	Vibeke Larsen
		Ann-Mari Thomassen
	Silje Karine Muotka	
16	Gunn-Britt Retter	Silje Karine Muotka
		Egil Olli
	Gunn-Britt Retter	
17	Vibeke Larsen	Ann-Mari Thomassen
		Trond Are Anti
		Silje Karine Muotka
	Vibeke Larsen	
18	Åge Nordkild	Ann-Mari Thomassen
		Anne Jannok Eira
		Odd Iver Sara



	Åge Nordkild	
19	Anne Helene Saari	Miriam Paulsen
		Trond Are Anti
		Aili Keskitalo
20	Egil Olli	Rolf Johansen
		Kirsti Guvsám
		Ann-Mari Thomassen
	Egil Olli	
21	Jarle Jonassen	Vibeke Larsen
		Marianne Balto
	Jarle Jonassen	
22	Willy Ørnebakk	Trond Are Anti
		Egil Olli
		Ann-Mari Thomassen
	Willy Ørnebakk	
23	Trond Are Anti	Willy Ørnebakk
		Marianne Balto
		Vibeke Larsen
	Trond Are Anti	
24	Marianne Balto	Silje Karine Muotka
		Rolf Johansen
		Ann-Mari Thomassen
	Marianne Balto	
25	Aili Keskitalo	Marianne Balto
		Willy Ørnebakk
	Aili Keskitalo	
26	Amund Peder Teigmo	Miriam Paulsen
		Rolf Johansen
		Anne Hele Saari
	Amund Peder Teigmo	
27	Åge Nordkild	
28	Ragnhild Melleby Aslaksen	
29	Hilde Anita Nyvoll	
30	Skjalg Jensen	
31	Vibeke Larsen	
32	Kirsti Guvsám	
33	Stig Furu	
34	Aili Keskitalo	
35	Rolf Johansen	
36	Vibeke Larsen	
37	Willy Ørnebakk	
38	Odd Iver Sara	
	Willy Ørnebakk	
	Aili Keskitalo, til forr. orden	
	Willy Ørnebakk, til forr. orden	
	Aili Keskitalo, til forr. orden	

## VI Sametingets vedtak

Samenes folkevalgte organ Sametinget, er til for den samiske befolkningen i by og bygd. Sametingets politikk skal gagne alle områder av det samiske samfunn. Grunnlaget for politikken er vår særegne kultur, våre fellesverdier og grunnsyn, og vår historiske tilhørighet til de tradisjonelle samiske bosettingsområdene. Sametinget skal på alle samfunnsområder, fra vugge til grav, sette fokus på enkeltmenneskets behov og deres hverdagsliv i sine nærområder.

### 1 Samlet bevilgning til Sametinget

Tabell 1.0 Bevilgninger fra departementene

(i 1000 kr)

Kap.Post	Beskrivelse	RR 2008	Bud-2009	RevBud-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
680.50	Arbeids- og inkluderingsdepartementet - AID	191 400	203 735	203 735	215 136	11 401	5,6 %
223.50	Kunnskapsdepartementet - KD	31 887	33 290	33 290	34 355	1 065	3,2 %
226.21	Kunnskapsdepartementet - KD	4 000	4 300	4 300	0	-4 300	-100,0 %
231.50	Kunnskapsdepartementet - KD	12 380	12 925	12 925	13 339	414	3,2 %
1429.50	Miljøverndepartementet - MD	3000	3 000	3 000	3 000	0	0,0 %
320.53	Kultur- og kirke departementet - KKD	53 543	61 993	61 993	65 353	3 360	5,4 %
762.70	Helse- og omsorgsdepartementet - HD	6 200	6 400	6 500	6 500	0	0,0 %
1147.50	Landsbruksdepartementet - LD	2 000	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
1147.50	Landsbruksdepartementet - LD	2 000	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Totalt bevilget I</b>		<b>306 410</b>	<b>329 643</b>	<b>329 743</b>	<b>341 683</b>	<b>11 940</b>	<b>3,6 %</b>

Den totale budsjettrammen til Sametinget er økt med kr 11 940 000 i forhold til Sametingets reviderte budsjett for 2009. Sametinget må årlig søke etter midler fra post 226.21 fra Kunnskapsdepartementet. På grunn av usikkerhet vedrørende utfallet av søknaden er denne posten redusert.

I økningen på kr 11 940 000 inngår følgende:

- Kr 4 000 000 til innlemmelse av Lavangen kommune i forvaltningsområdet for samisk språk
- Kr 1 500 000 til husleiekompensasjon for Vitenskapsbygget i Kautokeino
- Kr 370 000 til evaluering av Sametingets valgordning
- Kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk

Totalt utgjør ovennevnte kr 9 370 000. Resten av økningen, kr 2 570 000 går til dekning av deler av pris- og lønnsstigningen.

Stortinget har bevilget 75 millioner kroner til Samefolkets fond. Avkastningen av fondet er ikke en del av Sametingets rammebevilgning. Over Sametingets budsjett for 2010 fordeles kr 9 000 000 av avkastningen av Samefolkets fond. Av dette utgjør avkastning for 2009 kr 4 650 000. Resterende er tidligere ubenyttet avkastning.

## 2 Sametingets økonomiske rammefordeling

Tabell 2.0 Totaltabell - Sametingets samlede inntekter og utgifter

(i 1000 kr)

	Regnskap-08	Bud-09	RevBud-09	Bud-10	Avvik	i %
<b>Driftsinntekter</b>						
Bevilgninger fra departementene	306 410	329 643	329 743	341 683	11 940	3,6 %
Avkasning Samefolkets fond	9 947	16 000	16 000	9 000	-7 000	-43,8 %
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>316 357</b>	<b>345 643</b>	<b>345 743</b>	<b>350 683</b>	<b>4 940</b>	<b>1,4 %</b>
<b>Virkemidler</b>						
Virkemidler	198 394	220 608	226 458	229 669	3 211	1,4 %
Samefolkets fond	9 947	14 200	14 200	9 000	-5 200	-36,6 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>208 341</b>	<b>234 808</b>	<b>240 658</b>	<b>238 669</b>	<b>-1 989</b>	<b>-0,8 %</b>
<b>SUM DRIFTSINNTEKTER - VIRKEMIDLER</b>	<b>108 016</b>	<b>110 835</b>	<b>105 085</b>	<b>112 014</b>	<b>6 929</b>	<b>6,6 %</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>						
Drift politisk nivå	22 272	20 575	21 707	22 014	307	1,4 %
Drift administrativt nivå	76 947	81 210	81 660	85 430	3 770	4,6 %
Spesielle prosjekter	6 098	9 050	10 033	4 570	-5 463	-54,5 %
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>105 317</b>	<b>110 835</b>	<b>113 400</b>	<b>112 014</b>	<b>-1 386</b>	<b>-1,2 %</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>2 699</b>	<b>0</b>	<b>-8 315</b>	<b>0</b>	<b>8 315</b>	<b>-100,0 %</b>

## 3 Virkemidler

Sametinget foretar følgende fordeling på hovedpostene for virkemidler for 2010:

Tabell 3.0 Samletabell - Virkemidler

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2008	Bud 2009	Rev 2009	Bud 2010 - 10-Rev 09	Avvik i %	
Direkte tilskudd	101 289	115 295	116 915	121 571	4 656	4,0 %
Søkerbasert tilskudd	73 720	70 493	73 073	74 791	1 718	2,4 %
Verdiskapningsprogram	4 875	6 000	6 000	5 500	-500	-8,3 %
Avtaler	8 099	14 360	14 360	14 725	365	2,5 %
Andre virkemidler	9 065	9 960	11 610	10 432	-1 178	-10,1 %
Samefolkets fond	9 947	14 200	14 200	9 000	-5 200	-36,6 %
Andre tiltak	1 346	4 500	4 500	2 650	-1 850	-41,1 %
<b>Sum</b>	<b>208 341</b>	<b>234 808</b>	<b>240 658</b>	<b>238 669</b>	<b>-1 989</b>	<b>-0,8 %</b>

Tabell 3.1 Totaltabell virkemidler - Hovedområder

(i 1000 kr)

	Regnskap-08	Bud-09	RevBud-09	Bud-10	Ford. i %	Avvik 10-Rev 09	i %
<b>Virkemidler</b>							
Opplæring	27 296	31 330	32 630	31 330	13,1 %	-1 300	-4,0 %
Språk	49 580	53 960	53 960	57 881	24,3 %	3 921	7,3 %
Kultur	74 241	77 007	78 177	83 245	34,9 %	5 068	6,5 %
Næring	27 753	34 200	34 830	34 630	14,5 %	-200	-0,6 %
Miljø- og kulturvern	3 126	2 000	3 000	2 000	0,8 %	-1 000	-33,3 %
Helse- og sosialsatsing	2 034	3 250	3 350	3 350	1,4 %	0	0,0 %
Samiske organisasjoner	3 953	4 401	4 401	4 151	1,7 %	-250	-5,7 %
Andre virkemidler	9 065	9 960	11 610	10 432	4,4 %	-1 178	-10,1 %
Samefolkets fond	9 947	14 200	14 200	9 000	3,8 %	-5 200	-36,6 %
Andre tiltak	1 346	4 500	4 500	2 650	1,1 %	-1 850	-41,1 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>208 341</b>	<b>234 808</b>	<b>240 658</b>	<b>238 669</b>	<b>100,0 %</b>	<b>-1 989</b>	<b>-0,8 %</b>

Hovedpostene for virkemidler er ytterligere spesifisert under kapitlene 4 til 11. Under hvert kapittel vises det en oversikt over hvor mye midler som er avsatt til direkte tilskudd og søkerbaserte tilskudd.

Sametingets virkemidler omfatter direkte tilskudd til organisasjoner og institusjoner, ulike søkerbaserte tilskuddsordninger og tilskudd regulert gjennom avtaler.

### 3.1 Direkte tilskudd

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for direkte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.2 Søkerbaserte tilskudd

Samtlige søkerbaserte tilskuddsordninger er samlet i en felles ordning med felles regelverk, jf. Sametingets vedtak i sak 43/07. Regelverket for søkerbaserte tilskudd er tilpasset statens økonomireglement.

Statens økonomireglement pålegger Sametinget å sørge for en målrettet og effektiv tilskuddsforvaltning. I det ligger det også et krav om å ha kontroll- og dokumentasjonsordninger slik at bruken av midlene er betryggende dokumentert.

Sametingsrådet har fullmakt til å omdisponere inntil 20 % av avsatte midler i budsjettet. Fullmakten gjelder ikke direkte tilskudd, virkemidler til møtelederskapets disposisjon, Samefolkets fond og driftsutgifter. Sametingsrådet skal i budsjettåret informere Sametingets plenum om eventuelle omdisponeringer jf. sak 43/07.

Sametingsrådet har fullmakt til å gjøre nødvendige endringer i utbetalingsvilkårene.

Sametingsrådet er klageinstans for vedtak fattet av tilskuddsstyret.

Sametinget opphever med dette vedtak i sak 09/08 Revisjon av retningslinjer for Sametingets tilskuddsstyre. Sametingsrådet oppnevner medlemmer og varamedlemmer til Sametingets tilskuddsstyre, og vedtar retningslinjer for tilskuddsstyret.

For alle søkerbaserte tilskuddsordninger, unntatt virkemidler til møtelederskapets disposisjon, gjelder Sametingets overordnede regelverk for søkerbaserte tilskuddsordninger og de tildelingskriterier som fremkommer for den enkelte ordning i budsjettet.

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for søkerbaserte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.3 Avtaler

#### 3.3.1 Hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner

Sametinget har i 2004 inngått en hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner representert ved Samisk kunstneråd. Formålet er å utvikle et godt og mangfoldig samisk kulturliv og å legge forholdene til rette for skaping og formidling av samisk litteratur, musikk, dans, teater, film, bildende kunst og kunsthåndverk. Kunstneravtalen omfatter omforente tiltak innenfor kunstområdet, som gjennomføres innenfor de økonomiske rammene som partene er blitt enige om.

#### 3.3.2 Hovedavtale i duodji

Sametinget har i 2005 inngått en hovedavtale for duodjinæringen med duodjiorganisasjonene Landsorganisasjonen Sámiid Duodji og Duojáruid ealáhussearvi. Formålet med avtalen er å tilrettelegge for utvikling av en sterkere næringsrettet duodji, med økt lønnsomhet og økt omsetning av egenproduserte varer. En slik utvikling betinger at man fokuserer sterkt på kompetanseheving,

produktutvikling, markedsføring og salg. Det fremforhandles en årlig næringsavtale for duodji med tiltak som tar sikte på en utvikling av næringen i samsvar med de politiske mål og retningslinjer som er til enhver tid vedtatt i Sametinget.

## 4 Opplæring

Kunnskap og kompetanse er grunnlaget for utvikling og styrking av samiske samfunn.

### Hovedmål

Den samiske befolkningen skal ha kunnskap, kompetanse og ferdigheter som kreves for å utvikle samiske samfunn.

### Delmål

- Samiske barn og unge har en sterk samisk identitet og tilknytning til samisk språk- og kultur
- Den samiske befolkningen har reell rett til opplæring i og på samisk
- All høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet

### Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører sikre gode rammevilkår for samisk barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning
- Bidra til at det opprettes offentlige samiske barnehager eller samiske avdelinger i barnehager
- Bidra til at det utvikles samisk innhold i skolefritidsordningen og i kulturskolen
- Bidra til styrking av hospiteringsordninger som ledd i språkopplæringen
- Arbeide for at den nasjonale utdanningspolitikken ivaretar det samiske perspektivet
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskap og kompetanse i samiske samfunn
- Bidra til innovativ og effektiv utvikling av samiske læremidler
- Gjennom Samisk læremiddelsentral, Samisk læringsnett og en søkbar læremiddelportal tilgjengeliggjøre og gi informasjon om samiske læremidler
- Gi nødvendig informasjon og veiledning om samisk opplæring innenfor barnehage og grunnopplæring
- Bidra til at voksne får opplæring i samisk språk
- Bidra til etablering av en varig samisk tolkeutdanning
- Bidra til at refusjonssatsen til samisk språkundervisning justeres slik at de reelle kostnadene dekkes
- Bidra til at Sámi allaskuvla/Samisk høgskole utvikles til et urfolksuniversitet
- Bidra til at eldre samers kunnskaper anerkjennes og synliggjøres gjennom engasjement som kunnskapsformidlere i grunnopplæringen
- Bidra til at grendeskoler i samiske områder opprettholdes
- Medvirke til revisjon av opplæringsloven vedrørende opplæring i og på samisk

### 4.1 Virkemidler

Tabell 4.1 Samletabell - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	27 296	25 330	26 630	26 530	-100	-0,4 %
	Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon	0	6 000	6 000	4 800	-1 200	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>27 296</b>	<b>31 330</b>	<b>32 630</b>	<b>31 330</b>	<b>-1 300</b>	<b>-4,0 %</b>

## 4.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 4.2 Søkerbaserte tilskudd - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
100	Læremidler	16 170	11 875	12 875	11 875	-1 000	-7,8 %
101	Kompetanseheving	3 793	4 250	4 550	4 750	200	4,4 %
102	Barnehager	7 333	9 205	9 205	9 905	700	7,6 %
<b>Sum</b>		<b>27 296</b>	<b>25 330</b>	<b>26 630</b>	<b>26 530</b>	<b>-100</b>	<b>-0,4 %</b>

### 4.2.1 Læremidler

Tabell 4.2.1 Læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10000	Ordinære læremidler for grunnopplæringen	13 593	8 975	8 975	8 975	0	0,0 %
10001	Særskilte tilrettede læremidler	2 577	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
10004	Læremidler til barnehager	0	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
10005	Kjøp av læremidler	0	0	1 000	0	-1 000	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>16 170</b>	<b>11 875</b>	<b>12 875</b>	<b>11 875</b>	<b>-1 000</b>	<b>-7,8 %</b>

#### 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnopplæringen

Tabell 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnopplæringen

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10000	Ordinære læremidler for grunnopplæringen	13 593	8 975	8 975	8 975	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>13 593</b>	<b>8 975</b>	<b>8 975</b>	<b>8 975</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle samiske læremidler på grunnlag av gjeldende læreplanverk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og andre læremiddelprodusenter med eget firma

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnopplæringen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2010
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2010:

- Sørsamisk som førstespråk 5. årstrinn
- Sørsamisk som andrespråk nivå 3 og 4 for barnetrinnet
- Religion, livssyn og etikk (RLE) – Temahefte 5.-7.årstrinn på nordsamisk for hovedområdet kristendom
- Lulesamisk som andrespråk nivå 7
- Nordsamisk som andrespråk nivå 1-4 barnetrinnet – elevbok og arbeidsbok eventuelt nettressurs pr. nivå
- Samfunnsfag for videregående opplæring Vg1/Vg2– eventuelt oversetting og tilpasning til LK06S
- Temahefter for samfunnsfag i grunnskolen – hovedområde samfunnskunnskap 5.-7. årstrinn
- Nyopptrykk, opprettholdelse av nettverksteder, fornying, oppdatering, oversetting og tilpasning av eksisterende læremidler

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk og hvordan læremiddelet skal kvalitetssikres i henhold til krav i gjeldende læreplanverk og opplæringslov
- Tilskuddsmottaker skal i søknaden fremlegge planer for lagerhold og distribusjon
- Tilskuddsmottaker skal ha avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsytere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- For trykte læremidler skal tilskuddsmottaker ta vare på siste korrekturleste versjon i tekstfil uten bilder, for å kunne oversende filen til kompetansesentra som produserer punktskriftsbøker
- Ved utvikling av digitale læremidler skal det benyttes tekniske løsninger som støtter bruk av samiske tegn
- Bildematerialet som brukes i læremiddelet bør illustrere variasjonene i samisk samfunn, kultur og historie
- Læremidler på nordsamisk bør følge råd i ”Čállinrávagirji”, [www.oahpponeahтта.no](http://www.oahpponeahтта.no)
- For trykte læremidler fastsettes opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet. Elevtall i Grunnskolens informasjonssystem på internett ([www.wis.no/gsi](http://www.wis.no/gsi)) legges til grunn
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skolene. Elevtall i Grunnskolens informasjonssystem på internett ([www.wis.no/gsi](http://www.wis.no/gsi)) legges til grunn. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal levere 10 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Læremiddelet skal være tilgjengelig på markedet i minst 5 år. Dette gjelder både trykte og digitale læremidler. Etter denne perioden må det eventuelt fremmes ny søknad om opprettholdelse av nettverkssted
- For digitale læremidler er tilskuddsmottaker ansvarlig for eventuell server
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Læremiddelprosjekter som tildeles støtte, må merkes etter gjeldende standarder. Læremidler skal kunne kobles opp mot læremiddeldatabasen GREP, Kunnskapsløftet samisk. Digitale læremidler skal merkes i henhold til metadata-spesifikasjonen NORLOM
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommendes arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag. Ved spesielle tilfeller kan forfattere og oversettere frikjøpes i inntil to år. Dette skal spesielt begrunnes
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader

- I særskilte tilfeller kan det ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende



e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20 % av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30 % av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50 % av produksjonskostnadene
- 

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- For trykte læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart, 25 % når manus og avtale for trykking foreligger og de resterende 25 % når produktet er ferdigstilt og utgiftene dokumentert
- For digitale læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene er dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tilskuddsmottaker skal rapportere om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 8 975 000 til tilskudd til ordinære læremidler for grunnopplæringen.

#### 4.2.1.2 Særskilt tilrettelagte læremidler

Tabell 4.2.1.2 Særskilte tilrettelagte læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10001	Særskilte tilrettelagte læremidler	2 577	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 577</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle særskilt tilrettelagte samiske læremidler for barn, unge og voksne på nord-, lule- og sørsamisk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og spesialpedagogiske kompetansesentre med ansvar for utvikling av særskilt tilrettelagte læremidler for barn, unge og voksne.

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Barn i barnehage og elever i grunnopplæringen som har behov for særskilt tilrettelagte læremidler

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2010
- Antall utgivelser av særskilt tilrettelagte samiske læremidler

#### Prioriteringer for 2010:

- Læremidler basert på innrapporterte, individuelle behov
- Læremidler innen områdene syns-, hørsels-, matematikk- og lese-/skrivevansker
- Kartleggings- og veiledningsmateriell

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk og hvordan læremiddelet skal kvalitetssikres i henhold til krav i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og de særskilte behov læremiddelet utvikles for
- Tilskuddsmottaker skal i søknaden fremlegge planer for lagerhold og distribusjon
- Tilskuddsmottaker skal ha avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsytere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium.
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelprodusenter som ikke er tilknyttet det statlige spesialpedagogiske støttesystemet skal benytte fagterminologi som allerede er i bruk
- For trykte læremidler skal tilskuddsmottaker ta vare på siste korrekturleste versjon av tekstfil uten bilder, for å kunne oversende filen til kompetansesentra som produserer punktskriftsbøker
- Ved utvikling av digitale læremidler skal det benyttes tekniske løsninger som støtter bruk av samiske tegn
- Bildematerialet som brukes i læremiddelet bør illustrere variasjonene i samisk samfunn, kultur og historie
- Læremidler på nordsamisk bør følge råd i ”Čállinrávagirji”, [www.oahpponeahтта.no](http://www.oahpponeahтта.no)
- For trykte læremidler fastsettes opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddsbrevet
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skolene
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Det avtales særskilt antall frieksemplarer av læremiddelet til Sametinget
- Læremiddelet skal være tilgjengelig på markedet i minst 5 år. Dette gjelder både trykte og digitale læremidler
- For digitale læremidler er tilskuddsmottaker ansvarlig for eventuell server
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette, det skal også aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere

- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50% for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20% av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30% av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50% av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b)teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og eventuell prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.
- Tilskuddsmottaker skal rapportere om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til særskilt tilrettelagte læremidler.

#### 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

Tabell 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10004	Læremidler til barnehager	0	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Utvikle læremidler og faglitteratur på grunnlag av gjeldende rammeplan for barnehager

- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Forlag og andre læremiddelprodusenter med eget firma

Målgruppe for tilskuddsordning:

- Barn i barnehage som har behov for læremidler på samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2010
- Antall utgivelser av samiske læremidler

#### Prioriteringer for 2010:

- Læremidler og faglitteratur som dekker følgende fagområder i rammeplanen:
- Kunst, kultur og kreativitet

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk og hvordan læremiddelet skal kvalitetssikres i henhold til krav i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og de særskilte behov læremiddelet utvikles for
- Tilskuddsmottaker skal i søknaden fremlegge planer for lagerhold og distribusjon
- Tilskuddsmottaker skal ha avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsytere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium.
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelprodusenter som ikke er tilknyttet det statlige spesialpedagogiske støttesystemet skal benytte fagterminologi som allerede er i bruk
- For trykte læremidler skal tilskuddsmottaker ta vare på siste korrekturleste versjon av tekstfil uten bilder, for å kunne oversende filen til kompetansesentra som produserer punkttskriftsbøker
- Ved utvikling av digitale læremidler skal det benyttes tekniske løsninger som støtter bruk av samiske tegn
- Bildematerialet som brukes i læremiddelet bør illustrere variasjonene i samisk samfunn, kultur og historie
- Læremidler på nordsamisk bør følge råd i ”Čállinrávagirji”, [www.oahpponeahhta.no](http://www.oahpponeahhta.no)
- For trykte læremidler fastsettes opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til barnehagene
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Det avtales særskilt antall frieksemplarer av læremiddelet til Sametinget
- Læremiddelet skal være tilgjengelig på markedet i minst 5 år. Dette gjelder både trykte og digitale læremidler
- For digitale læremidler er tilskuddsmottaker ansvarlig for eventuell server
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette, det skal også aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger

## Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

### a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

### b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

### c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

### d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

### e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20 % av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30 % av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50 % av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tilskuddsmottaker skal rapportere om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 000 000 til tilskudd til samiske læremidler for bruk i barnehage.

#### 4.2.2 Kompetanseheving

Tabell 4.2.2 Kompetanseheving

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 397	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
10101	Faglig kompetanseheving	196	800	800	800	0	0,0 %
10102	Stipend til høyere utdanning	1 200	1 050	1 350	1 550	200	14,8 %
<b>Sum</b>		<b>3 793</b>	<b>4 250</b>	<b>4 550</b>	<b>4 750</b>	<b>200</b>	<b>4,4 %</b>

##### 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Tabell 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 397	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 397</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall elever i videregående skole som velger samisk som førstespråk spesielt og opplæring i samisk språk generelt

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Eleven må være heltidselev ved et lærested godkjent for utdanningsstøtte gjennom Statens lånekasse for utdanning
- Bekreftelse fra lærestedet for elevstatus og opplæring i samisk vedlegges søknaden
- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Beregningsregler:

- Stipendet fordeles forholdsmessig mellom:
  - Elever som tar samisk som førstespråk
  - Elever som tar samisk som andrespråk
  - Elever som har samisk som fremmedspråk

Elever med samisk som andrespråk får 25 % reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk. Elever som har samisk som fremmedspråk får 50% reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk.

Innenfor hver av språkgruppene fordeles den årlige stipendrammen likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr 10 000 pr. undervisningsår pr. elev.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 2 400 000 til stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole.

#### 4.2.2.2 Faglig kompetanseheving

Tabell 4.2.2.2 Faglig kompetanseheving

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10101	Faglig kompetanseheving	196	800	800	800	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>196</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Økt kompetanse i grunnopplæring, høyskoler og universitet for opplæring i samisk eller samiske fag

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Skoleeiere og opplæringskontor som gir opplæring etter Kunnskapsløftet-samisk

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Skoleledere, lærere og instruktører i lærebedrift som gir opplæring etter Kunnskapsløftet-samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte kompetansehevingsprosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Kompetansehevingstiltak med formål å rekruttere flere elever/studenter til å velge høyere utdanning/læreutdanning som etterspørres i det samiske samfunnet
- Prosjekter der eldre samer formidler tradisjonell kunnskap i grunnopplæringen



#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets omfang, antall deltakere, faglig innhold og tilknytning, eventuell involvering av personer med uformell kompetanse innenfor samisk tradisjonskunnskap
- Prosjektet skal gjennomføres i samsvar med de planer som er lagt fram. Endring i bruk av tilskuddet må på forhånd være godkjent av Sametinget
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

#### Beregningsregler:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 150 000

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 800 000 til tilskudd til faglig kompetanseheving.

#### 4.2.2.3 Stipend for høyere utdanning

Tabell 4.2.2.3 Stipend for høyere utdanning

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10102	Stipend for høyere utdanning	1200	1 050	1 350	1 550	200	14,8 %
<b>Sum</b>		<b>1 200</b>	<b>1 050</b>	<b>1 350</b>	<b>1 550</b>	<b>200</b>	<b>14,8 %</b>

#### Mål for tilskuddordningen:

- Rekruttering av samisktalende fagfolk innenfor ulike fagområder

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddordningen:

- Studenter ved universiteter og høyskoler

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tildelte stipendier innenfor de prioriterte fagområdene

Prioriteringer for 2010:

- Høyere utdanning i samisk læremiddelpedagogikk
- Førskole- og allmennlærerstudenter med samisk i fagkretsen
- Høyere utdanning i sør-, lule- eller nordsamisk språk. Sørsamisk og lulesamisk prioriteres høyest
- Videreutdanning innen eldreomsorg
- Videreutdanning innen forebygging og rehabilitering av psykososiale lidelser blant samiske barn og unge
- Høyere utdanning innen natur og miljø, herunder samisk tradisjonell kunnskap, av relevans for samiske samfunn og områder
- Tolkeutdanning for samiske tolker og translatører

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Søknadsfrist for studier vårsemester 2010 er 1. februar. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknadsfrist for studier høstsemester 2010 er 1. oktober. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det kreves realkompetanse eller formell kompetanse i samisk av søkere som tar videreutdanning innen eldreomsorg eller forebygging og rehabilitering. Det kan gjøre unntak fra språkkravet for søkere fra områder med få samisktalende personer
- Det ytes stipend for studier på minimum 15 studiepoeng
- Søker skal levere bekreftelse på betalt semesteravgift eller dokumentere oppmelding til eksamen ved høyskole eller universitet. Det skal leveres dokumentasjon for gjennomført eksamen. Sametinget kan innen ett år kontrollere at søker har avlagt eksamen og kreve stipendet tilbakebetalt i sin helhet dersom dette ikke er tilfelle
- Som hovedregel ytes ikke stipend innenfor samme studium på samme nivå mer enn en gang
- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Beregningsregler:

- Det ytes inntil kr 15 000 til studier mellom 15 og 30 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 15 000 for innføringsstudier i samisk språk på minimum 15 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 30 000 til studier mellom 30 og 60 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 60 000 til studier på 60 studiepoeng eller høyere
- Dersom rammen for den enkelte stipendordning overskrides på grunn av antall kvalifiserte søkere, fordeles de avsatte midlene likt mellom disse søkerne

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 500 000 til stipend for høyere utdanning, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel LÆRE.

For 2010 avsettes kr 1 550 000 til stipend for høyere utdanning.

#### 4.2.3 Barnehager

Tabell 4.2.3 Barnehager

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	7 333	9 205	9 205	9 905	700	7,6 %
<b>Sum</b>			<b>7 333</b>	<b>9 205</b>	<b>9 205</b>	<b>9 905</b>	<b>700</b>	<b>7,6 %</b>

a) Kr 700 000 er overført fra kapittel 15.2 spesielle prosjekter for Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

##### 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

Tabell 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	7 333	9 205	9 205	9 905	700	7,6 %
<b>Sum</b>			<b>7 333</b>	<b>9 205</b>	<b>9 205</b>	<b>9 905</b>	<b>700</b>	<b>7,6 %</b>

a) Kr 700 000 er overført fra kapittel 15.2 spesielle prosjekter for Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Mål for tilskuddsordningen:

- Sikre samiske barn et barnehagetilbud bygd på samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eiere av samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Barn i samiske barnehager og samiske barn i norske barnehager

Med samisk barnehage menes en barnehage som har vedtektsfestet at barnehagedriften bygger på samisk språk og kultur. Barnehagen skal styrke barns identitet som samer ved å fremme bruken av samisk språk og ved å formidle samisk kultur. Barnehagen ledes av samisk språklig pedagogisk personale.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske barnehager
- Antall norske barnehager med tilbud for samiske barn

Prioriteringer for 2010:

- Samiske barnehager
- Samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager
- Tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid innenfor samisk språkopplæring

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår for samiske barnehager:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Barnehagens årsplan for 2010, som legges ved søknaden, skal gjøre rede for hvordan tilskuddet skal brukes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2008. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet

overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift
- Det skal være minst en samisktalende ansatt i barnehagen, som aktivt benytter samisk språk både blant barn og voksne. Det kan, etter søknad, gis unntak fra språkkravet. Dette forutsetter at stillingen i forkant er offentlig utlyst av barnehageeier
- Det må være minst fem barn under 3 år eller ti barn over 3 år i en barnehage eller barnegruppe. Det kan etter søknad gis dispensasjon fra kravet om antall barn, for ett år av gangen, til tidligere tilskuddsmottakere som midlertidig kommer inn under grensen for antall barn
- For familiebarnehager som har vedtektsfestet at ordningen eller enkelthjemmet bygger på samisk språk og kultur skal assistenten være samisktalende og barna skal ha samisk bakgrunn
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår for samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager:

- Åpen søknadsfrist til 15. oktober 2010. Søknader mottatt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2009. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift
- Plan for samiskopplæringen legges ved søknaden, og skal gjøre rede for hvordan tilskuddet skal brukes
- Søkere som har mottatt tilskudd tidligere skal også legge ved langsiktigplan som viser progresjon i samisk språk- og kulturoplæring
- Det må være samlokalisering av samiske barn
- Kommunen som tilsynsmyndighet skal bekrefte at barnehagen har tilsatt eller knyttet til seg samisk språklig personell for språkopplæringen ved tidspunkt for søknaden
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår for tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskudd ytes til barnehager som mottar særskilt tilskudd eller tilskudd til samiskopplæring
- Tilskuddsøker skal utarbeide prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets omfang, antall deltakere, faglig innhold og tilknytning, og involvering av personer med uformell samisk språkkompetanse.
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato.
- Det ytes ikke støtte til drift- og investeringsutgifter
- 50 % av tilskuddet utbetales ved prosjektstart, resterende utbetales når prosjektet er ferdigstilt og utgiftene dokumentert
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet

overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.

- Tilskuddsmottaker skal utarbeide sluttrapport som også kan publiseres på Samisk læringsnett.

Beregningsregler:

Tilskudd til samiske barnehager:

- Grunnsats pr. avdeling er inntil kr 70 000
- Grunnsats for familiebarnehage er inntil kr 45 000, når familiebarnehagen har ansvaret for minst to hjem med samiske barn
- Inntil kr 30 000 pr. samisktalende barnehageansatte i hel stilling, begrenset oppad til to samisktalende ansatte pr. avdeling. For deltidsstilling tildeles tilskudd etter stillingens størrelse

Tilskudd til samiskopplæring for samiske barn i norske barnehager:

- Det ytes inntil kr 65 000 i tilskudd pr. år pr. avdeling for samisk språkopplæring i norske barnehager
- Tilskuddet beregnes etter antall måneder det gis samisk språkopplæring

Tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 150 000

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 9 905 000 til tilskudd til samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn.

#### 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Tabell 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
103	Oversetting og tilpassing av læreverk	0	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
104	Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område	0	2 000	2 000	800	-1 200	-60,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>	<b>4 800</b>	<b>-1 200</b>	<b>-20,0 %</b>

##### 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Tabell 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10300	Oversetting og tilpassing av læreverk	0	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

I sak 21/08 Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012 er mål og strategier for utvikling av læremidler fastsatt.

Prioriteringer for 2010:

- Læreverk i matematikk 1.-4. årstrinn, oversetting til nordsamisk og tilpassing til samiske forhold
- Læreverk i matematikk 8.-10. årstrinn, oversetting til nordsamisk og tilpassing til samiske forhold
- Læreverk i matematikk 1.-4. årstrinn, oversetting til sørsamisk og lulesamisk tilpassing til samiske forhold

- Termutvikling innen matematikk på lule- og sørsamisk

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 4 000 000 til oversetting og tilpassing av læreverkk i matematikk.

#### 4.3.2 Pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område

Tabell 4.3.2 Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
10400	Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område	0	2 000	2 000	800	-1 200	-60,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>800</b>	<b>-1 200</b>	<b>-60,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle læremidler på lulesamisk språk på grunnlag av gjeldene læreplanverk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Tysfjord kommune

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnsopplæringen

•

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter tilskudd til pilotprosjektet – ressurskole i lulesamisk område

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 800 000 til pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område.

## 5 Språk

Bevaring og utvikling av det samiske språket er sentralt for den samiske kulturens framtid. En helt sentral forutsetning for den samiske kulturens framtid er befolkningens mulighet til å bruke sitt eget språk.

Hovedmål

- Synliggjøre og styrke bruken av samisk språk

Delmål

- Opprettholde og videreutvikle eksisterende arenaer, og etablere nye arenaer for samisk språk
- Vitalisere samisk språk i områder der språket står svakt
- Videreutvikle og styrke bruken av samisk i områder der samisk er dagligspråk

## Strategi

- Gjennom aktiv bruk av virkemidler fremme bruken av samisk språk, med spesiell vektlegging på sørsamisk
- Skape de beste rammevilkårene for samisk språk gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre relevante aktører
- Styrke og utvikle samisk språk gjennom arbeidet med utvikling av samisk terminologi
- Styrke, bevare og synliggjøre samisk språk gjennom arbeidet med samiske stedsnavn
- Synliggjøre de samiske språkenes truede situasjon og i samarbeid med Regjeringen gjennomføre tiltakene i Regjeringens handlingsplan for samisk språk
- Arbeide for oppretting av et nasjonalt samisk språkorgan for styrking av det samiske språkarbeidet
- Arbeide for å utvide forvaltningsområdet for samisk språk
- Bidra til at det opprettes flere offentlige språk- og kultursentre
- Arbeide for at det opprettes en ambulerende tjeneste som skal gi samiskspråklige eldre lese- og skrivebistand

## 5.1 Virkemidler

Tabell 5.1 Samletabell - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	47 250	47 950	47 950	51 271	3 321	6,9 %
	Søkerbasert tilskudd	2 330	6 010	6 010	6 610	600	10,0 %
<b>Sum</b>		<b>49 580</b>	<b>53 960</b>	<b>53 960</b>	<b>57 881</b>	<b>3 921</b>	<b>7,3 %</b>

## 5.2 Direkte tilskudd

Tabell 5.2 Direkte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd	42 750	42 750	42 750	45 771	3 021	7,1 %
153	Grunntilskudd til språksentre	4 500	5 200	5 200	5 500	300	5,8 %
<b>Sum</b>		<b>47 250</b>	<b>47 950</b>	<b>47 950</b>	<b>51 271</b>	<b>3 321</b>	<b>6,9 %</b>

### 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

Tabell 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd - kommuner	37 650	37 650	37 650	40 671	3 021	8,0 %
153	Tospråklighetstilskudd - fylkeskommuner	5 100	5 100	5 100	5 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>42 750</b>	<b>42 750</b>	<b>42 750</b>	<b>45 771</b>	<b>3 021</b>	<b>7,1 %</b>

Sametinget har i budsjettet for 2008 og 2009, varslet endring i grunnlag for beregning av tospråklighetstilskuddet til kommunene i budsjettet for 2010. Det blir ikke gjort endringer for tospråklighetstilskuddene i 2010. Dette skyldes at beregningsreglene for tospråklighetstilskudd må vurderes ytterligere, før eventuelle endringer kan foretas.

Fra 2009 er Lavangen kommune innlemmet i forvaltningsområdet for samisk språk. Dette innebærer en økning i avsetningen til tospråklighetstilskudd.

### 5.2.1.1 Kommuner

Tabell 5.2.1.1 Tospråkighetstilskudd - Kommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15000	Guovdageainnu suohkan/Kautokeino kommune	7 554	7 554	7 554	7 554	0	0,0 %
15001	Karášjoga gielda/Karasjok kommune	7 320	7 320	7 320	7 320	0	0,0 %
15002	Deanu gielda/Tana kommune	5 082	5 082	5 082	5 082	0	0,0 %
15003	Porsáנגgu gielda/Porsanger kommune	5 313	5 313	5 313	5 313	0	0,0 %
15004	Unjárgga gielda/Nesseby kommune	2 863	2 863	2 863	2 863	0	0,0 %
15005	Gáivuona suohkan/Kåfjord kommune	3 476	3 476	3 476	3 476	0	0,0 %
15008	Divtasvuona suohkan/Tysfjord kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0	0,0 %
15010	Snáase suohkan/Snása kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0	0,0 %
15011	Loabága suohkan/Lavangen kommune	0	0	0	3 021	3 021	-
<b>Sum</b>		<b>37 650</b>	<b>37 650</b>	<b>37 650</b>	<b>40 671</b>	<b>3 021</b>	<b>8,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk betjenes på samisk, både skriftlig og muntlig.
- Aktive kommuner i arbeidet for utvikling av samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, i henhold til språkreglene i sameloven

Målgruppe for tilskuddordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall ansatte med kompetanse for å betjene befolkningen på samisk muntlig og/eller skriftlig
- Antall personer som har fått opplæring i samisk
- Antall dokumenter med originalspråk samisk
- Antall dokumenter oversatt til samisk
- Gjennomførte tiltak for å utvikle samisk språk
- Gjennomførte tiltak for å synliggjøre samisk språk

Tildelingskriterier:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. februar 2010. Aktivitetsplanen skal omhandle tiltak for å oppfylle samelovens språkregler samt tiltak for å utvikle samisk språk. Aktivitetsplanen som skal ta hensyn til tilstanden for samisk språk i kommunen, skal godkjennes av Sametinget
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010. Av det totale tilskuddet regnes 25 % som tjenesteyting uten regnskapsplikt
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Tilskuddet skal ikke brukes til ordinær drift
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:



Sametingets plenum fastsetter fordeling av tospråklighetstilskuddet til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk på grunnlag av innsendte rapporter og regnskap.

For 2010 avsettes kr 40 671 000 til tospråklighetstilskudd til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

#### 5.2.1.2 Fylkeskommuner

Tabell 5.2.1.2 Tospråklighetstilskudd - Fylkeskommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15006	Finnmárkku fylkkagielda/Finnmark fylkeskommune	1 400	1 400	1 400	1 400	0	0,0 %
15007	Romssa fylkkasuohkan/Troms fylkeskommune	1 200	1 200	1 200	1 200	0	0,0 %
15009	Norlandda fylkkasuohkan/Nordland fylkeskommune	1 300	1 300	1 300	1 300	0	0,0 %
15011	Davvi-Trøndelága fylkkasuohkan/Nord-Trøndelag fylkeskor	1 200	1 200	1 200	1 200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Det offentlige skal i forvaltningsområdet for samisk språk betjene befolkningen på samisk, både skriftlig og muntlig.

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, i henhold til språkreglene i sameloven

Målgruppe for tilskuddordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall ansatte med samiskspråklig kompetanse
- Antall personer som har fått opplæring i samisk
- Kunngjøringer, informasjon, skilting, protokoller, skjemaer og tekst på hjemmesiden på samisk
- Antall henvendelser på samisk
- Antall svar på henvendelser på samisk

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. februar 2010. Aktivitetsplanen skal omhandle tiltak for å oppfylle samelovens språkregler samt tiltak for å utvikle samisk språk. Aktivitetsplanen som skal ta hensyn til tilstanden for samisk språk i kommunen, skal godkjennes av Sametinget
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009 sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Tilskuddet skal ikke brukes til ordinær drift
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

#### Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av tospråklighetstilskuddet til fylkeskommunene i forvaltningsområdet for samisk språk på grunnlag av innsendte rapporter og regnskap.

For 2010 avsettes kr 5 100 000 til tospråklighetstilskudd til fylkeskommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

#### 5.2.2 Samiske språksentre

Tabell 5.2.2 Samiske språksentre

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15300	Porsanger - Sámi giella- ja kulturguovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15301	Kåfjord – Sámi giellaguovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15302	Tysfjord – Árran julevsámeiguovddášj	500	520	520	550	30	5,8 %
15303	Evenes – Várđobáiki	500	520	520	550	30	5,8 %
15304	Nesseby – Isak Saba guovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15305	Tana – SEG	500	520	520	550	30	5,8 %
15306	Tromsø – Moskavuotna/Ulsfjord	500	520	520	550	30	5,8 %
15307	Røros – Aajege samiske språk- og kompetansesenter	500	520	520	550	30	5,8 %
15308	Alta – Álttá Sámi Giellaguovddáš	500	520	520	550	30	5,8 %
15309	Lavangen - Astavuona giella guovddáš	0	520	520	550	30	5,8 %
<b>Sum</b>		<b>4 500</b>	<b>5 200</b>	<b>5 200</b>	<b>5 500</b>	<b>300</b>	<b>5,8 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Samisk språk høres og synes i språksenterets virkeområde

#### Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske språksentrene

#### Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i språksentrenes virkeområde

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall kurs i samisk og andre tilbud om opplæring i samisk språk
- Antall språkmotiverende og språkfremmende tiltak og arrangement i lokalsamfunnet
- Antall tiltak for motivasjon til utvikling av samisk
- Brukerens tilfredshet med tilbudet

#### Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbody for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

#### Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske språksentre.

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

For 2010 avsettes kr 5 500 000 til tilskudd til samisk språksentre.

### 5.3. Søkerbaserte tilskudd

Tabell 5.3 Søkerbaserte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
151	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	1 294	2 200	2 200	2 450	250	11,4 %
152	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	1 036	3 810	3 810	4 160	350	9,2 %
<b>Sum</b>		<b>2 330</b>	<b>6 010</b>	<b>6 010</b>	<b>6 610</b>	<b>600</b>	<b>10,0 %</b>

#### 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15100	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	1 294	2 200	2 200	2 450	250	11,4 %
<b>Sum</b>		<b>1 294</b>	<b>2 200</b>	<b>2 200</b>	<b>2 450</b>	<b>250</b>	<b>11,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Flere brukere av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2010
- Antall gjennomførte prosjekter
- Antall arenaer for samisk språk
- Brukertilfredshet

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i lag og foreninger
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk i hverdagen og i fritidsaktiviteter
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som synliggjør samisk som skriftspråk i det offentlige rom
- Prosjekter som fører til vitalisering av samisk i områder der språket står svakt
- Språkrøktstiltak som styrker samisk i områder hvor samisk er i daglig bruk
- Fellesprosjekter for innsamling og dokumentasjon av samisk-kvenske stedsnavn i Porsanger kommune
- Oversetting av dataspill for barn til samisk

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010

- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det ytes ikke tilskudd til prosjekter som får tilskudd over Samefolkets fond
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 250 000 til språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel BRUKE.

For 2010 avsettes kr 2 450 000 til tilskudd for språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
15200	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	1 036	3 810	3 810	4 160	350	9,2 %
<b>Sum</b>		<b>1 036</b>	<b>3 810</b>	<b>3 810</b>	<b>4 160</b>	<b>350</b>	<b>9,2 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Flere brukere av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2010
- Antall gjennomførte prosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i lag og foreninger
- Prosjekter som har som mål å styrke språkoverføring mellom generasjoner
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk språk i hverdagen og i fritidsaktiviteter
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som synliggjør samisk som skriftspråk i det offentlige rom
- Oversetting av dataspill for barn til samisk

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det ytes ikke tilskudd til prosjekter som får tilskudd over Samefolkets fond
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 350 000 til språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel BRUKE.

For 2010 avsettes kr 4 160 000 til tilskudd for språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

## 6 Kultur

Et allsidig kulturliv styrker samisk samhörighet og identitet, og bidrar til et levende lokalsamfunn der folk vil bo.

Hovedmål

- Et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv

Delmål

- Levedyktige og aktive samiske møteplasser, kulturinstitusjoner og museer
- Et mangfold av samiske kunstneriske og kulturelle uttrykk som formidles i det samiske og i det norske samfunnet
- Et mangfold av idrettsaktiviteter for den samiske befolkningen
- Et bredt tilbud av kulturaktiviteter for samiske barn og unge
- Et godt bibliotektilbud til samiske brukere
- Den samiske kulturen verdsettes i lokalsamfunnene

Strategi

- Bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kunst- og kulturliv gjennom aktiv virkemiddelbruk
- Styrke og utvikle samarbeidet med aktører som arbeider for samisk kulturutvikling
- Styrke dialogen med samiske idrettslag og organisasjoner for utvikling av motiveringstiltak for samiske idrettstalenter
- Opprettholde og videreutvikle dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter for å styrke rammevilkårene for samisk kulturutvikling
- Bidra til en styrking av det samiske medietilbudet
- Skape større forpliktelse til felles utvikling av samisk kunst og kulturliv gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene
- Legge til rette for skaping og formidling av samisk kunst gjennom kunstneravtalen
- Bidra til etablering av samisk kunstmuseum
- Arbeide for realisering av et nytt teaterhus for Beavváš Sámi Nášunála teáhter.
- Arbeide for utbygging av prioriterte samiske kulturbygg
- Bidra til at de samiske museene får gode rammevilkår for drift og faglig utvikling
- Bidra til å sikre virksomheten til Internasjonalt samisk filmsenter
- Videreføre arbeidet med å realisere møteplasser og kulturinstitusjoner i de samiske områdene

## 6.1 Virkemidler

Tabell 6.1 Samletabell - Samisk Kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	51 030	58 836	59 456	62 491	3 035	5,1 %
	Søkerbasert tilskudd	18 853	13 021	13 571	15 239	1 668	12,3 %
	Kunstneravtalen	4 358	5 150	5 150	5 515	365	7,1 %
<b>Sum</b>		<b>74 241</b>	<b>77 007</b>	<b>78 177</b>	<b>83 245</b>	<b>5 068</b>	<b>6,5 %</b>

## 6.2 Direkte tilskudd

Tabell 6.2 Direkte tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
202	Samiske kulturhus	7 542	8 642	8 912	9 238	326	3,7 %
204	Samiske festivaler	1 762	2 882	2 882	2 951	69	2,4 %
205	Samisk idrett	2 078	1 479	1 629	2 416	787	48,3 %
206	Samiske teatre	15 883	16 519	16 519	17 197	678	4,1 %
208	Samiske publikasjoner	1 668	2 571	2 571	3 036	465	18,1 %
209	Mobile bibliotek tjenester	5 907	6 145	6 145	6 374	229	3,7 %
210	Museer	16 190	20 598	20 798	21 279	481	2,3 %
<b>Sum</b>		<b>51 030</b>	<b>58 836</b>	<b>59 456</b>	<b>62 491</b>	<b>3 035</b>	<b>5,1 %</b>

### 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

Tabell 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20200	Árran Julevsame Guovdasj, Tysfjord	1 492	1 551	1 551	1 590	39	2,5 %
20201	Sámi Dáiddaguovddáš, Karasjok	1 935	2 504	2 504	2 567	63	2,5 %
20202	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddášOS, Kåfj	1 094	1 138	1 138	1 166	28	2,5 %
20203	Sjøsamisk kompetansesenter, Billefjord	353	500	500	513	13	2,6 %
20204	Sijti Jarngje, Hattfjellidal	1 235	1 284	1 284	1 316	32	2,5 %
20205	Várdo báiki, Evenes/Skånland	551	723	723	741	18	2,5 %
20206	Gamtofta, Sørreisa	49	59	59	62	3	5,1 %
20207	Pitesamisk hus	159	169	439	450	11	2,5 %
20208	Samisk hus i Oslo	230	240	240	246	6	2,5 %
20209	Vilgesvárre	38	48	48	50	2	4,2 %
20210	Lásságámmi	230	240	240	246	6	2,5 %
20211	Samisk hus i Senja	176	186	186	191	5	2,7 %
20212	Sjøsamiske samlinger	0	0	0	50	50	-
20213	Villmarksampen i Tollådal - Pitesamisk	0	0	0	50	50	-
<b>Sum</b>		<b>7 542</b>	<b>8 642</b>	<b>8 912</b>	<b>9 238</b>	<b>326</b>	<b>3,7 %</b>

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Sjøsamisk kompetansesenter og Sijti Jarngje slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske kulturhus som synliggjør samisk kulturliv og fungerer som arenaer for utvikling av samisk kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eksisterende samiske kulturhus og møtesteder som fremkommer i tabell 6.2.1

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i området der kulturhuset er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall arrangement i regi av kulturhuset
- Brukerens tilfredshet med kulturhusene som samisk kulturarena for synliggjøring av samisk språk og kultur

Tildelingskriterier og ubetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. april 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2010
- Regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % av tilskuddet til Sjøsamisk kompetansesenter og Sijti Jarng utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for institusjonene er oppfylt. De resterende 50 % for Sjøsamisk kompetansesenter og Sijti Jarng utbetales etter 1. august 2010 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Tilskudd under 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret
- Tilskudd over 100 000 for de øvrige institusjonene utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Av bevilgningen til Sámi Dáiddaguovddáš øremerkes kr 340 000 til utstillingsvederlag for samiske kunstnere

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske kulturhus

For 2010 avsettes kr 9 238 000 til samiske kulturhus.

## 6.2.2 Samiske festivaler

Tabell 6.2.2 Samiske festivaler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20400	Riddu Riddu	688	688	688	706	18	2,6 %
20401	Musikfestivalen i Kautokeino	a)	688	846	846	1 067	221 26,1 %
20402	Markomeannu	171	424	424	435	11	2,6 %
20403	Påskefestivalen i Karasjok	215	424	424	435	11	2,6 %
20404	Filmfestivalen i Kautokeino	0	300	300	308	8	2,7 %
20405	Påskefestivalen i Kautokeino	a)	0	200	200	0	-200 -100,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 762</b>	<b>2 882</b>	<b>2 882</b>	<b>2 951</b>	<b>69</b>	<b>2,4 %</b>

a) Midlene til Påskefestivalen i Kautokeino er flyttet til post 20401 Musikfestivalen i Kautokeino

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Musikfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

- Samiske festivaler som synliggjør, formidler og utvikler samisk kultur og urfolkscultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Etablerte samiske festivaler som fremkommer i tabell 6.2.2

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna



Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Festivaldeltakere og lokalsamfunnet der festivalene avholdes

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % av tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for festivalene er oppfylt. De resterende 50 % for Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales etter 1. august 2010 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- 50 % av tilskuddet til de øvrige festivalene utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- I tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino er midler til utgivelse av Sámi Grand Prix-låtene inkludert. Musikkfestivalen i Kautokeino kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Markomeannu er midler til artisthonorar inkludert. Markomeannu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Påskefestivalen i Karasjok er midler til artisthonorar inkludert. Påskefestivalen i Karasjok kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske festivaler.

For 2010 avsettes kr 2 951 000 til samiske festivaler.

### 6.2.3 Samisk idrett

Tabell 6.2.3 Samisk idrett

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20500	Sámi Válaštallan Lihttu - Norga (SVL-N)	965	1 004	1 004	929	-75	-7,5 %
20501	Sámi spábbačiekéanlihttu (SSL)-Samisk fotballforbund	313	325	475	487	12	2,5 %
20502	Sámi Válaštallan Lihttu (SVL-N)-Arctic Winter Games	800	150	150	800	650	433,3 %
20503	Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reendeer-Race Federation	0	0	0	200	200	-
<b>Sum</b>		<b>2 078</b>	<b>1 479</b>	<b>1 629</b>	<b>2 416</b>	<b>787</b>	<b>48,3 %</b>

a) I tillegg har SVL-Norga fått tildelt kr 600 000 i spillemidler fra Kultur- og kirkedepartementet i 2009.

Mål for tilskuddsordningen:

- Idrettsaktiviteten som organiseres av Sámiid Valáštallanlihttu/Samenes idrettsforbund (SVL), Sámi Spábbáčiekčanlihttu/Samisk fotballforbund (SSL) og Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reendeer-Race Federation som arenaer for fysisk aktivitet og samhold mellom samiske barn og unge, og er identitesskapende.

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámiid Valáštallanlihttu/Samenes idrettsforbund (SVL) sine distriktsforbund som har aktivitet i Norge. Disse er Sámiid Valáštallanlihttu-Norga/Samenes idrettsforbund-Norge (SVL-N) og Sámi Spábbáčiekčanlihttu/Samisk fotballforbund (SSL)
- Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reendeer-Race Federation

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall lokallag som er medlem i de samiske idrettsorganisasjonene
- Brukernes tilfredshet med tilbudet
- Antall kurs funksjonærer og dommere innenfor samisk idrett
- Idrettsaktiviteter i sør- og lulesamiske områder
- Antall idrettsaktiviteter for barn og unge

Tildelingskriterier utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet til Arctic Winter Games (AWG) skal gå til dekning av utgiftene til hele den norske delegasjonen, også kulturutøverne, som skal delta i AWG 2010. Tilskuddet administreres av SVL-N.
- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samisk idrett

For 2010 avsettes kr 2 416 000 til samiske idrett.

#### 6.2.4 Samisk teater

Tabell 6.2.4 Samisk teater

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20600	Beaivváš Sámi -Našunálateáhter	14 615	15 200	15 200	15 607	407	2,7 %
20601	Áarjelhsaemien Teatere	1 268	1 319	1 319	1 590	271	20,5 %
<b>Sum</b>		<b>15 883</b>	<b>16 519</b>	<b>16 519</b>	<b>17 197</b>	<b>678</b>	<b>4,1 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske teatrene fungerer som arenaer for kulturopplevelse og -formidling, og bruk og synliggjøring av samisk språk.

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Beaivváš Sámi Našunálateáhter og Áarjelhsaemien Teatere

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall teaterforestillinger for barn og unge på samisk
- Målgruppens tilfredshet med teatrenes tilbud

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske teater.

For 2010 avsettes kr 17 197 000 til samisk teater.

### 6.2.5 Samiske publikasjoner

Tabell 6.2.5 Samiske publikasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20800	Gába	522	543	543	557	14	2,6 %
20801	Nuorttanaste	340	790	790	810	20	2,5 %
20803	Ungdomsblad Š	806	1 238	1 238	1 269	31	2,5 %
20804	Sámis	0	0	0	300	300	-
20805	Daerpies Dierie/sorsamisk kirkeblad	0	0	0	100	100	-
<b>Sum</b>		<b>1 668</b>	<b>2 571</b>	<b>2 571</b>	<b>3 036</b>	<b>465</b>	<b>18,1 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Et mangfold av samiske publikasjoner som skriftlig arena for alle tre samiske skriftspråk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- De samiske publikasjonene Gába, Nuorttanaste, Š, Daerpies Dierie/Sørsamisk kirkeblad og Sámis – tidsskrift for samisk skriftkultur/Sámis -sámi čálakultuvrralaš áigečála.

## Målgruppe for tilskuddsordningen

- Lesere av samiske publikasjoner

## Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser
- Antall utgivelser på nord-, sør- og lulesamisk
- Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:
- Tilskuddet til Gába og Š forutsetter at minst 20 % av innholdet publiseres på sør- og/eller lulesamisk
- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Tilskuddsmottaker kan ikke påregne ytterligere tilskudd til utgivelser av publikasjonene under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

## Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske publikasjoner.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 400 000 til samiske publikasjoner, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel SE.

For 2010 avsettes kr 3 036 000 til samiske publikasjoner.

### 6.2.6 Bokbuss

Tabell 6.2.6 Tilskudd til de samiske bokbussene

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20900	Karasjok	522	543	543	557	14	2,6 %
20901	Porsanger	522	543	543	557	14	2,6 %
20902	Kautokeino	234	244	244	250	6	2,5 %
20903	Tana/Nesseby	1 450	1 508	1 508	1534	26	1,7 %
20904	Kåfjord	571	594	594	609	15	2,5 %
20905	Lulesamisk	1 239	1 289	1 289	1321	32	2,5 %
20906	Sørsamisk	1 369	1 424	1 424	1546	122	8,6 %
<b>Sum</b>		<b>5 907</b>	<b>6 145</b>	<b>6 145</b>	<b>6 374</b>	<b>229</b>	<b>3,7 %</b>

## Mål for tilskuddsordningen:

- Et lett tilgjengelig bibliotektilbud til samiske brukere og andre

## Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområdet for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall bokbusser i drift
- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske bokbusser

For 2010 settes det av kr 6 374 000 til drift av de samiske bokbussene.

## 6.2.7 Museer

Tabell 6.2.7 Museer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
21000	Várjjat Sámi Musea	1 505	0	0	0	0	-
21001	Deanu Musea	290	0	0	0	0	-
21002	Gállogiedde museum	83	93	93	96	3	3,2 %
21003	Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter	2 893	3 009	3 009	3 684	675	22,4 %
21004	Saemien Sijte	2 223	2 312	2 312	2 370	58	2,5 %
21005	Savio museet	237	0	0	0	0	-
21006	Øst-samisk museum	1 400	0	0	0	0	-
21007	Museumsreformen	555	1 800	1 800	0	-1 800	-100,0 %
21008	RidduDuottar museum	6 802	7 602	7 802	7 802	0	0,0 %
21009	Tana og Varanger mueumssiida	202	5 782	5 782	6 127	345	6,0 %
21010	Vardobáiki museum	0	0	0	600	600	-
21011	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddás OS, Kåfj	0	0	0	600	600	-
<b>Sum</b>		<b>16 190</b>	<b>20 598</b>	<b>20 798</b>	<b>21 279</b>	<b>481</b>	<b>2,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- De samiske museene bevarer, forvalter og formidler samisk kulturhistorie i lokalsamfunnene

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske museer som fremkommer i tabell 6.2.7

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i lokalsamfunnene der museene er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Andel ansatte med museumsfaglig kompetanse innenfor museenes innsatsområde

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Tilskudd under 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret. For tilskudd over 100 000 utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- I tilskuddet til Tana og Varanger museumssida er følgende inkludert:
- Tilskudd til Mortensnes kulturminnevernområde etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget.
- Tilskudd til vern og synliggjøring av Skoltebyen kulturmiljø etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget.
- Tilskudd til administrasjon og prosjektering av Vuonnamárkanat
- I tilskuddet til RidduDuottarMuseat er følgende inkludert:
- Innkjøp av samtidskunst
- Koordinering av samisk museumsnettverk
- I tilskuddet til Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter er tilskudd til pitesamisk museumsvirksomhet inkludert

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske museer

For 2010 settes det av kr 21 279 000 til samiske museer.

### 6.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 6.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
200	Kulturutvikling	13 274	9 639	10 189	9 539	-650	-6,4 %
201	Samiske forlag	2 579	2 682	2 682	2 750	68	2,5 %
212	Investering i samiske bokbusser	3 000	0	0	2 000	2 000	-
213	Samiske møteplasser	0	700	700	950	250	35,7 %
<b>Sum</b>		<b>18 853</b>	<b>13 021</b>	<b>13 571</b>	<b>15 239</b>	<b>1 668</b>	<b>12,3 %</b>

### 6.3.1 Kulturutvikling

Tabell 6.3.1 Kulturutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20000	Litteratur	3 445	2 586	2 586	2 586	0	0,0 %
20010	Musikkutgivelser	1 675	1 900	2 150	1 900	-250	-11,6 %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	2 131	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
20050	Andre kulturtiltak	5 583	2 793	3 093	2 693	-400	-12,9 %
20060	Samiske språklige tegneserier	440	460	460	460	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>13 274</b>	<b>9 639</b>	<b>10 189</b>	<b>9 539</b>	<b>-650</b>	<b>-6,4 %</b>

#### 6.3.1.1 Litteratur

Tabell 6.3.1.1 Tilskudd til utvikling av samisk litteratur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20000	Litteratur	3 445	2 586	2 586	2 586	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 445</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall utgivelser av samisk litteratur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og andre utgivere med eget firma

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samisk litteratur

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk litteratur
- Andelen sør-, lule- og nordsamisk litteratur av det totale antall prosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Skjønnlitteratur med originalmanus på samisk, spesielt skjønnlitteratur for barn og ungdom
- Skjønnlitteratur oversatt til samisk hovedsakelig rettet mot barn og unge
- Lydbøker på samisk
- Dokumentar- og faglitteratur/sakprosa med originalmanus på samisk

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Ved søknad skal ferdigstilt manus og avtale med forfattere og eventuelle illustratører være vedlagt
- Ved søknad om utgivelse av oversatt litteratur skal kontrakt med rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Ved søknad om utgivelse av lydbok skal kontrakt med eventuell rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Faglig vurdering av manuskriptet fra ekstern konsulent skal følge med søknaden

- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til foreliggende prosjekt eller til eventuelle kostnadsoverskridelser

Tilskuddsordningen omfatter ikke:

- Oppslagsbøker, leksikalske verk og referanseverk
- Årbøker, lokalhistoriske årbøker eller andre bøker beregnet på et lokalt publikum
- Skole- og lærebøker
- Vitenskapelige avhandlinger, forskningsrapporter og utredninger

Beregningsregler:

a) Forfatterhonorar

- Faglitteratur kr 85 000
- Honorar for oversetting av faglitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- Romaner, noveller og fortellinger kr 85 000
- Dikt, skuespill kr 75 000
- Småbarnsbøker kr 55 000
- Honorar for oversetting av skjønnlitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag

b) Produksjon

For trykte bøker:

Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (dvs. 16 sider):

- Vanlig glatt sats (prosa) kr 9 500
- Vanskeligere sats (lyrikk og skuespill) kr 11 000

Dersom sum jf. ovenstående satser ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag

Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og Korrekturlesing

For lydbøker:

Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 300 000

Dersom sum jf. ovenstående satser ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon mens teknisk produksjon, innlesning og mangfoldiggjøring.

c) Illustrasjonskostnader

Illustrasjonshonorarer avtales i hvert enkelt tilfelle med billedkunstneren/illustratøren. Dette omfatter også omslagssider utført av profesjonelle illustratører.

For produksjoner med illustrasjoner over 20 % kan det ytes inntil kr 20 000 til å dekke illustrasjonskostnader. Disse må begrunnes skriftlig.

d) Generelle kostnader

I tillegg kan det av utgiftene under pkt. b) beregnes inntil 75 % til generelle kostnader for trykte bøker og inntil 40% for lydbøker



Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av boka utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, billedredigering og lignende

e) Markedsføring og distribusjon

I tillegg kan tilskuddsmottaker få inntil 15 % av punkt b) til produksjonskostnader til markedsføring og distribusjon

Utbetalingsvilkår:

- 50 % kan bli utbetalt på grunnlag av skriftlig anmodning når prosjektet er igangsatt. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- 10 eksemplarer av ferdigstilt produkt sendes Sametingets bibliotek
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 586 000 til tilskudd til litteratur.

6.3.1.2 Musikkutvikling

Tabell 6.3.1.2 Musikkutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20010	Musikkutvikling	1 675	1 900	2 150	1 900	-250	-11,6 %
<b>Sum</b>		<b>1 675</b>	<b>1 900</b>	<b>2 150</b>	<b>1 900</b>	<b>-250</b>	<b>-11,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall tiltak innen samiske musikkuttrykk
- Sikre tilgangen på samisk musikk.
- 

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samisk musikk: forlag/plateselskap/registrert foretak

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Kjøpere av samisk musikk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk musikk

Prioriteringer for 2010:

- Musikkutgivelser med musikk for barn
- Utgivelser innenfor sør- og lulesamisk musikk (alle sjangere)
- Utgivelser med tradisjonell joik
- Musikkutgivelser med religiøse tekster

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet. Det skal vedlegges demo i 5 eksemplarer. Alternativt kan det vises til tidligere musikkutgivelser
- Som en del av saksbehandlingen av søknader innhentes vurdering fra eksterne fagkonsulenter
- For musikkutgivelser skal 10 eksemplarer av det ferdigstilte produktet sendes Sametinget
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte produksjon eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til investeringer

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag.

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 900 000 til musikkutvikling.

### 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

Tabell 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	2 131	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 131</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Varierte kulturaktiviteter for barn og unge

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Andre kulturaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Barn- og unge i samiske områder

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturuttrykk
- Antall tiltak i ulike samiske områder

Prioriteringer for 2010:

- Kunst- og duodjitiltak der barn og unge er aktive deltakere
- Samisk teatervirksomhet for og med barn og unge
- Prosjekter som bidrar til utvikling av møteplasser for samiske barn og unge
- Kulturtiltak og prosjekter som fremmer barns oppvekstmiljø lokalt i samiske områder
- Musikktiltak med barn og unge
- Utvikling av aktivitetsrettede tiltak i naturen for samiske barn og unge, som ivaretar kunnskapsoverføring fra eldre
- Oppstartsstøtte til landsomfattende ungdomsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter.

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til kulturtiltak for barn og unge.

#### 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

Tabell 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20050	Andre kulturtiltak	5 583	2 793	3 093	2 693	-400	-12,9 %
<b>Sum</b>		<b>5 583</b>	<b>2 793</b>	<b>3 093</b>	<b>2 693</b>	<b>-400</b>	<b>-12,9 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Mangfold av samiske kulturelle aktiviteter

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske institusjoner, organisasjoner og samiske kulturutøvere med eget firma
- Andre kulturaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturelle aktiviteter
- Antall opptredener av samiske musikkaktører

Prioriteringer for 2010:

- Samiske kulturarrangement ved markering av samefolkets dag 6. februar
- Samiske kulturarrangement der hovedfokuset er på samisk kultur (i tillegg til 6. februar)
- Delfinansiering av dokumentarproduksjoner om samiske forhold
- Samisk billedkunst- og duodjiutstillinger i Norge, inkl. kataloger og plakater
- Duodjikurs for kulturutøvere
- Samisk amatørteater og revyvirksomhet
- Deltakelse i kirkelige urfolksamarbeid
- Musikkverksteder/jam
- Artishonorar/programstøtte
- Turnéstøtte i Norge til samiske artister

#### Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

#### Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 693 000 til tilskudd til andre kulturtiltak.

#### 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

Tabell 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20060	Samiskspråklige tegneserier	440	460	460	460	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>440</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Utgivelser av samiskspråklige tegneserier

#### Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samiskspråklige tegneserier

#### Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samiske tegneserier

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgitte samiskspråklige tegneserier

Prioriteringer for 2010:

- Samiskspråklige tegneserier
- Parallell utgivelse på sør-, lule- og nordsamisk

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010.
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 460 000 til tilskudd til samisk språklige tegneserier.

### 6.3.2 Samiske forlag

Tabell 6.3.2 Samiske forlag

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20100	Samiske forlag	2 579	2 682	2 682	2 750	68	2,5 %
<b>Sum</b>		<b>2 579</b>	<b>2 682</b>	<b>2 682</b>	<b>2 750</b>	<b>68</b>	<b>2,5 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Aktive samiske forlag

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Forlag som i all hovedsak har samiskspråklige utgivelser

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samiskspråklige utgivelser

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall forlag
- Antall samiskspråklige utgivelser
- Antall bøker og andre utgivelser solgt fra forlag

Prioriteringer for 2010:

- Etablerte samiske forlag som oppfyller tildelingskriteriene

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Forlaget må være registrert i Norge og ha til formål i all hovedsak å utgi samisk litteratur
- Forlaget må ha utgitt minimum 10 titler de 3 siste år
- Forlagets bruttoomsetning skal være minimum kr 500 000 pr. år
- Samiskspråklige utgivelser skal utgjøre 75 % av bruttoomsetningen
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet. Hvis fristen ikke overholdes, bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

Beregningsregler:

Fordeling av tilskuddet:

a) Basistilskudd

15 % av den årlige rammen fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd

30 % av den årlige rammen fordeles etter aktivitet i forlagene, for å sikre økt produksjon av samisk språklige utgivelser. Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede samisk språklige utgivelser og samiske musikkutgivelser for 2009. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samisk språklig utgivelse og antall ferdigstilte samiske musikkutgivelser i 2009.

20 % av den årlige rammen fordeles etter produksjon til forlag som produserer samiske læremidler (definisjon på samiske læremidler jf. Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012). Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede produksjon av samiske læremidler for 2009. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samisk læremiddel i 2009.

c) Tilskudd til markedsføring og distribusjon

- 35 % av den årlige rammen fordeles til markedsføring og distribusjon av samiske utgivelser. Ved tilskudd til det enkelte forlag legges det til grunn prosentandelen forlaget har oppnådd i punkt b) Aktivitetstilskudd.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet blir utbetalt når revisjonsbekreftet oversikt over den samlede bokproduksjonen for samisk språklige utgivelser i 2009 og revisjonsbekreftet regnskap og rapport over bruken av midlene for 2009 foreligger
- *Tildelingen anses som gjeldende når klagefristen er over og eventuelle klager er behandlet.*
- Tilskuddet utbetales i sin helhet i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 750 000 til samiske forlag.

### 6.3.3 Investeringsstøtte til samiske bokbussar

Tabell 6.3.3 Investering i samiske bokbussar

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
212	Investering i samiske bokbussar	3 000	0	0	2 000	2 000	-
<b>Sum</b>		<b>3 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde og utvide det samiske bokbusstilbudet

•

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene

•

- Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområde for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- 2 innkjøpte bokbussar i samarbeid med kommuner/fylkeskommuner

Prioriteringer:

- Samisk bokbuss til Sør-Trøndelag fylkeskommune
- Samisk bokbuss til Kautokeino kommune

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker utarbeider plan for gjennomføring av innkjøp med spesifisert kostnadsoverslag og finansieringsplan som godkjennes av Sametinget før kjøpekontrakt inngås
- Tilskuddsmottaker forplikter seg til å drifte bokbussen i minst 10 år. Hele eller deler av tilskuddet kan kreves tilbakebetalt ved opphør eller endring av drift før periodens utløp
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til tiltaket eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning



Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- Første del av støtten utbetales når kjøpekontrakt er inngått
- Andre del utbetales når bussen er levert og tilskuddsmottaker har levert rapport og regnskap som dokumenterer bruken av tilskuddet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 2 000 000 til investeringsstøtte til nye samiske bokbussar.

#### 6.3.4 Samiske møteplasser

Tabell 6.3.4 Samiske møteplasser

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
213	Samiske møteplasser	0	700	700	950	250	35,7 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>700</b>	<b>700</b>	<b>950</b>	<b>250</b>	<b>35,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Møteplasser som fungerer som arenaer for formidling og utvikling av samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

Samiske møteplasser for individer, lag og foreninger

Målgruppe:

- Befolkningen i nærområdet for de samiske møteplassene

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Antall aktiviteter for eldre, barn og unge

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Møteplasser må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde drift og et eget godkjent styre
- For å være tilskuddsberettiget må tilskuddsmottaker fortrinnsvis leie arealer, ha eget bygg eller ha fellesverksted for duodji
- Søknaden skal inneholde aktivitetsplan for 2010 og budsjettbehov for 2011
- Det ytes ikke tilskudd til bygningsmessige investeringer eller faste installasjoner
- Møteplasser som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene er levert Sametinget. Regnskap i henhold til aktivitetsplan sendes Sametinget innen 1. august 2010.
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 950 000 til samiske møteplasser.

## 6.4 Samisk kunstneravtale

Tabell 6.4 Samisk kunstneravtale

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud-2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
20700	Kunsthond	a)	700	700	700	700	0	0,0 %
20701	Stipend til samiske kunstnere	a)	1 758	2 100	2 100	2 200	100	4,8 %
20702	Driftsstøtte til kunstnerorganisasjoner	a)	1 550	1 750	1 750	1 920	170	9,7 %
20703	Innkjøpsordning av billedkunst og daiddaduodji	b)	350	350	350	370	20	5,7 %
20704	Faglig veiledning	a)	0	250	250	275	25	10,0 %
20705	Visningsvederlag	a)	0	0	0	50	50	-
<b>Sum</b>			<b>4 358</b>	<b>5 150</b>	<b>5 150</b>	<b>5 515</b>	<b>365</b>	<b>7,1 %</b>

a) Disse postene forvaltes av Samisk kunstnerråd

b) Denne posten forvaltes av De samiske samlinger

I henhold til Hovedavtalen for kunstneravtale av 19. august 2004 har Sametinget og Samisk kunstnerråd ført forhandlinger om avtale for 2010, gjeldende fra 01.01.2010 til 31.12.2010. Avtalen legges frem for Sametingets plenum for godkjenning, jfr. kunstneravtalens artikkel 8.

Sametinget og Samisk kunstnerråd er enige om en økonomisk ramme for bevilgningene over Sametingsbudsjett til kunstneravtalen 2010 på kr 5 515 000. Dette tilsvarer en økning på kr 365 000 i forhold til vedtatt kunstneravtale for 2009.

### 6.4.1 Kunsthond

Det avsettes kr 700 000 til ordningen. Sametinget har midlertidig godkjent retningslinjene og forvaltning av midlene. Partene er enig om at det kan avsettes et beløp fra rammen på 700 000 for å imøtekomme ad-hoc behov.

### 6.4.2 Stipend til samiske kunstnere

Det ble oppnådd enighet om kr 2 200 000 til stipendordningen til samiske kunstnere. Innenfor økningen på kr 100 000 prioriteres diverse stipend.

### 6.4.3 Driftsstøtte til samiske kunstnerorganisasjoner og til Samisk kunstnerråd

Sametingets tilbud til kunstnerorganisasjoner og til Samisk kunstnerråd økes med kr 170 000 fra kr 1 750 000 til kr 1 920 000. Dette på grunn av at Nordisk ministerråd har avkortet driftstøtten til samisk kunstnerråd med 130 000 for 2009. Samisk kunstnerråd fordeler fra den økonomiske rammen til den enkelte organisasjon og til SDR.

#### 6.4.4 Innkjøpsordning for samisk billedkunst og dáiddaduodji

Det avsettes kr 370 000 til ordningen. Innkjøpt kunst skal plasseres i et fremtidig samisk kunstmuseum. Inntil museet er realisert skal kunsten midlertidig lagres på RiddoDuottarMuseat i Karasjok.

#### 6.4.5 Fagkonsulenter (Faglig veiledning)

Det avsetts kr 275 000 til ordning med fagkonsulenter ved Samisk kunstnerråd som prøveordning, jfr. avtale 2009. Ordningen evalueres, jfr. avtale 2009. Fagkonsulentens overordnede arbeid skal være å femme samisk kunst skjønnlitteratur, musikk og joik.

#### 6.4.6 Ordning for samisk skjønnlitteratur og samisk musikk og joik og andre forhold.

Arbeidet med innføring av egen innkjøpsordning for samisk skjønnlitteratur, musikk og joik er fulgt opp av Sametinget på grunnlag av Kunstneravtale for 2009. Det avsetts ikke midler til innkjøpsordningen før retningslinjene er på plass.

#### 6.4.7 Visningsvederlag

Det avsettes kr 50 000 til ordningen. Visningsvederlaget administreres som stipend til samiske billedkunstnere, kunsthåndverkere og kunstneriske fotografer via Samiske kunstneres og Forfatternes vederlagsfond. Visningsvederlaget er et vederlag for kunst som er innkjøpt over innkjøpsordningen billedkunst og duodji som Sametinget forvalter.

Kunstfond, stipend til samiske kunstnere og driftsstøtte til kunstnerorganisasjoner forvaltes av Samisk kunstnerråd.

Innkjøpsordning av billedkunst og dáiddaduodji forvaltes av De samiske samlinger.

## 7 Næring

Sterke og levende samfunn med allsidig næringsliv er en sentral forutsetning for å opprettholde bosettingen i samiske områder.

### Hovedmål

- Et sterkt og allsidig næringsliv som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø i samiske områder

### Delmål

- Sysselsettingen innenfor et allsidig næringsliv opprettholdes
- Nye arbeidsplasser innenfor et allsidig næringsliv

### Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og utvikle et allsidig næringsliv med god fordeling av tilskuddsmidler mellom kjønnene
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi unge etablerere mulighet til å starte egen virksomhet
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi kvinnelige etablerere mulighet til å starte egen virksomhet
- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter, og andre aktører sikre gode rammevilkår for samisk næringsutvikling
- Bidra til å bevare og utvikle marine næringer som materielt grunnlag for bo- og sysselsettingen i samiske områder
- Bidra til å opprettholde jordbruket som en viktig kulturbærer og sysselsetter i samiske områder
- Bidra til å utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer

- Bidra til å opprettholde og utvikle en økologisk, økonomisk og kulturelt bærekraftig reindrift og utmarksnæring
- Bidra til at det opprettes gode ordninger for generasjonsoverganger i primærnæringene
- Legge til rette for kompetanseutvikling og innovasjon gjennom samarbeid med kompetanse- og kunnskapsmiljøer
- Arbeide for at Sametinget skal ha en viktig rolle i næringsforhandlingene
- Følge opp Kystfiskeutvalgets innstilling, blant annet gjennom dialog med kyst- og fjordbefolkningen
- Arbeide for at oppdrettsnæringen drives etter økologiske prinsipper og at enkelte fjorder fredes mot oppdrettsanlegg
- Medvirke til gjennomgang og revisjon av reindriftsloven, særlig med hensyn til forholdet til andre samiske interesser
- Arbeide for at reindrifta får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler
- Arbeide for å innarbeide begrepet arktisk jordbruk i forvaltningen
- Utrede rettsvern for duodji og foreslå et lovvern for duodji overfor lovgivende myndigheter
- Arbeide for en lovbestemt rett til kulturbasert høsting
- Bidra til å sikre rettsvernet for samisk utmarksbruk – meahcásteapmi
- Bidra til at medlemmer som har tilhørighet til en sijte sikres rettigheter til å høste av naturressursene innenfor sine tradisjonelle bruksområder

## 7.1 Virkemidler

Tabell 7.1 Samletabell - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	2 009	2 509	2 509	3 009	500	19,9 %
	Søkerbasert tilskudd	17 128	16 481	17 111	16 911	-200	-1,2 %
	Verdiskapningsprogrammet	4 875	6 000	6 000	5 500	-500	-8,3 %
	Duodji avtale	3 741	9 210	9 210	9 210	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>27 753</b>	<b>34 200</b>	<b>34 830</b>	<b>34 630</b>	<b>-200</b>	<b>-0,6 %</b>

## 7.2 Direkte tilskudd

Tabell 7.2 Direkte tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
301	Duodjiinstitusjoner	2 009	2 509	2 509	3 009	500	19,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 009</b>	<b>2 509</b>	<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>500</b>	<b>19,9 %</b>

### 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Tabell 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30100	Duodjeinstituhtta	a)	2 009	2 509	3 009	500	19,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 009</b>	<b>2 509</b>	<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>500</b>	<b>19,9 %</b>

a) Kr 500 000 er overført fra post 30062 utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner til veiledningstjeneste i duodji

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Duodjeinstituhtta slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde og utvikle aktiviteten i Duodjeinstituhtta for å utvikle duodjinæringen

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 204 av 287

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Duodjeinstituhtta

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til godkjent aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % av tilskuddet utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for institusjonen er oppfylt. De resterende 50 % utbetales etter 1. august 2010 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Av tilskuddet til Duodjeinstituhtta, øremerkes kr 1 000 000 til veiledningstjenester i duodji

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Duodjeinstituhtta.

For 2010 avsettes kr 3 009 000 til Duodjeinstituhtta.

### 7.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 7.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
300	Næringsutvikling	17 128	16 481	17 111	16 911	-200	-1,2 %
<b>Sum</b>		<b>17 128</b>	<b>16 481</b>	<b>17 111</b>	<b>16 911</b>	<b>-200</b>	<b>-1,2 %</b>

#### 7.3.1 Næringsutvikling

Tabell 7.3.1 Næringsutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
30030	Variert næringsliv	a)	5 147	6 017	6 647	7 947	1 300	19,6 %
30000	Marine næringer		4 417	4 165	4 165	4 165	0	0,0 %
30010	Jordbruk		6 687	4 799	4 799	4 799	0	0,0 %
30040	Interreg		877	0	0	0	0	-
30050	Etablererstipend	a)	0	1 500	1 500	0	-1 500	-100,0 %
<b>Sum</b>			<b>17 128</b>	<b>16 481</b>	<b>17 111</b>	<b>16 911</b>	<b>-200</b>	<b>-1,2 %</b>

a) kr 1 300 0000 er overført til post 30030 variert næringsliv

Midler til næringsutvikling kan i tillegg til det geografiske virkeområdet ytes til:  
samisk kulturbasert næringsliv i hele landet  
tilleggsnæringer i reindrift

den samiske befolkningen på Senja og i Lenvik kommune  
den sørsamiske befolkningen

## Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er følgende:

2011 Kautokeino, hele kommunen	2030 Sør-Varanger, følgende grunnkretser: 0101 Bugøynes 0102 Bugøyfjord 0103 Spurvnes/Skoogerøya 0104 Neiden 0402 Jakobsnes 0403 Ropelv 0404 Jarfjord 0405 Grense Jakobselv 0503 Svanvik 0504 Melkefoss/Skrotnes 0505 Øvre Pasvik
2012 Alta, følgende grunnkretser: 0101 Stjernøy 0102 Seiland 0103 Lille Lerresfjord 0104 Store Lerresfjord 0105 Komagfjord 0106 Korsfjord 0107 Nyvoll 0108 Storekorsnes 0110 Kongshus 0201 Isnestofte 0202 Tappeluft/Riverbuk 0203 Langfjordbotn 0204 Talvik 0205 Vasbotnelv	1902 Tromsø, følgende grunnkretser: 3301 Jøvik 3302 Olderbakken 3303 Lakselvbukt 3304 Lakselvdalen 3305 Sjøvassbotn 3306 Stordal 3307 Sjursnes 3308 Reiervik 3309 Breivika 3310 Ullsfjordmoane
2014 Loppa, hele kommunen	1913 Skånland, hele kommunen
2017 Kvalsund, hele kommunen	1919 Gratangen, hele kommunen
2018 Måsøy, følgende grunnkretser: 0119 Snefjorden 0120 Littlefjord 0121 Slåtten 0122 Gunnarnes 0123 Tufjord 0124 Ingøy	1920 Lavangen, hele kommunen
2019 Nordkapp, følgende grunnkretser: 0113 Vestersida-Botnområdet 0114 Nordvågnesområdet 0115 Kjelvik-Helnesområdet 0117 Skuotanjargga 0118 Mannskarvik-Repvåg 0119 Sværholthavvøya 0200 Gjesvær 0201 Gjesvær 0202 Knivskjellodden 0203 Tufjorden 0204 Magerøystua 0205 Finnvik 0206 Vannfjordnæringen Bygda Sarnes	1925 Sørreisa, følgende grunnkretser: 0101 Gumpedal 0102 Øvre Bakkejord 0103 Skøelvdal 0104 Smørsgård 0201 Storlia/Rabbås 0207 Reinelv 0208 Andsvatn
2020 Porsanger, hele kommunen	1938 Lyngen, hele kommunen
2021 Karasjok, hele kommunen	1939 Storfjord, hele kommunen
2022 Lebesby, følgende grunnkretser: 0103 Dyfjord 0104 Kifjord/Normanset/Mårøyfj. 0105 Torskefjord/Bekkarfjord 0106 Lebesby 0107 Ifjord 0108 Friarfjord/Adamsfjord 0109 Laksefjordbotn/Kunes 0110 Veidnesklubben/Godviknes 0111 Vadasbaksæibos 0112 Gappatvarri 0113 Eretoaivit 0114 Vuonjalrassa	1940 Kåfjord, hele kommunen
2023 Gamvik, hele kommunen	1943 Kvænangen, hele kommunen
2025 Tana, hele kommunen	1805 Narvik, følgende grunnkretser: 0102 Herjangen 0109 Vassdal 0110 Elvegården 0111 Kvandal
2027 Nesseby, hele kommunen	1849 Hamarøy, følgende grunnkretser: 0116 Innhavet 0117 Veggfjell 0118 Sagvatnan 0119 Grensefjellene
	1850 Tysfjord, hele kommunen
	1853 Evenes, følgende grunnkretser: 0109 Evenesmark 0110 Myrnes 0111 Osmark 0114 Lenvik/Lenvikmark 0117 Veggen

Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling gjelder ikke næringsavtalen duodji.

I reindrifftsforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til tilleggsnæringer i reindrift.

I jordbruksforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til næringsvirksomhet i jordbruket.

### 7.3.1.1 Variert næringsliv

Tabell 7.3.1.1 Variert næringsliv

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	a)	5 147	4 017	6 147	7 947	1 800 29,3 %
30038	Utmarksnæring		0	1 000	0	0	-
30039	Duodji utenom næringsavtalen		0	1 000	500	0	-500 -100,0 %
<b>Sum</b>			<b>5 147</b>	<b>6 017</b>	<b>6 647</b>	<b>7 947</b>	<b>1 300 19,6 %</b>

a) Kr 1 300 000 er overført fra tidligere post 30050 etablererstipend

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde, etablere og utvikle arbeidsplasser innenfor variert næringsliv

Tilskuddsmottaker og målgruppen for tilskuddsordningen:

- Kvinnelige næringsutøvere
- Næringsutøvere under 35 år
- Bedrifter og etablerere innenfor service- og småindustri
- Reindrifftsutøvere som vil etablere eller videreutvikle tilleggsnæringer i tilknytning til reindrift

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 40 % tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Antall tilskudd gitt til nyetableringer
- Antall tilskudd gitt til kompetanseheving, investeringer og produktutvikling
- Antall tilskudd til tilleggsnæringer i reindrift

Prioriteringer for 2010:

- Kvinnelige nyetablerere
- Næringsutøvere under 35 år
- Kompetanseheving og produktutvikling
- Investeringer som bidrar til en betydelig grad av bedriftsutvikling
- Produktutvikling og investeringer i tilleggsnæringer for reindrifftsutøvere
- Kulturbaserte næringer

I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter



#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet.
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000. Søknader om tilskudd lavere enn dette beløpet returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % tilskudd av godkjente kostnader.
- Maksimalt tilskudd er kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Tiltaket kan etter søknad få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 7 947 000 i tilskudd til variert næringsliv.

### 7.3.1.2 Marine næringer

Tabell 7.3.1.2 Marine næringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30000	Marine næringer	4 417	4 165	4 165	4 165	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 417</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikling og økt sysselsetting innenfor marine næringer

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Næringsutøvere og etablerere innenfor marine næringer

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 4 tilskudd gitt til etablerere under 30 år
- Antall tilskudd gitt til fiskebåter under 25 år
- Minimum 4 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Antall tilskudd gitt til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Antall tilskudd gitt til etablering, utvikling og/eller videreforedling av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet

Prioriteringer for 2010:

- Tilskudd til kjøp av fiskebåter under 25 år
- Tilskudd til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Etablering, utvikling og/eller videreforedling av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet

I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet.
- Ved tilskudd til fiskebåter skal tilskuddsmottaker være registrert i Fiskermanntallet
- Ved tilskudd til landanlegg skal disse ha mottaks- og kjøpegodkjenning
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000. Søknader om tilskudd under kr 30 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 300 000
- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 150 000 for brukte båter under 25 år.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer.
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor.
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Tiltaket kan etter søknad få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 4 165 000 i tilskudd til marine næringer.

#### 7.3.1.3 Jordbruk

Tabell 7.3.1.3 Jordbruk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30010	Jordbruk	6 687	4 799	4 799	4 799	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>6 687</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde dagens sysselsetting og bruksstruktur

#### Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Aktive gårdbrukere med egen besetning
- Etablerere som vil starte med gårdsdrift med egen besetning

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gårdbrukere som har mottatt tilskudd
- Antall nyetablerere som har mottatt tilskudd
- Minimum 10 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Minimum 1 tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter til nyetablering

#### Prioriteringer for 2010:

- Nybygging og omfattende ombygginger av driftsbygg
- Tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter ved nyetablering

#### I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010
- Søknadsfrist for kjøp av melkekvoter er 1. februar 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet.
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter, tiltak eller melkekvote er kr 30 000. Søknader om tilskudd under kr 30 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Maks. kr 400 000 og inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000. Dette kan fravikes når det gjelder investeringer i driftsbygninger i samarbeidstiltak/samdrift
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag
- Maks. kr 100 000 og inntil kr 1 pr liter melk i tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter ved nyetablering. Maksimal offentlig støtte kan ikke utgjøre mer enn 50 % (kr 1,75 pr liter)

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved utbetaling av tilskudd til driftsbygg, skal ferdigattest foreligge
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Tiltaket kan etter søknad få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 4 799 000 i tilskudd til jordbruk. Av rammen avsettes kr 300 000 til melkekvoter.

#### 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 375	3 150	3 150	3 150	0	0,0 %
30061	Duodji - læringordning	1 500	1 500	1 500	1 500	0	0,0 %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	a)	0	1 350	850	-500	-37,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 875</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>	<b>5 500</b>	<b>-500</b>	<b>-8,3 %</b>

a)Kr 500 000 er overført til post 30100 duodjeinstiuthta til veiledningstjeneste i duodji

Det geografiske virkeområdet for verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner er det samme som for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling angitt i Sametingets budsjettokument for 2010, kapittel 7.3.1.

##### 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Tabell 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 375	3 150	3 150	3 150	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 375</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Levedyktige kombinasjonsvirksomheter
- Nye forretningsideer og nye virksomheter

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Utøvere med reiselivsvirksomhet og småskalamatproduksjon
- Utøvere som kombinerer primærnæringer og andre næringer
- Utmarksutøvere
- Personer som ønsker å utvikle og etablere egen virksomhet (etablererstipend)

Kriterier for måloppnåelse:

- 2 utmarksvirksomheter er etablert
- Minimum 4 tilskudd til reiselivsvirksomheter
- Minimum 3 tilskudd til småskala matprodusenter
- 1 mottaksanlegg for utmarksprodukter er etablert
- 1 kompetansehevende kurs innenfor reiseliv og utmarksnærings

Minimum 40 % etablererstipend gitt til kvinnelige etablerere

Minimum 10 % etablererstipend gitt til personer under 30 år

Minimum 2 etablererstipend gitt til utmarksbaserte virksomheter

Minimum 2 etablererstipend gitt til reiselivsvirksomheter

#### Prioriteringer for 2010:

- Produktutvikling og kvalitetssikring av utmarksprodukter
- Salgs- og markedsiltak innenfor utmarksnæring
- Utvikle opplevelsesbaserte reiselivsvirksomheter
- Småskala mat
- Profilering av samisk mat innenfor reiselivs- og serveringsbransjen
- Mottaksanlegg for utmarksprodukter og ferskvannsfisk
- Kompetanseheving innenfor reiseliv og utmarksnæringer
- Etablerere som vil starte med utmarksbaserte virksomheter og reiselivsvirksomheter
- Investeringsstøtte til innlandsfiske

#### I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010. Søknadsfrist for etablererstipend er 1. februar
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- Tiltak som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø
- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000. Søknader om tilskudd under kr 20 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Inntil 50 % tilskudd av godkjente kostnader. Maksimalt tilskudd er generelt kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkning er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Minimumstilskudd er kr 20 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000

- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Beregningsregler for etablererstipend:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer.
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

Utbetalingsvilkår etablererstipend:

- 75 % av stipendet utbetales etter anmodning ved stipendperiodens start. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektrapport og gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer. Prosjektrapport må utarbeides i henhold til prosjektplan og vilkår i vedtaket.
- Prosjektet skal ferdigstilles innenfor rammen for stipendperioden som fastsettes i tilskuddsbrevet. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 3 150 000 til næringskombinasjoner. Av rammen avsettes kr 600 000 til etablererstipend.

#### 7.4.2 Duodji – lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.2 Duodji - lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30061	Duodji - lærlingordning - verdiskapningsprogram	1 500	1 500	1 500	1 500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Rekruttering til duodjinæringen

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Opplæringskontoret i reindrift

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjilæringer

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjilæringer

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Lærlingekontraktene skal godkjennes av Yrkesopplæringsnemnda
- Lærlingekontrakter kan ikke ha lenger varighet enn 2 år med unntak av permisjoner som gis til svangerskap og sykdom. I spesielle tilfeller kan kontrakten forlenges i inntil 3 år. Fylkeskommunen må godkjenne dette. Lærlingelønnen er imidlertid avgrenset til tilsvarende to års læretid
- Lærlingene skal ha teoretisk duodjikompetanse eller kompetanse fra beslektede fag før lærlingkontrakt kan inngås
- En egen opptaksnemnd på tre medlemmer skal ta opp lærlinger
- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2008 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2008, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt og på bakgrunn av inngåtte lærlingekontrakter
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- For hver lærling ytes lærlingbedriften kr 100 000 i tilskudd til lærlinglønn. Det kan totalt tas inn 10 lærlinger i 2010
- Til administrasjon av lærlingordningen ytes det kr 500 000

For 2010 avsettes kr 1 500 000 til Duodji - lærlingeordning - Verdiskapingsprogram for næringskombinasjoner.

7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapingsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	a)	0	1 350	1 350	850	-500 -37,0 %
<b>Sum</b>			<b>0</b>	<b>1 350</b>	<b>1 350</b>	<b>850</b>	<b>-500 -37,0 %</b>

a) Kr 500 000 er overført til post 30100 duodjeinstituttet til veiledningstjeneste i duodji

I sak 10/08 Programbeskrivelse for verdiskaping i næringskombinasjoner og samisk reiseliv er prioriteringene for verdiskapingsprogrammet fastsatt. Sametinget prioriterer følgende tiltak i 2010:



- Informasjon om verdiskapingsprogrammet
- Kompetansehevede tiltak tilpasset samiske kombinasjonsutøvere
- Nettverkssamarbeid om utmarksnæringer
- Legge til rette for samarbeid og nettverk mellom samiske reiselivsaktører
- Følge opp prosjektet; uttak av sel i Porsangerfjorden, Laksefjorden og Tanafjorden for å bygge opp fiskebestanden og bedre kvaliteten på de lokale fiskebestandene samt ivareta sjøsamisk håndverk og tradisjon
- Legge til rette for opplevelsesturisme der ekthet og troverdighet er i fokus

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 850 000 til utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapingsprogrammet for næringskombinasjoner.

## 7.5 Næringsavtale for duodji

Tabell 7.5 Næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 314	3 300	3 300	3 650	350	10,6 %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	-1 892	3 100	3 100	3 100	0	0,0 %
30029	Evaluering av driftstilskuddsordningen	0	300	300	0	-300	-100,0 %
30027	Velferdsordninger	38	200	200	150	-50	-25,0 %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	241	200	200	200	0	0,0 %
30022/24	Duodjiutvalg	540	550	550	550	0	0,0 %
30025/26	Samiske duodjiorganisasjoner	1 500	1 560	1 560	1 560	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 741</b>	<b>9 210</b>	<b>9 210</b>	<b>9 210</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Partene Sámiid duodji, Duojáriid ealahussearvi og Sametinget kom ikke fram til enighet om en næringsavtale for 2010. I henhold til § 9 i Hovedavtale for duodjinæringen skal sametingsrådet på eget grunnlag fremme forslag til tiltak og økonomiske rammer som skal gjelde for kommende avtaleperiode overfor Sametingets plenum.

Ordningene gjelder hele landet uavhengig av virkeområde for Sametingets midler til næringsutvikling.

Mål for duodjiavtalen:

- Utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer.

Sametingets midler til duodji forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

### 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 314	3 300	3 300	3 650	350	10,6 %
<b>Sum</b>		<b>3 314</b>	<b>3 300</b>	<b>3 300</b>	<b>3 650</b>	<b>350</b>	<b>10,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av egenproduserte varer

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd

Kriterier for å oppnå driftstilskudd er som følger:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmannstall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet.
- Å ha et enkeltpersonforetak og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetting av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Dokumentasjon ved egenerklæring om realkompetanse og/eller dokumentasjon av formell - kompetanse i samisk duodji
- Søkere som mottar driftstilskudd er pliktig til å gi nødvendige opplysninger i forbindelse med utarbeidelse med økonomisk rapport

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjibedrifter organisert som enkeltpersonforetak

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 25. oktober 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal oppfylle krav for driftstilskudd
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning, og krav gitt i Sametingets budsjettdokument for 2010, kapittel 3.2 søkerbaserte tilskudd

Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes av godkjent omsetning av egenprodusert duodji, inntil 40 %, maksimalt tilskudd er kr 150 000

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 3 650 000 til driftstilskudd - næringsavtale for duodji

#### 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	-1 892	3 100	3 100	3 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>-1 892</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle duodjibedrifter

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere med egen virksomhet
- Etablerere av duodjivirksomhet
- Duodjiorganisasjonene og aktører som bidrar til næringsutvikling innen duodjinæringen
- Elever som på
- Vg1 tar Design og håndverk, og bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 tar Design og duodji på videregående skole

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tilskudd gitt til nyetablerere
- Antall tilskudd gitt til investeringer
- Antall tilskudd gitt til bedriftsutvikling
- Antall tilskudd gitt til kompetanseheving
- Antall etablererstipend gitt til duodjiutøvere

#### Prioriteringer for 2010:

- Kompetansehevingstiltak for etablerere og etablerte utøvere
- Investeringer og tiltak som bidrar til bedriftsutvikling
- Utviklingsprosjekter for duodjinæringen
- Salgs- og markedsføringstiltak
- Kr 100 000 settes av til duodjistipend for elever som tar videregående opplæring

#### I 2010 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av seminarer og konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2010. Søknadsfrist for etablererstipend er 1. februar. Søknadsfrist for stipend til duodjielever på videregående skole er 1. februar 2010
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring.
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til prosjekter som allerede er finansiert med tilskudd fra Sametinget eller til eventuelle kostnadsoverskridelser.
- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000. Søknader om tilskudd under kr 20 000 returneres uten realitetsbehandling

#### Beregningsregler:

- Det ytes inntil 50 % tilskudd av godkjent kostnadsoverslag. Maksimalt tilskudd er kr 400 000
- Ved produktutvikling kan det tas med levekostnader inntil kr 12 000 pr måned og støttesatsen er inntil 60 % av kostnadsoverslaget
- Den årlige stipendrammen til ungdom som har duodji fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr. 10 000 per undervisningsår per elev.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000

- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Beregningsregler for etablererstipend:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at investeringene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til prosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Ved tilskudd til prosjekter skal det foreligge regnskap over bruken av midlene i henhold til målsetting og vilkår. Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 3 100 000 i utviklings- og investeringstilskudd til duodjiutøvere. Av rammen avsettes kr 600 000 til etablererstipend.

### 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30027	Velferdsordninger	38	200	200	150	-50	-25,0 %
<b>Sum</b>		<b>38</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>150</b>	<b>-50</b>	<b>-25,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde velferdsordning for yrkesaktive duodjiutøvere

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd

For å være i målgruppen må følgende krav oppfylles:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmannstall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet
- Søker skal være registrert som enkeltpersonforetak og være innført i merverdiavgiftsmanntallet

- Omsetning av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner skal være på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Søker skal ved egenerklæring dokumentere realkompetanse og/eller formell kompetanse i samisk duodji

#### Kriterier for måloppnåelse

- Antall tilskudd til foreldrepenger ved fødsel eller adopsjon
- Antall tilskudd til refusjon av tilleggspremie til folketrygden.

#### Tildelingskriterier

- Tilskuddsmottaker må være registrert i å oppfylle kriteriene for å få driftstilskudd
- Søknad om foreldrepenger må være sendt innen 6 måneder etter fødsel eller adopsjon
- Sametingets søknadsskjema for ordningen skal benyttes
- Det ytes ikke tilskudd til duodjiutøvere som oppnår sykepenger over andre offentlige ordninger

#### Beregningsregler:

- Foreldrepenger inntil kr 30 000. Grensen for når foreldrepenger kan gis, økes til 5G (1G= 70 256)
- Refusjon av tilleggspremie for sykepengeordningen som Rikstrygdeverket fastsetter

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 150 000 til velferdsordninger for duodjiutøvere.

#### 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	241	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>241</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

I henhold til hovedavtalen for duodji, skal et fagutvalg avgjøre søknader om registrering i duodjiregisteret. Videre skal det foretas en beregning av det økonomiske grunnlaget for duodjinæringen av et økonomisk utvalg.

For 2010 avsettes det kr 200 000 til fag- og økonomisk utvalg for duodji.

#### 7.5.5 Duodjiutvalg - søkerbasert tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.5 Duodjiutvalg

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30022/24	Duodjiutvalg	540	550	550	550	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>540</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av duodjiprodukter og synliggjøre kvalitetsduodji.

#### Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Virksomheter som driver duodjiutvalg

Kriterier for måloppnåelse:

- 4 Duodjiutvalg tildeles tilskudd

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Helårsdrevne stasjonære duodjiutvalg som selger samisk duodji. Med helårsdrevet utvalg menes utvalg som har faste åpningstider, minst 5 dager i uka.
- Virksomhetene skal ha en duodjiomsättning i 2009 mellom kr 350 000 og kr 1 000 000
- Virksomhetene skal være registrert i Brønnøysundregistrene og momsregisteret.
- Det skal utarbeides aktivitetsplan med budsjett over bruken av tilskuddet som godkjennes av Sametinget
- Virksomheter som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, eller over post 6.3.4, samiske møteplasser, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

- Rammen fordeles likt mellom støtteberettigede søkere. Maksimalt tilskudd til enkeltsøkere er likevel kr 200 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektrapport og gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at aktivitetene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer. Prosjektrapport må utarbeides i henhold til aktivitetsplan og vilkår i vedtaket. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. februar 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 550 000 til duodjiutvalg.

#### 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - direkte tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
30025	Duojáriid Ealáhus Searvi	450	468	468	468	0	0,0 %
30026	Sámiid Duodji OS	1 050	1 092	1 092	1 092	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 500</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde aktiviteten i duodjiorganisasjonene med forhandlingsrett i forhold til næringsavtalen

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiorganisasjoner som har forhandlingsrett med Sametinget

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan og budsjett

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Budsjettbehov for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2010
- Revisorbekreftet regnskap for 2009 i henhold til aktivitetsplan, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2009, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2010
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2010, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2011. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske duodjiorganisasjoner

Sametinget utarbeider nye retningslinjer for tildeling av organisasjonstilskudd i samarbeid med Duojáriid ealáhussearvi og Sámiid duodji, slik at disse kommer til anvendelse i 2011.

For 2010 avsettes kr 1 560 000 til samiske duodjiorganisasjoner.

## 8 Arealer, miljø- og kulturvern

Arealer og ressurser gir grunnlag for bosetting og næringsutøvelse, og er en betingelse for å utvikle samisk kultur, næringer og samfunnsliv. Samiske kulturminner er viktig dokumentasjonsmateriale for den komplekse og langvarige bruken av de samiske områdene. Kulturminnene viser arealenes og naturens betydning over tid for økonomiske, sosiale og religiøse forhold. Vern av det samiske kulturlandskapet er derfor et bidrag til å vedlikeholde samenes relasjoner til forfedrenes landskap.

Hovedmål

- Bærekraftig utnytting av arealer og ressurser i samiske områder med grunnlag i samisk historie og samiske verdier

Delmål

- Samiske kulturminner brukes som dokumentasjon for samisk tilstedeværelse
- I samiske områder vektlegges et bærekraftig og langsiktig perspektiv i all disponering av arealer og ressurser
- Samiske rettigheter er ivaretatt i disponering og bruk av arealer i samiske områder

Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskapen om samisk tradisjon og historie samt grunnlaget for bevaring og vern av samiske kulturminner
- Skape gode rammevilkår for samisk areal-, miljø- og kulturvern gjennom dialog og samarbeid med sentrale, regionale og lokale myndigheter samt andre relevante aktører
- Arbeide for å få en generelt bedret ressursituasjon for det samiske kulturvernet
- Arbeide for å få i stand en sterkere satsing på samisk bygningsvern spesielt
- Bidra på best mulig måte til dokumentasjon og formidling av samiske kulturminner og kulturmiljø

- Dokumentere og synliggjøre samisk tradisjonell kunnskap i forbindelse med registrerings- og restaureringsprosjekter
- Utarbeide Sametingets retningslinjer for sikring av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv i all planlegging etter plan- og bygningslovens plandel
- Arbeide for at motorferdselsloven tilpasses samiske forhold og at kommunens selvstyret over motorferdselen i utmarka beholdes og styrkes
- Medvirke til å styrke reindriftas arealvern, med spesielt fokus på sørsamiske områder
- Arbeide for at rovviltbestanden reguleres slik at bestanden ikke truer primærnæringenes eksistensgrunnlag
- Følge opp innstillingen fra Samerettsutvalget II
- Arbeide for kartlegging av rettighetsforholdene i samiske kyst- og fjordområder og av interne bruksrettigheter i reindrifta
- Arbeide for at vedtak om vern skjer etter informert samtykke fra den samiske lokalbefolkningen
- Være en pådriver for at også urfolkskunnskap ligger til grunn for beslutninger i klimapolitikken
- Bidra til at samiske båtbyggertradisjoner dokumenteres og formidles

## 8.1 Virkemidler

Tabell 8.1 Samletabell - Samisk areal, miljø- og kulturvern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Direkte tilskudd	a) 1 000	0	1 000	0	-1 000	-100,0 %
	Søkerbasert tilskudd	2 126	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 126</b>	<b>2 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-1 000</b>	<b>-33,3 %</b>

a) Reduksjonen på kr 1 000 000 skyldes at det 3-årig prosjektet til forskning- og dokumentasjonsvirksomhet om grenselosene i Tysfjord som startet i 2007 avsluttes i 2009

## 8.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 8.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk miljø- og kulturvern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
400	Kulturminnevern	2 126	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 126</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 8.2.1 Kulturminnevern

Tabell 8.2.1 Kulturminnevern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
40000	Samisk kulturminnevern	543	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>543</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Verne, bevare og synliggjøre samiske kulturminner og –miljø

Tilskuddmottakere for tilskuddsordningen:

- Kultursentra, museer og samiske organisasjoner
- Eiere og brukere av samiske kulturminner fortrinnsvis i samarbeid med kultursentra, museer eller samiske organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samisk kulturminner og –miljø



#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske kulturminneregistreringer i 2009 i Kulturminnesøk
- Antall igangsatte restaurerings- og sikringstiltak
- Antall gjennomførte restaurerings- og sikringstiltak
- 

#### Prioriteringer for 2010:

- Registrering av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø
- Skjøtsel av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø
- Sikring og restaurering av verneverdige samiske bygninger

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- For registreringsprosjekter skal Askeladdens, SEFRAKs eller Sametingets registrerings skjema benyttes
- Kulturminner skal registreres digitalt, dvs. med hjelp av GPS eller håndholdt PC (pda)
- Sametinget skal ha tilgang til alt registreringsmateriale samt sluttrapport i digital form
- Prosjektene må vise til nødvendig kompetanse for gjennomføring og skal levere sluttrapport inkludert tilstandsvurdering etter gjennomføring
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til foreliggende prosjekt eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- For registrering av kulturminner forutsettes det at registreringer skjer i forståelse med berørte grunneiere. Jf. Lov 9. juni 1978 nr 50 om kulturminner må registreringene og dokumentasjon ikke under noen omstendigheter føre til fysiske inngrep i kulturminner. Dette gjelder også prøvestikking og lignende registreringsmetoder. For sistnevnte må det søkes om dispensasjon hos Riksantikvaren (jf. kml. § 8)

#### Beregningsregler:

- Inntil 50 % tilskudd av godkjente kostnader ved samfinansiering, maksimalt kr 200 000
- Inntil 70 % tilskudd av godkjente kostnader der Sametinget er eneste finansieringskilde, maksimalt kr 150 000

#### Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 2 000 000 til tilskudd til kulturminnevern.

## 9 Helse, sosial og omsorg

En sentral målsetting i Sametingets arbeid for et likeverdig helse-, sosial- og omsorgstilbud er å øke kunnskapen og forståelsen for behov og rettigheter til samiske tjenestemottakere.

Hovedmål

- Et helse-, sosial- og omsorgstilbud til det samiske folket, som er likeverdig med tilbudet til den øvrige befolkning

Delmål

- Et styrket helse-, sosial- og omsorgstilbud tilpasset den samiske befolkningens behov
- Helse-, sosial- og omsorgspersonell over hele landet gis opplæring i samisk språk- og kulturkompetanse
- Aksept av komplementære og tradisjonelle behandlingsformer

Strategi

- Gjennom dialog og samarbeid med sentrale myndigheter og relevante aktører sikre Sametingets innflytelse på utforming og gjennomføring av helse- og sosialtjenester til det samiske folk
- Gjennom virkemiddelbruk bidra til å utvikle og tilrettelegge for en helse- og sosialtjeneste som bygger på samisk språk- og kulturforståelse på alle nivå
- Bidra til at samiske barns rettigheter i møte med barnevernstjenesten ivaretas
- Utvikle en samisk eldre- og omsorgspolitik
- Arbeide for å styrke spesialisthelsetjenestetilbudet til samiske brukere
- Arbeide for oppbygging av et støtteapparat for samiskspråklige pasienter og deres pårørende
- Bidra til at samiske samfunn bevarer og utvikler de samiske verdiene som bygger på toleranse og inkludering
- Bidra til at kriminalomsorgen tilpasses samiske innsattes behov

### 9.1 Virkemidler

Tabell 9.1 Samletabell - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
	Søkerbasert tilskudd	2 034	3 250	3 350	3 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 034</b>	<b>3 250</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 9.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 9.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 /- 10-Rev 09	Avvik i %	
450	Helse- og sosialprosjekter	2 034	3 250	3 350	3 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 034</b>	<b>3 250</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

## 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter

Tabell 9.2.1 Helse- og sosialprosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
45000	Helse- og sosialprosjekter	2 034	3 250	3 350	3 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 034</b>	<b>3 250</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- En bedre tilrettelagt helse, sosial og omsorgstjeneste for samiske brukere

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Enkeltaktører knyttet til forsknings- og utdanningsinstitusjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske brukere med behov for helse- og sosialtjenester
- 
- Kriterier for måloppnåelse:
- Antall prosjektresultater implementert i organisasjonens/institusjonens planverk
- Antall utviklede metodeprosjekter implementert i institusjonens/organisasjonens virksomhet
- Antall igangsatte tiltak innenfor de ulike prosjektene
- Antall gjennomførte metode- og fagutviklingsprosjekter

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som fremmer kunnskap om samisk språk og kultur i eksisterende helse- og sosialtilbud
- Metodeutviklingsprosjekter
- Prosjekter som har som mål å utvikle konkrete tiltak for permanent tilrettelegging
- Prosjekter som utvikler gode redskaper for å måle og sikre kvalitet på helse- og sosialtilbud til den samiske befolkning
- Prosjekter som har som mål å legge til rette for at omsorgen for samiske eldre bygger på samisk språk og kultur.
- Prosjekter som har som mål å legge til rette for en språklig og kulturelt tilpasset rusomsorg.
- Utvikling av pasientrettet helse- og sosialfaglig litteratur som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur. Ren oversetting av litteratur eller brosjyrer til samisk faller utenfor prioriteringene
- Forprosjekter for å utvikle forskningsideer og prosjektskisser
- Prosjekter som nevnt ovenfor med flere finansieringskilder prioriteres

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det er viktig for vurderingen av søknaden at likestillingsperspektivet vurderes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Metode- og forprosjekter skal være tilknyttet en forsknings- eller utdanningsinstitusjon
- Det ytes ikke tilskudd til tiltak som anses å falle inn under en institusjon/organisasjons ordinære driftsoppgaver, eller lovpålagte oppgaver.

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets målsetting, antall deltakere, faglig innhold og tilknytning, framdriftsplan knyttet til milepæler, prosjektets gjennomførbarhet, og formidling av prosjektets resultater
- Det ytes ikke tilskudd til allerede gjennomførte prosjekter

#### Beregningsregler:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 500 000
- Ved tildeling av prosjektmidler til opplæring av helse- og sosialpersonell i samisk språk og kulturforståelse, til kommuner som er innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, forutsettes det at kommunen bidrar med 50 % av prosjektkostnadene

#### Utbetalingsvilkår:

- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- For tilskudd over kr 100 000 utbetales 75 % ved prosjektstart. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger. For tilskudd under kr 100 000 utbetales tilskuddet i sin helhet ved prosjektstart
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 3 350 000 til helse- og sosialprosjekter.

## 10 Samiske organisasjoner

Et demokratisk samfunn er avhengig av et aktivt og variert organisasjonsliv. Samiske organisasjoner er viktige aktører i utviklingen av samiske samfunn.

#### Hovedmål

- Opprettholde et variert samisk organisasjonsliv

#### Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk legge til rette for et variert organisasjonsliv

### 10.1 Virkemidler

Tabell 10.1 Samletabell - Samiske organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Søkerbasert tilskudd	3 953	4 401	4 401	4 151	-250 -5,7 %
<b>Sum</b>		<b>3 953</b>	<b>4 401</b>	<b>4 401</b>	<b>4 151</b>	<b>-250 -5,7 %</b>

## 10.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 10.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
750	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
754	Samiske politiske partier	250	250	250	0	-250	-100,0 %
755	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	527	350	350	350	0	0,0 %
756	Samiske kulturorganisasjoner	224	350	350	350	0	0,0 %
757	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
758	Samiske likestillingsorganisasjoner	0	300	300	300	0	0,0 %
759	Samiske org. som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	0	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 953</b>	<b>4 401</b>	<b>4 401</b>	<b>4 151</b>	<b>-250</b>	<b>-5,7 %</b>

### 10.2.1 Samiske hovedorganisasjoner

Tabell 10.2.1 Samisk hovedorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75000	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 452</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske hovedorganisasjoner

Tilskuddmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske hovedorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske hovedorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Det ytes ikke tilskudd til samiske underorganisasjoner av rikspolitiske organisasjoner som mottar annet offentlig driftstilskudd
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 300 betalende medlemmer og medlemmer fra minst 3 fylker. Hvert lokallag må ha minimum 10 betalende medlemmer. Medlemsliste skal legges ved
- Det kan registreres 3 lokallag i hver kommune dersom ett av disse er et ungdomslag
- Organisasjonen skal ikke ha medlemskontingent som er uforholdsmessig lav sammenlignet med tilsvarende organisasjoner
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 30 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene. Maksimalt beløp i basistilskudd pr samisk hovedorganisasjon settes til kr 367 650.

b) Aktivitetstilskudd:

- 70 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08. Maksimalt beløp i aktivitetstilskudd pr samisk hovedorganisasjon settes til kr 1 000 000.

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 2 451 000 til samiske hovedorganisasjoner.

### 10.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tabell 10.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75500	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	527	350	350	350	0	0,0 %
Sum		527	350	350	350	0	0,0 %

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen

- Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i to land innenfor Sápmi. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddstyre.

For 2010 avsettes kr 350 000 til samiske grenseoverskridende organisasjoner.

### 10.2.3 Samiske kulturorganisasjoner

Tabell 10.2.3 Samiske kulturorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75600	Samiske kulturorganisasjoner	224	350	350	350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>224</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske kulturorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske kulturorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske kulturorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1.mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. For samisk museumslag gjelder ikke kriteriet om medlemsantall. Medlemsliste skal legges ved
- Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som er lokallag av organisasjoner som får driftsstøtte over andre poster i Sametingets budsjett
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 350 000 til samiske kulturorganisasjoner.

#### 10.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Tabell 10.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010 +/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75700	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske næringsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske næringsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske næringsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Næringsorganisasjoner må pr. 31.12.08 ha minst 40 betalende medlemmer og medlemmer fra minst to fylker. Minimum 20 % av medlemmene skal ha næringsinntekt. I en oppstartsfase på tre år kan det dispenseres fra dette. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som får driftsstøtte over statlige budsjetter

Beregningsregler:

a) Basistilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene



#### b) Aktivitetstilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

#### Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 500 000 til samiske næringsorganisasjoner.

#### 10.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Tabell 10.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75800	Samiske likestillingsorganisasjoner	0	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske likestillingsorganisasjoner

#### Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske likestillingsorganisasjoner

#### Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske likestillingsorganisasjoner

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 20 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

#### Beregningsregler:

##### a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til samiske likestillingsorganisasjoner.

#### 10.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tabell 10.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010+/- 10-Rev 09	Avvik i %	
75900	Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	0	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.08 hadde minst 20 betalende medlemmer. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.08

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes det kr 200 000 til samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig.

## 11 Andre virkemidler

Tabell 11.0 Samletabell - Andre virkemidler

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Virkemidler til sametingsrådet disposisjon	6 315	5 100	6 750	6 200	-550	-8,1 %
	Virkemidler til møtelederskapets disposisjon	2 750	4 860	4 860	4 232	-628	-12,9 %
<b>Sum</b>		<b>9 065</b>	<b>9 960</b>	<b>11 610</b>	<b>10 432</b>	<b>-1 178</b>	<b>-10,1 %</b>

### 11.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

Tabell 11.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
500	Regionale utviklingsmidler	4 193	3 150	3 800	3 500	-300	-7,9 %
501	Frie virkemidler	1 273	550	550	300	-250	-45,5 %
503	Likestillingstiltak	630	0	0	300	300	-
505	Internasjonale tiltak	219	1 100	1 100	1 350	250	22,7 %
506	Tilskudd til samisk reiseliv	0	300	300	0	-300	-100,0 %
507	Oppfølging av institusjonsmelding	0	0	1 000	0	-1 000	-100,0 %
508	Senter for samisk opplæring	0	0	0	500	500	-
509	Verdeprosjektet	0	0	0	250	250	-
<b>Sum</b>		<b>6 315</b>	<b>5 100</b>	<b>6 750</b>	<b>6 200</b>	<b>-550</b>	<b>-8,1 %</b>

#### 11.1.1 Regionalutvikling

Tabell 11.1.1 Regionalutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50000	Regionalutvikling	4 193	3 150	3 800	3 500	-300	-7,9 %
<b>Sum</b>		<b>4 193</b>	<b>3 150</b>	<b>3 800</b>	<b>3 500</b>	<b>-300</b>	<b>-7,9 %</b>

Sametinget har inngått samarbeidsavtaler med Finnmark, Troms, Nordland, Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag, Hedmark og Oppland fylkeskommuner. Målet med avtalene er å styrke og synliggjøre samisk språk, kultur og samfunnsliv i samarbeid med fylkeskommunene. Samarbeidsavtalene omfatter omforente tiltak innenfor en rekke samfunnsområder. Sametinget vil arbeide for å få til samarbeidsavtaler med Oslo, Trondheim og Tromsø kommuner.

Regionale utviklingsmidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som har felles finansiering med fylkeskommunene. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 3 500 000 til regionalutvikling.

#### 11.1.2 Frie virkemidler

Tabell 11.1.2 Frie virkemidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50100	Frie virkemidler	1 273	550	550	300	-250	-45,5 %
<b>Sum</b>		<b>1 273</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>300</b>	<b>-250</b>	<b>-45,5 %</b>

Frie virkemidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til frie virkemidler.

#### 11.1.3 Likestillingstiltak

Tabell 11.1.3 Likestillingstiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50300	Likestillingstiltak	630	0	0	300	300	-
<b>Sum</b>		<b>630</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>-</b>

Sametinget vil bidra til et likestilt samisk samfunn med like rettigheter, plikter og muligheter for kvinner og menn. Sametinget støtter derfor etableringen av et organ som gjennom informasjons- og dokumentasjons virksomhet fremmer likestilling og antidiskriminering i det samiske samfunnet.

Det avsettes kr 300 000 til et 3-årig prøveprosjekt i samarbeid med Barne- og likestillingsdepartementet og Arbeids- og inkluderingsdepartement for å opprette en stilling ved Gáldu, som blant annet skal arbeide med antidiskriminering, likestilling og tilgjengelighet.

Likestillingstiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til likestillingstiltak.

#### 11.1.4 Internasjonale tiltak

Tabell 11.1.4 Internasjonale tiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50200	Internasjonale tiltak	219	1 100	1 100	1 350	250	22,7 %
<b>Sum</b>		<b>219</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>1 350</b>	<b>250</b>	<b>22,7 %</b>

Sametinget vil føre en politikk som ivaretar samenes felles interesser ved inngåelse av forpliktende internasjonale avtaler.

Sametinget vil medvirke til en snarlig ratifisering av Nordisk Samekonvensjon.

Sametinget vil arbeide for å sikre den positive utviklingen i de østsamiske samfunn og bidra til at østsamenes samarbeid på tvers av landegrensene kan utvikles videre.

Internasjonale tiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemiddelordninger. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Av den totale rammen overføres kr 250 000 til Barents urfolkskontor i Lovozero i henhold til godkjent aktivitetsplan. I tillegg avsettes det kr 1 000 000 til samisk regional finansiering av prosjekter i Interreg 2007 – 2013 Delprogram Sápmi, hvorav kr 600 000 øremerkes til igangsatte flerårige prosjekter.

Ordnningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 1 350 000 til internasjonale tiltak.

#### 11.1.5 Senter for samisk i opplæringen

Tabell 11.1.5 Senter for samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50800	Senter for samisk opplæring	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>

Senter for samisk i opplæringen skal være et nasjonalt ressurscenter for lese- og skriveopplæring og for muntlig språkutvikling på samisk i barnehage, grunnskole, videregående opplæring, voksenopplæring og høyere utdanning. Senter for samisk i opplæring er tilknyttet Sámi allaskuvla/Samisk høyskole.

Tilskuddsmottaker:

- Sámi allaskuvla/Samisk høyskole

Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 500 000 til senter for samisk i opplæringen, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel LÆRE.

For 2010 avsettes det kr 500 000 til Senter for samisk i opplæringen

### 11.1.6 Verdde-prosjekt

Tabell 11.1.6 Verddeprosjektet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
50900	Verddeprosjektet	0	0	0	250	250	-
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>-</b>

Det skal utredes etablering av et Verdde-prosjekt der nye modeller og arenaer for konfliktløsning inngår og samiske eldre er en naturlig ressurs

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 250 000 til Verdde-prosjekt.

### 11.2 Virkemidler til møtelederskapets disposisjon

Tabell 11.2 Virkemidler til Møtelederskapets disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
751	Politiske grupper i Sametinget	1 800	1 872	1 872	3 219	1 347	72,0 %
752	Opposisjonens arbeidsvilkår	950	988	988	1 013	25	2,5 %
753	Lister ved Sametingsvalget 2009	0	2 000	2 000	0	-2 000	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 750</b>	<b>4 860</b>	<b>4 860</b>	<b>4 232</b>	<b>-628</b>	<b>-12,9 %</b>

#### 11.2.1 Politiske grupper i Sametinget

Mål for tilskuddsordningen:

- Godt organiserte politiske grupper på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold til Reglement for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes Sametingets møtelederskap innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 5 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er registrert i Sametinget jf. retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 95 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp på alle representanter

Ordningen forvaltes av Sametingets møtelederskap.

For 2010 avsettes kr 3 219 000 til politiske grupper i Sametinget.

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

### 11.2.2 Opposisjonens arbeidsvilkår

Mål for tilskuddsordningen:

- Gode arbeidsvilkår for opposisjonen på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold retningslinjer for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07, og som har definert seg som en del av opposisjonen

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2010
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes Sametingets møtelederskap innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 10 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er i opposisjon i Sametinget

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 90 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp for representantene i grupper i opposisjon

Ordningen forvaltes av Sametingets møtelederskap.

For 2010 avsettes kr 1 013 000 til opposisjonens arbeidsvilkår

## 12 Andre tiltak som ikke er virkemidler

Tabell 12.0 Andre tiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
801	Samiskrelatert statistikk i Norge	300	0	0	0	0	-
800	Konferanser i regi av Sametinget	466	1 150	1 150	1 150	0	0,0 %
850	Utdeling av priser og stipender	90	200	200	100	-100	-50,0 %
860	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter.	0	2 650	2 650	900	-1 750	-66,0 %
899	Evalueringer	490	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 346</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>	<b>2 650</b>	<b>-1 850</b>	<b>-41,1 %</b>

### 12.1 Konferanser i regi av Sametinget

Tabell 12.1 Konferanser i regi av Sametinget

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
800	Konferanser i regi av Sametinget	466	1 150	1 150	1 150	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>466</b>	<b>1 150</b>	<b>1 150</b>	<b>1 150</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Sametinget arrangerer ulike konferanser og fastsetter årlig hvilke konferanser som skal arrangeres.

I 2010 arrangeres følgende konferanser:

- Kommunekonferanse:  
Tema for konferansen er Sametingets rolle i arealforvaltningen

- Næringskonferanse:  
Målet med konferansen er å styrke Sametingets rolle i samfunnsutviklingen i samiske områder
- Rovviltkonferanse:  
Målet med konferansen er å sette søkelyset på samiske næringers utfordringer i rovviltområder, samt å legge til rette for god dialog og godt samarbeid mellom de ulike regionale rovviltnemndene som forvalter rovvilt i samiske områder
- Språkkonferanse:  
Tema for konferansen er ”Hvordan motivere til økt bruk av samisk språk” i forvaltningsområdet for samisk språk
- Barnehage- og skolekonferanse:  
Tema for konferansen er samiske læremidler

For 2010 avsettes kr 1 150 000 til konferanser i regi av Sametinget.

## 12.2 Utdeling av priser og stipend

Tabell 12.2 Utdeling av priser og stipender

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
85002	Språkmotiveringspris	0	100	100	0	-100	-100,0 %
85003	Idrettsstipend for ungdom	90	100	100	100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>90</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>100</b>	<b>-100</b>	<b>-50,0 %</b>

### 12.2.1 Idrettstipend for ungdom

Målet med idrettstipendet for ungdom er å motivere unge idrettsutøvere til satsing på idrett. Det tildeles to stipender à kr 50 000. Stipender skal gå til enkeltutøvere. De som mottar stipendet må være mellom 16 og 25 år stipendet tildeles.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 100 000 til idrettstipend for ungdom.

## 12.3 Forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

Tabell 12.3 Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
86000	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter	0	2 650	2 650	900	-1 750	-66,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>2 650</b>	<b>2 650</b>	<b>900</b>	<b>-1 750</b>	<b>-66,0 %</b>

Prioritering for 2010:

- Utvikling av samiske samfunnsfagstermer og samiske naturfagstermer
- Utredning om Sametinget som eier av de statlige samiske videregående skolene
- Språkundørsøkelse

For 2010 avsettes det kr 900 000 til forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

## 12.4 Evalueringer

Tabell 12.4 Evalueringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
89900	Evaluering av tilskuddsordninger	490	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>490</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>



For 2010 avsettes det kr 500 000 til evaluering av tilskuddsordninger. Det opprettes en rammeavtale til evalueringer av tilskuddsordningene. Formålet er å effektivisere arbeidet med evalueringer og på denne måten øke antall evalueringer i året.

## 13 Samefolkets fond

Fastsettelse av bruken av den årlige avkastningen i budsjettet gjøres med grunnlag i vedtak om prioritering og satsingsområder for valgperioden, jf. sak 47/09.

For 2010 avsettes det kr 9 000 000 under Samefolkets fond. Avsetningen er avkastning for 2009 på kr 4 650 000 og 4 350 000 av tidligere års avkastning.

### 13.1 Samefolkets fond

Tabell 13.1 Samletabell - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	5 952	9 600	9 600	5 850	-3 750	-39,1 %
	Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler	3 995	4 600	4 600	3 150	-1 450	-31,5 %
<b>Sum</b>		<b>9 947</b>	<b>14 200</b>	<b>14 200</b>	<b>9 000</b>	<b>-5 200</b>	<b>-36,6 %</b>

### 13.2 Søkerbaserte tilskudd - Samefolkets fond

Tabell 13.2 Søkerbasert tilskudd - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	1 965	4 000	4 000	1 500	-2 500	-62,5 %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	800	1 600	1 600	1 850	250	15,6 %
60030	Litteratur	3 187	4 000	4 000	2 500	-1 500	-37,5 %
<b>Sum</b>		<b>5 952</b>	<b>9 600</b>	<b>9 600</b>	<b>5 850</b>	<b>-3 750</b>	<b>-39,1 %</b>

#### 13.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

Tabell 13.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	1 965	4 000	4 000	1 500	-2 500	-62,5 %
<b>Sum</b>		<b>1 965</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>1 500</b>	<b>-2 500</b>	<b>-62,5 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Flere brukere av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Enkeltaktører i samarbeid institusjoner og eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjekter

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen i Norge

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2010
- Antall gjennomførte prosjekter

#### Prioriteringer for 2010:

- Leirskoleopplegg på samisk
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk språk og synliggjør mangfoldet i samisk kultur
- Språkbudprosjekter for barn, unge og voksne
- Stedsnavnsprosjekter
- Språkvitaliseringsprosjekter

#### Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Det ytes ikke tilskudd til prosjekter som får tilskudd over andre poster på Sametingets budsjett
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet
- For terminologiprojekter, både ved utarbeidelse av termer og ved innsamling av ord, skal Sametingets retningslinjer for terminologiarbeid følges. Termer og språkmateriale som utarbeides skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til terminologiprojekter med det forbehold at Sametinget har rett til å gi materialet til forskning samt kunngjøre resultatene
- For terminologiprojekter kreves minimum utdanning i samisk språk på minimum grunnfag eller bachelor-nivå
- For stedsnavnprosjekter skal retningslinjer fastsatt av Sametinget ved navnekonsulenttjenesten følges. Kopi av eller originale materialer av all innsamlet materiale skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til stedsnavnprosjekter med det forbehold at Sametinget har rett til å benytte innsamlet materielle til daglig arbeid med stedsnavn, forelesninger, skriv, forskning og lignende

#### Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 500 000 til tilskudd for språkutviklingstiltak.

### 13.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

Tabell 13.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	800	1 600	1 600	1 850	250	15,6 %
<b>Sum</b>		<b>800</b>	<b>1 600</b>	<b>1 600</b>	<b>1 850</b>	<b>250</b>	<b>15,6 %</b>

Tradisjonell kunnskap/árbediehtu er en viktig del av samisk kultur og identitet. Árbiediehtu knytter seg blant annet til ulike bruksmåter og til forvaltningen av naturressursene. Denne erfaringsbaserte kunnskapen overleveres fra eldre til yngre generasjoner, gjennom muntlige forklaringer og praktisk øvelse.

Mål for tilskuddsordningen:

- Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap knyttet til ivaretagelse og bruk av naturen og det immaterielle

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Enkeltaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen i Norge

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter og tiltak

Prioriteringer for 2010:

- Prosjekter som kartlegger og dokumenterer tradisjonell kunnskap ved høsting av naturressurser, herunder også historisk bruk
- Prosjekter som bidrar til dokumentasjon og opprettholdelse av samisk folkemedisin
- Prosjekter som dokumenterer kvinners bruk og videreføring av tradisjonell kunnskap ved bearbeiding av naturlige råstoffer

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. mars 2010. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknader må ligge innenfor Sametingets prioriteringer for 2010
- Sametingets søknadsskjema for ordningen benyttes
- Tilskuddsmottaker skal innen 3 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Det skal utarbeides beskrivelse av prosjektet/tiltaket som omtaler mål og dets gjennomførbarhet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser
- Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter
- Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet
- Dokumentasjonsmaterialet skal kunne inngå i et register for forvaltning av samisk dokumentert tradisjonell kunnskap som ivaretar eierskap og personvern

Beregningsregler:

- Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse

Utbetalingsvilkår:

- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Sametinget skal oversendes kopi av dokumentasjonsmaterialet
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskapsoppstillingen skal være sammenlignbar med godkjent kostnadsoverslag

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av Sametingets tilskuddsstyre.

For 2010 avsettes kr 1 850 000 til tilskudd for dokumentasjons- og formidlingsprosjekter for tradisjonell kunnskap.

### 13.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

Tabell 13.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60030	Litteraturprosjekter	3 187	4 000	4 000	2 500	-1 500	-37,5 %
<b>Sum</b>		<b>3 187</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>2 500</b>	<b>-1 500</b>	<b>-37,5 %</b>

Vilkårene for ordningen framkommer i kapittel 6.3.1.1 Litteratur.

For 2010 avsettes kr 2 500 000 til tilskudd til litteratur - Samefolkets fond.

### 13.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

Tabell 13.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
601	Språkprogram	2 995	3 000	3 000	2 500	-500	-16,7 %
602	Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap	1 000	1 600	1 600	650	-950	-59,4 %
<b>Sum</b>		<b>3 995</b>	<b>4 600</b>	<b>4 600</b>	<b>3 150</b>	<b>-1 450</b>	<b>-31,5 %</b>

#### 13.3.1 Språkprogram

Tabell 13.3.1 Språkprogram - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60100	Språkprogram	2 995	3 000	3 000	2 500	-500	-16,7 %
<b>Sum</b>		<b>2 995</b>	<b>3 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 500</b>	<b>-500</b>	<b>-16,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og utvikle samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi Állaskuvla/ Samisk høgskole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Voksne som ønsker å lære seg samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høgskole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, som samisk språksentre

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høgskole

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

For 2010 avsettes det kr 2 500 000 kroner til formålet.

### 13.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

Tabell 13.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
60201	Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap	0	650	650	650	0	0,0 %
60202	Utvikling av register for forvaltning av tradisjonell kunnskap	1 000	950	950	0	-950	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 000</b>	<b>1 600</b>	<b>1 600</b>	<b>650</b>	<b>-950</b>	<b>-59,4 %</b>

#### 13.3.2.1 Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle et metodisk grunnlag for systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi allaskuvla/Samisk høgskole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Institusjoner og organisasjoner, eventuelt enkeltpersoner som samarbeider med institusjoner og organisasjoner for dokumentering av tradisjonell kunnskap

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høgskole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, samisk språk og kultursentre, og tradisjonsbærere innenfor samisk tradisjonskunnskap.

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høgskole

For 2010 avsettes det kr 650 000 til systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap.

## 14 Driftsutgifter politisk nivå

Tabell 14.1 Driftsutgifter politisk nivå

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
1010 Sametingets plenum	9 239	9 300	9 300	9 300	0	0,0 %
1110 Sametingets møtelederskap	1 108	1 200	1 252	1 252	0	0,0 %
1120 Sametingets kontrollkomite	27	200	200	200	0	0,0 %
1310 Samisk parlamentarisk råd	757	500	500	500	0	0,0 %
1410 Sametingets tilskuddstyre	1 009	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
1510 Sametingsrådet	8 685	7 200	8 280	8 587	307	3,7 %
1610 Sametingets språkstyre	142	350	350	350	0	0,0 %
1620 Samisk språknemnd	897	500	500	500	0	0,0 %
1910 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)	408	325	325	325	0	0,0 %
<b>Sum</b>	<b>22 272</b>	<b>20 575</b>	<b>21 707</b>	<b>22 014</b>	<b>307</b>	<b>1,4 %</b>

### 14.1 Sametingets plenum

I dette budsjettet ligger midler til Sametingets plenum, fagkomiteene og gruppene.

For 2010 settes det av kr 9 300 000 til Sametingets plenum.

### 14.2 Sametingets møtelederskap

På møtelederskapets budsjett settes det av midler til dekking av lønn til plenumslederen og godtgjørelser og reiseutgifter til møtelederskapet for møtevirksomhet utenom plenumsmøtene. I tillegg videreføres ordningen med midler til fagkomiteenes befaringer og høringer med kr 200 000, som forvaltes av møtelederskapet.

Med bakgrunn i Sametingets vedtak i sak 17/06 Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, som forvaltes av møtelederskapet, beregnes kr 50 000 til revisorgodkjenning av gruppemidlene og midlene til opposisjonens arbeidsvilkår.

I midlene avsatt til møtelederskapet inkluderer godtgjørelse til medlem og varamedlem oppnevnt av Sametinget til FEFOs kontrollkomité på kr 45 000.

For 2010 settes det av kr 1 252 000 til Sametingets møtelederskap.

### 14.3 Sametingets kontrollkomité

For 2010 settes det av kr 200 000 til kontrollkomiteen.

### 14.4 Samisk parlamentarisk råd (SPR)

Samisk parlamentarisk råd (SPR) er et samarbeidsorgan for sametingene i Sverige, Finland og Norge, med samene fra russisk side som permanente deltagere. Sametinget i Norge tildeles kr 500 000 til SPR over statsbudsjettet i Norge. Delegasjonens utgifter til deltakelse på SPR-møter og øvrig representasjon dekkes av de ulike sametingene.

For 2010 settes det av kr 500 000 til drift av Samisk parlamentarisk råd.

## 14.5 Sametingets tilskuddstyre

For 2010 settes det av kr 1 000 000 til Sametingets tilskuddstyre.

## 14.6 Sametingsrådet

Posten dekker presidentens og visepresidentens lønn, tre rådsmedlemmer i hel stilling med lønn som utgjør 90 % av visepresidentens lønn samt politiske rådgivere. I tillegg settes det av midler til gjennomføring av ulike seminarer som avholdes under plenum.

Presidentens lønn følger regjeringsmedlemmenes lønn med fratrukk på kr 150 000. Visepresidentens lønn følger stortingsrepresentantenes godtgjørelse.

For 2010 settes det av kr 8 587 000 til sametingsrådet.

## 14.7 Sametingets språkstyre

For 2010 settes det av kr 350 000 til Sametingets språkstyre.

## 14.8 Samisk språknemnd

Avsetningen skal sammen med midlene fra sametingene i Sverige og Finland dekke driften av samisk språknemnd.

For 2010 settes det av kr 500 000 til Samisk språknemnd.

## 14.9 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)

I 2010 skal Sametingets ungdomspolitiske organisering evalueres. Målet med evalueringen er å skape et grunnlag for å utvikle kommunikasjonen med samisk ungdom.

For 2010 settes det av kr 325 000 til Sametingets ungdomspolitisk utvalg.

# 15 Driftsutgifter administrativt nivå

Tabell 15.1 Driftsutgifter administrasjon

(i 1000 kr)

Post 01	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
-	Driftsutgifter administrasjon	76 947	81 210	81 660	85 430	3 770	4,6 %
-	Spesielle prosjekter	6 098	9 050	10 033	4 570	-5 463	-54,5 %
<b>Sum</b>		<b>83 045</b>	<b>90 260</b>	<b>91 693</b>	<b>90 000</b>	<b>-1 693</b>	<b>-1,8 %</b>

### Strategi

- I dialog med det samiske samfunnet arbeide for å nå målene Sametinget har satt for sin virksomhet
- Planlegge en effektivisering av samhandlingen i Sametinget og reduksjon av reisevirksomheten og dermed miljøbelastningen, ved hjelp av innføring av nye løsninger for kommunikasjon og telefoni
- Arbeide for at Sametinget oppnår miljøsertifisering
- Gjennom dialog med myndigheter og andre aktuelle aktører styrke den offentlige informasjonen om samer
- Styrke rekruttering av ungdom og kvinner til Sametingets valgmannstall

## 15.1 Driftsutgifter administrasjon

Sametingets budsjetttramme er økt med 140 millioner kroner de siste seks årene. Budsjetttrammene for 2003 og 2009 var på hhv. 206 og 346 millioner kroner. Aktivt politisk arbeid med politikktutvikling og -oppfølging, økte forvaltningsoppgaver samt større forventninger fra det samiske samfunnet, krever økte ressurser og høy faglig kompetanse på en rekke områder. Budsjettet for 2010 viser hvilke oppgaver dette er gjennom strategiene for de ulike politikkområdene.

Driftsutgifter for administrasjonen inkluderer generelle investeringer, investeringer til rulling av IKT-utstyr og vedlikehold av sametingsbygningen.

I 2010 er det behov for å øke posten på grunn av følgende:

- Sametinget har behov for å utvide arealene på kontorstedet i Nesseby kommune. Totalt er Sametingets leiearealer anslått til å økes med ca 25-30 %, som vil gi en husleieøkning på kr 150 000
- Kompensasjon for husleie i Vitenskapsbygget i Kautokeino på kr 1 500 000
- Økte ressurser til å styrke arbeidet med helse- og sosialsaker
- I tillegg er det satt lønn- og prisstigning på 2,5%

For 2010 settes det av totalt kr 85 430 000 til driftsutgifter administrasjon.

## 15.2 Spesielle prosjekter

Tabell 15.2 Spesielle prosjekter

(i 1000 kr)

801	Benevnelse	RR 2008	Bud-2009	Rev-09	Bud- 2010	+/- 10-Rev 09	Avvik i %
-	Bedre service til brukerne	96	1 000	1 000	0	-1 000	-100,0 %
-	Kvalitetsutvikling i grunnopplæring - læreplan	1932	2 200	2 200	0	-2 200	-100,0 %
-	Samisk korrekturprogram - Divvun	2600	0	0	1 250	1 250	-
-	Bygningsvernprosjekter	251	300	300	200	-100	-33,3 %
-	Verdiskapningsprogrammet	919	150	150	150	0	0,0 %
-	Østsamisk kulturmiljø i skoltebyen	300	1 500	2 220	300	-1 920	-86,5 %
-	Kvalitetsutvikling i samisk barnehager	a)	1 000	1 000	300	-700	-70,0 %
-	Sametingsvalget	0	2 900	3 163	370	-2 793	-88,3 %
-	Bortsetting, avlevering, innbinding av STs arkiver	0	0	0	500	500	-
-	Samisk læremiddelportal	0	0	0	1 500	1 500	-
<b>Sum</b>		<b>6 098</b>	<b>9 050</b>	<b>10 033</b>	<b>4 570</b>	<b>-5 463</b>	<b>-54,5 %</b>

a)Kr 700 000 er overført til kapittel 4.2.3 Barnehager post 10200

### 15.2.1 Samisk korrekturprogram - Divvun

Samisk korrekturprogram - Divvun for sørsamisk språk videreføres i 2010.

For 2010 avsettes det kr 1 250 000 til samisk korrekturprogram – Divvun.

### 15.2.2 Bygningsvernprosjekter

Prosjektet er en oppfølging av Sametingets bygningsvernplan Vern og forvaltning av samiske byggverk fra 2003.

For 2010 settes det av kr 200 000 til Sametingets bygningsvernprosjekter.

### 15.2.3 Verdiskapningsprogrammet – Faglig forum og utviklingsforum

Faglig forum skal gi innspill til programmet og utveksle gjensidig informasjon om offentlige tiltak. Utviklingsforumet består av samiske næringsorganisasjoner og skal sikre den samiske dimensjon og samisk naturforståelse i utviklingsarbeidet. Utviklingsforumet skal bestå av samiske næringsorganisasjoner og ressurspersoner som jobber innenfor kombinasjonsnæringer.



For 2010 settes det av kr 150 000 til spesielle prosjekter og til faglig og utviklingsforum.

#### 15.2.4 Østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen

Sametinget har kjøpt campingplassen i Skoltebyen og er nå eier av tilhørende våningshus. Restaurering av våningshuset skal påbegynnes i 2010.

For 2010 avsettes det kr 300 000 til østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen.

#### 15.2.5 Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Sametinget avholder nettverksmøter for ansatte i samiske barnehager.

For 2010 settes det av kr 300 000 til kvalitetsutvikling i samiske barnehager.

#### 15.2.6 Sametingsvalget

Det skal foretas en gjennomgang av sametingsvalget for å vurdere om den nye valgordningen har oppfylt de målsetningene og forventningene som lå til grunn forut for vedtaket om den nye valgordningen.

For 2010 settes det av kr 370 000 til sametingsvalget.

#### 15.2.7 Bortsetting, avlevering og innbinding av Sametingets arkiv

Sametinget har siden 2004 hatt elektronisk arkiv. Målet med prosjektet er å utarbeide rutiner og gjennomføre bortsetting og avlevering av arkivmateriale fra 1989 til 2003 og innbinding av møtebøker og journaler.

For 2010 settes det av kr 500 000 til bortsetting, avlevering, innbinding og makulering av Sametingets arkiv.

#### 15.2.8 Samisk læremiddelportal

Prosjektet er en oppfølging av Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012. Målet med prosjektet er å utvikle en samisk læremiddeltjeneste der samiske læremidler samles, produseres, deles og gjøres fritt tilgjengelig på nett. Det skal utvikles en portal for presentasjon av eksisterende samiske læremidler, verktøy for produksjon av digitale læremidler og en delingsarena der lærere kan legge inn og dele egenprodusert lærestoff.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 1 500 000 til Samisk læremiddelportal, jf. Regjeringens handlingsplan for samiske språk kapittel LÆRE.

For 2010 avsettes det kr 1 500 000 til Samisk læremiddelportal.

## 16 Budsjettbehov 2011

Sametingets budsjett for 2010 er på kr 341 683 000, uavhengig av nye behov, utgjør lønns- og prisstigning på 4% kr 13 667 320.

Norge har et særskilt ansvar for utvikling av samenes språk, kultur og levekår. Grunnlovens § 110a pålegger statens myndigheter å legge forholdene til rette for at den samiske befolkning skal kunne styrke og utvikle sitt språk, sin kultur og sitt samfunnsliv.

ILO-konvensjon nr. 169 om urfolk og stammefolk i selvstendige stater, artikkel 6 slår fast at urfolk skal konsulteres når det vurderes å innføre lovgiving og administrative tiltak. Slike administrative tiltak omfatter utvilsomt også budsjetter og økonomiske rammer. ILO-169 artikkel 7, gir samene: "...rett til å vedta egne prioriteringer [...] og så langt som mulig ha kontroll med sin økonomiske, sosiale og

kulturelle utvikling". Også i henhold til FNs konvensjonen om sivile og politiske rettigheter artikkel 1, har samene i kraft av selvbestemmelsesretten rett til å "fremme fritt sin egen økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling".

FNs erklæring om urfolks rettigheter artikkel 3 sier at samene selv avgjør sin politiske status og bestemmer over sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Sametinget forvalter denne retten på vegne av det samiske folk, og skal ha avgjørende myndighet når det gjelder tiltak innenfor det samepolitiske området. En særlig budsjettmessig frihet for Sametinget er nødvendig for å sikre Sametingets autoritet og initiativrett i samepolitikken. For å sikre dette er det viktig å få på plass budsjettprosedyrer og årlige budsjetttrammer som samsvarer med Sametingets rolle i samepolitikken.

Siden Sametinget ble opprettet i 1989 er det få eksempler på at Sametinget har lyktes i å få gjennomslag for de behov man har uttrykt i statsbudsjettsammenheng. Sametinget har hvert år presentert en oversikt over behov for påfølgende budsjettår. Denne oversikten har endret form flere ganger fordi Sametinget har fått tilbakemelding fra bevilgende myndigheter om at behovene var urealistiske, for omfattende og at de ikke passet med statens prioriteringer.

Status i dag er at Sametinget ikke har tilstrekkelig innflytelse i prosessene som fører fram til bevilgningene til samiske formål over statsbudsjettet.

Dagens system kan vanskelig sies å være innenfor de folkerettslige rammer. Hovedproblemet ligger i en behovsbasert budsjettprosess der staten har beholdt sin dominerende posisjon som forvalter av de samepolitiske prioriteringer.

Statsbudsjettet for 2010 viser at en stor del av økningen til Sametinget er øremerkede midler. Av den totale økningen på kr 16 940 000 er kr 5 000 000 fra Kunnskapsdepartementet søkerbasert midler. Trekket disse midlene fra blir den totale økningen til Sametinget på kr 11 940 000, hvorav kr 9 370 000 er bundet av Regjeringens prioriteringer. Dermed gjenstår kr 2 570 000 til Sametingets egne prioriteringer. Sametinget må prioritere lønns- og prisstigning for egen administrasjon og for de institusjoner som får direkte tilskudd over Sametingets budsjett. Dette betyr nullvekst for øvrige poster på Sametingets budsjett, for eksempel de søkerbaserte tilskuddsordningene.

Dagens budsjettprosedyrer oppfyller altså ikke retten til å bestemme over det samiske folkets økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Sametinget må derfor komme i en reell forhandlingsposisjon om de overordnede økonomiske rammene for sin virksomhet.

Sametinget forventer at budsjettet for 2011 økes i tråd med nasjonale satsinger og at budsjettet ikke har øremerkede midler prioritert av Regjeringen.

Statsbudsjettet for 2010 følger ikke opp Sametingets budsjettbehov for 2010. Når det gjelder budsjettbehovet for 2011 velger Sametinget derfor å ta utgangspunkt i budsjettbehovene for 2010.

Post	Benevnelse	Dept.	Bud 2011
100	Opplæring og forskning	KD/AID	10 000
150	Språk	KD/KKD/AID	8 000
200	Kultur	KKD	30 000
300	Næring	AID/KRD/FKD/ND/LD	8 000
400	Areal, miljø og kulturvern	MD/KKD	6 000
450	Helse- og sosialsatsing	HOD	3 000
550	Internasjonalt solidaritet og urfolkspolitikk	UD	2 000
<b>Sum</b>			<b>67 000</b>

AID	Arbeids- og inkluderingsdepartement	KRD	Kommunal- og regionaldepartement
KD	Kunnskapsdepartement	LD	Landsbruksdepartementet
MD	Miljøverndepartementet	UD	Utenriksdepartementet
KKD	Kultur- og kirkedepartementet	FKD	Fiskeri- og kystdepartementet
HD	Helse- og omsorgdepartementet	ND	Næringsdepartementet

### 16.1 Opplæring og forskning

Det er et stort behov for å øke kapasiteten i produksjonen av samiske læremidler, både innenfor barnehage, grunnskole og videregående opplæring. Dette gjelder både utvikling av nye læremidler og oversetting av eksisterende læremidler til samisk.

Med bakgrunn i Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009 – 2012 blir samiske læremidler gratis tilgjengelig fra 2009. Det satses også på frikjøp av forfattere av læremidler. Målsetningen er økt produksjon av samiske læremidler. Sametingets budsjett for 2011 må styrkes for gjennomføring av denne satsingen.

Det er behov for midler til fortsatt oppfølging av Barnehageløftet og Kunnskapsløftet – samisk. Dette gjelder både til kompetanseutvikling av personale i barnehager og lærere i hele grunnopplæringen. Det må dessuten settes i verk tiltak som stimulerer samisktalende til å ta lærerutdanning som kvalifiserer til opplæring i barnehage, grunnskole og videregående opplæring.

Endringene av livsgrunnlag og samfunnsliv i samiske områder skjer i dag raskere og mer omfattende enn noen gang før. Dette stiller store krav til kunnskap for å kunne påvirke egen livssituasjon. For å gjøre de riktige valgene er kunnskap, og kunnskap som formidles og debatteres i det offentlige rom, helt sentralt for den framtidige samiske samfunnsutviklingen. Samisk forskning er av stor betydning og samenes egne institusjoner for dette må styrkes.

For 2011 anslås behovet til kr 10 000 000.

### 16.2 Språk

Det er behov for å systematisere arbeidet med samiske stedsnavn og termer. Dette vil være en prioritert oppgave for Sametinget i 2011. Arbeidet med tilrettelegging for bruk av samiske tegn i offentlige registre og digitale kart må prioriteres. Dette gjelder blant annet folkeregistret, Brønnøysundregistrene og Statens kartverks tjenester.

Store deler av den samiske befolkningen har aldri fått anledning til å lære det samiske språket, og er derfor analfabeter i sitt eget morsmål. Det er nødvendig å sette i gang tiltak for å bøte på dette, og Sametinget vil prioritere dette. Sametinget er i gang med å utarbeide ett språkprogram hvor alfabetiseringsprogram er en del av dette. Sametinget vil i 2010 prioritere igangsetting av

alfabetiseringsprogram, men ser at dette er et så stort arbeid at sentrale myndigheter og andre aktuelle aktører må være en sterkere samarbeidspart.

For 2011 anslås behovet til kr 8 000 000.

### 16.3 Kultur

De eksisterende samiske kulturinstitusjonene må gis rammebetingelser som gir utviklingsmuligheter. Det må i 2011 prioriteres større bevilgning til de samiske kulturinstitusjonene slik at de kan ivareta og utvikle sine oppgaver.

Det er et stort etterslep når det gjelder midler til drift av eksisterende kulturbygg. De samiske kulturinstitusjonene har derfor behov for midler for blant annet å kunne opprettholde vedlikeholdet av bygningene.

Sametinget prioriterer følgende nybygg til samiske institusjoner:

- Samisk kunstmuseum
- Várdobáiki samisk senter
- Beaivváš Sámi Teáhter.

Det samiske nasjonalteateret, Beavváš Sámi Teáhter, må sikres et fundament som gjør teateret i stand til å betjene hele det samiske bosettingsområdet. Det må derfor prioriteres midler til dette. Det er behov for en generell styrking av produksjon og formidling av samisk scenekunst.

De samiske museene har behov for fortsatt økning i sine driftstilskudd i 2011 for å kunne styrke arbeidet med de museumsfaglige utfordringene i museene.

Etnomusikksenteret er et tiltak som er med i samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Finnmark fylkeskommune, hvor det står: Partene vil vurdere opprettelse av et etnomusikksenter, og vil arbeide aktivt for formidling av joik og annen samisk musikk i skolene i Finnmark. Det vil være behov for midler til etableringen av senteret.

Internasjonalt samisk filmsenter har behov for driftstilskudd for å videreutvikle samisk filmarbeid/produksjon slik regjeringens nordområdestrategi har som målsetting.

Sametinget ser behovet for at det etableres en innkjøpsordning for samisk litteratur og musikk i budsjettet for 2011. Dette vil være viktig med hensyn til å gjøre samisk litteratur og musikk mer tilgjengelig for befolkningen.

For 2011 anslås behovet til kr 30 000 000.

### 16.4 Næring

Sametingets tilskuddsordninger for næringsutvikling treffer småskala virksomheter i mye større grad enn andre offentlige støtteordninger. Virkemidlene bidrar til å etablere arbeidsplasser i kapitalsvake småsamfunn. Gjennom Sametingets ordninger tilføres disse småsamfunnene kapital som ellers ville vært svært vanskelig å få tak i. Kvinneretta næringsetablering er ofte småskalaetablering, og Sametingets virkemiddelordning er svært viktig for å få flere kvinner til å bli etablere i samiske småsamfunn. Sametinget er med på å opprettholde bosettingsmønsteret og sysselsettingen i samiske lokalsamfunn. Levende småsamfunn bidrar positivt til storsamfunnet.

Det er stor pågang i søknader til Sametingets virkemiddelordninger for næringsutvikling. Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er utvidet i de senere år. Fra 2009 er det geografiske virkeområdet utvidet. Rammebevilgningen til Sametinget er ikke økt for å ta høyde for denne utvidelsen. Sametinget tar mål av å utvide området ytterligere i 2011 for å gi de samiske småsamfunn mulighet til utvikling og vekst. For at utvidelsen skal ha næringspolitisk effekt, har Sametinget behov for å øke virkemidlene og ressursene til Sametinget for å kunne ha en offensiv næringspolitikk i virkeområdet. Der er derfor behov for en budsjettøkning på dette.

Sametinget vil arbeide for at reindrifta får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler

For 2011 anslås behovet til kr 8 000 000.

### 16.5 Arealer, miljø- og kulturvern

Sikringen av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv er et viktig hensyn som skal tas i all arealplanlegging etter den nye plan- og bygningsloven. Sametinget er gitt innsigelsesmyndighet for planer som er av vesentlig betydning for samiske interesser. For å følge opp denne myndigheten må Sametinget både utforme forutsigbare retningslinjer for ivaretagelse av samiske hensyn i arealplanleggingen og utvikle nødvendig faglig kapasitet til å følge opp konkrete arealplansaker og forvaltningsoppgaver i tilknytning til dette. Det medfører en økning i Sametinget arbeidsmengde.

Kulturminnevern har økende saksmengde. Det er et økende krav om vår tilstedeværelse og faglige oppfølging.

Sametinget er gitt en ressurskrevende rolle som konsultasjonspart på tre nivåer i alt verneplanarbeid. Det er et økende antall forslag til nasjonalparker i samiske områder. Nasjonalparker medfører særskilte utfordringer knyttet til samisk utmarksbruk, og til samiske næringer som reindrift. Det er derfor behov for å styrke Sametingets arbeid med verneplanene.

Klimaendringene, tap av biologisk mangfold og miljøforurensing har konsekvenser for urfolks næringer, kultur, helse og levekår og slik også for samfunnslivet. Det er nødvendig å bidra med å sette økt fokus på disse grunnleggende utfordringene. Vi trenger å øke kunnskapen om disse endringene og om tiltak som kan iverksettes for å begrense endringene, samt se ulike tilpasningsstrategier.

For 2011 anslås behovet til kr 6 000 000.

### 16.6 Helse og omsorg

Det er mange store utfordringer innenfor utvikling og kvalitetssikring av tjenestetilbud til samiske brukere. Dette er utfordringer sentrale myndigheter og Sametinget er enige om. Det vil være et kontinuerlig behov for å øke ressursene for å utvikle et likeverdig tilbud.

Det er et stort behov for å styrke kunnskapen i barnevern om samiske barns språk og kultur. Dette er nødvendig for å sikre samiske barns rettigheter. Det må fremmes tiltak for utrede hvordan samiske barns rettigheter skal ivaretas.

For 2011 anslås behovet til kr 3 000 000.

## 16.7 Internasjonal solidaritet og urfolkspolitikk

Sametinget vil aktivt delta i det internasjonale arbeidet med urfolksspørsmål. For å kunne ha et akseptabelt fokus på internasjonale saker er det nødvendig at denne posten styrkes i budsjettet for 2011.

For 2011 anslås behovet til kr 2 000 000.

Behandlingen av saken ble avsluttet 03.12.09 kl. 16.25

Originalspråk: Norsk

## Sak 46/09

### Valg av medlemmer til styret for Finnmarkseiendommen og kontrollkomiteen

Arkivsaknr.  
09/3986

#### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Valgkomiteen		
Sametingets plenum	01 - 04.12.09	

Saken påbegynt 03.12.09 kl. 16.25

## I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
-----	-----------	-------------------	--------

## II Forslag og merknader

### Valgkomiteens innstilling

Styret til Finnmarkseiendommen:

- Sametinget oppnevner Toril Bakken Kåven som medlem til styret til Finnmarkseiendommen.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Isak Ole Hætta.
- Sametinget oppnevner Nils Johan Gaup som medlem til styret til Finnmarkseiendommen.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Elisabeth Hegge Guttorm.
- Sametinget oppnevner Klemet Erland Hætta som medlem til styret til Finnmarkseiendommen.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Elin Henriksen.

Finnmarkseiendommens Kontrollkomité:

- Sametinget oppnevner Josef Vedhugnes som medlem til Finnmarkseiendommens kontrollkomité.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Synnøve Solbakken-Härkönen.

Disse inntretr 01.01. 2010 og fungerer i en 4 års periode.

### Forslag 2, representant Aud Marthinsen, FrP

FrP ønsker at vi ikke stiller med noen fra Sametinget til styret i Finnmarkseiendommen og kontrollkomiteen, vi ønsker at finnmark fylkesting utvelger medlemmene til Finnmarkseiendommen og kontrollkomiteen.

### III Votering

Av 39 representanter var 38 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Valgkomiteens innstilling nr. 1 ble enstemmig vedtatt.
- Valgkomiteens innstilling nr. 2 ble vedtatt med 36 stemmer. 2 stemte for.
- Valgkomiteens innstilling nr. 3 ble enstemmig vedtatt.
- Valgkomiteens innstilling til Finnmarkseiendommens kontrollkomité ble enstemmig vedtatt.
- Forslag 2 ble trukket.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Hilde Anita Nyvoll, saksordfører	
2	Aud Marthinsen Aud Marthinsen	Hilde Anita Nyvoll
3	Berit Marie P. Eira	Hilde Anita Nyvoll Egil Olli

### VI Sametingets vedtak

Styret til Finnmarkseiendommen:

1. Sametinget oppnevner Torill Bakken Kåven som medlem til styret til Finnmarkseiendommen.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Isak Ole Hætta.
2. Sametinget oppnevner Nils Johan Gaup som medlem til styret til Finnmarkseiendommen.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Elisabeth Hegge Guttorm
3. Sametinget oppnevner Klemet Erland Hætta som medlem til styret til Finnmarkseiendommen.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Elin Henriksen.

Finnmarkseiendommens Kontrollkomité:

1. Sametinget oppnevner Josef Vedhugnes som medlem til Finnmarkseiendommens kontrollkomité.  
Som personlig varamedlem oppnevnes Synnøve Solbakken-Harkonen

Disse inntretr 01.01. 2010 og fungerer i en 4 års periode

Behandlingen av saken ble avsluttet 03.12.09 kl. 16.40.



Originalspråk: Norsk

## Sak 47/09 Samefolkets fond - prioriteringer for ny valgperiode

Arkivsaknr.  
07/1326

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	20.10.09	142/09
Oppvekst-, omsorg- og utdanningskomité	17. - 19.11.09	
Sametingets plenum	30.11.- 3.12.09	47/09

Saken påbegynt 02.12.09 kl. 09.00

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	20.10.09	Sametingsrådet	Sak SR 142/09 Samefolkets fond – prioriteringer for ny valgperiode

### II Forslag og merknader

#### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Sametinget vedtar følgende satsningsområder for perioden 2009-2013:

#### Språkutviklingstiltak

Mål: Flere brukere av samisk språk

#### Tradisjonell kunnskap – Dokumentasjon og formidlingsprosjekter

Mål: Tradisjonell kunnskap skal være levende kunnskap

#### Litteratur

Mål: Øke antall utgivelser av samisk litteratur

#### Oppvekst-, omsorg- og utdanningskomiteens innstilling:

#### Merknader:

*Komiteens medlemmer fra Norske samers riksforbund (NSR) Silje Karine Muotka, Kirsti Guvsám, Trond Are Anti, Olof Anders Kubmunen og Miriam Paulsen, og fra Flyttsamelisten (Fsl) Anders Somby jr. har følgende merknad:*

#### Fordobling av Samefolkets Fond

Komiteen mener at Samefolkets fond må fordobles. Med et fond på 75 millioner gis det en årlig avkastning på rundt 4,5 millioner. Fornorskningspolitikken staten førte mot samene førte til enorme kulturelle, språklige og identitetsmessige tap. For å rette på noe av skadene, blant annet ved å øke antall samiske språkbærere trengs et stort økonomisk løft. Komiteen mener den årlige avkastningen ikke er tilstrekkelig for å bøte på skadene av fornorskningen, og ber derfor sametingsrådet om å jobbe for å få fordoblet Samefolkets fond.

## Støtte til kvenfond

Komiteen har lagt merke til at det fra norske kvener side er uttrykt ønske om at det opprettes et kvenfond tilsvarende Samefolkets fond. Kvener er en minoritet i Norge, og norske myndigheter er derfor forpliktet til å ivareta og utvikle kvensk kultur og språk. Komiteen ønsker at norske myndigheter oppretter et kvenfond, da de allerede er opprettet fond for samer og for romanifolket.

## Samisk filmfond

Komiteen ønsker at Sametinget bidrar til opprettelse av et samisk filmfond, og mener det vil styrke og øke samisk filmproduksjon. Film både dokumenterer og formidler på samme tid, samt styrker både kultur, språk og samisk tradisjonskunnskap. Komiteen mener at fem millioner til et filmfond i utgangspunktet er en engangsinvestering.

## Evaluerings

Ved utgangen av neste Sametingsperiode har Samefolkets fonds midler virket i bortimot seks år. Komiteen ser behov for at det før strategiene legges i perioden 2013- 2018 er en omfattende evaluering av virkningene av Samefolkets fond. Komiteen mener også at man da må se på om det er andre områder som da vil være viktig å satse på.

## Forslag:

Forslag fra *NSR og Flyttsamelista*:

### Forslag 1

Nytt punkt 4) Film

Mål: økt samisk filmproduksjon

Sametinget vil bruke fem millioner av den oppsparte kapitalen til et filmfond

### Forslag 2

Tillegg:

Synliggjøring av Samefolkets Fond

Sametinget vil synliggjøre for allmennheten hvilke prosjekter som er støttet av Samefolkets fond.

Sametinget vil derfor merke alle produkter/ prosjekter som er støttet av Samefolkets fond.

Forslag fra *Fremskrittspartiet (FrP) Hans Eriksen*:

### Forslag 3

I stedet for Sametingsrådets forslag til innstilling foreslås følgende:

Sametinget ønsker å avskaffe Samefolkets fond, og vil anmode Stortinget om dette. Inntil Stortinget fatter vedtaket om å avskaffe fondet, vil Sametinget benytte avkastningen fra Samefolkets fond til forbedring av skolene med samisk undervisning, der det er skrikende mangel på både samiske læremidler og samiskspråklige lærere.

Sametinget vedtar følgende satsingsområder i perioden 2009-2013:

1) Språkutviklingstiltak

Mål: Gjøre samisk språk tilgjengelig for de som ønsker å bruke det.

2) Tradisjonell kunnskap - dokumentasjon og formidlingsprosjekter

Mål: Tradisjonell kunnskap skal være levende kunnskap

3) Litteratur

Mål: Sikre nye utgivelser av samisk litteratur

Komiteens tilrådning:

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og rår Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

### III Votering

Av 39 representanter var 37 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Oppvekst, omsorgs- og utdanningskomiteens forslag 1 ble forkastet med 22 stemmer.
- 15 stemte for.
- Oppvekst, omsorgs- og utdanningskomiteens forslag 2 ble forkastet med 22 stemmer.
- 15 stemte for.
- Oppvekst, omsorgs- og utdanningskomiteens forslag 3 ble forkastet med 34 stemmer.
- 3 stemte for.
- Komiteens tilrådning ble vedtatt med 34 stemmer mot 3 stemmer

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Jørn Are Gaski, saksordfører	Silje Karine Muotka Aili Keskitalo Olaf Eliassen
	Jørn Are Gaski	
2	Kirsti Guvsám	Jørn Are Gaski Marianne Balto
	Kirsti Guvsám	
3	Anne Helene Saari	Olaf Eliassen Geir Tommy Pedersen
	Anne Helene Saari	
4	Inga-Lill Sundset	Geir Tommy Pedersen
	Inga-Lill Sundset	
	Jørn Are Gaski, til forr. orden	
5	Aili Keskitalo	Marianne Balto Jørn Are Gaski Vibeke Larsen
	Aili Keskitalo	
6	Silje Karine Muotka	Jørn Are Gaski Marianne Balto Rolf Johansen
	Silje Karine Muotka	
7	Hans Eriksen	Marianne Balto Jørn Are Gaski Willy Ørnebakk
	Hans Eriksen	
8	Trond Are Anti	Marianne Balto
	Trond Are Anti	
9	Anne Helene Saari	Geir Tommy Pedersen

		Trond Are Anti
	Anne Helene Saari	
10	Olaf Eliassen	Geir Tommy Pedersen
		Kirsti Guvsám
		Aili Keskitalo
	Olaf Eliassen	
11	Miriam Paulsen	Jørn Are Gaski
		Aili Keskitalo
		Geir Tommy Pedersen
	Miriam Paulsen	
12	Anne Jannok Eira	
13	Odd Iver Sara	
14	Egil Olli	
15	Aud Marthinsen	
16	Marianne Balto	
17	Alf Isaksen	
18	Stig Furu	
19	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	
20	Jørn Are Gaski	
21	Gunn-Britt Retter	
22	Aili Keskitalo	
23	Egil Olli	
24	Skjalg Asbjørn Jensen	
25	Willy Ørnebakk	
	Jørn Are Gaski	
	Geir Tommy Pedersen, til forr. orden	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget vedtar følgende satsningsområder for perioden 2009-2013:

### Språkutviklingstiltak

- a. Mål: Flere brukere av samisk språk

### Tradisjonell kunnskap – Dokumentasjon og formidlingsprosjekter

- a. Mål: Tradisjonell kunnskap skal være levende kunnskap

### Litteratur

- a. Mål: Øke antall utgivelser av samisk litteratur

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.09 kl. 12.00

Originalspråk: Norsk

## Sak 48/09 Revidering av Sametingets arbeidsorden - grunnregler

Arkivsaknr.  
09/1265

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Møtelederskapet	28.04.09	05/09
Plan- og finanskomiteen	11. – 14.05.09	PK 006/09
Sametingets plenum	26. – 29.05.09	25/09
Sametingets plenum	30.11. - 4.12.09	

Saken påbegynt 02.12.09 kl. 12.00

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	28.04.09	Møtelederskapet	Sak 05/09 Revidering av Sametingets arbeidsorden – grunnregler
2		Sametingets plenum	Sak 25/09 Revidering av Sametingets arbeidsorden – grunnregler

### II Forslag og merknader

#### Møtelederskapets innstilling:

Sametinget godkjenner de endringene som det forrige Sametinget gjorde i grunnreglene. De nye grunnreglene gjøres gjeldende fra den dagen ny forretningsorden, tilpasset de nye grunnreglene, gjøres gjeldende.

De nye grunnreglene blir som følger:

#### SAMETINGETS GRUNNREGLER

##### § 1 Sametingets organer

Sametinget høyeste organ er Sametingets plenum. Sametinget velger av og blant Sametingets representanter et sametingsråd og en plenumsledelse. Sametinget fastsetter den øvrige organiseringen i sin forretningsorden.

##### § 2 Første ordinære plenumsmøte

Det første plenumsmøte i Sametinget etter valg til sameting holdes innen utgangen av oktober måned det året valget foretas, dog ikke før første oktober. Sametingets plenumsmøte skal gjøres alminnelig kjent med høvelig varsel ved kunngjøring.

##### § 3 Sametingsvalget

Sametinget velges etter bestemmelsene i Sameloven.

##### § 4 Møteplikt

Personer som er valgt som medlem av Sametinget eller organ nedsatt av Sametinget plikter å delta i Sametingets eller respektive organs møter med mindre det foreligger gyldig forfall.

#### § 5 Forhandlingspråk

Sametingets hovedspråk er samisk. Under plenums møtene i Sametinget har alle rett til å tale samisk eller norsk etter eget ønske.

#### § 6 Midlertidig ledelse

Sametingets første ordinære plenums møte etter valget kunngjøres og ledes av plenumsleder i det foregående Sametinget inntil plenumsledelsen i det nye Sametinget er valgt. Hvis plenumsleder ikke kan møte, ledes møtet av nestleder i Plenumsledelsen. Møtets leder foretar navneopprop og mottar representantenes og vararepresentantenes fullmakter.

#### § 7 Fullmaktskomiteen

Sametinget velger blant sine representanter en fullmaktskomité på fem medlemmer til prøving av fullmaktene for representanter og vararepresentanter i det nye Sametinget. Samtidig velger Sametinget komiteens leder og nestleder.

#### § 8 Godkjenning av fullmaktene

Representantenes fullmakter godkjennes ved avstemning. Den enkelte representant deltar ikke i avstemningen om godkjenning av sin egen fullmakt.

Mangler det nødvendige opplysninger for godkjenning av en representant, kan denne gis en midlertidig godkjenning inntil endelig godkjenning kan avgjøres.

#### § 9 Beslutningsdyktighet

Sametinget kan ikke konstitueres før minst halvparten av representantene er til stede.

Sametinget er beslutningsdyktig når minst halvparten av representantene deltar i avstemningen.

Ved avstemning i forslag til endringer i Sametingets grunnregler er Sametinget beslutningsdyktig når minst to-tredjedeler av representantene deltar i avstemningen. Behandlingen av slike forslag kan ikke ta til før minst to-tredjedeler av representantene har tatt sete i plenumssalen.

#### § 10 Tale- og forslagsrett

Kun møtende representanter har forslagsrett under forhandlingene i Sametinget. Møtende representanter og Sametingsrådets medlemmer har talerett under forhandlingene i Sametinget.

#### § 11 Møteoffentlighet

Sametingets plenums møter holdes for åpne dører. I særlige tilfeller kan dog Sametinget med to-tredjedels flertall vedta at en sak skal behandles for lukkede dører.

#### § 12 Forberedende fullmaktskomité

På siste plenums møte i valgperioden velges av og blant Sametingets representanter en fullmaktskomité på fem medlemmer med like mange varamedlemmer til foreløpig prøving av fullmaktene for representantene og vararepresentantene i det nye Sametinget. Samtidig velges leder og nestleder. Den foreløpige fullmaktskomiteen skal, så langt det er nødvendig, gjennomgå og gjøre rede for innholdet i de dokumenter som gjelder valget og for alle klager og ankemål som er sendt inn i rett tid, dersom de har noe å si for fullmaktsavgjørelsen. Komiteen har på vegne av Sametinget fullmakt til å skaffe fram alle opplysninger som den finner nødvendig i denne sammenheng.

#### § 13 Forretningsorden

Sametinget fastsetter en egen forretningsorden med bestemmelser for Sametingets organisering, forhandlinger og saksbehandling.

#### § 14 Endring av grunnreglene

Forslag til endringer i grunnreglene må behandles av to påfølgende sameting. Et vedtak om endring kan ikke settes i verk før det er vedtatt i begge de to påfølgende sametingene. Vedtak om endring i grunnreglene fattes med flertall av de stemmer som avgis.

Bestemmelsene i første ledd gjelder ikke eventuelle endringer av grunnreglene som følger av endringer i samelovens bestemmelser. I slike tilfeller legges saken fram for Sametinget på ordinær måte.

### III Votering

Av 39 representanter var 38 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Møtelederskapets innstilling ble enstemmig vedtatt.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

Innlegg	Replikk
1 Jarle Jonassen	

### VI Sametingets vedtak

Sametinget godkjenner de endringene som det forrige Sametinget gjorde i grunnreglene. De nye grunnreglene gjøres gjeldende fra den dagen ny forretningsorden, tilpasset de nye grunnreglene, gjøres gjeldende.

De nye grunnreglene blir som følger:

#### SAMETINGETS GRUNNREGLER

##### § 1 Sametingets organer

Sametinget høyeste organ er Sametingets plenum. Sametinget velger av og blant Sametingets representanter et sametingsråd og en plenumsledelse. Sametinget fastsetter den øvrige organiseringen i sin forretningsorden.

##### § 2 Første ordinære plenumsmøte

Det første plenumsmøte i Sametinget etter valg til sameting holdes innen utgangen av oktober måned det året valget foretas, dog ikke før første oktober. Sametingets plenumsmøte skal gjøres alminnelig kjent med høvelig varsel ved kunngjøring.

##### § 3 Sametingsvalget

Sametinget velges etter bestemmelsene i Sameloven.

##### § 4 Møteplikt

Personer som er valgt som medlem av Sametinget eller organ nedsatt av Sametinget plikter å delta i Sametingets eller respektive organs møter med mindre det foreligger gyldig forfall.

##### § 5 Forhandlingsspråk

Sametingets hovedspråk er samisk. Under plenumsmøtene i Sametinget har alle rett til å tale samisk eller norsk etter eget ønske.

##### § 6 Midlertidig ledelse

Sametingets første ordinære plenumsmøte etter valg kunngjøres og ledes av plenumsleder i det foregående Sametinget inntil plenumsledelsen i det nye Sametinget er valgt. Hvis plenumsleder ikke kan møte, ledes møtet av nestleder i Plenumsledelsen. Møtets leder foretar navneopprop og mottar representantenes og vararepresentantenes fullmakter.

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti/Ellen Mienna

Side 263 av 287

#### § 7 Fullmaktskomiteen

Sametinget velger blant sine representanter en fullmaktskomité på fem medlemmer til prøving av fullmaktene for representanter og vararepresentanter i det nye Sametinget. Samtidig velger Sametinget komiteens leder og nestleder.

#### § 8 Godkjenning av fullmaktene

Representantenes fullmakter godkjennes ved avstemning. Den enkelte representant deltar ikke i avstemningen om godkjenning av sin egen fullmakt.

Mangler det nødvendige opplysninger for godkjenning av en representant, kan denne gis en midlertidig godkjenning inntil endelig godkjenning kan avgjøres.

#### § 9 Beslutningsdyktighet

Sametinget kan ikke konstitueres før minst halvparten av representantene er til stede.

Sametinget er beslutningsdyktig når minst halvparten av representantene deltar i avstemningen.

Ved avstemning i forslag til endringer i Sametingets grunnregler er Sametinget beslutningsdyktig når minst to-tredjedeler av representantene deltar i avstemningen. Behandlingen av slike forslag kan ikke ta til før minst to-tredjedeler av representantene har tatt sete i plenumssalen.

#### § 10 Tale- og forslagsrett

Kun møtende representanter har forslagsrett under forhandlingene i Sametinget. Møtende representanter og Sametingsrådets medlemmer har talerett under forhandlingene i Sametinget.

#### § 11 Møteoffentlighet

Sametingets plenumsmøter holdes for åpne dører. I særlige tilfeller kan dog Sametinget med to-tredjedels flertall vedta at en sak skal behandles for lukkede dører.

#### § 12 Forberedende fullmaktskomité

På siste plenumsmøte i valgperioden velges av og blant Sametingets representanter en fullmaktskomité på fem medlemmer med like mange varamedlemmer til foreløpig prøving av fullmaktene for representantene og vararepresentantene i det nye Sametinget. Samtidig velges leder og nestleder. Den foreløpige fullmaktskomiteen skal, så langt det er nødvendig, gjennomgå og gjøre rede for innholdet i de dokumenter som gjelder valget og for alle klager og ankemål som er sendt inn i rett tid, dersom de har noe å si for fullmaktsavgjørelsen. Komiteen har på vegne av Sametinget fullmakt til å skaffe fram alle opplysninger som den finner nødvendig i denne sammenheng.

#### § 13 Forretningsorden

Sametinget fastsetter en egen forretningsorden med bestemmelser for Sametingets organisering, forhandlinger og saksbehandling.

#### § 14 Endring av grunnreglene

Forslag til endringer i grunnreglene må behandles av to påfølgende sameting. Et vedtak om endring kan ikke settes i verk før det er vedtatt i begge de to påfølgende sametingene. Vedtak om endring i grunnreglene fattes med flertall av de stemmer som avgis.

Bestemmelsene i første ledd gjelder ikke eventuelle endringer av grunnreglene som følger av endringer i samelovens bestemmelser. I slike tilfeller legges saken fram for Sametinget på ordinær måte.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.09 kl. 12.05



Originalspråk: Norsk

## Sak 49/09 Sametingets innspill til reindrifftsavtalen 2010/ 2011

Arkivsaknr.  
09/4530

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	20.10.09	145/09
Nærings- og kulturkomiteen	17. – 19.11.09	
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.09	49/09

Saken påbegynt 02.12.09 kl. 13.30

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	20.10.09	Sametingsrådet	Sak SR 145/09 Sametingets innspill til reindrifftsavtalen 2010/2011

### II Forslag og merknad

#### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Sametingets rolle i forhold til forhandlingene – hovedavtale for reindrifftsneringen

Den samiske reindrifften er en viktig sysselsettingsfaktor i samiske områder, og en viktig identitetsressurs for mange samer. Sametinget er opptatt av at reindrifftsneringer har gode rammebetingelser for sin drift og utvikling, og at disse sikres gjennom samhandling mellom myndighetene og representative samiske organer.

Sametingets status i forhold til reindrifftsforhandlingen og avtalen har vært en god ordning, men den har ikke vært i utvikling siden den ble etablert. I ettertid har Sametinget fått utvidede roller innen ulike samiske fagområder, samt konsultasjonsavtalen. Sametinget ønsker å få mulighet til å bidra til at reindrifftens rammebetingelser sikres, og på den måten følge opp våre forpliktelser overfor den samiske reindrifftsneringen.

I sametingsrådets melding om samisk reindrifft skisseres Sametingets mål for reindrifftsavtalen. Sametinget ønsker større myndighet til å påvirke departementets tilbud til reindrifften. I den forbindelse bør Sametinget og departementet konsultere om statens tilbud om reindrifftsavtalen. Sametinget vurderer dette som en naturlig utvikling i statens praktiske gjennomføring av sine folkerettslige forpliktelser til å konsultere samene som urfolk. Sametinget understreker at konsultasjonene kun vil omhandle departementets tilbud til avtale. Sametinget som samenes folkevalgte organ har et ansvar for å sikre samfunnsutviklingen i de samiske områdene samtidig som man har ansvar for reindrifftens interesser og utviklingsmuligheter. Sametingets vurdering er at Sametinget skal ha innflytelse over de rammer og vilkår staten tilbyr næringa. Konkret betyr det at sametingsrådets fremleggelse av Sametingets innspill til reindrifftsavtalen løftes opp på konsultasjonsnivå og at dette er Sametingets grunnlagsdokument for konsultasjoner med Staten ved Landbruks- og matdepartementet/ LMD om Statens tilbud til Norske Reindrifftssamers Landsforbund/ NRL. Sametingsrådet vil arbeide for å få en liknende prosess i forhold til de årlige jordbruksoppgjørene.

Sametinget anser det som viktig at hovedavtalen for reindrift revideres slik at den reflekterer den folkerettslige utvikling, herunder ILO 169 artikkel 6 og 7, samt urfolkserklæringa artikkel 18 og 19, jf. artikkel 3 og 4. Med utgangspunkt i disse bestemmelsene har Sametinget krav på full informasjon og deltakelse i alle stadier av beslutningsprosessen, og skal kunne gi sitt forhåndsinformert samtykke til forslag til tiltak og økonomiske rammer og at deres synspunkter og vurderinger framkommer i det som forelegges øvrige departementer og i proposisjonen til Stortinget.

Gjeldende hovedavtale ivaretar ikke tilstrekkelig likeverdighet mellom partene slik folkeretten forutsetter. ILO-konvensjon 169 artikkel 6 forutsetter at forhandlingene: [...] skal foregå med god vilje[...] og med den målsetning å oppnå enighet[...], og i urfolkserklæringa artikkel 19 heter det at forhandlingene skal skje med ”vedkommende urfolk gjennom deres representative institusjoner for å sikre at de på fritt grunnlag har gitt sitt informerte samtykke før staten vedtar og gjennomfører lover eller administrative tiltak som kan få betydning for dem.” ILO-konvensjon 169 artikkel 7 nr. 1 fastslår videre at urfolk har rett til å bestemme over prioriteringer og utviklingsprosesser og så langt som mulig utøve kontroll med sin egen økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Dette er en positiv rett urfolk har og som strekker seg noe videre enn konsultasjonsforpliktelsen etter ILO 169 artikkel 6 og som innebærer at en må legge til grunn at staten er forpliktet til å finne omforente løsninger for saker som blant annet er knyttet til egen økonomisk utvikling.

Slik hovedavtalen strukturerer reindrifftsforhandlingene samsvarer den ikke med forpliktelsene i ILO 169 artikkel 6 og 7, samt urfolkserklæringa artikkel 18 og 19. I hovedavtalen for reindriften § 9 heter det : I tilfelle brudd i forhandlingene fremmer staten, ved Landbruksdepartementet, på eget grunnlag overfor Stortinget forslag om de tiltak og økonomiske rammer som skal gjelde for kommende avtaleperiode. Dette betyr i praksis at statens opprinnelige tilbud vil legges til grunn og sendes til Stortinget om det blir brudd i forhandlingene, og at NRLs synspunkter og vurderinger ikke følger i Stortingetsproposisjonen.

Sametinget forventer at statlige myndigheters reindriftspolitikker legger til grunn det spesielle ansvar staten har i henhold til Grunnlovens § 110a og sameloven. Sametinget legger videre vekt på at de internasjonale menneskerettighetskonvensjoner som Norge har sluttet seg til, blant annet FN-konvensjonen om sivile og politiske rettigheter – særlig artikkel 27 og ILO-konvensjon nr. 169 om urfolk og stammefolk i selvstendige stater blir oppfylt.

Sametinget forutsetter at hovedavtalen for reindriftsnæringen revideres slik at den innehar nødvendige bestemmelser om at forhandlingene med NRL skal gjennomføres etter konsultasjoner med Sametinget, at de gjennomføres i beste hensikt med sikte på å oppnå enighet. Videre må avtalen reflektere urfolkserklæringas artikkel 19 om å sikre at urfolk på fritt grunnlag har gitt sitt informerte samtykke før staten vedtar og gjennomfører lover eller administrative tiltak som kan få betydning for dem. En videre forutsetter Sametinget at reindrifftsavtalen må reflektere det forhold at staten Norge er opprettet på territoriet til to folk, samer og nordmenn, og at fordelingen av økonomiske midler bærer preg av dette, slik at begge folk har samme rett og det samme krav til å kunne utvikle sin kultur, næringsliv og samfunnsutvikling.

Sametinget foreslår

at hovedavtalen for reindriftsnæringen revideres slik at den innehar nødvendige bestemmelser om at forhandlingene med NRL skal gjennomføres etter konsultasjoner med Sametinget, at de gjennomføres i beste hensikt med sikte på å oppnå enighet at avtalen må reflektere urfolkserklæringas artikkel 19 om å sikre at urfolk på fritt grunnlag har gitt sitt informerte samtykke før staten vedtar og gjennomfører lover eller administrative tiltak som kan få betydning for dem.

Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindrifftsavtalen

Den økonomiske rammen for avtaleåret 2009/10 er 101,0 mill kroner og utgjør en økning på 4,0 mill kroner i forhold til avtalen 2008/09. Til tross for økningen har reindrifftsavtalens økonomiske rammer

endret seg svært lite de 10 siste årene. Det er ikke tatt høyde for verken ordinær prisvekst eller inntjeningsøkning i reindrifftsavtalen. Dette innebærer at reindrifftsavtalen i realiteten har hatt en negativ utvikling de senere årene.

Det er mange forhold som gjør at reindrifftsneringen utsettes for kontinuerlige økonomiske utfordringer. De samfunnskapte betingelsene med tap av arealer og økning i rovviltbestandene, samt generell prisvekst rammer reindrifften og må innebære at statlige overføringer i større grad kompenserer for disse. Sametinget mener at den økonomiske rammeutviklingen ikke er i tråd med de utfordringene reindrifften står overfor.

Sametinget foreslår

at staten øker reindrifftsavtalens økonomiske ramme jf prisvekst og inntektsutjevning, og at den gjenspeiler en sterkere likefordeling sett i forhold til avtaler man kan sammenligne seg med som for eksempel landbruket

Differensiert reindrifftsavtale

Sametinget er kritisk til at reindrifftsavtalens virkemiddelbruk har dreid fra å være mer spesifikk til å bli mer generell. Partene erkjenner at det er store variasjoner i hvilke utfordringer de ulike områdene har, men det tas ikke høyde for en virkemiddelfordeling som ivaretar regionale og lokale utfordringer. I tillegg til dette er Sametinget betenkt over at spesifikke utfordringer for Finnmark løses gjennom generelle tiltak som gjøres gjeldende for hele den samiske reindrifften. Et eksempel på dette er tilskudd til gjeterhytter på vinterbeiteområdene. Fordi det er en knapphet på vinterbeiteområder i Finnmark, legges det opp til å gi støtte til kun felleshytter, og at det ikke skal bevilges hyttetilskudd til den enkelte suda-/sijteandelshaver. I områdene lenger sør har man ikke den samme knapphet på vinterbeiteområder som i Finnmark, men her finner man knapphet på gjeterhytter i vinterbeiteområdet. Sametinget anser det som svært viktig at reindrifftsavtalen får til bedre regionale løsninger.

I alle reindrifftsområdene, men særlig i enkelte sørsamiske områder har kravene til produksjonspremie vært en utfordring. Etter at kalenderåret ble lagt til grunn for beregning av produksjonstilskudd er enkelte reinieiere kommet i den situasjonen at de ikke oppnår produksjonspremie for produksjon som overstiger kr. 400 000,-. Dette skjer dersom hoveduttaket av ulike grunner må utføres etter jul og neste hoveduttaket skjer påfølgende høst. Reinen har den beste vekta og er i godt hold innen brunst og før flytting til høst og vinterbeite tar til, det er derfor mest tjenelig å slakte brorparten tidlig på høsten. Beite- og driftsforhold kan være årsaken til at slaktingen noen ganger må utsettes til etter jul. Dette er i seg selv negativt for drifta og at reindrifftsutøverne i tillegg mister produksjonspremiegrunnlag på grunn av dette oppleves som svært urimelig. Reindrifftas driftsmønster er underlagt naturgitte forhold året rundt, dette bør avtalen ta høyde for og sikre at grensen på kr 400 000 ikke gjøres gjeldene dersom produksjonen for to driftsår faller på et kalenderår.

Ordningen med kalvetilskudd og tidligslaktilskudd skal stimulere til førbrunst- og førjulsslakting og har like stor relevans for områdene sør for Troms som i Troms og Finnmark og bør derfor ha like tilskuddsatser.

Sametinget vil igjen påpeke nødvendigheten av at tap av rein bør inngå i grunnlaget for produksjonspremie. Beregningen av produksjonspremien slår fortsatt svært urettferdig ut for de reinieierne som årlig har store tap av rein grunnet påkjøring av tog/kjøretøy, naturskade, store tap på grunn av rovvilt og andre tapsårsaker. Nåværende ordning svekker reindrifftsavtalens inntektsutjevneende effekt og medfører reduserte inntekter for reinieiere i områder med høye tapstall.

Slakterisituasjonen er i en del områder svært vanskelig, og reinieiere må kjøre slaktedyrene over lange avstander. Denne situasjonen er spesielt vanskelig i Nordland, Nord-Trøndelag og Trollheimen. Dette er med på å forringe slaktekvaliteten ved at det blir en stressfaktor for dyrene. Sametinget ser det som nødvendig at det opprettes slakterier der det er formålstjenelig, som et tiltak for å begrense avstanden for reindriften til slakteriene.

Flere reinbeitedistrikt har konvensjonsbeiter på svensk side, hvor det er nødvendig å frakte dyrene med kjøremidler til reinbeiteområdene. Dette er ressurskrevende.

Sametinget foreslår

at staten tilbyr en differensiert virkemiddelbruk der man ser behov for dette

at ordningen om at det kun ytes tilskudd til hytter hvor søker er to eller flere, endres slik at det igjen åpnes for at enkelt siida-/sijteandelsinnehavere utenfor Finnmark kan ytes tilskudd til hytter på høst og vinterområder

Sametinget vil anmode partene om å endre produksjonspremieordningen slik at i tilfeller der slakteuttaket på to driftsår faller på et kalenderår, bør produksjonspremiens grense på kr 400 000,- justeres i henhold til dette

at områdene sør for Troms- får samme sats for tidligslakt som det øvrige reinbeiteområdet

at tap av rein inngår i grunnlaget for produksjonspremie

at det gis økt tilskudd til fraktutgifter og feltslaktestilskudd

at gis tilskudd til oppbygging av slakteri i Nordland, Nord-Trøndelag og Trollheimen

at det gis tilskudd til kjøring av rein til beiteområder på svensk side

at det gis tilskudd til slakterier som mister en del av inntektsgrunnlaget på grunn av for liten tilgang på rein som følge av for lite slakteuttak av rein grunnet rovvilt og andre årsaker

Kvinner i reindriften

Sametinget er bekymret for familieprofilen i gjeldende avtale. Det er produsert mye skriftlig materiale om reindriftskvinnens situasjon i næringen. Det bør derfor ikke være usikkerhet som ligger til grunn for manglende, ny og kreativ handling for å øke kvinneandelen i reindriften, ikke bare som siida-/sijteandelshavere, men også som aktive medeiere i siida-/sijteandelene. Det er flere menn enn kvinner i reindriften i dag, og tall fra totalregnskapet for reindriftnæringen viser en nedgang i andelen av kvinner (antall siida-/sijteandelshavere) i reindriften.

Reindriftsavtalen avsetter årlig midler til tiltak som skal øke kvinners deltakelse i reindriften som, økt tilskudd til kvinnelige siida-/sijteandelshavere, ektefellestilskudd, en egen avsetning til kvinnerettede tiltak basert på søknader, og forskningsmidler til kartlegging og dokumentasjon av reindriftskvinnenes tradisjonelle kunnskap. Disse ordningene har ikke ført til en tilstrekkelig økning av kvinners deltakelse i reindriften. Sametinget ber Staten ta initiativet til i større grad å inkludere reindriftskvinner i næringen. Prioriteringer kan gjøres gjennom å sammenstille allerede skrevne rapporter om reindriftskvinner, samt i samhandling med reindriften foreslå eventuelle utvidelser eller avvikling av eksisterende tiltak og eventuelt etablere nye ordninger.

Sametinget foreslår

at staten tar initiativ til å følge opp rapporteringer om reindriftskvinnens situasjon i reindriften

at staten prioriter økonomiske og politiske tiltak som gjør at kvinner kan bli mer delaktige i reindriften

Rekruttering av ungdom i reindriften

Sametinget ser på rekrutteringen av ungdom inn i reindriften som svært viktig for å videreføre reindrift som en tradisjonell samisk kulturbasert næring.

Reindriftsloven har en bestemmelse som åpner for å etablere en sideordnet rekrutteringsandel i tilknytning til den ordinære siida-/sijteandelen. Rekrutteringsandelen kan gis kun til et av barna og kan vare inntil syv år. Etter dette er det meningen at rekrutteringsandelen overtar siida-/sijteandelen.

Hensikten med en slik bestemmelse er å etablere en smidig rekrutteringsordning. Innehaver av rekrutteringsandelen har de samme rettigheter og plikter som innehaveren i siida-/sijteandelen, og begge må få nytte godt av tilskuddsordninger i denne overgangsperioden. Sametinget vil presisere viktigheten av at rekrutteringsandelen bør få egne ordninger over reindrifftsavtalen, samt at det etableres smidigere generasjonsskifteordninger i reindrifften, slik at det er mulig for flere unge å komme inn i reindrifften. Utfordringene i rekrutteringen av unge til reindrifften er at det ikke finnes tilstrekkelige økonomiske rammevilkår for etablerings- og for avviklingsfasen.

Sametinget er svært positiv til lærlingordningen som har fungert tilfredsstillende og bidratt til at langt flere ungdommer enn tidligere har anledning til å tilegne seg real- og formalkompetanse i reindrifften.

Sametinget foreslår

at staten gir rekrutteringsandelen tilskuddsordninger over reindrifftsavtalen

at lærlingordningen videreføres

at generasjonsskiftet i reindrifften blir smidigere, slik at flere unge kan komme inn i reindrifften

Reindrifftens arealer og utfordringer

Den største utfordringen i reindrifften i dag er arbeidet med å beholde tilstrekkelige arealer for fortsatt vedlikehold og utvikling av reindrifften. Arealsituasjonen har vært tilspisset i mange tiår. Det er derfor nødvendig å drøfte dette særskilt på de årlige forhandlingene. Det er mange offentlige og private interesser som gjør innhogg i reindrifftens arealer, som blant annet utbygginger av hyttefelt, økt ferdsel i utmark som følge av friluftspolitik og etableringer av verneområder, forsvarets aktiviteter, gruve- og energiutbygginger med tilhørende infrastruktur, nydyrking, veiutbygging og opprettelse av vindmølleparker.

I tillegg til de fysiske inngrepene i beitearealene, er de økte rovviltbestandene og klimaendringene som begrensende faktorer i forhold til reindrifftens arealsituasjon. Sametinget mener det er nødvendig å rette opp den resursmessige ubalansen mellom reindrifften og utbyggervirksomheten. Reindrifften må sikres større forutsigbarhet med hensyn til reindrifftsområdene..

Presset på reindrifften er blitt så stor at det er nødvendig å endre det negative fokuset på reindrifften som en utviklingshemmende virksomhet og få et sterkere fokus på reindrifften som en verdiskapende virksomhet som må gis nødvendige overlevelses- og utviklingsvilkår.

I arealforvaltningssammenheng er det viktig at reindrifftens rettigheter gjenspeiles i lover og forskrifter. Sametinget anser det som viktig at kommuner og utbyggingsaktører utarbeider samlede planer hvor det fremkommer signaliserte nye, og tidligere utbyggingsaktivitet i de enkelte reinbeitedistrikt som blir berørt.

Slik situasjonen er nå er det uoverkommelig for reindrifften å forholde seg til alle utbyggingsplanene. I dag fungerer systemet blant annet slik at reindrifftsforvaltningen sender plansakene ut på høring til de enkelte reinbeitedistriktene, som i sin tur må komme med innspill som de sender tilbake til reindrifftsforvaltningen. Reindrifftsforvaltningen utarbeider høringsuttalelse som sendes til Områdestyret for behandling. Den korte fristen for reindrifftsutøverne gjør at om de ikke rekker å komme med høringsuttalelse så kommer ikke deres syn med.

Reindrifftsloven stiller nye krav til distriktene og utarbeidelse av bruksplaner, antallet høringssaker er stadig økende. Sametinget mener at reinbeitedistriktene må få tildelt mer penger og ressurser for å imøtekomme disse utfordringene.

I statsbudsjettet for 2010 forventes det at reindrifftsforvaltningen ferdigstiller arbeidet med å få verdiklassifisert reindrifften sine areal, og gjøre de oppdaterte arealbrukskartene lett tilgjengelig via internett.

Sametinget ser at intensjonen med dette fra statlige myndigheters side kan være gode, men er også bekymret for at dette vil få en motsatt effekt, ved at de arealene som reindriften er nødt til å klassifisere som mindre viktige da vil være gjenstand for annen utnyttelse og at viktige reindriftsområder går tapt for reindriften. Fra Sametingets side er det viktig å poengtere at situasjonen for en del reindriftsområder er av en slik karakter at de ikke kan avstå flere områder uten at dette vil få følger for reindriften eksistensgrunnlag. Sametinget vil i denne sammenheng trekke fram de sørsamiske områdene der utbyggingspresset til ulike formål er særlig stor.

Sametinget foreslår

at staten prioriterer økonomiske og politiske tiltak som sikrer reindriften et tilstrekkelig arealgrunnlag for å sikre en livskraftig reindrift

at staten styrker reindriften økonomisk slik at de kan kjøpe nødvendige tjenester som avhjelper saksbehandlingen og styrker reindriften sine interesser

at staten styrker ressursene og kompetansen i reindriftsforvaltningen slik at den settes i stand til å utføre forvaltningen av reindriften på en god og forsvarlig måte

Konfliktdempende tiltak

Den samiske reindriften foregår på privat, statlig og Finnmarkeiendommens grunn. Reindriften foregår også på grunn der andre samiske interesser har sitt utkomme. I de sørsamiske områdene har man gjennom rettsapparatet måttet kjempe for sitt rettslige grunnlag på såkalt "annen manns grunn".

Å sikre sterke og levedyktige samiske samfunn bestemmes av to faktorer: rettigheter til arealer og ressurser, og et lovverk som sikrer en forsvarlig forvaltning av disse. Ingen av delene er fullt ut på plass for de samiske samfunnene i Norge. I Finnmark er kartleggingskommisjonen i gang med sitt arbeid. I de øvrige samiske områdene er dette arbeidet ikke kommet i gang.

På nasjonalt nivå har Sametinget gjennom sin deltaking i lovarbeid, blant annet i arbeidet med ny plan- og bygningslov fått gjennomslag for viktige punkter som sikrer grunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsnivå. Videre har Sametinget fått gjennomslag for kravet om sterkere styring av grunn og ressurser. Rett til å legge ned innsigelse i saker som vil kunne true viktige samiske interesser, samt konsultasjoner før vesentlige omdisponeringer blir gjort, gir muligheter for en sterkere samisk medvirkning til areal- og miljøpolitikken.

Situasjonen for reindriften har over en lengre tidsperiode vært utsatt for sterkt press og liten forståelse. Særlig i Vest-Finnmark har man i den senere tid sett en eskalering av konflikter der reindriften har måttet tåle mye kritikk. I Finnmark har reintallet i mange områder oversteg det anbefalte nivået og blant annet dette forholdet bidrar til interne konflikter i næringen. Sametinget ser det som særlig viktig å kartlegge reindriften sine rettsforhold som en oppfølging av reindriftsloven og utarbeidelse av bruksreglene. I de sørsamiske reindriftsområdene er det også konflikter om utnyttelsen av naturressursene mellom reindrift og andre. Sametinget anser det som nødvendig at statlige myndigheter prioriterer arbeidet med konfliktdempende tiltak for å bedre reindriften sine situasjon og samtidig bygge "broer" av forståelse og samordning mellom de ulike bruksinteressene. Konfliktdempende tiltak vil være opplysningsvirksomhet om reindriften sine historie og næringens egenart og grunnlag. Det psykososiale presset dette medfører vil over lengre tid være til skade, og det er derfor viktig at denne trenden snus.

Sametinget foreslår

at staten bidrar økonomisk og politisk til å utarbeide historisk opplysningsmateriale om reindriften som bidrar til større forståelse av reindriften sine rettigheter og behov, samtidig som man skaper

forståelse og samordning mellom de ulike brukerinteressene

at staten så raskt som mulig stadfester reindriften sine rettigheter i lover og forskrifter

## Avgifter i reindriften

Sametinget har tidligere tatt opp likebehandling i avgiftssaka. Både fiske og landbruk har egne avgiftsordninger på driftsmidler og avgifter på drivstoff. Sametinget anser det som selvfølgelig at reindriften kommer inn under denne avgiftsordningen.

### Sametinget foreslår

at investering av driftsmidler som er nødvendige i reindriften blir fritatt noen avgifter, og at det ikke settes noe tak på dette avgiftslette på drivstoff

### Rovviltsituasjonen

Sametinget ber om at det blir en ny gjennomgang av rovviltpolitikken og at det igangsettes en ny rovviltmelding. Rovdyrsituasjonen i reindriftsområdene er kommet opp i en dimensjon, et nivå som rovdyrforvaltningen ikke kan håndtere under dagens forvaltningssystem. Det er for mye rovdyr i henhold til de nasjonale bestandsmål, og reindriften lider store tap. Sametinget kan vanskelig akseptere en rovviltpolitikk som i stor grad gir reindriftnæringen ustabile økonomiske betingelser ved å måtte ha beitedyr i områder der rovviltbestandene øker. Sametinget ønsker rovvilt i vår fauna, men det krever politiske målsetninger som ivaretar balansen mellom betingelsene for beitedyrnæringens eksistens og antall rovvilt. I en ny rovdyrpolitikk anser Sametinget det som nødvendig at bestandmålene for rovdyr koordineres mot de tilstøtende land. Videre må yngleområdene for rovdyr vurderes flyttet ut av områder for reindriften.

### Sametinget foreslår

at staten raskt prioriterer et effektivt uttak av rovdyr slik at disse kommer ned på bestandmålene at staten kompenserer for rovdyrtap og følgekostnader for reindriften at staten verksetter skadefellinger effektivt, og med nødvendige tilgjengelige midler at staten raskt iverksetter arbeidet med en ny rovviltpolitikk, og at områdene for ynglende rovdyr søkes lagt utenfor reindriftsområder

## Nærings- og kulturkomiteens innstilling:

### Innledning

Saken Sametingets innspill til reindriftsavtalen 2010/2011 fremmes for Sametingets plenum hver høst. Innspillene presenteres overfor politisk ledelse i Landbruks og matdepartementet (LMD). Sametinget følger forhandlingene om reindriftsavtalen som observatør. NRL er part i forhandlingene med LMD.

### Forslag 1

*Medlemmene fra Norske samers riksforbund (NSR) Geir Tommy Pedersen, Mathis Nilsen Eira, Cecilie Grape og Gunn-Britt Retter (NSR/SjP), medlemmet fra Flyttsamelista (FSL) Per A. Bøhr og medlemmet fra Fremskrittspartiet (FrP) Aud Marthinsen foreslår følgende:*

### Roviltsituasjon

#### Settes inn som 2. Avsnitt under kapittelet.

Reindriftnæringen rammes av en stadig økning i rovviltbestandene. Dette er en trussel mot næringen, og det må derfor legges til rette for økt beskatning på rovvilt i reindriftsområder. Reindriftnæringen vil bestandig være utsatt for rovdyrproblematikken jf Stortingets vedtak om rovdyrbestander, områder for ynglende rovdyr bør derfor søkes lagt langt unna viktige områder for reindriftnæringen. Innføring av lokalforvaltning for å ta ut skadedyr som påfører næringen tap bør innføres som en permanent ordning.

## Avgifter i reindriften

Settes inn som 2. Avsnitt i kapittelet.

Det bør igangsettes et arbeid for i større grad å likestille forskjellige primærnæringer. Blant annet gjelder dette forhold knyttet til investering i driftsmidler og avgifter på drivstoff.

### Forslag 2

*Medlemmene fra Norske samers riksforbund (NSR) og medlemmet fra Flyttsamelisten (FSL) foreslår følgende endringer og tillegg:*

#### Kapittel: Sametingets rolle i forhold til forhandlingene - hovedavtale for reindriftnæringen

Teksten i kapittelet Sametingets rolle i forhold til forhandlingene - hovedavtale for reindriftnæringen strykes fra 3. avsnitt og helt til slutt (tredje side) og erstattes av:

#### Nytt kulepunkt:

- Sametinget avventer med rådets innstilling om hovedavtalen for reindriftnæringen, til utvalget som er foreslått av Sametinget i konsultasjoner med staten under revidering av reindriftsloven kommer i gang.

#### Nytt kulepunkt

- Det foreslåtte utvalget bør snarest utnevnes, og samtidig gis et klart mandat om hva som skal utredes. Det bes om at utvalget også vurderer avtaleinstituttet for reindriftsforhandlingene, herunder sametingets rolle i reindriftsforhandlingene.

#### Kapittel: Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindriftsavtalen

#### Nytt kulepunkt

- driftstilskudd per siidaandel i samtlige reinbeiteområder økes til kr 25.000

#### Nytt kulepunkt:

- At det gis bedre ordninger for å få ned reintallet i distrikter

#### Kapittel: Differensiert reindriftsavtale

#### Stryk kapitteloverskrift

#### Ny overskrift: Lokale og regionale utfordringer

2. avsnitt flyttes som 3. avsnitt under kapittelet: Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindriftsavtalen.

Kulepunkt 3: flyttes som til kapittelet: Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindriftsavtalen, som kulepunkt 2

#### Eksisterende kulepunkt 2:

Vi støtter forslaget men setningen ”utenfor finnmark” strykes.

#### Kulepunkt 7 endres:

Det er behov for tilskudd til oppbygging av flere slakterier til reindriftnæringen.

#### Kulepunkt 9 strykes



## Kapittel: Rekruttering av ungdom i reindriften

### Nytt kulepunkt:

- ordningen med utdanningsstipendet videreføres

### Nytt kulepunkt:

- Dagens avviklingsordning må videreføres.

### Nytt kulepunkt:

- Åpne flere reinbeiteområder for å sikre plass til flere reindriftsungdommer til næringen

## Kapittel: Reindriften arealer og utfordringer

### I 8. avsnittet endres setningen:

Fra Sametingets side er det viktig å poengtere at situasjonen for alle reindriftsområder er av en slik karakter at de ikke kan avstå flere områder uten at dette vil få følger for reindriften eksistens grunnlag.

### I dette avsnittet strykes siste setning.

### Tre nye kulepunkt:

- at tradisjonelle etableringsmønster og siida- /sitjesammensetning ivaretas
- at det nedsettes et utvalg bestående av samiske/internasjonale urfolks ekspertise som sammen med Sametinget og reindriften vil få i oppdrag å utføre kartlegging og kodifisering av reindriften innhold. Dette vil ha stor betydning av forvaltningen av reindriftsarealene
- at det etableres en egen rettslig kommisjon som skal avklare de interne rettighetsforholdene i reindriften.

### Forslag 3:

*Fremskrittspartiets medlem ved Aud Marthinsen foreslår å erstatte Sametingsrådets forslag til innstilling med følgende:*

Reindriften er en betydelig næring i flere områder i Norge. Sametinget er opptatt av at reindriftnæringen har gode rammebetingelser for sin drift og utvikling, samtidig som en bærekraftig ressursutnyttning opprettholdes.

Sametinget respekterer imidlertid at det er Norske Reindriftsamers Landsforbund som er statens motpart i forhandlinger om reindriftsavtalen, og mener derfor prinsipielt at Sametinget ikke bør være høringsinstans.

Sametinget ønsker likevel å komme med innspill til reindriftsavtalen:

De siste tiår har reintallene i Finnmark økt betydelig. Antall rein i aktuelle områder må reduseres betydelig for å samsvare med de beiteressurser som er tilgjengelig for å sikre en bærekraftig ressursutnyttning. Sametinget legger til grunn at forutsetningene og intensjonen for reindriftsavtalen 2010/2011 må være å legge til rette for en økning i slakteuttak for reinbeiteområdene i Finnmark, med hensikt å redusere antall rein.

Det skal stilles krav om produktivitet, inntjeningssevne og kostnadseffektivitet i reindriftnæringen. En bedre utnyttning av verdiskapingspotensialet er sentralt i denne sammenheng. Et av virkemidlene er Verdiskapingsprogrammet for reindriften. De ressursene som Innovasjon Norge besitter, både innenfor kompetanseheving, bedriftsetablering, bedriftsutviklingsprogrammer, design og markedsføring, må i større grad også utnyttes overfor reindriftnæringen og tilstøtende næringer. Dette må utnyttes på en mer effektiv måte, samtidig som nettverksarbeid mellom de ulike aktørene og andre næringer må styrkes.

Komiteens tilrådning:

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og rår Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

**Forslag 4, representant Marie Therese N. Aslaksen, Samer bosatt i Sør-Norge**

Endringsforslag til kapittel "Differensiert reindriftsavtale"

Samer bosatt i Sør-Norge foreslår under kapittel overskriften "Differensiert reindriftsavtale" at 2. avsnitt flyttes som 3. avsnitt under overskriften "Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindriftsavtalen".

Samer bosatt i Sør Norge foreslår at 3. kulepunkt under kapittel overskriften "Differensiert reindriftsavtale" som er knyttet opp til dette avsnittet flyttes over til "Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindriftsavtalen" som 2. kulepunkt.

Samer bosatt i Sør-Norge foreslår under kapittel overskrift "Differensiert reindriftsavtale", siste avsnitt, 1. setning hvor begrepene "frakte" endres til "transportere". Begrepene "med kjøremidler" strykes. Begrepet "reinbeiteområde" endres til "konvensjonsområdene". Setningen vil da lyde som følge: Flere reinbeitedistrikt har konvensjonsbeiter på svensk side, hvor det er nødvendig å transportere dyrene til konvensjonsområdene. Dette er ressurskrevende.

Endringsforslag til kapittel "Reindriften arealer og utfordringer"

Samer bosatt i Sør-Norge foreslår å endre følgende: Under kapittel overskriften "Reindriften arealer og utfordringer", 1. avsnitt, 1. setning endres begrepet "vedlikehold" til "opprettholdelse".

I 6. avsnitt, 2. setning strykes begrepene "mer penger". Avnippet begynner slik: " Reindriftsloven stiller nye krav...."

I 8. avsnitt, 2. setning endres begrepene "en del" til "alle".

Samer bosatt i Sør-Norge foreslår å legge inn følgende tre nye kulepunkter under dette kapitlet:

at tradisjonelle etableringsmønster og siida- /sitjesammensetning ivaretas  
at det nedsettes et utvalg bestående av samiske/internasjonale urfolks ekspertise som sammen med Sametinget og reindriften vil få i oppdrag å utføre kartlegging og kodifisering av reindriftsrettens innhold. Dette vil ha stor betydning av forvaltningen av reindriftsarealene  
at det etableres en egen rettslig kommisjon som skal avklare de interne rettighetsforholdene i reindriften.

### III Votering

Av 39 representanter var 37 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Nærings- og kulturkomiteens forslag 3 ble forkastet med 34 stemmer. 3 stemte for.
- Nærings- og kulturkomiteens forslag 2 ble forkastet med 23 stemmer. 14 stemte for.
- Nærings- og kulturkomiteens forslag 1 ble forkastet med 20 stemmer. 17 stemte for
- Forslag 4 ble vedtatt med 34 stemmer mot 3 stemmer.
- Komiteens tilrådning ble vedtatt med 34 stemmer mot 3 stemmer.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Mathis Nilsen Eira, saksordfører	
2	Knut Store	Geir Tommy Pedersen
	Knut Store	
3	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	Geir Tommy Pedersen
	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	
4	Geir Tommy Pedersen	Ellinor Marita Jåma
	Geir Tommy Pedersen	
5	Heidi Persdatter Greiner Haaker	
6	Gunn-Britt Retter	
7	Berit Marie P Eira	Odd Iver Sara Ellinor Marita Jåma
	Berit Marie P Eira	
8	Aud Marthinsen	Willy Ørnebakk
	Aud Marthinsen	
9	Egil Olli	Geir Tommy Pedersen Aud Marthinsen
	Egil Olli	
10	Olaf Eliassen	Geir Tommy Pedersen
	Olaf Eliassen	
11	Margit Eli Anti Oskal	
12	Jarle Jonassen	
13	Skjalg Jensen	
14	Geir Tommy Pedersen	Ellinor Marita Jåma Egil Olli Marianne Balto
	Geir Tommy Pedersen	
15	Mathis Nilsen Eira, saksordfører Willy Ørnebakk, forretningsorden Willy Ørnebakk, forretningsorden	

## VI Sametingets vedtak

Sametingets rolle i forhold til forhandlingene – hovedavtale for reindriftsnæringen

Den samiske reindriften er en viktig sysselsettingsfaktor i samiske områder, og en viktig identitetsresurs for mange samer. Sametinget er opptatt av at reindriftsnæringene har gode rammebetingelser for sin drift og utvikling, og at disse sikres gjennom samhandling mellom myndighetene og representative samiske organer.

Sametingets status i forhold til reindriftsforhandlingen og avtalen har vært en god ordning, men den har ikke vært i utvikling siden den ble etablert. I ettertid har Sametinget fått utvidede roller innen ulike samiske fagområder, samt konsultasjonsavtalen. Sametinget ønsker å få mulighet til å bidra til at reindriftens rammebetingelser sikres, og på den måten følge opp våre forpliktelser overfor den samiske reindriftsnæringen.

I sametingsrådets melding om samisk reindrift skisseres Sametingets mål for reindrifftsavtalen. Sametinget ønsker større myndighet til å påvirke departementets tilbud til reindriften. I den forbindelse bør Sametinget og departementet konsultere om statens tilbud om reindrifftsavtalen. Sametinget vurderer dette som en naturlig utvikling i statens praktiske gjennomføring av sine folkerettslige forpliktelser til å konsultere samene som urfolk. Sametinget understreker at konsultasjonene kun vil omhandle departementets tilbud til avtale. Sametinget som samenes folkevalgte organ har et ansvar for å sikre samfunnsutviklingen i de samiske områdene samtidig som man har ansvar for reindrifftsinteresser og utviklingsmuligheter. Sametingets vurdering er at Sametinget skal ha innflytelse over de rammer og vilkår staten tilbyr næringa. Konkret betyr det at sametingsrådets fremleggelse av Sametingets innspill til reindrifftsavtalen løftes opp på konsultasjonsnivå og at dette er Sametingets grunnlagsdokument for konsultasjoner med Staten ved Landbruks- og matdepartementet/ LMD om Statens tilbud til Norske Reindriftssamers Landsforbund/ NRL. Sametingsrådet vil arbeide for å få en liknende prosess i forhold til de årlige jordbruksoppgjørene.

Sametinget anser det som viktig at hovedavtalen for reindrift revideres slik at den reflekterer den folkerettslige utvikling, herunder ILO 169 artikkel 6 og 7, samt urfolkserklæringa artikkel 18 og 19, jf. artikkel 3 og 4. Med utgangspunkt i disse bestemmelsene har Sametinget krav på full informasjon og deltakelse i alle stadier av beslutningsprosessen, og skal kunne gi sitt forhåndsinformert samtykke til forslag til tiltak og økonomiske rammer og at deres synspunkter og vurderinger framkommer i det som forelegges øvrige departementer og i proposisjonen til Stortinget.

Gjeldende hovedavtale ivaretar ikke tilstrekkelig likeverdighet mellom partene slik folkeretten forutsetter. ILO-konvensjon 169 artikkel 6 forutsetter at forhandlingene: [...] skal foregå med god vilje[...] og med den målsetning å oppnå enighet[...], og i urfolkserklæringa artikkel 19 heter det at forhandlingene skal skje med ”vedkommende urfolk gjennom deres representative institusjoner for å sikre at de på fritt grunnlag har gitt sitt informerte samtykke før staten vedtar og gjennomfører lover eller administrative tiltak som kan få betydning for dem.” ILO-konvensjon 169 artikkel 7 nr. 1 fastslår videre at urfolk har rett til å bestemme over prioriteringer og utviklingsprosesser og så langt som mulig utøve kontroll med sin egen økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Dette er en positiv rett urfolk har og som strekker seg noe videre enn konsultasjonsforpliktelsen etter ILO 169 artikkel 6 og som innebærer at en må legge til grunn at staten er forpliktet til å finne omforente løsninger for saker som blant annet er knyttet til egen økonomisk utvikling.

Slik hovedavtalen strukturerer reindrifftsforhandlingene samsvarer den ikke med forpliktelsene i ILO 169 artikkel 6 og 7, samt urfolkserklæringa artikkel 18 og 19. I hovedavtalen for reindriften § 9 heter det : I tilfelle brudd i forhandlingene fremmer staten, ved Landbruksdepartementet, på eget grunnlag overfor Stortinget forslag om de tiltak og økonomiske rammer som skal gjelde for kommende avtaleperiode. Dette betyr i praksis at statens opprinnelige tilbud vil legges til grunn og sendes til Stortinget om det blir brudd i forhandlingene, og at NRLs synspunkter og vurderinger ikke følger i Stortingetsproposisjonen.

Sametinget forventer at statlige myndigheters reindriftspolitikker legger til grunn det spesielle ansvar staten har i henhold til Grunnlovens § 110a og sameloven. Sametinget legger videre vekt på at de internasjonale menneskerettighetskonvensjoner som Norge har sluttet seg til, blant annet FN-konvensjonen om sivile og politiske rettigheter – særlig artikkel 27 og ILO-konvensjon nr. 169 om urfolk og stammefolk i selvstendige stater blir oppfylt.

Sametinget forutsetter at hovedavtalen for reindrifftsavtalen revideres slik at den innehar nødvendige bestemmelser om at forhandlingene med NRL skal gjennomføres etter konsultasjoner med Sametinget, at de gjennomføres i beste hensikt med sikte på å oppnå enighet. Videre må avtalen reflektere urfolkserklæringas artikkel 19 om å sikre at urfolk på fritt grunnlag har gitt sitt informerte samtykke før staten vedtar og gjennomfører lover eller administrative tiltak som kan få betydning for dem. En videre forutsetter Sametinget at reindrifftsavtalen må reflektere det forhold at staten Norge er

opprettet på territoriet til to folk, samer og nordmenn, og at fordelingen av økonomiske midler bærer preg av dette, slik at begge folk har samme rett og det samme krav til å kunne utvikle sin kultur, næringsliv og samfunnsutvikling.

Sametinget foreslår

at hovedavtalen for reindriftnæringen revideres slik at den innehar nødvendige bestemmelser om at forhandlingene med NRL skal gjennomføres etter konsultasjoner med Sametinget, at de gjennomføres i beste hensikt med sikte på å oppnå enighet at avtalen må reflektere urfolkserklæringens artikkel 19 om å sikre at urfolk på fritt grunnlag har gitt sitt informerte samtykke før staten vedtar og gjennomfører lover eller administrative tiltak som kan få betydning for dem.

Sametingets innspill til bruk av virkemidler gjennom reindriftsavtalen

Den økonomiske rammen for avtaleåret 2009/10 er 101,0 mill kroner og utgjør en økning på 4,0 mill kroner i forhold til avtalen 2008/09. Til tross for økningen har reindriftsavtalens økonomiske rammer endret seg svært lite de 10 siste årene. Det er ikke tatt høyde for verken ordinær prisvekst eller inntjeningsøkning i reindriftsavtalen. Dette innebærer at reindriftsavtalen i realiteten har hatt en negativ utvikling de senere årene.

Det er mange forhold som gjør at reindriftnæringen utsettes for kontinuerlige økonomiske utfordringer. De samfunnskapte betingelsene med tap av arealer og økning i rovviltbestandene, samt generell prisvekst rammer reindriften og må innebære at statlige overføringer i større grad kompenserer for disse. Sametinget mener at den økonomiske rammeutviklingen ikke er i tråd med de utfordringene reindriften står overfor.

I alle reindriftsområdene, men særlig i enkelte sørsamiske områder har kravene til produksjonspremie vært en utfordring. Etter at kalenderåret ble lagt til grunn for beregning av produksjonstilskudd er enkelte reinieiere kommet i den situasjonen at de ikke oppnår produksjonspremie for produksjon som overstiger kr. 400 000,-. Dette skjer dersom hoveduttaket av ulike grunner må utføres etter jul og neste hoveduttaket skjer påfølgende høst. Reinen har den beste vekta og er i godt hold innen brunst og før flytting til høst og vinterbeite tar til, det er derfor mest tjenelig å slakte brorparten tidlig på høsten. Beite- og driftsforhold kan være årsaken til at slaktingen noen ganger må utsettes til etter jul. Dette er i seg selv negativt for drifta og at reindriftsutøverne i tillegg mister produksjonspremiegrunnlag på grunn av dette oppleves som svært urimelig. Reindriftenes driftsmønster er underlagt naturgitte forhold året rundt, dette bør avtalen ta høyde for og sikre at grensen på kr 400 000 ikke gjøres gjeldene dersom produksjonen for to driftsår faller på et kalenderår.

Sametinget foreslår

at staten øker reindriftsavtalens økonomiske ramme jf prisvekst og inntektsutjevning, og at den gjenspeiler en sterkere likefordeling sett i forhold til avtaler man kan sammenligne seg med som for eksempel landbruket

Sametinget vil anmode partene om å endre produksjonspremieordningen slik at i tilfeller der slakteuttaket på to driftsår faller på et kalenderår, bør produksjonspremiens grense på kr 400 000,- justeres i henhold til dette

Differensiert reindriftsavtale

Sametinget er kritisk til at reindriftsavtalens virkemiddelbruk har dreid fra å være mer spesifikk til å bli mer generell. Partene erkjenner at det er store variasjoner i hvilke utfordringer de ulike områdene har, men det tas ikke høyde for en virkemiddelfordeling som ivaretar regionale og lokale utfordringer. I tillegg til dette er Sametinget betenkt over at spesifikke utfordringer for Finnmark løses gjennom generelle tiltak som gjøres gjeldende for hele den samiske reindriften. Et eksempel på dette er tilskudd til gjeterhytter på vinterbeiteområdene. Fordi det er en knapphet på vinterbeiteområder i Finnmark, legges det opp til å gi støtte til kun felleshytter, og at det ikke skal bevilges hyttetilskudd til den enkelte siida-/sijteandelshaver. I områdene lenger sør har man ikke den samme knapphet på

vinterbeiteområder som i Finnmark, men her finner man knapphet på gjeterhytter i vinterbeiteområdet. Sametinget anser det som svært viktig at reindrifftsavtalen får til bedre regionale løsninger.

Ordningen med kalvetilskudd og tidligslaktetilskudd skal stimulere til førbrunst- og førjulsslakting og har like stor relevans for områdene sør for Troms som i Troms og Finnmark og bør derfor ha like tilskuddsatsler.

Sametinget vil igjen påpeke nødvendigheten av at tap av rein bør inngå i grunnlaget for produksjonspremie. Beregningen av produksjonspremien slår fortsatt svært urettferdig ut for de reineierne som årlig har store tap av rein grunnet påkjøring av tog/kjøretøy, naturskade, store tap på grunn av rovvilt og andre tapsårsaker. Nåværende ordning svekker reindrifftsavtalens inntektsutjevneende effekt og medfører reduserte inntekter for reieiere i områder med høye tapstall.

Slakterisituasjonen er i en del områder svært vanskelig, og reieiere må kjøre slaktedyrene over lange avstander. Denne situasjonen er spesielt vanskelig i Nordland, Nord-Trøndelag og Trollheimen. Dette er med på å forringe slaktekvaliteten ved at det blir en stressfaktor for dyrene. Sametinget ser det som nødvendig at det opprettes slakterier der det er formålstjenelig, som et tiltak for å begrense avstanden for reindrifften til slakteriene.

Flere reinbeitedistrikt har konvensjonsbeiter på svensk side, hvor det er nødvendig å transportere dyrene til konvensjonsområdene. Dette er ressurskrevende.

Sametinget foreslår

at staten tilbyr en differensiert virkemiddelbruk der man ser behov for dette  
at ordningen om at det kun ytes tilskudd til hytter hvor søker er to eller flere, endres slik at det igjen åpnes for at enkelt siida-/sijteandelsinnehavere utenfor Finnmark kan ytes tilskudd til hytter på høst og vinterområder  
at områdene sør for Troms- får samme sats for tidligslakt som det øvrige reinbeiteområdet  
at tap av rein inngår i grunnlaget for produksjonspremie  
at det gis økt tilskudd til fraktutgifter og feltslaktetilskudd  
at gis tilskudd til oppbygging av slakteri i Nordland, Nord-Trøndelag og Trollheimen  
at det gis tilskudd til kjøring av rein til beiteområder på svensk side  
at det gis tilskudd til slakterier som mister en del av inntektsgrunnlaget på grunn av for liten tilgang på rein som følge av for lite slakteuttak av rein grunnet rovvilt og andre årsaker

Kvinner i reindrifften

Sametinget er bekymret for familieprofilen i gjeldende avtale. Det er produsert mye skriftlig materiale om reindrifftskvinnens situasjon i næringen. Det bør derfor ikke være usikkerhet som ligger til grunn for manglende, ny og kreativ handling for å øke kvinneandelen i reindrifften, ikke bare som siida-/sijteandelshavere, men også som aktive medeiere i siida-/sijteandelene. Det er flere menn enn kvinner i reindrifften i dag, og tall fra totalregnskapet for reindrifftsnæringen viser en nedgang i andelen av kvinner (antall siida-/sijteandelshavere) i reindrifften.

Reindrifftsavtalen avsetter årlig midler til tiltak som skal øke kvinners deltakelse i reindrifften som, økt tilskudd til kvinnelige siida-/sijteandelshavere, ektefellestilskudd, en egen avsetting til kvinnerettede tiltak basert på søknader, og forskningsmidler til kartlegging og dokumentasjon av reindrifftskvinnens tradisjonelle kunnskap. Disse ordningene har ikke ført til en tilstrekkelig økning av kvinners deltakelse i reindrifften. Sametinget ber Staten ta initiativet til i større grad å inkludere reindrifftskvinner i næringen. Prioriteringer kan gjøres gjennom å sammenstille allerede skrevne rapporter om reindrifftskvinner, samt i samhandling med reindrifften foreslå eventuelle utvidelser eller avvikling av eksisterende tiltak og eventuelt etablere nye ordninger.

Sametinget foreslår

at staten tar initiativ til å følge opp rapporteringer om reindriftskvinnens situasjon i reindriften at staten prioriter økonomiske og politiske tiltak som gjør at kvinner kan bli mer delaktige i reindriften

#### Rekruttering av ungdom i reindriften

Sametinget ser på rekrutteringen av ungdom inn i reindriften som svært viktig for å videreføre reindrift som en tradisjonell samisk kulturbasert næring.

Reindriftsloven har en bestemmelse som åpner for å etablere en sideordnet rekrutteringsandel i tilknytning til den ordinære siida-/sijteandelen. Rekrutteringsandelen kan gis kun til et av barna og kan vare inntil syv år. Etter dette er det meningen at rekrutteringsandelen overtar siida-/sijteandelen. Hensikten med en slik bestemmelse er å etablere en smidig rekrutteringsordning. Innehaver av rekrutteringsandelen har de samme rettigheter og plikter som innehaveren i siida-/sijteandelen, og begge må få nytte godt av tilskuddsordninger i denne overgangsperioden. Sametinget vil presisere viktigheten av at rekrutteringsandelen bør få egne ordninger over reindriftsavtalen, samt at det etableres smidigere generasjonsskifteordninger i reindriften, slik at det er mulig for flere unge å komme inn i reindriften. Utfordringene i rekrutteringen av unge til reindriften er at det ikke finnes tilstrekkelige økonomiske rammevilkår for etablerings- og for avviklingsfasen.

Sametinget er svært positiv til lærlingordningen som har fungert tilfredsstillende og bidratt til at langt flere ungdommer enn tidligere har anledning til å tilegne seg real- og formalkompetanse i reindrift.

#### Sametinget foreslår

at staten gir rekrutteringsandelen tilskuddsordninger over reindriftsavtalen

at lærlingordningen videreføres

at generasjonsskiftet i reindriften blir smidigere, slik at flere unge kan komme inn i reindriften

#### Reindriften arealer og utfordringer

Den største utfordringen i reindriften i dag er arbeidet med å beholde tilstrekkelige arealer for fortsatt opprettholdelse og utvikling av reindrift. Areal situasjonen har vært tilspisset i mange tiår. Det er derfor nødvendig å drøfte dette særskilt på de årlige forhandlingene. Det er mange offentlige og private interesser som gjør innhogg i reindriften arealer, som blant annet utbygginger av hyttefelt, økt ferdsel i utmark som følge av friluftspolitikk og etableringer av verneområder, forsvarets aktiviteter, gruve- og energiutbygginger med tilhørende infrastruktur, nydyrking, veiutbygging og opprettelse av vindmøllerparker.

I tillegg til de fysiske inngrepene i beitearealene, er de økte rovviltbestandene og klimaendringene som begrensende faktorer i forhold til reindriften arealsituasjon. Sametinget mener det er nødvendig å rette opp den resursmessige ubalansen mellom reindriften og utbyggervirksomheten. Reindriften må sikres større forutsigbarhet med hensyn til reindriften områdene..

Presset på reindriften er blitt så stor at det er nødvendig å endre det negative fokuset på reindriften som en utviklingshemmende virksomhet og få et sterkere fokus på reindriften som en verdiskapende virksomhet som må gis nødvendige overlevelsels- og utviklingsvilkår.

I arealforvaltningssammenheng er det viktig at reindriften rettigheter gjenspeiles i lover og forskrifter. Sametinget anser det som viktig at kommuner og utbyggingsaktører utarbeider samlede planer hvor det fremkommer signaliserte nye, og tidligere utbyggingsaktivitet i de enkelte reinbeitedistrikt som blir berørt.

Slik situasjonen er nå er det uoverkommelig for reindriften å forholde seg til alle utbyggingsplanene. I dag fungerer systemet blant annet slik at reindriften forvaltningen sender plansakene ut på høring til de enkelte reinbeitedistriktene, som i sin tur må komme med innspill som de sender tilbake til reindriften forvaltningen. Reindriften forvaltningen utarbeider høringsuttalelse som sendes til

Områdestyret for behandling. Den korte fristen for reindrifftsutøverne gjør at om de ikke rekker å komme med høringsuttalelse så kommer ikke deres syn med.

Reindrifftsloven stiller nye krav til distriktene og utarbeidelse av bruksplaner, antallet høringsaker er stadig økende. Sametinget mener at reinbeitedistriktene må få tildelt ressurser for å imøtekomme disse utfordringene.

I statsbudsjettet for 2010 forventes det at reindrifftsforvaltningen ferdigstiller arbeidet med å få verdiklassifisert reindrifften sine areal, og gjøre de oppdaterte arealbrukskartene lett tilgjengelig via internett.

Sametinget ser at intensjonen med dette fra statlige myndigheters side kan være gode, men er også bekymret for at dette vil få en motsatt effekt, ved at de arealene som reindrifften er nødt til å klassifisere som mindre viktige da vil være gjenstand for annen utnyttelse og at viktige reindrifftsområder går tapt for reindrifften. Fra Sametingets side er det viktig å poengtere at situasjonen for alle reindrifftsområder er av en slik karakter at de ikke kan avstå flere områder uten at dette vil få følger for reindrifftens eksistensgrunnlag. Sametinget vil i denne sammenheng trekke fram de sørsamiske områdene der utbyggingspresset til ulike formål er særlig stor.

Sametinget foreslår

at staten prioriterer økonomiske og politiske tiltak som sikrer reindrifften et tilstrekkelig arealgrunnlag for å sikre en livskraftig reindrifft

at staten styrker reindrifften økonomisk slik at de kan kjøpe nødvendige tjenester som avhjelper saksbehandlingen og styrker reindrifftens interesser

at staten styrker ressursene og kompetansen i reindrifftsforvaltningen slik at den settes i stand til å utføre forvaltningen av reindrifften på en god og forsvarlig måte

at tradisjonelle etableringsmønster og siida- /sitjesammensetning ivaretas

at det nedsettes et utvalg bestående av samiske/internasjonale urfolks ekspertise som sammen med Sametinget og reindriffta vil få i oppdrag å utføre kartlegging og kodifisering av reindrifftsrettens innhold. Dette vil ha stor betydning av forvaltningen av reindrifftsarealene

at det etableres en egen rettslig kommisjon som skal avklare de interne rettighetsforholdene i reindrifften.

Konfliktdempende tiltak

Den samiske reindrifften foregår på privat, statlig og Finnmarkeiendommens grunn. Reindrifften foregår også på grunn der andre samiske interesser har sitt utkomme. I de sørsamiske områdene har man gjennom rettsapparatet måttet kjempe for sitt rettslige grunnlag på såkalt ”annen manns grunn”.

Å sikre sterke og levedyktige samiske samfunn bestemmes av to faktorer: rettigheter til arealer og ressurser, og et lovverk som sikrer en forsvarlig forvaltning av disse. Ingen av delene er fullt ut på plass for de samiske samfunnene i Norge. I Finnmark er kartleggingskommisjonen i gang med sitt arbeid. I de øvrige samiske områdene er dette arbeidet ikke kommet i gang.

På nasjonalt nivå har Sametinget gjennom sin deltaking i lovarbeid, blant annet i arbeidet med ny plan- og bygningslov fått gjennomslag for viktige punkt som sikrer grunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv. Videre har Sametinget fått gjennomslag for kravet om sterkere styring av grunn og ressurser. Rett til å legge ned innsigelse i saker som vil kunne true viktige samiske interesser, samt konsultasjoner før vesentlige omdisponeringer blir gjort, gir muligheter for en sterkere samisk medvirkning til areal- og miljøpolitikken.

Situasjonen for reindrifften har over en lengre tidsperiode vært utsatt for sterkt press og liten forståelse. Særlig i Vest-Finnmark har man i den senere tid sett en eskalering av konflikter der reindrifften har måttet tåle mye kritikk. I Finnmark har reiantallet i mange området oversteg det anbefalte nivået og blant annet dette forhold bidrar til interne konflikter i næringen. Sametinget ser



det som særlig viktig å kartlegge reindriftens rettsforhold som en oppfølging av reindrifftsloven og utarbeidelse av bruksreglene. I de sørsamiske reindrifftsområdene er det også konflikter om utnyttelsen av naturressursene mellom reindrift og andre. Sametinget anser det som nødvendig at statlige myndigheter prioriterer arbeidet med konfliktdempende tiltak for å bedre reindriftens situasjon og samtidig bygge ”broer” av forståelse og samordning mellom de ulike bruksinteressene. Konfliktdempende tiltak vil være opplysningsvirksomhet om reindriftens historie og næringens egenart og grunnlag. Det psykososiale presset dette medfører vil over lengre tid være til skade, og det er derfor viktig at denne trenden snus.

Sametinget foreslår

at staten bidrar økonomisk og politisk til å utarbeide historisk opplysningsmateriale om reindriften som bidrar til større forståelse av reindriftens rettigheter og behov, samtidig som man skaper forståelse og samordning mellom de ulike brukerinteressene

at staten så raskt som mulig stadfester reindriftens rettigheter i lover og forskrifter

Avgifter i reindriften

Sametinget har tidligere tatt opp likebehandling i avgiftssaka. Både fiske og landbruk har egne avgiftsordninger på driftsmidler og avgifter på drivstoff. Sametinget anser det som selvfølgelig at reindriften kommer inn under denne avgiftsordningen.

Sametinget foreslår

at investering av driftsmidler som er nødvendige i reindriften blir fritatt noen avgifter, og at det ikke settes noe tak på dette avgiftslette på drivstoff

Rovviltsituasjonen

Sametinget ber om at det blir en ny gjennomgang av rovviltpolitikken og at det igangsettes en ny rovvilmelding. Rovdyrsituasjonen i reindrifftsområdene er kommet opp i en dimensjon, et nivå som rovdyrforvaltningen ikke kan håndtere under dagens forvaltningssystem. Det er for mye rovdyr i henhold til de nasjonale bestandsmål, og reindriften lider store tap. Sametinget kan vanskelig akseptere en rovviltpolitikk som i stor grad gir reindriftnæringen ustabile økonomiske betingelser ved å måtte ha beitedyr i områder der rovviltbestandene øker. Sametinget ønsker rovvilt i vår fauna, men det krever politiske målsetninger som ivaretar balansen mellom betingelsene for beitedyrnæringens eksistens og antall rovvilt. I en ny rovdyrpolitikk anser Sametinget det som nødvendig at bestandsmålene for rovdyr koordineres mot de tilstøtende land. Videre må yngleområdene for rovdyr vurderes flyttet ut av områder for reindriften.

Sametinget foreslår

at staten raskt prioriterer et effektivt uttak av rovdyr slik at disse kommer ned på bestandsmålene at staten kompenserer for rovdyr tap og følgekostnader for reindriften

at staten verksetter skadefelling effektivt, og med nødvendige tilgjengelige midler

at staten raskt iverksetter arbeidet med en ny rovviltpolitikk, og at områdene for ynglende rovdyr søkes lagt utenfor reindrifftsområder.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.09 kl. 16.15

## Sak 50/09

### Fritak fra verv som vararepresentant - Ann Helen Guttorm Johansen

Arkivsaknr.  
09/26

#### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Møtelederskapet	30.11.09	Sak 07/09
Sametingets plenum	01. – 03.12.09	50/09

Saken påbegynt 02.12 2009 kl. 16.15

## I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	30.11.09	Møtelederskapet	Sak 07/09 Fritak fra verv som vararepresentant – Ann Helen Guttorm Johansen
2	11.11.2009	Ann Helen Guttorm Johansen	Søknad om permisjon

## II Forslag og merknader

### Møtelederskapets forslag til innstilling:

Ann Helen Guttorm Johansen fritas fra sitt verv som vararepresentant I Sametinget fra dags dato til september 2010. Begrunnelsen for fritaket er at hun skal arbeide som journalist i den samiske avisen Ávvir i dette tidsrommet.

## III Votering

Av 39 representanter var 37 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Møtelederskapets innstilling ble vedtatt med 35 stemmer mot 2 stemmer.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Jarle Jonassen, saksordfører	
2	Skjalg Jensen	
	Jarle Jonassen	
3	Skjalg Jensen	

## VI Sametingets vedtak

Ann Helen Guttorm Johansen fritas fra sitt verv som vararepresentant i Sametinget fra dags dato til september 2010. Begrunnelsen for fritaket er at hun skal arbeide som journalist i den samiske avisen Ávvir i dette tidsrommet.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.09 kl. 16.25

Originalspråk: Norsk

## Sak 51/09 Fritak fra verv som vararepresentant - Raimo Valle

Arkivsaknr.  
09/26

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Møtelederskapet	30.11.09	08/09
Sametingets plenum	01. – 03.12.09	51/09

Saken påbegynt 02.12.09 kl. 16.25

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	30.11.09	Møtelederskapet	Sak 08/09 Fritak fra verv som vararepresentant – Raimo Valle
2	16.11.2009	Raimo Valle	Søknad om permisjon

### II Forslag og merknader

#### Møtelederskapets forslag til innstilling:

Raimo Valle fritas for sitt verv som vararepresentant i Sametinget i den tiden han er statssekretær i regjeringen.

### III Votering

Av 39 representanter var 37 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Møtelederskapets innstilling ble enstemmig vedtatt.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Jarle Jonassen, saksordfører	

### VI Sametingets vedtak

- Raimo Valle fritas for sitt verv som vararepresentant i Sametinget i den tiden han er statssekretær i regjeringen.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.09 kl. 16.27

Originalspråk: Norsk

## Sak 52/09 Støtteerklæring til Mangyanfolket på Mindoro, Filippinene

Arkiv Arkivsaksnr.  
SF-939 09/5218 - 1

### Behandlinger:

	Dato	Saksnr.
Sametingets plenum	30.11.2009	052/09

## II Forslag og merknader

Forslag fra gruppene i Sametinget:

Sametinget har merket seg Mangyanfolkets årelange kamp mot det norskeide selskapet Intex Resources (tidligere Crew Minerala) på Mindoro, Filippinene. Det er selskapets planer om å ta seg til rette på Mangyanfolkets landområder, gjennom etablering av mineralvirksomhet, uten å finne gode løsninger som ivaretar Magyanfolkets rettigheter som har avstedkommet protestene. Saken har gått så langt at lokalbefolkningen så seg nødt til å gå til sultestreik. Dette har ført til at filippinske myndigheter foreløpig har trukket tilbake den nødvendige miljølisen til Intex Resources.

Sametinget ser paralleller til den fortvilte situasjon vi samer var i for 30 år siden da vårt folk så seg nødt til å sultestreike utenfor Stortinget. I Norge har denne kampen ført til en positiv utvikling der også samenes rettigheter har blitt satt på dagsordenen. Sametinget støtter Magyanfolkets kamp for sine rettigheter og oppfordrer både filippinske myndigheter og norskeide selskaper om å finne gode omforente løsninger gjennom dialog med Magyanfolket.

Sametinget understreker at all aktivitet som skjer i regi av norske eller norskeide selskaper både på sjø og land må etterleve internasjonal anerkjente menneskerettigheter som også omfatter urfolksrettigheter. Rent konkret er det fra Sametingets side ønskelig at slike hensyn innarbeides i selskapenes etiske retningslinjer og at ILO konvensjon 169 legges direkte til grunn for norske selskapers virksomhet slik tilfellet er for British Gas.

I denne forbindelse er det viktig å understreke at prinsippet om "Free and prior informed consent" må legges til grunn for Intex Resources i forhold til urfolk. Sametinget vil også vise til at det er viktig med full informasjon på alle stadier av prosessen når det konsulteres med Magyanfolkets representative organisasjoner. Sametinget viser videre til behovet for helhetlige vurderinger der urfolksdimensjonen inngår som et sentralt moment. På samme måte er det viktig for Sametinget at også miljø, region og næringsutvikling i de berørte urfolksområder inngår som sentrale faktorer i vurderingen for eventuell mineralvirksomhet, samt i mineralvirksomhet som allerede finner sted i område

### III Votering

Av 39 representanter var 38 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslaget fra gruppene i Sametinget ble enstemmig vedtatt.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Gunn-Britt Retter	
2	Olaf Eliassen	
3	Egil Olli	

### VI Sametingets vedtak

Sametinget har merket seg Mangyanfolkets årelange kamp mot det norske selskapet Intex Resources (tidligere Crew Minerala) på Mindoro, Filippinene. Det er selskapets planer om å ta seg til rette på Mangyanfolkets landområder, gjennom etablering av mineralvirksomhet, uten å finne gode løsninger som ivaretar Magyanfolkets rettigheter som har avstedkommet protestene. Saken har gått så langt at lokalbefolkningen så seg nødt til å gå til sultestreik. Dette har ført til at filippinske myndigheter foreløpig har trukket tilbake den nødvendige miljølisensen til Intex Resources.

Sametinget ser paralleller til den fortvilte situasjon vi samer var i for 30 år siden da vårt folk så seg nødt til å sultestreike utenfor Stortinget. I Norge har denne kampen ført til en positiv utvikling der også samenes rettigheter har blitt satt på dagsordenen. Sametinget støtter Magyanfolkets kamp for sine rettigheter og oppfordrer både filippinske myndigheter og norske selskaper om å finne gode omforente løsninger gjennom dialog med Magyanfolket.

Sametinget understreker at all aktivitet som skjer i regi av norske eller norskeide selskaper både på sjø og land må etterleve internasjonal anerkjente menneskerettigheter som også omfatter urfolksrettigheter. Rent konkret er det fra Sametingets side ønskelig at slike hensyn innarbeides i selskapenes etiske retningslinjer og at ILO konvensjon 169 legges direkte til grunn for norske selskapers virksomhet slik tilfellet er for British Gas.

I denne forbindelse er det viktig å understreke at prinsippet om "Free and prior informed consent" må legges til grunn for Intex Resources i forhold til urfolk. Sametinget vil også vise til at det er viktig med full informasjon på alle stadier av prosessen når det konsulteres med Magyanfolkets representative organisasjoner. Sametinget viser videre til behovet for helhetlige vurderinger der urfolksdimensjonen inngår som et sentralt moment. På samme måte er det viktig for Sametinget at også miljø, region og næringsutvikling i de berørte urfolksområder inngår som sentrale faktorer i vurderingen for eventuell mineralvirksomhet, samt i mineralvirksomhet som allerede finner sted i området

Behandlingen av saken ble avsluttet 03.12.09 kl. 16.50

Undertegnede har lest gjennom protokollen, og finner de bokførte beslutninger å være i overensstemmelse med Sametingets vedtak.

Karášjohka 01.03.2010

Møtelederskapet

Jarle Jonassen  
leder

Jørn Are Gaski

Mathis Nilsen Eira

Hilde Anita Nyvoll